



Słowo wstępne

Witamy w stale powiększającym się gronie użytkowników samochodów Toyota, którzy z pełną świadomością korzyści wybrali tę markę. Jesteśmy dumni z zastosowanych nowoczesnych technologii i jakości wykonania każdego wyprodukowanego przez nas samochodu.

Niniejsza Instrukcja Obsługi zawiera podstawowe informacje o samochodzie. Prosimy ją przeczytać i postępować zgodnie z podanymi wskazówkami, co zapewni długoletnią bezpieczną eksploatację pojazdu.

Prosimy pamiętać, że miejscami najlepiej przygotowanymi do obsługi tego samochodu są Autoryzowane Stacje Dealerskie Toyoty, które są bezpośrednio zainteresowane spełnianiem Państwa oczekiwań. Stacje te służą wysokiej jakości obsłudze i wszelką niezbędną pomocą.

W momencie odsprzedaży tego samochodu prosimy o przekazanie niniejszej Instrukcji Obsługi nowemu właścicielowi, któremu również będą potrzebne zawarte tu informacje.

Wszystkie podane w Instrukcji informacje i dane techniczne są aktualne w momencie druku. Toyota stale doskonali swoje samochody i w związku z tym zastrzega sobie prawo dokonywania ulepszeń technicznych bez odnotowania tego.

Niniejsza Instrukcja obejmuje wszystkie wersje samochodu oraz rodzaje wyposażenia. Dlatego niektóre informacje mogą dotyczyć elementów wyposażenia nie występujących w danym samochodzie.

TOYOTA MOTOR CORPORATION

© 2000 TOYOTA MOTOR CORPORATION

Wszelkie prawa zastrzeżone. Zawarte tu materiały nie mogą być reprodukowane lub kopiowane, w całości ani w części, bez pisemnej zgody Toyota Motor Corporation.

Akcesoria, części zamienne i przeróbki samochodu

Obecnie na rynku dostępna jest szeroka gama nieoryginalnych części zamiennych i akcesoriów do samochodów Toyota. Stosowanie tych części może stanowić poważne zagrożenie bezpieczeństwa użytkownika tego pojazdu, nawet jeśli uzyskały one lokalne atesty. W związku z tym Toyota nie może uznawać roszczeń gwarancyjnych ani brać odpowiedzialności za zamontowane lub użyte podczas naprawy części i akcesoria, które nie są jej oryginalnymi produktami.

W samochodzie tym nie można dokonywać przeróbek przy użyciu części, które nie są oryginalnymi produktami Toyoty. Przeróbki takie mogą przyczynić się do obniżenia osiągniętych poziomów bezpieczeństwa i trwałości samochodu, a także mogą naruszyć obowiązujące przepisy. Ponadto wszelkie uszkodzenia i utrata własności jezdnych, będące wynikiem takich przeróbek, nie są objęte gwarancją.

Instalacja radiowych urządzeń nadawczo-odbiorczych

Zainstalowanie nadajnika radiowego może powodować zakłócenia pracy układów sterowania elektronicznego w samochodzie, na przykład układu wielopunktowego wtrysku paliwa lub sekwencyjnego wielopunktowego wtrysku paliwa, układu ABS, poduszek powietrznych czy napinaczy pasów bezpieczeństwa. Dlatego wcześniej należy skonsultować się z Autoryzowaną Stacją Dealerką Toyoty w celu uzyskania specjalnych zaleceń lub dodatkowych instrukcji odnośnie montażu takiego urządzenia.

Plan obsługi okresowej

Należy kierować się wskazówkami podanymi w oddzielnej broszurze lub w Książce Gwarancyjnej Toyoty.

Złomowanie samochodu

Poduszki powietrzne oraz napinacze pasów bezpieczeństwa zawierają substancje mogące ulec eksplozji. Złomowanie samochodu z poduszkami powietrznymi i napinaczami pasów może doprowadzić do jego pożaru. Dlatego, przed przekazaniem do złomowania, należy zlecić wymontowanie i odpowiednie unieszkodliwienie tych elementów przez wyspecjalizowany warsztat lub Autoryzowaną Stację Dealerską Toyoty.

Spis treści

Część

	Strona
1. OBSŁUGA URZĄDZEŃ I MECHANIZMÓW	
1-1 Przystawki i wskaźniki	1
1-2 Kluczyki i drzwi	9
1-3 Siedzenia, pasy bezpieczeństwa kierownica i lusterka wsteczne	27
1-4 Światła, wycieraczki i ogrzewanie tylnej szyby	77
1-5 Wskaźniki, liczniki i lampki ostrzegawcze	87
1-6 Wyłącznik zapłonu, skrzynia biegów i hamulec postojowy	95
1-7 Radioodtwarzacz samochodowy	103
1-8 Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja	115
1-9 Inne elementy wyposażenia	125
2. PODSTAWOWE INFORMACJE O EKSPLOATACJI SAMOCHODU	135
3. URUCHAMIANIE SILNIKA I JAZDA	149
4. POSTĘPOWANIE W SYTUACJACH AWARYJNYCH	165
5. ZAPOBIEGANIE KOROZJI I PIELĘGNACJA SAMOCHODU	183
6. OBSŁUGA OKRESOWA	189
7. OBSŁUGA DO WYKONANIA WE WŁASNYM ZAKRESIE	
7-1 Wstęp	193
7-2 Silnik i podwozie	199
7-3 Elementy instalacji elektrycznej	211
8. DANE TECHNICZNE	225
9. INDEKS	233

Ważne informacje dotyczące tej Instrukcji

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i prawidłowej eksploatacji pojazdu

W niniejszej instrukcji, pod hasłem „OSTRZEŻENIE” lub „UWAGA” zawarto specjalne zalecenia, które należy interpretować w następujący sposób:

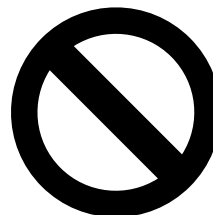
OSTRZEŻENIE

Dotyczy czynności, których niewykonanie może zagrozić bezpieczeństwu osób. Podaje informacje o tym, co należy lub czego nie należy zrobić, aby wyeliminować lub ograniczyć zagrożenia dla własnej osoby oraz innych ludzi.

UWAGA

Jest to przestroga, której zignorowanie może grozić uszkodzeniem pojazdu lub jego wyposażenia. Zawiera informacje, co należy lub czego nie należy robić, aby wyeliminować lub ograniczyć ryzyko uszkodzenia pojazdu lub elementów jego wyposażenia.

Symbol bezpieczeństwa



00060

W instrukcji tej znaleźć również można znak przekreślonego skośnie koła. Oznacza on, że „Nie wolno”, „Nie wolno tego robić” lub „Nie wolno do tego dopuścić”.

Rozdział 1-1

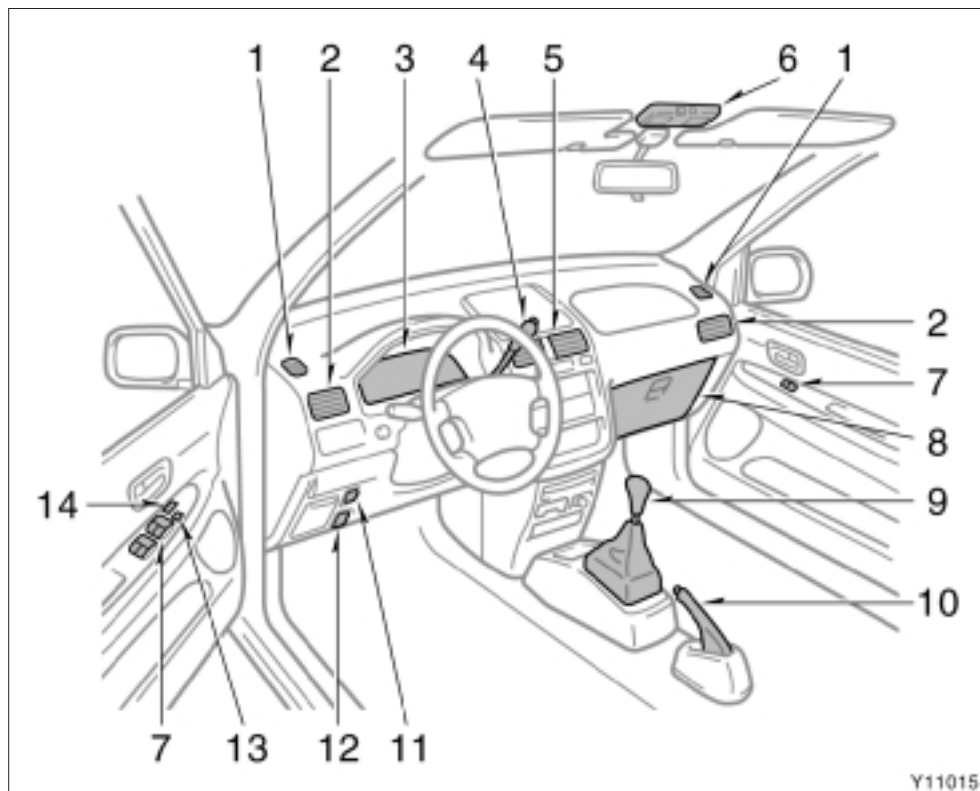
OBSŁUGA URZĄDZEŃ I MECHANIZMÓW

Przyrządy i wskaźniki

- Deska rozdzielcza2
- Tablica przyrządów6
- Lampki sygnalizacyjne na tablicy przyrządów7

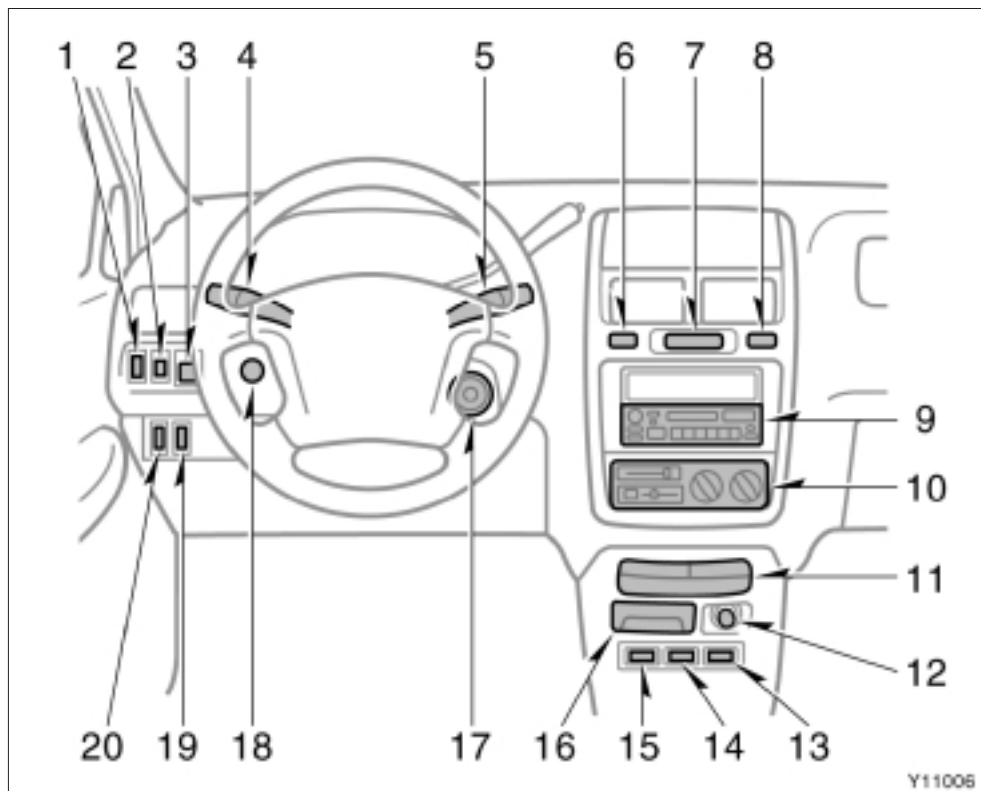
Deska rozdzielcza

►Pojazdy z kierownicą po lewej stronie



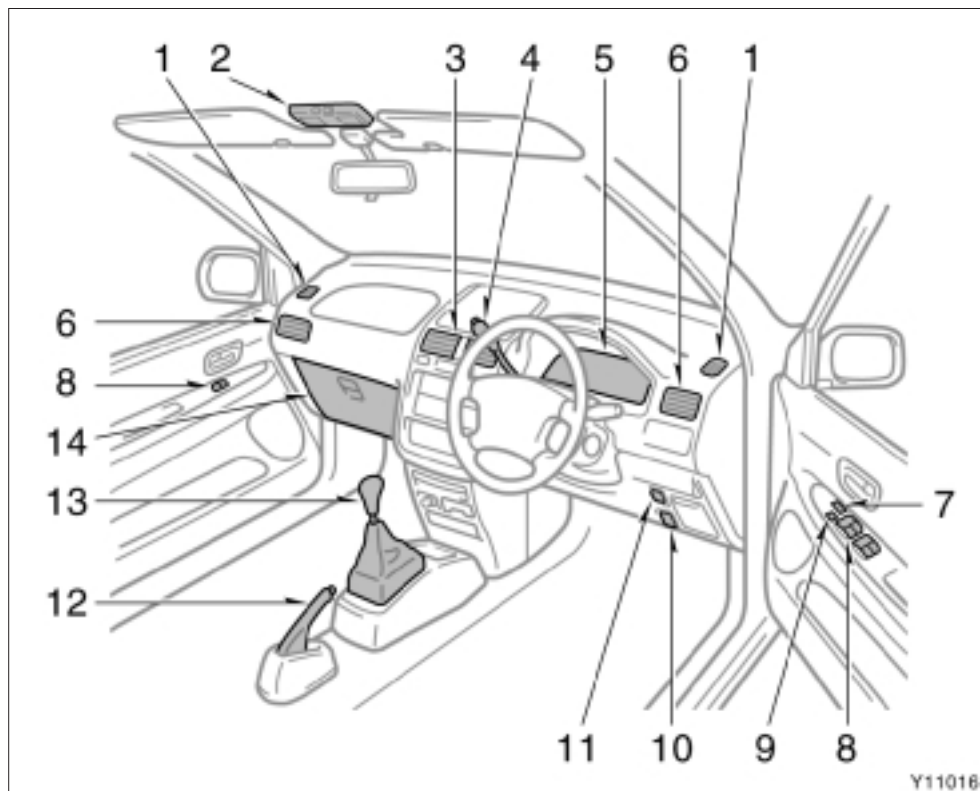
1. Boczne wyloty nawiewu na szyby
2. Boczne wyloty nawiewu
3. Tablica przyrządów
4. Dźwignia wybieraka zakresu automatycznej skrzyni biegów
5. Środkowe wyloty nawiewu
6. Oświetlenie osobiste
7. Przełączniki sterujące podnoszeniem i opuszczaniem szyb
8. Schowek podręczny
9. Dźwignia zmiany biegów mechanicznej skrzyni biegów
10. Dźwignia hamulca postojowego
11. Dźwignia otwierania pokrywy wlewu paliwa
12. Dźwignia zwalniania zamka pokrywy silnika
13. Przycisk blokady szyb
14. Przełącznik centralnej blokady drzwi

►Pojazdy z kierownicą po lewej stronie

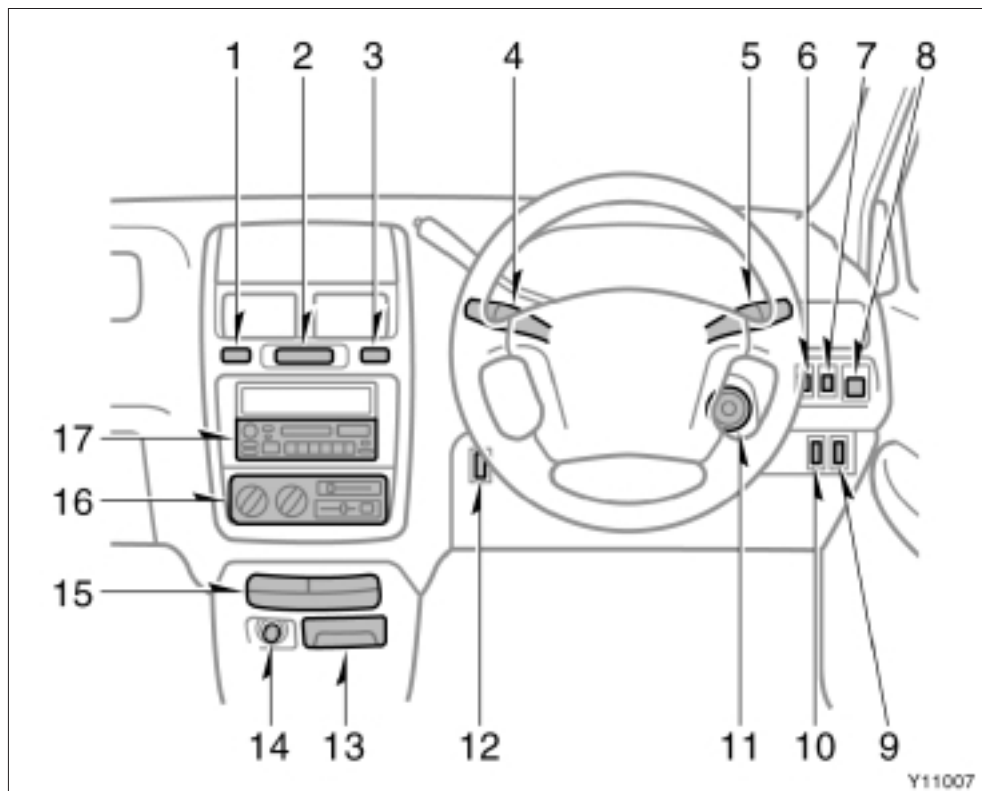


1. Wyłącznik tylnych świateł przeciwmgielnych
2. Przełącznik poziomowania reflektorów
3. Przełącznik regulacji lusterek bocznych
3. Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy
4. Przełącznik świateł głównych i kierunkowskazów
6. Wyłącznik ogrzewania tylnej szyby i lusterek bocznych
7. Zegar
8. Wyłącznik świateł awaryjnych
9. Radioodtwarzacz
10. Panel sterujący wentylacji, ogrzewania i klimatyzacji
11. Uchwyty na kubki
12. Zapalniczka
13. Wyłącznik podgrzewania siedzenia (strona pasażera)
14. Wyłącznik tylnej nagrzewnicy
15. Wyłącznik podgrzewania siedzenia (strona kierowcy)
16. Popielniczka
17. Wyłącznik zapłonu
18. Pokrętło regulacji podświetlenia wskaźników
19. Wyłącznik zmywaczy reflektorów
20. Wyłącznik przednich świateł przeciwmgielnych

►Pojazdy z kierownicą po prawej stronie

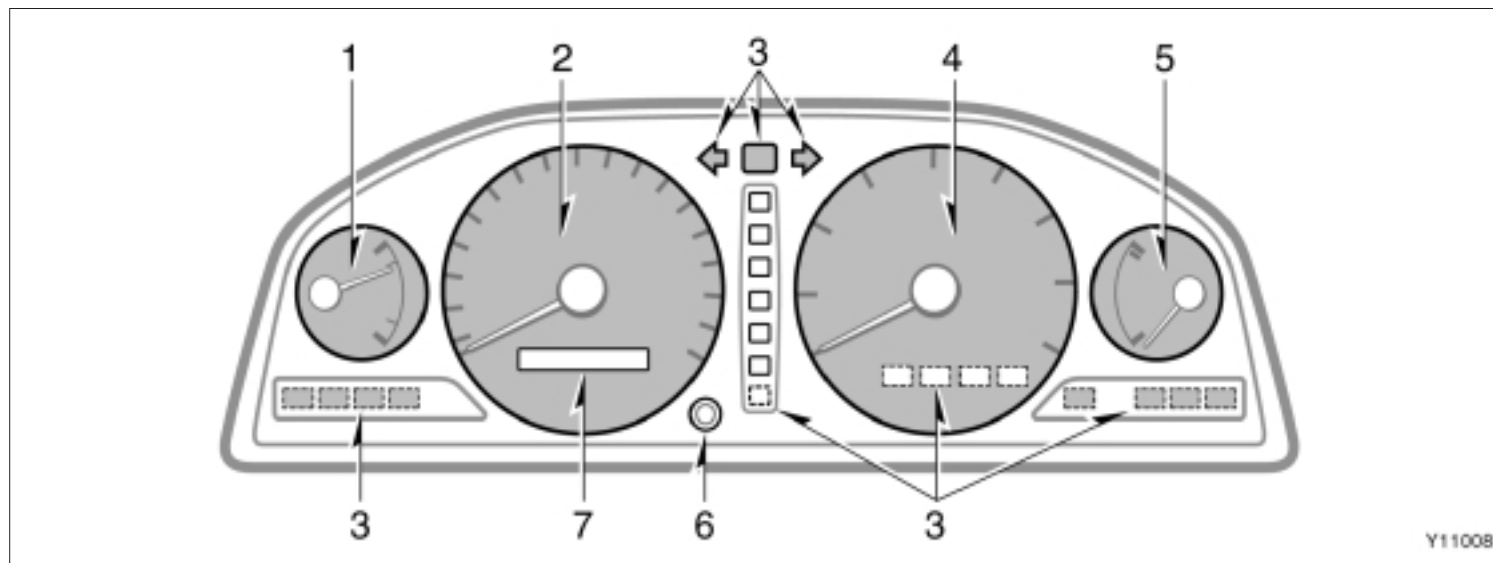


1. Boczne wyloty nawiewu na szyby
2. Oświetlenie osobiste
3. Środkowe wyloty nawiewu
4. Dźwignia wybieraka zakresu automatycznej skrzyni biegów
5. Tablica przyrządów
6. Boczne wyloty nawiewu
7. Przełącznik centralnej blokady drzwi
8. Przełączniki sterujące podnoszeniem i opuszczaniem szyb
9. Przycisk blokady szyb
10. Dźwignia zwalniania zamka pokrywy silnika
11. Dźwignia otwierania pokrywy wlewu paliwa
12. Dźwignia hamulca postojowego
13. Dźwignia zmiany biegów mechanicznej skrzyni biegów
14. Schowek podręczny



1. Wyłącznik świateł awaryjnych
2. Zegar
3. Wyłącznik ogrzewania tylnej szyby i lusterek bocznych
4. Przełącznik świateł głównych i kierunkowskazów
5. Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy
6. Przełącznik regulacji podświetlenia wskaźników
7. Przełącznik poziomowania reflektorów
8. Przełącznik regulacji lusterek bocznych
9. Wyłącznik tylnych świateł przeciwmgielnych
10. Wyłącznik przednich świateł przeciwmgielnych
11. Wyłącznik zapłonu
12. Wyłącznik tylnej nagrzewnicy
13. Popielniczka
14. Zapalniczka
15. Uchwyty na kubki
16. Panel sterujący wentylacji, ogrzewania i klimatyzacji
17. Radioodtwarzacz

Tablica przyrządów



- 1. Wskaźnik poziomu paliwa
- 2. Prędkościomierz
- 3. Lampki kontrolne i ostrzegawcze

- 4. Obrotomierz
- 5. Wskaźnik temperatury silnika
- 6. Przycisk zerowania liczników przebiegu dziennego

- 7. Licznik przebiegu całkowitego i dwa liczniki przebiegu dziennego

Symbole na tablicy przyrządów

	Lampka kontrolna hamulca postojowego ^{*1}
	Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora ^{*1}
	Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia oleju ^{*1}
	Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu oleju ^{*1}
	Lampka sygnalizacyjna awarii ^{*1}
	Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa ^{*1}
	Lampka ostrzegawcza układu ABS ^{*1}
	Lampka ostrzegawcza niezamkniętych drzwi ^{*1}
	Lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej ^{*1}

	Lampka ostrzegawcza filtra paliwa ^{*1}
	Lampki kontrolne kierunkowskazów
	Lampka kontrolna świateł drogowych
P R N D 2 L	Lampki kontrolne zakresów automatycznej skrzyni biegów
O/D OFF	Lampka kontrolna wyłączonego nadbiegu ^{*2}
	Lampka kontrolna tylnych świateł przeciwmgielnych
	Lampka kontrolna wstępnego podgrzewania silnika

^{*1}: Patrz szczegółowy opis pod hasłem „Lampki ostrzegawcze i brzęczyk” w rozdziale 1-5.

^{*2}: Gdy lampka ta błyska, patrz „Automatyczna skrzynia biegów” w rozdziale 1-6.

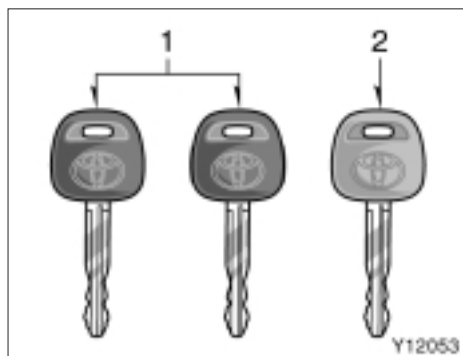
Rozdział 1-2

OBSŁUGA URZĄDZEŃ I MECHANIZMÓW

Kluczyki i drzwi

Kluczyki	10
Immobilizer silnika	12
Drzwi boczne	13
Elektrycznie sterowane szyby	18
Drzwi bagażnika	20
Pokrywa silnika	21
Pokrywa wlewu paliwa	22
Przednie okno dachowe	23
Elektrycznie sterowane tylne okno dachowe	24

Kluczyki



Samochód wyposażony jest w dwa rodzaje kluczyków.

1. Kluczyk główny (czarny) – Otwiera wszystkie zamki. Na jego podstawie Autoryzowana Stacja Dealerska Toyoty może dorobić nowy kluczyk z wbudowanym mikronadajnikiem.
2. Kluczyk pomocniczy (szary) – Kluczyk ten również otwiera wszystkie zamki.

Oba rodzaje kluczyków mają w uchwycie zainstalowany układ scalony mikronadajnika, stanowiącego bardzo ważny element sprawnego działania układu zabezpieczenia przeciwkradzieżowego, dlatego należy uważać, by ich nie zgubić. Samodzielnie dorabianym kluczykiem nie można wyłączyć zabezpieczenia przeciwkradzieżowego ani uruchomić silnika.

Ponieważ drzwi boczne mogą zostać zatrzaśnięte bez użycia kluczyka, zaleca się noszenie przy sobie zapasowego głównego kluczyka na wypadek przypadkowego zamknięcia kluczyków w samochodzie.



UWAGA

Przy posługiwaniu się kluczykiem z wbudowanym mikronadajnikiem należy przestrzegać następujących zaleceń:

- **Przy uruchamianiu silnika kółko zaczepowe nie powinno opierać się na uchwycie kluczyka oraz nie należy przyciskać kółka do uchwytu kluczyka. W przeciwnym wypadku silnik może nie dać się uruchomić lub zaraz po uruchomieniu może zgasnąć.**



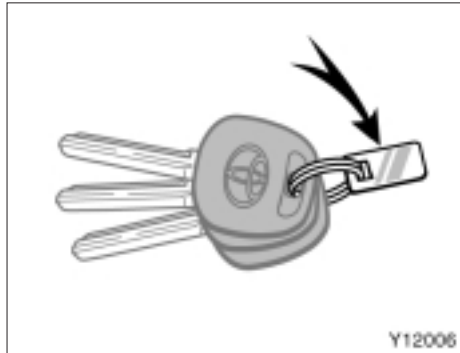
- *W momencie uruchamiania silnika kluczyk nie może stykać się z innym kluczykiem zawierającym mikronadajnik (nawet do innego samochodu), a także nie należy dociskać do jego uchwyty płytki drugiego kluczyka. W przeciwnym wypadku silnik może nie dać się uruchomić lub zaraz po uruchomieniu może zgasnąć. Gdy tak się stanie, należy wyjąć kluczyk, a następnie włożyć go z powrotem po zdjęciu z kółka lub zasłonięciu ręką kluczyków z mikronadajnikiem (włączając w to kluczyki do innych samochodów) i uruchomić silnik.*



- *Nie zginać uchwyty kluczyka.*

- *Nie zakrywać uchwyty kluczyka żadnym materiałem, który nie przepuszcza fal elektromagnetycznych.*
- *Nie uderzać kluczykiem.*
- *Nie wystawiać kluczyków na dłuższe działanie wysokiej temperatury, jak na przykład na desce rozdzielczej lub na pokrywie silnika przy silnym nasłonecznieniu.*
- *Nie wkładać kluczyków do wody ani nie myć ich w zmywarce ultradźwiękowej.*
- *Nie używać kluczyków w sąsiedztwie materiałów elektromagnetycznych.*

Immobilizer (elektroniczna blokada silnika)



PŁYTKA Z NUMEREM KODOWYM KLUCZA

Numer kodowy kluczyka umieszczony jest na dołączonej płytce, którą należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, np. w portfelu, nigdy w samochodzie.

W przypadku zgubienia kluczyków lub w razie potrzeby dorobienia nowych kluczy, na podstawie numeru kodowego niektóre Autoryzowane Stacje Dealerskie Toyoty mogą sporządzić duplikaty.

Zaleca się również zapisać numer kodowy kluczyków i przechowywać go wraz z innymi ważnymi dokumentami.



Układ immobilizera (elektronicznej blokady silnika) należy do systemu zabezpieczenia przeciwkradzieżowego. Przy wkładaniu kluczyka do wyłącznika zapłonu, mikronadajnik w uchwycie kluczyka wysyła kod elektroniczny. Silnik zostanie uruchomiony jedynie wówczas, gdy wysłany kod będzie odpowiadał kodowi identyfikacyjnemu tego samochodu.

Po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu układ immobilizera zostaje automatycznie wyłączony. Włożenie zarejestrowanego kluczyka powoduje automatyczne wyłączenie blokady silnika, umożliwiając jego rozruch.

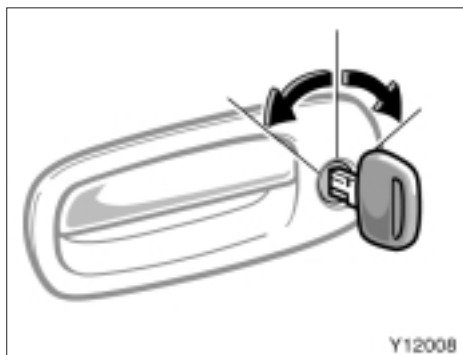
W celu dorobienia w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty nowego kluczyka z wbudowanym mikronadajnikiem, konieczny jest numer kluczyka i główny kluczyk. Liczba dodatkowych kluczyków, które można dorobić, jest ograniczona.

Kluczyk dorobiony we własnym zakresie nie będzie wyłączał immobilizera ani nie uruchomi silnika.

UWAGA

Nie wolno modyfikować, demontować lub rozmontowywać układu elektronicznej blokady silnika. Zmiany lub modyfikacje dokonane przez osoby niekompetentne mogą powodować wadliwe działanie układu.

Drzwi boczne



ZAMYKANIE I OTWIERANIE ZAMKA KLUCZEM

Wsunąć kluczyk w otwór zamka i przekręcić.

Zamknięcie zamka: Przekręcić kluczyk w kierunku przodu pojazdu.

Otwarcie zamka: Przekręcić kluczyk w kierunku tyłu pojazdu.

Równocześnie z zamkiem w przednich drzwiach zostają zablokowane lub odblokowane wszystkie drzwi boczne oraz drzwi bagażnika.

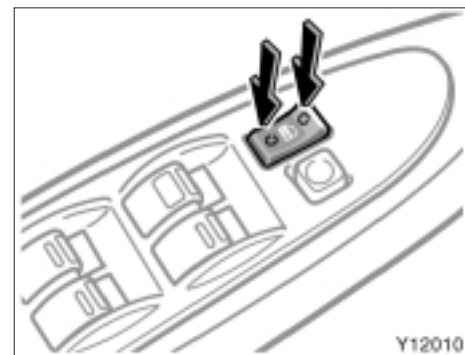


ZABLOKOWANIE I ODBLOKOWANIE DRZWI PRZYCISKIEM WEWNĘTRZNYM

Przestawić przycisk.

Zablokowanie: Przycisk nacisnąć do przodu.
Odblokowanie: Przycisk nacisnąć do tyłu.

W celu zablokowania drzwi przy zamykaniu od zewnątrz, należy przed zamknięciem przycisk przestawić w położenie blokady. Podczas zamykania przednich drzwi, klamkę zewnętrzną przytrzymać w pozycji uniesionej. Należy pamiętać, by wewnątrz samochodu nie zatrzasnąć kluczyków.



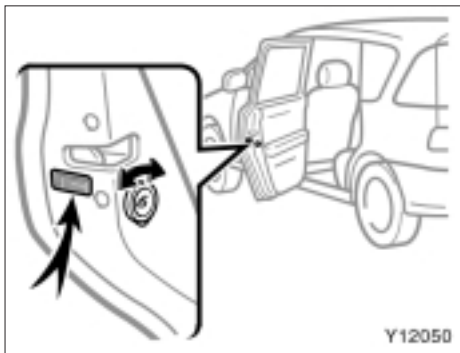
ZABLOKOWANIE I ODBLOKOWANIE DRZWI PRZEŁĄCZNIKIEM CENTRALNEJ BLOKADY

Nacisnąć przełącznik.

Zablokowanie: Nacisnąć przednią część przełącznika.

Odblokowanie: Nacisnąć tylną część przełącznika.

Wszystkie drzwi boczne oraz drzwi bagażnika zostają jednocześnie zablokowane lub odblokowane.



ZABEZPIECZENIE TYLNYCH DRZWI PRZED OTWARCIEM OD WEWNĄTRZ

Przesunąć dźwignię mechanizmu w położenie „LOCK” (zablokowane), oznaczone na naklejce obok dźwigni.

Mechanizm ten umożliwia zablokowanie tylnych drzwi w ten sposób, aby można je było otworzyć jedynie od zewnątrz. Zaleca się używanie tej blokady zawsze, kiedy w samochodzie znajdują się małe dzieci.

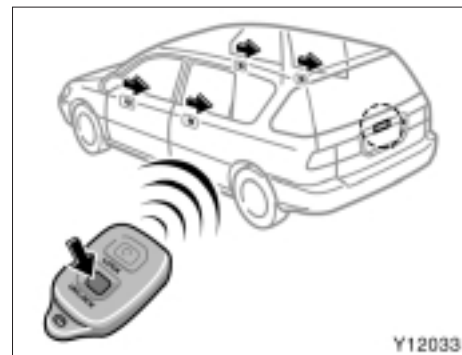
OSTRZEŻENIE

- Przed ruszeniem w drogę należy upewnić się, czy wszystkie drzwi są dobrze zamknięte.
- Jeżeli na tylnych siedzeniach przewożone są małe dzieci, należy uruchomić mechanizm zabezpieczający tylne drzwi przed otwarciem od wewnątrz.
- Podczas jazdy drzwi powinny pozostać niezablokowane, co umożliwi ich otwarcie od zewnątrz w razie wypadku.

–Zdalne sterowanie



Zablokowanie zamków



Odblokowanie zamków

Samochód wyposażony jest w układ zdalnego sterowania zablokowaniem i odblokowaniem zamków wszystkich drzwi bocznych oraz drzwi bagażnika, działający z odległości około 1 m od samochodu.

ZABLOKOWANIE I ODBLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI

W celu zablokowania lub odblokowania zamków wszystkich drzwi, należy powoli i pewnie nacisnąć odpowiedni przycisk nadajnika zdalnego sterowania.

Zablokowanie: Nacisnąć przycisk „LOCK”. Wszystkie zamki drzwi bocznych oraz drzwi bagażnika zostają równocześnie zablokowane.

Dla pewności dobrze jest sprawdzić, czy drzwi zostały dobrze zablokowane.

Jeżeli którekolwiek drzwi nie są prawidłowo zatrzaśnięte lub gdy w wyłączniku zapłonu jest kluczyk, zamki drzwi nie mogą zostać zablokowane po naciśnięciu przycisku „LOCK”.

Odblokowanie: Nacisnąć przycisk „UNLOCK”. Wszystkie zamki drzwi bocznych oraz drzwi bagażnika zostają równocześnie odblokowane.

Po zdalnym odblokowaniu zamków pozostaje 30 sekund na otwarcie drzwi. Jeżeli w tym czasie drzwi nie zostaną otwarte, nastąpi automatyczne zablokowanie wszystkich zamków.

Przedłużone naciskanie przycisku „LOCK” lub „UNLOCK” nie powoduje powtarzania operacji zablokowania lub odblokowania zamków. Przycisk należy zwolnić i nacisnąć ponownie.

NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA

Nadajnik zdalnego sterowania („pilot”) jest urządzeniem elektronicznym. Aby nie spowodować jego uszkodzenia, należy przestrzegać poniższych zaleceń.

- Nie pozostawiać nadajnika w miejscach, które mogą silnie nagrzewać się, np. na desce rozdzielczej.
- Nie rozbierać nadajnika.
- Nie uderzać i nie upuszczać.
- Nie zanurzać w wodzie.

Do jednego samochodu można używać maksymalnie 4 nadajników zdalnego sterowania. Szczegółowych informacji może udzielić Autoryzowana Stacja Dealerska Toyoty.

Jeżeli nadajnik nie steruje zamkami drzwi lub nie działa z normalnej odległości, przyczyną może być:

- Bliskość nadajnika fal radiowych, na przykład stacji radiowej lub lotniska, który zakłóca pracę nadajnika zdalnego sterowania.
- Wyczerpanie się baterii. W celu wymiany baterii należy zapoznać się z punktem „WYMIANA BATERII W NADAJNIKU ZDALNEGO STEROWANIA”.

W przypadku utraty nadajnika zdalnego sterowania należy możliwie najszybciej skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty w celu wyeliminowania ryzyka kradzieży samochodu lub innych zagrożeń (patrz „Zgubienie nadajnika zdalnego sterowania” w rozdziale 4).

WYMIANA BATERII W NADAJNIKU ZDALNEGO STEROWANIA

Do wymiany należy użyć baterii CR2016 lub zamiennika.

OSTRZEŻENIE

Wymontowaną z nadajnika baterię lub inne części należy szczególnie uważnie zabezpieczyć przed dostępem małych dzieci.

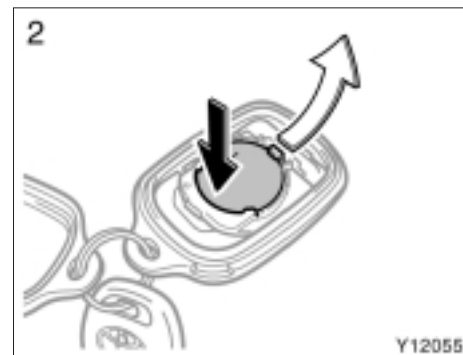
UWAGA

Podczas wymiany baterii w nadajniku należy zachować ostrożność, aby nie zgubić wymontowanych elementów.

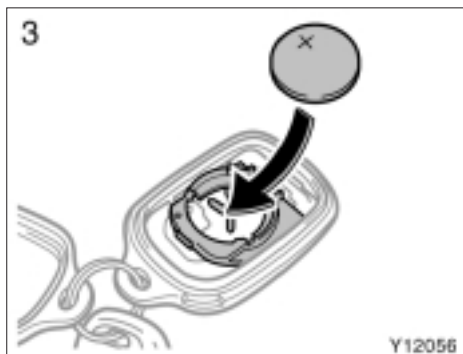
Wymianę baterii należy przeprowadzać w następujący sposób:



1. Przy pomocy monety lub podobnego przedmiotu otworzyć pokrywę nadajnika.



2. Podważyć rozładowaną baterię naciskając jej brzeg i wyjąć ją, jak pokazano na rysunku.



Po wymianie baterii należy sprawdzić, czy nadajnik działa prawidłowo. Jeżeli nadajnik nadal nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyota.

3. Włożyć nową baterię biegunem dodatnim (+) do góry.

Dokładnie zamknąć pokrywę nadajnika.

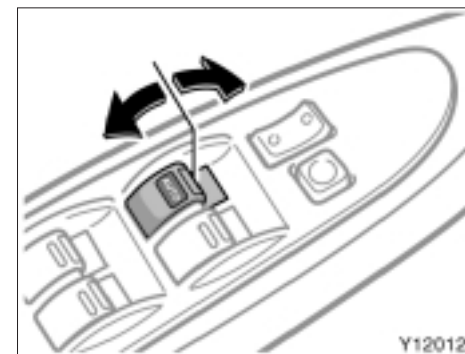
UWAGA

- **Zwrócić uwagę na prawidłowe ustawienie dodatniego i ujemnego bieguna baterii.**
- **Należy uważać, by nie wygiąć końcówki dociskowej baterii ani nie dopuścić do zakurzenia lub zafuszczenia nadajnika.**
- **Dokładnie zamknąć pokrywę nadajnika.**

Elektrycznie otwierane i zamykane okna

Lista certyfikowanych numerów

Kraj	Część	Certyfikowany numer	Nazwa producenta
Islandia	Tx	IS-2492-00	DENSO
	Rx	IS-2492-01	
Norwegia	Tx/Rx	NO97000005-R	
Finlandia	Tx/Rx	FI97080002	
Belgia	Tx/Rx	RTT/D/X1368	
Holandia	Tx/Rx	ministerie van verkeer en waterstaat NL96121772	
	Tx/Rx		
Grecja	Tx/Rx	GREECE E.K.478	
Portugalia	Tx/Rx	ICP-004TC-97	
Szwajcaria	Tx/Rx	BAKOM 96.1105 K.P	
Polska	Tx/Rx		



Okna można otwierać i zamykać operując przełącznikami umieszczonymi na obu przednich drzwiach.

Wyłącznik zapłonu powinien być ustawiony w położeniu „ON”.

OKNO PO STRONIE KIEROWCY

Sterowanie przełącznikiem na drzwiach kierowcy.

Zwykłe podnoszenie i opuszczanie: Szyba przesuwana się tylko podczas operowania przełącznikiem sterującym.

Otwieranie: Przełącznik lekko nacisnąć.
Zamykanie: Przełącznik lekko pociągnąć do góry.

Oznaczenie typu

Część	Oznaczenie typu	Nazwa producenta
Tx	1512 T	DENSO
Rx	1513 T	



Automatyczne zamykanie i otwieranie: Nacisnąć przełącznik w dół do oporu lub pociągnąć w górę do oporu, a następnie zwolnić go. Szyba zostanie całkowicie opuszczona lub podniesiona. W celu zatrzymania szyby w położeniu pośrednim, lekko poruszyć przełącznikiem w kierunku przeciwnym i zwolnić go.

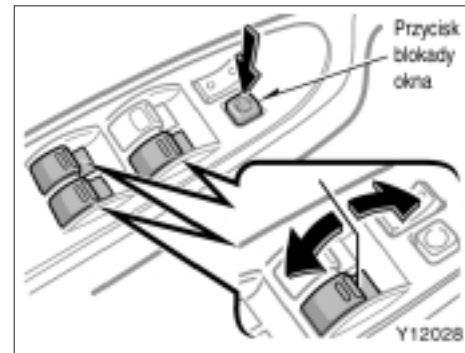
Działanie po wyłączeniu zapłonu: Podnośnik szyby w drzwiach kierowcy działa również przez około 45 sekund po wyłączeniu zapłonu. Jeżeli drzwi kierowcy zostaną otwarte, a następnie zamknięte, sterowanie szyby nie działa, za wyjątkiem przerwania działania funkcji automatycznej.

Funkcja bezpieczeństwa: Podczas automatycznego zamykania okna, gdy pomiędzy szybą a ramą okna pojawi się przeszkoda, szyba zatrzymuje się i pozostaje otwarta do połowy.

Podobnie może dzieć się w przypadku silnego uderzenia w szybę.

OSTRZEŻENIE

- Nie należy w sposób celowy powodować zadziałania funkcji bezpieczeństwa.
- Funkcja bezpieczeństwa może nie zadziałać w przypadku przyciśnięcia przedmiotu przez szybę tuż przed jej całkowitym zamknięciem.



OKNA W DRZWIACH PASAŻERÓW

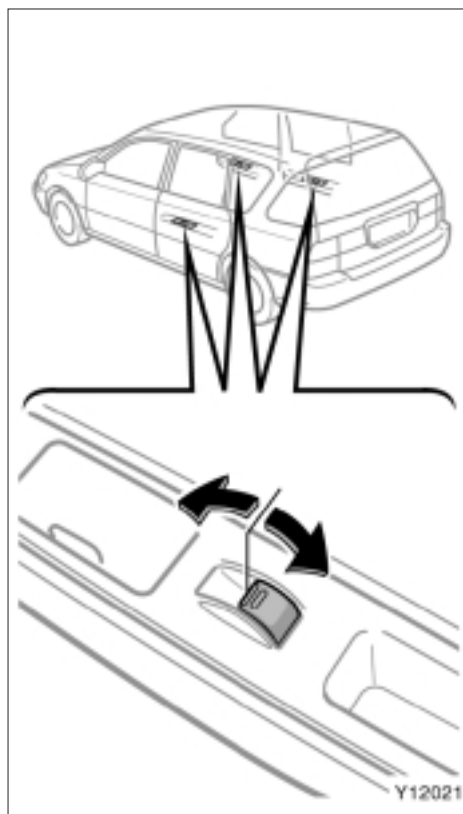
Sterowane są przełącznikami umieszczonymi na drzwiach pasażerów lub odpowiednimi przełącznikami na drzwiach kierowcy.

Szyba przesuwana się tylko podczas operowania przełącznikiem sterującym.

Otwieranie: Przełącznik nacisnąć.

Zamykanie: Przełącznik pociągnąć do góry.

Gdy zostanie wciśnięty przycisk blokady okna, umieszczony w drzwiach kierowcy, szyba w drzwiach pasażera zostaje unieruchomiona.

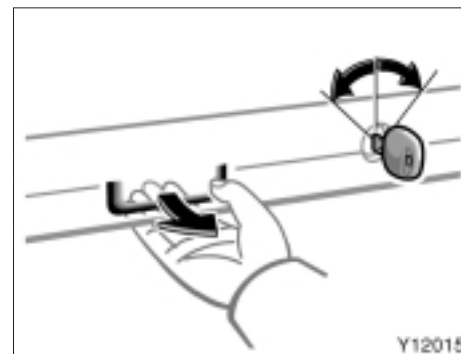


OSTRZEŻENIE

Ze względów bezpieczeństwa należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Przed zamknięciem okien należy upewnić się, czy na drodze szyb nie znajduje się niczyja głowa, ręka lub jakakolwiek inna część ciała. Przyciśnięcie szyi, głowy lub ręki przez podnoszoną szybę grozi poważnymi obrażeniami. Zamykanie okien przez pasażerów powinno być ze względów bezpieczeństwa nadzorowane.
- Przewożone w samochodzie dzieci nigdy nie powinny bez nadzoru operować przyciskami sterującymi otwieraniem i zamykaniem okien. Dla bezpieczeństwa wskazane jest przyciskiem blokady szyb uniemożliwić ich poruszanie.
- Nie należy pozostawiać w samochodzie małych dzieci bez opieki, szczególnie gdy kluczyk jest w wyłączniku zapłonu. Mogą one użyć przycisków sterujących oknami i zostać przyciśnięte szybą. Dzieci pozostawione bez nadzoru mogą ulec poważnym wypadkom.

Drzwi bagażnika



OTWIERANIE I ZAMYKANIE ZAMKA PRZY POMOCY KLUCZYKA

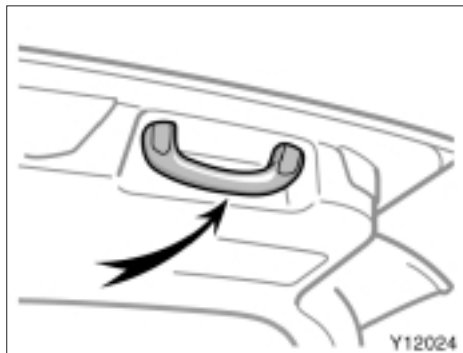
Wsunąć kluczyk do zamka i przekręcić.

Zamykanie: Zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Otwieranie: Przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

Zamykając drzwi bagażnika należy dobrze je zatrzasknąć.

Uwagi odnośnie ładowania bagażu podane są w części 2 Instrukcji, pod hasłem „Zalecenia dotyczące przewożenia bagażu”.



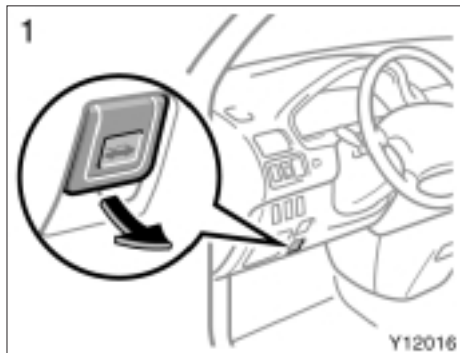
Przy zamykaniu drzwi bagażnika wygodnie jest użyć wewnętrznego uchwytu.

W celu zamknięcia drzwi bagażnika należy je obniżyć, a następnie nacisnąć w dół. Po zatrzaśnięciu należy spróbować pociągnąć je do góry, sprawdzając czy są dobrze zatrzaśnięte.

OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy drzwi bagażnika muszą być zamknięte. Zabezpiecza to bagaż przed wypadnięciem, a także uniemożliwia przedostanie się gazów spalinowych do wnętrza pojazdu.

Pokrywa silnika

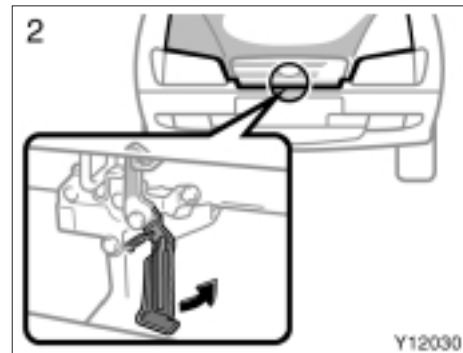


W celu otwarcia pokrywy silnika, należy:

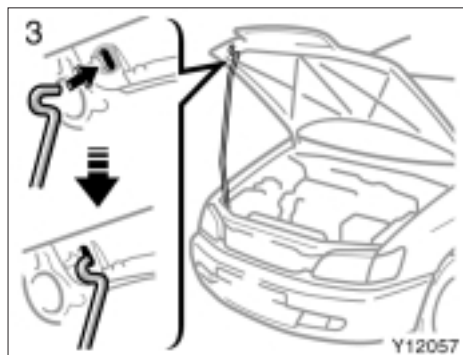
1. Pociągnąć dźwignię zwalniającą. Pokrywa silnika lekko uniesie się.

OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, czy pokrywa silnika jest dobrze zamknięta. W przeciwnym razie pokrywa może niespodziewanie otworzyć się podczas jazdy, co grozi wypadkiem drogowym.



2. Następnie z przodu pojazdu należy nacisnąć do góry dźwignię zatrasku pomocniczego i podnieść pokrywę silnika.



3. Podeprzeć uniesioną pokrywę silnika drążkiem podporowym, umieszczając go w odpowiednim otworze.

Przed zamknięciem pokrywy należy upewnić się, czy w przedziale silnikowym nie pozostały żadne narzędzia, szmaty lub inne przedmioty i umieścić podporę w jej uchwycie - co zapobiegnie jej grzechotaniu. Następnie opuścić pokrywę. W razie potrzeby lekko docisnąć przednią krawędź, aż zostanie zatrzasknięta.

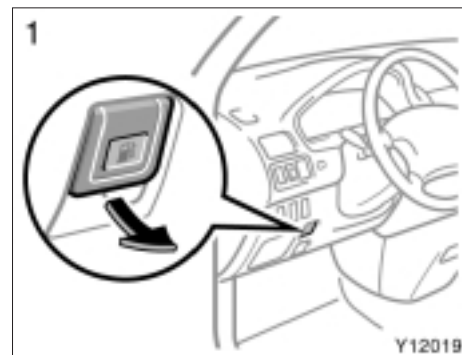
OSTRZEŻENIE

- Po ustawieniu drążka podporowego należy upewnić się, czy prawidłowo podtrzymuje pokrywę, zabezpieczając ją przed opadnięciem.
- Opuszczając pokrywę bagażnika należy, aby dłonie nie zostały przyciśnięte.

UWAGA

Nie naciskać pokrywy silnika, ponieważ może to spowodować jej trwałe odkształcenie.

Korek wlewu paliwa

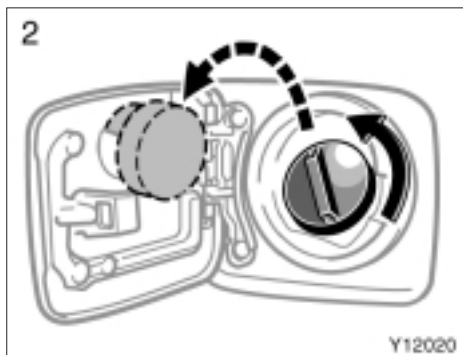


1. W celu otwarcia drzwiczek wlewu paliwa należy pociągnąć do góry dźwignię zwalniającą.

Na czas tankowania należy wyłączyć silnik.

OSTRZEŻENIE

- Podczas napełniania zbiornika nie wolno palić, powodować iskrzenia ani zbliżać się z otwartym ogniem. Opary paliwa są łatwopalne.
- Korek wlewu paliwa należy odkręcać powoli. W upalny dzień szybkie otwarcie wlewu może spowodować rozprysk paliwa pod wpływem wysokiego ciśnienia w zbiorniku.



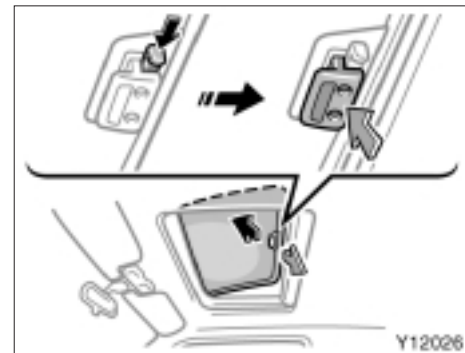
2. W celu zdjęcia korka paliwa należy go powoli obrócić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i przed całkowitym zdjęciem odczekać chwilę. Po zdjęciu korka umieścić go na wsporniku w drzwiczkach.

W chwili zdjęcia korka słyszalne jest zwykle lekkie syczenie. Zakładając korek, należy go obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż rozlegnie się trzask zapadki.

OSTRZEŻENIE

- Należy sprawdzić, czy korek jest bezpiecznie dokręcony, co w razie wypadku zapobiegnie wyciekowi paliwa.
- Należy używać wyłącznie oryginalnego korka wlewu paliwa, który jest wyposażony w zawór bezpieczeństwa, wyrównujący podciśnienie w zbiorniku.

Przednie okno dachowe



UCHYLANIE PRZEDNIEGO OKNA DACHOWEGO

Zastona przeciwsłoneczna–

Zastonę przeciwsłoneczną można otwierać i zamykać ręcznie.

Uchylenie okna–

Uchylenie: Nacisnąć przycisk zwalniający blokadę. Następnie wypchnąć okno do góry, aż zostanie zablokowane.

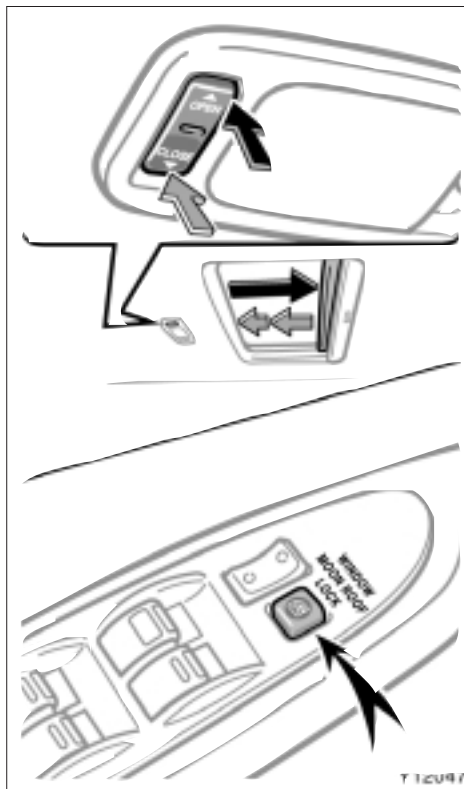
Zamknięcie: Pociągnąć do dołu za uchwyt, aż okno zostanie zatrzaśnięte.

Elektrycznie sterowane tylne okno dachowe

OSTRZEŻENIE

W celu uniknięcia poważnych obrażeń, należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Podczas jazdy nie należy wystawiać głowy, rąk lub innych części ciała przez otwór w dachu. Grozi to poważnymi obrażeniami w razie nagłego hamowania lub zderzenia.
- Przed zamknięciem okna dachowego należy zawsze sprawdzić, czy w otworze nie znajduje się niczyja głowa, ręce lub inne części ciała. Przyciśnięcie zamykającym się oknem dachowym grozi poważnymi obrażeniami. Gdy okno dachowe jest zamykane przez drugą osobę, należy przedtem sprawdzić, czy jest to bezpieczne.
- Nie należy pozostawiać w samochodzie małych dzieci bez opieki, szczególnie gdy kluczyk jest w wyłączniku zapłonu. Mogą one użyć przycisków sterujących oknem dachowym i zostać przyciśnięte w otworze dachowym. Dzieci pozostawione bez nadzoru mogą ulec poważnym wypadkom.



Przycisk sterujący okna dachowego znajduje się obok lampki oświetlenia osobistego.

Kluczyk w wyłączniku zapłonu musi być w położeniu „ON”.

Zasłona przeciwsłoneczna–

Zasłonę przeciwsłoneczną można otwierać i zamykać ręcznie.

Przesuwanie okna–

Otwieranie: Nacisnąć przycisk po stronie „OPEN”.

Zasłona przeciwsłoneczna otworzy się razem z oknem.

Zamykanie: Nacisnąć przycisk po stronie „CLOSE”.

Wciśnięcie umieszczonego w drzwiach kierowcy przycisku „WINDOW MOON ROOF LOCK” uniemożliwia otwieranie i zamykanie okna w drzwiach pasażerów oraz tylnego okna dachowego.

Przy zamykaniu, ze względów bezpieczeństwa, okno dachowe przed całkowitym zamknięciem zatrzymuje się w pozycji półprzymkniętej. W celu całkowitego zamknięcia przycisk należy zwolnić i jeszcze raz nacisnąć.

Okno można zatrzymać w dowolnym położeniu pośrednim. Otwieranie i zamykanie okna dachowego następuje tylko przy naciskaniu przycisku i jest zatrzymywane po jego zwolnieniu.

OSTRZEŻENIE

W celu uniknięcia poważnych obrażeń, należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Podczas jazdy nie należy wystawiać głowy, rąk lub innych części ciała przez otwór w dachu. Grozi to poważnymi obrażeniami w razie nagłego hamowania lub zderzenia.
- Przed zamknięciem okna dachowego należy zawsze sprawdzić, czy w otworze nie znajduje się niczyja głowa, ręce lub inne części ciała. Przyciśnięcie zamykającym się oknem dachowym grozi poważnymi obrażeniami. Gdy okno dachowe jest zamykane przez drugą osobę, należy przedtem sprawdzić, czy jest to bezpieczne.
- Gdy w samochodzie znajdują się dzieci, nie należy zezwalać im na operowanie przyciskami sterującymi bez nadzoru. Dla bezpieczeństwa dobrze jest wcisnąć przycisk blokady szyb i okna dachowego ("WINDOW MOON ROOF LOCK,,).

- Nie należy pozostawiać w samochodzie małych dzieci bez opieki, szczególnie gdy kluczyk jest w wyłączniku zapłonu. Mogą one użyć przycisków sterujących oknem dachowym i zostać przyciśnięte w otworze dachowym. Dzieci pozostawione bez nadzoru mogą ulec poważnym wypadkom.
- Nie wolno siadać na brzegu otworu dachowego.

Rozdział 1-3

OBSŁUGA URZĄDZEŃ I MECHANIZMÓW

Siedzenia, pasy bezpieczeństwa, kierownica i lusterka

Siedzenia	28
Fotele przednie	28
Siedzenia tylne	30
Podłokietniki	40
Zagłówki	41
Podgrzewanie siedzeń	41
Pasy bezpieczeństwa	42
Poduszki powietrzne kierowcy i pasażera	50
Fotelik dziecięcy	57
Zewnętrzne lusterka wsteczne	73
Przeciwoślepieniowe wewnętrzne lusterko wsteczne . .	74

Siedzenia

Wszyscy jadący samochodem powinni mieć podniesione oparcia siedzeń, siedzieć wygodnie oparci i mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE

- Nie wolno jechać, gdy pasażerowie siedzą nieprawidłowo, np. na złożonym oparciu siedzenia lub w przestrzeni bagażowej. Osoby nie siedzące prawidłowo i bez zapiętych pasów bezpieczeństwa mogą odnieść poważne obrażenia w przypadku awaryjnego hamowania lub zderzenia.
- Podczas jazdy niedopuszczalne jest wstawanie lub przemieszczanie się między siedzeniami. Łatwo wtedy stracić równowagę i odnieść poważne obrażenia w razie awaryjnego hamowania lub zderzenia.

–Zalecenia dotyczące regulacji foteli

Fotel kierowcy powinien być tak ustawiony, aby pedały, kierownica i urządzenia sterujące na tablicy przyrządów znajdowały się w granicach swobodnego zasięgu prowadzącego samochód.

OSTRZEŻENIE

- Nie wolno regulować siedzeń podczas jazdy, gdyż niespodziewany ruch siedzenia może spowodować utratę panowania nad pojazdem.
- W trakcie regulacji należy zachować ostrożność, aby nie uderzyć pasażera lub przewożonego bagażu.
- Po ustawieniu położenia fotela należy sprawdzić, czy jest prawidłowo zablokowany, próbując przesunąć go do przodu i do tyłu.
- Po wyregulowaniu pochylenia oparcia fotela należy oprzeć się na nim całym ciężarem, upewniając się, że jest prawidłowo zablokowane.
- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów pod siedzeniami, ponieważ mogą one zakłócić pracę mechanizmu blokady lub niespodziewanie naciśnięcie dźwigni regulacji położenia, powodując nagłe przesunięcie fotela, co z kolei może doprowadzić do utraty przez kierowcę panowania nad pojazdem.

- W trakcie regulacji nie należy wkładać rąk pod siedzenie lub w pobliże przemieszczających się części, gdyż mogą one zostać przyciśnięte.

–Regulacja przednich foteli



1. DŹWIGNIA REGULACJI WYSUNIĘCIA FOTELA

Chwytając dźwignię w jej środkowej części pociągnąć ją do góry, a następnie lekkim naciskiem ciała przesunąć fotel w żądane położenie i puścić dźwignię.

2. POKRĘTŁO REGULACJI WYSOKOŚCI PODUSZKI SIEDZENIA

Obrócić pokrętkę w prawo lub w lewo.

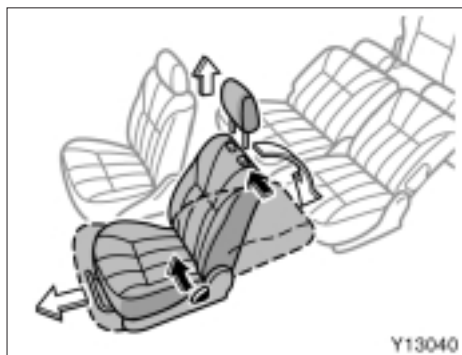
3. DŹWIGNIA REGULACJI POCHYLENIA OPARCIA

Pochylić się do przodu i pociągnąć dźwignię do góry. Następnie plecami odchylić oparcie w żądane położenie i puścić dźwignię.

OSTRZEŻENIE

W celu ograniczenia ryzyka wysunięcia się spod pasa w momencie zderzenia, należy unikać zbytniego odchyłania oparcia do tyłu. Pasy bezpieczeństwa zapewniają maksymalną ochronę wtedy, gdy kierowca oraz pasażer siedzą w fotelach wyprostowani i dobrze oparci. Przy odchylnym do tyłu oparciu może nastąpić prześlizgnięcie się części biodrowej pasa na brzuch, na który będzie wywierać bezpośredni nacisk. Dlatego wraz ze zwiększaniem kąta odchylenia oparcia rośnie ryzyko odniesienia obrażeń w razie zderzenia czołowego.

–Rozkładanie oparc siedzeń



Drugi rząd siedzeń: Odsunąć siedzenia maksymalnie do tyłu.

Przednie siedzenia: Wyjąć zagłówki i przesunąć fotel maksymalnie do przodu. Naciśnąć fotel w kierunku przodu samochodu, pokonując ogranicznik przesuwu, a następnie zwolnić blokadę oparcia i rozłożyć je.

Przywracając normalne położenie oparcia siedzenia należy zachować ostrożność, aby nie zostać uderzonym przez sprężynujące ze znaczną siłą oparcie.

Po przywróceniu normalnego położenia siedzeń należy pamiętać o włożeniu na miejsce zagłówków.

OSTRZEŻENIE

- Nie należy zezwalać pasażerom na jazdę na rozłożonych siedzeniach. Należy przywrócić je do normalnego położenia.
- Po przywróceniu normalnego położenia siedzenia należy sprawdzić, czy jest bezpiecznie zablokwane, naciskając górną krawędź oparcia w przód i w tył. Należy pamiętać o włożeniu na miejsce zagłówków.

Siedzenia tylne– –Regulacja siedzeń w drugim rzędzie (oddzielne fotele)



1. DŹWIGNIA REGULACJI WYSUNIĘCIA FOTELA

Pociągnąć dźwignię do góry, a następnie lekkim naciskiem ciała przesunąć fotel w żądane położenie i puścić dźwignię.

2. DŹWIGNIA REGULACJI POCHYLENIA OPARCIA

Pochylić się do przodu i pociągnąć dźwignię do góry. Następnie plecami odchylić oparcie w żądane położenie i puścić dźwignię.

OSTRZEŻENIE

- Nie wolno regulować siedzeń podczas jazdy.
- W celu ograniczenia ryzyka wysunięcia się spod pasa w momencie zderzenia, należy unikać zbytniego odchylenia oparcia do tyłu. Pasy bezpieczeństwa zapewniają maksymalną ochronę wtedy, gdy kierowca oraz pasażer siedzą w fotelach wyprostowani i dobrze oparci. Przy odchylonym do tyłu oparciu może nastąpić prześlizgnięcie się części biodrowej pasa na brzuch, na który będzie wywierać bezpośredni nacisk. Dlatego wraz ze zwiększaniem kąta odchylenia oparcia rośnie ryzyko odniesienia obrażeń w razie zderzenia czołowego.

- Po wyregulowaniu pochylenia oparcia należy oprzeć się na nim całym ciężarem upewniając się, że jest prawidłowo zablokowane.

–Regulacja siedzeń w drugim rzędzie (kanapa)



1. DŹWIGNIA REGULACJI WYSUNIĘCIA SIEDZENIA

Pociągnąć dźwignię do góry, a następnie lekkim naciskiem ciała przesunąć siedzenie w żądane położenie i puścić dźwignię.

2. DŹWIGNIA BLOKADY (umożliwiająca przesunięcie siedzenia maksymalnie do tyłu)

Pociągając za dźwignię blokady, jednocześnie pociągnąć dźwignię regulacji wysunięcia siedzenia. Następnie lekkim naciskiem ciała przesunąć siedzenie w żądane położenie i puścić dźwignię.

OSTRZEŻENIE

- W trakcie regulacji należy zachować ostrożność, aby nie uderzyć pasażera lub przewożonego bagażu.

3. DŹWIGNIA REGULACJI POCHYLENIA OPARCIA

Pochylić się do przodu i pociągnąć dźwignię do góry. Następnie plecami odchylić oparcie w żądane położenie i puścić dźwignię.

OSTRZEŻENIE

- Nie wolno regulować siedzeń podczas jazdy.

- W celu ograniczenia ryzyka wysunięcia się spod pasa w momencie zderzenia, należy unikać zbytniego odchylenia oparcia do tyłu. Pasy bezpieczeństwa zapewniają maksymalną ochronę wtedy, gdy kierowca oraz pasażer siedzą w fotelach wyprostowani i dobrze oparci. Przy odchylonym do tyłu oparciu może nastąpić prześlizgnięcie się części biodrowej pasa na brzuch, na który będzie wywierać bezpośredni nacisk. Dlatego wraz ze zwiększaniem kąta odchylenia oparcia rośnie ryzyko odniesienia obrażeń w razie zderzenia czołowego.

- Po wyregulowaniu pochylenia oparcia należy oprzeć się na nim całym ciężarem upewniając się, że jest prawidłowo zablokowane.

–Przesuwanie siedzenia w drugim rzędzie, umożliwiające dostęp do trzeciego rzędu siedzeń (oddzielne fotele)



W celu ułatwienia dostępu do trzeciego rzędu siedzeń, należy:

1. Unieść dźwignię regulacji pochylenia oparcia lub nacisnąć pedał z tyłu siedzenia.

Siedzenie przesunie się do przodu.

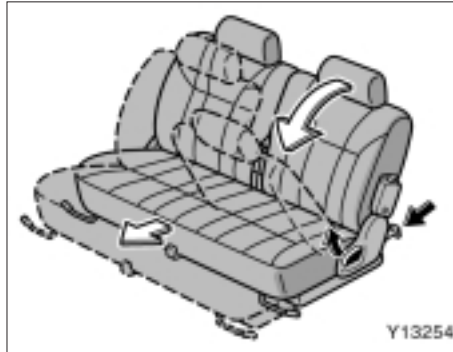
2. Przesunąć siedzenie maksymalnie do przodu.

Po zajęciu miejsc przez pasażerów podnieść oparcie i cofnąć siedzenie, aż zostanie zablokowane.

–Przesuwanie siedzenia w drugim rzędzie, umożliwiające dostęp do trzeciego rzędu siedzeń (kanapa)

OSTRZEŻENIE

- Po cofnięciu siedzenia na miejsce należy sprawdzić, czy jest ono zablokowane, próbując przesunąć je w przód i w tył.
- Podczas jazdy nie opierać stopy na pedale zwalniającym blokadę siedzenia.



W celu ułatwienia dostępu do trzeciego rzędu siedzeń, należy:

1. Unieść dźwignię regulacji pochylenia oparcia lub nacisnąć pedał z tyłu siedzenia.

Siedzenie przesunie się do przodu.

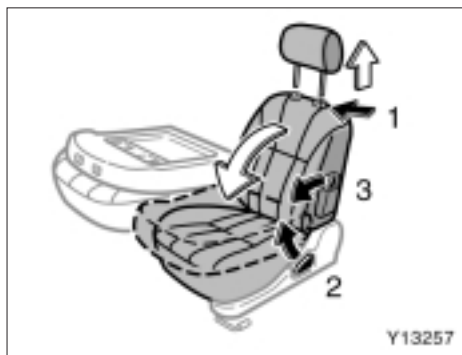
2. Przesunąć siedzenie maksymalnie do przodu.

Po zajęciu miejsc przez pasażerów podnieść oparcie i cofnąć siedzenie, aż zostanie zablokowane.

OSTRZEŻENIE

- Po cofnięciu siedzenia na miejsce należy sprawdzić, czy jest ono zablokowane, próbując przesunąć je w przód i w tył.
- Podczas jazdy nie opierać stopy na pedale zwalniającym blokadę siedzenia.

–Składanie drugiego rzędu siedzeń (oddzielne fotele)



W celu złożenia oparcia siedzenia i wykorzystania go jako stolika, należy:

1. Wyjąć zagłówki.
2. Postępując się dźwignią regulacji pochyleń ustawić oparcie pionowo.
3. Pociągając za dźwignię zwalniającą zwolnić blokadę oparcia.

Po przywróceniu normalnego położenia oparcia należy pamiętać o umieszczeniu z powrotem zagłówka.

OSTRZEŻENIE

Przywracając normalne położenie siedzenia:

- Upewnić się, czy pasy bezpieczeństwa nie są skręcone lub przyciśnięte pod siedzeniem i są prawidłowo ułożone, gotowe do użytku.
- Sprawdzić, czy siedzenie jest bezpiecznie zablokowane, naciskając górną krawędź oparcia w przód i w tył oraz próbując pociągnąć do góry brzeg poduszki siedzenia. Pozwoli to uniknąć ewentualności nieprawidłowego funkcjonowania pasów bezpieczeństwa. Włożyć z powrotem zagłówki.



Oparcia siedzeń w drugim rzędzie mogą być wykorzystywane jako stoliki tylko tymczasowo, gdy samochód jest zatrzymany.

–Składanie drugiego rzędu siedzeń (kanapa)

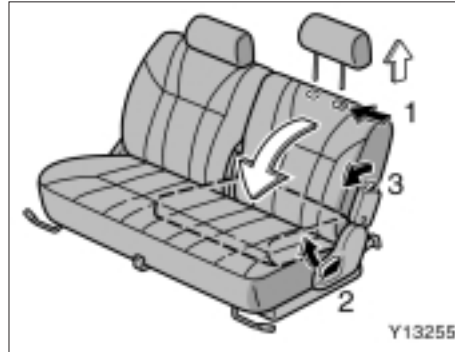
OSTRZEŻENIE

Ze względów bezpieczeństwa należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Nie składać oparcia siedzeń do pozycji stolika podczas jazdy.
- Nie siadać na złożonym oparciu siedzenia.
- Przed przystąpieniem do złożenia oparcia do pozycji stolika upewnić się, czy siedzenia w drugim rzędzie i ich oparcia są prawidłowo zablokowane.
- Jeżeli złożone do pozycji stolika siedzenie w drugim rzędzie było przesuwane w celu uzyskania dostępu do trzeciego rzędu siedzeń, należy podnieść oparcie do położenia pionowego i ponownie je złożyć sprawdzając, czy wszystkie zaczepy prawidłowo uchwyciły.

UWAGA

Na oparciu złożonym do pozycji stolika nie należy kłaść żadnych ciężkich przedmiotów, ponieważ spowoduje to uszkodzenie siedzenia.



W celu złożenia oparcia siedzenia i wykorzystania go jako stolika, należy:

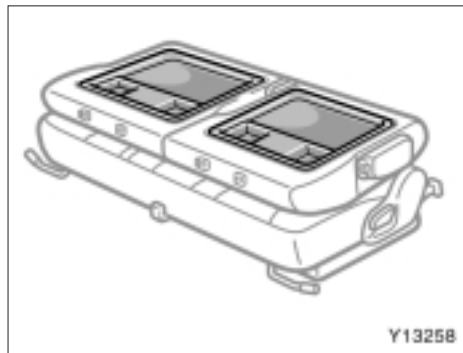
1. Wyjąć zagłówki.
2. Postępując się dźwignią regulacji pochyleń ustawić oparcie pionowo.
3. Pociągając za dźwignię zwalniającą zwolnić blokadę oparcia.

Po przywróceniu normalnego położenia oparcia należy pamiętać o umieszczeniu z powrotem zagłówka.

OSTRZEŻENIE

Przywracając normalne położenie siedzenia:

- Upewnić się, czy pasy bezpieczeństwa nie są skręcone lub przyciśnięte pod siedzeniem i są prawidłowo ułożone, gotowe do użytku.
- Sprawdzić, czy siedzenie jest bezpiecznie zablokowane, naciskając górną krawędź oparcia w przód i w tył oraz próbując pociągnąć do góry brzeg poduszki siedzenia. Pozwoli to uniknąć ewentualności nieprawidłowego funkcjonowania pasów bezpieczeństwa. Włożyć z powrotem zagłówki.



Oparcia siedzeń w drugim rzędzie mogą być wykorzystywane jako stoliki tylko tymczasowo, gdy samochód jest zatrzymany.

OSTRZEŻENIE

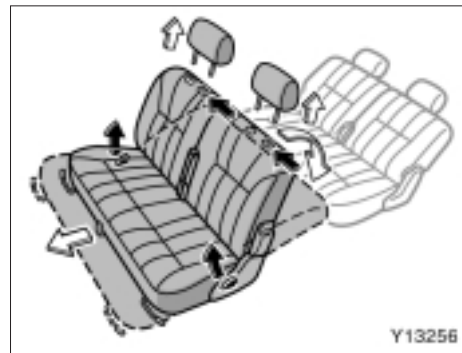
Ze względów bezpieczeństwa należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Nie składać oparc siedzeń do pozycji stolika podczas jazdy.
- Nie siadać na złożonym oparciu siedzenia.
- Przed przystąpieniem do złożenia oparc do pozycji stolika upewnić się, czy siedzenia w drugim rzędzie i ich oparcia są prawidłowo zablokowane.
- Jeżeli złożone do pozycji stolika siedzenie w drugim rzędzie było przesuwane w celu uzyskania dostępu do trzeciego rzędu siedzeń, należy podnieść oparcie do położenia pionowego i ponownie je złożyć sprawdzając, czy wszystkie zaczepy prawidłowo uchwyciły.

UWAGA

Na oparciu złożonym do pozycji stolika nie należy kłaść żadnych ciężkich przedmiotów, ponieważ spowoduje to uszkodzenie siedzenia.

–Rozkładanie drugiego rzędu siedzeń (tylko kanapa)



Przednie siedzenia: Przesunąć maksymalnie do przodu.

Siedzenia w drugim rzędzie: Wyjąć zagłówki. Przesunąć siedzenia maksymalnie do przodu. Następnie zwolnić blokadę oparcia i położyć je do poziomu.

Przywracając pionową pozycję oparcia należy zachować ostrożność, aby nie zostać uderzonym przez sprężynujące ze znaczną siłą oparcie.

Po przywróceniu normalnego położenia oparc należy pamiętać o umieszczeniu z powrotem zagłówków.

–Regulacja siedzeń w trzecim rzędzie

OSTRZEŻENIE

- Nie należy zezwalać pasażerom na jazdę na rozłożonych siedzeniach - przewożenie osób dopuszczalne jest tylko na siedzeniach ustawionych w normalnej pozycji.
- Po przywróceniu normalnego położenia należy sprawdzić, czy siedzenie i oparcie są bezpiecznie zablokowane, naciskając je do przodu i do tyłu.



DŹWIGNIA REGULACJI POCHYLENIA OPARCIA

Pochylić się do przodu i pociągnąć dźwignię do góry. Następnie odchylać się do tyłu ustawić oparcie w żądanym położeniu i puścić dźwignię.

OSTRZEŻENIE

- Nie należy dokonywać regulacji podczas jazdy.
- Po wyregulowaniu położenia oparcia należy nacisnąć je plecami, aby upewnić się, czy zostało prawidłowo zablokowane.

–Składanie siedzeń w trzecim rzędzie



Wyjąć zagłówki. Zwolnić blokadę i złożyć oparcie do przodu.

Po złożeniu siedzeń w trzecim rzędzie uzyskuje się powiększoną przestrzeń bagażową. Uwagi dotyczące załadunku bagażu podane są pod hasłem „Zalecenia dotyczące przewożenia bagażu” w rozdziale 2.

Po przywróceniu normalnego położenia siedzenia należy pamiętać o umieszczeniu z powrotem zagłówka.

OSTRZEŻENIE

Przywracając normalne położenie oparcia siedzenia, należy:

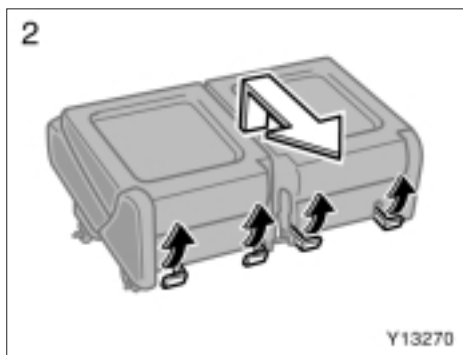
- Sprawdzić, czy pasy bezpieczeństwa nie zostały skręcone lub przyciśnięte przez oparcie oraz czy są ułożone na swoich miejscach i gotowe do użytku.
- Sprawdzić, czy oparcie jest bezpiecznie zablokowane, naciskając jego górną krawędź w przód i w tył. W przeciwnym razie pasy bezpieczeństwa mogą nie funkcjonować prawidłowo. Należy pamiętać o włożeniu z powrotem zagłówków.

–Wyjmowanie siedzeń w trzecim rzędzie



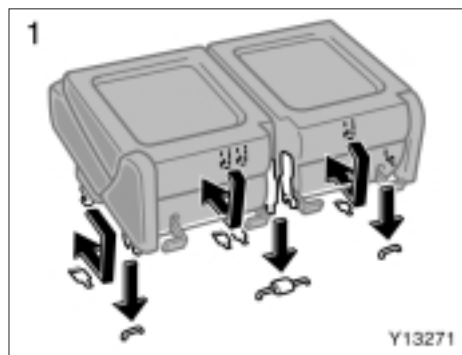
1. Wyjąć zagłówki. Zwolnić blokadę i złożyć oparcie do przodu.

–Wkładanie siedzeń w trzecim rzędzie



2. Pociągnąć dźwignie zwalniające zaczepy siedzenia. Unieść siedzenie i wyciągnąć do siebie.

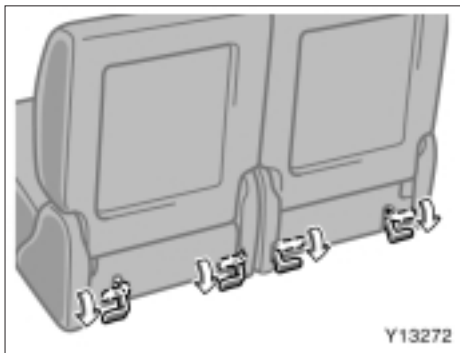
Po wyjęciu siedzeń w trzecim rzędzie uzyskuje się powiększoną przestrzeń bagażową. Uwagi dotyczące załadunku bagażu podane są pod hasłem „Zalecenia dotyczące przewożenia bagażu” w rozdziale 2.



1. Umieścić siedzenie w zaczepach, jak pokazuje rysunek.



2. Podnieść oparcie i odchylić w kierunku tyłu, aż rozlegnie się odgłos zaczepu. Włożyć zagłówek.



OSTRZEŻENIE

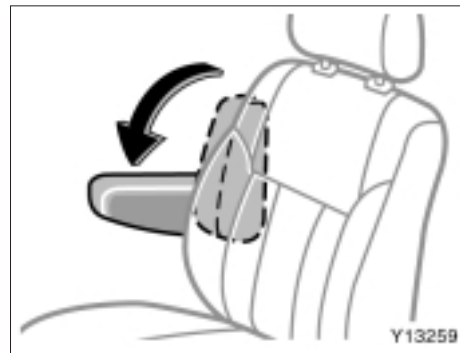
Należy upewnić się, czy dźwignie zwalnające zaczepy siedzenia znajdują się w położeniu blokady i naciskając górną krawędź oparcia do przodu i do tyłu sprawdzić, czy siedzenie jest bezpiecznie umocowane. W przeciwnym razie pasy bezpieczeństwa mogą nie funkcjonować prawidłowo.

OSTRZEŻENIE

Przywracając normalne położenie oparcia siedzenia, należy:

- Sprawdzić, czy pasy bezpieczeństwa nie zostały skręcone lub przyciśnięte przez oparcie oraz czy są ułożone na swoich miejscach i gotowe do użytku.
- Sprawdzić, czy oparcie jest bezpiecznie zablokowane, naciskając jego górną krawędź w przód i w tył. W przeciwnym razie pasy bezpieczeństwa mogą nie funkcjonować prawidłowo. Należy pamiętać o włożeniu z powrotem zagłówków.

Podłokietniki (tylko oddzielne fotele w drugim rzędzie)

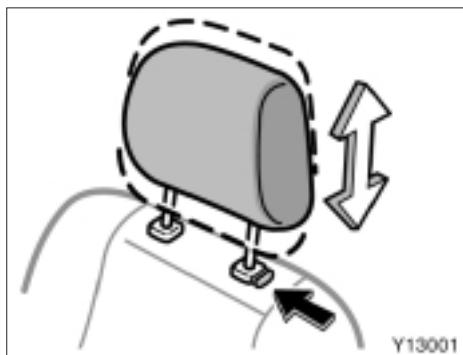


W celu użycia podłokietnika należy go opuścić, jak pokazuje rysunek.

UWAGA

Na podłokietniku nie należy kłaść ciężkich przedmiotów, ponieważ mogą spowodować jego uszkodzenie.

Zagłówki



Przed jazdą należy dla własnego bezpieczeństwa wyregulować położenie zagłówków.

Podnoszenie: Pociągnąć zagłówek do góry.

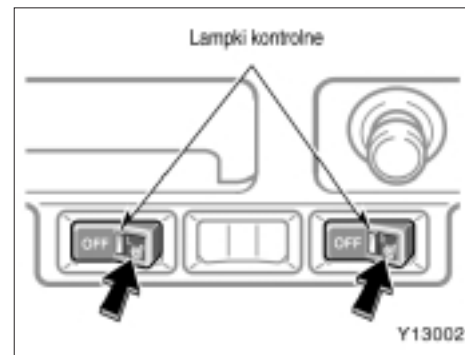
Opuszczanie: Nacisnąć w dół, jednocześnie wciskając przycisk zwalniający blokadę.

Zagłówki najlepiej spełniają swoją funkcję, jeżeli znajduje się blisko głowy. Z tego powodu nie zaleca się stosowania dodatkowych poduszek na oparciach siedzeń.

OSTRZEŻENIE

- Zagłówek należy tak ustawić, aby jego górna krawędź znajdowała się na wysokości górnej części uszu.
- Po wyregulowaniu położenia zagłówka należy upewnić się, czy jest on prawidłowo zablokowany.
- Nie należy jeździć samochodem z wyjętymi zagłówkami.

Podgrzewanie siedzeń



W celu włączenia ogrzewania przedniego siedzenia należy nacisnąć prawą stronę wyłącznika. (Wyłącznik „L” dla lewego przedniego fotela, wyłącznik „P” dla prawego przedniego fotela.)

Wyłącznik zapłonu musi być w położeniu „ON”.

Delikatne naciśnięcie wyłącznika po przeciwnej stronie wyłącza ogrzewanie siedzeń.

OSTRZEŻENIE

Podczas korzystania z podgrzewania siedzeń należy zachować ostrożność, ponieważ przy niskich temperaturach otoczenia może dojść do miejscowego przegrzania lub oparzeń (może pojawić się rumień lub pęcherze oparzelinowe). Szczególną ostrożność należy zachować wobec:

- Niemowląt i małych dzieci, osób starszych, chorych lub inwalidów;
- Osób o wrażliwej i delikatnej skórze;
- Osób zmęczonych;
- Osób pod wpływem alkoholu lub leków o działaniu nasennym (proszki nasenne, środki przeciwpriepiębieniowe itp.).

W celu uniknięcia przegrzania siedzenia, nie należy włączać jego ogrzewania gdy siedzenie jest przykryte kocem, poduszką lub innymi izolującymi przedmiotami.

UWAGA

- *Nie należy wbijać w siedzenie ostrych przedmiotów (igieł, gwoździ itp.) ani kłaść na nim nierównomiernie obciążonych przedmiotów.*
- *Do czyszczenia siedzeń nie należy używać substancji organicznych (rozpuszczalników do farb, benzyny, spirytusu itp.). Mogą one uszkodzić instalację grzewczą oraz powierzchnię siedzenia.*
- *W celu uniknięcia rozładowania akumulatora, podgrzewanie siedzeń należy włączać gdy silnik pracuje.*

Pasy bezpieczeństwa– –Zalecenia dotyczące pasów bezpieczeństwa

Toyota stanowczo zaleca, aby kierowca i pasażerowie mieli zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa. Zaniechanie zapięcia pasów zwiększa w razie wypadku ryzyko odniesienia obrażeń oraz ich powagę.

Dzieci. Dopóki dziecko nie będzie wystarczająco duże, aby samodzielnie siedzieć z prawidłowo zapiętymi pasami bezpieczeństwa, zaleca się stosowanie specjalnych fotelików, dobranych odpowiednio do budowy ciała i ciężaru dziecka. Toyota zaleca stosowanie fotelików spełniających europejską normę bezpieczeństwa ECE Nr 44. Szczegółowe zalecenia podane są pod hasłem „Fotelik dziecięcy”.

Jeżeli dziecko jest zbyt duże by siedzieć w specjalnym foteliku, powinno siedzieć na tylnym siedzeniu i być zabezpieczone pasami. Statystyki dowodzą, że dziecko jest znacznie bezpieczniejsze jadąc z zapiętymi pasami na tylnym siedzeniu niż na przednim.

Jeżeli dziecko musi siedzieć na przednim siedzeniu, powinno mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa. W razie wypadku, jadące na przednim siedzeniu dziecko z niezapiętymi pasami może doznać poważnych urazów w wyniku uderzenia gwałtownie napętniającą się poduszką powietrzną.

Nie należy pozwalać, by dziecko stało lub kękało, zarówno na przednim, jak i na tylnym siedzeniu. Dziecku nie zabezpieczonemu pasami grożą poważne obrażenia w razie nagłego hamowania lub zderzenia. Nie należy również brać dziecka na kolana. Taka jazda nie jest bezpieczna.

Kobiety ciężarne. Zaleca się zapinanie pasów bezpieczeństwa. Należy jednak zasięgnąć porady lekarza odnośnie specjalnych zaleceń. Pas biodrowy powinien być zapinany możliwie nisko na biodrach, a nie w talii.

Osoby ranne. Zaleca się zapinanie pasów bezpieczeństwa. Jednak szczegółowych wskazań, w zależności od rodzaju obrażeń, udzieli lekarz.

Jeżeli w danym kraju obowiązują specjalne przepisy dotyczące pasów bezpieczeństwa, w sprawach związanych z ich wymianą lub montażem należy konsultować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty.

OSTRZEŻENIE

Osoby jadące samochodem powinny zawsze mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa. W przeciwnym razie będą znacznie bardziej narażone na poważne uszkodzenia ciała w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Używając pasów bezpieczeństwa, należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Każdy komplet pasów przeznaczony jest tylko dla jednej osoby. Niedopuszczalne jest zapinanie jednym pasem więcej niż jednej osoby, nawet gdy są to dzieci.
- Należy unikać zbyt dużego odchylania oparcia foteli. Pasy bezpieczeństwa zapewniają maksimum ochrony gdy oparcie znajduje się w pozycji pionowej (patrz wskazówki dotyczące regulacji foteli).
- Należy uważać, by nie zniszczyć taśm pasów oraz ich części mechanicznych. Nie dopuszczać do przycięcia pasów przez fotele lub drzwi.
- Zaleca się okresowe sprawdzanie stanu pasów - czy taśmy nie mają przecięć, wystrzępień i czy części mechaniczne nie poluzowały się. Uszkodzone części należy wymienić. Nie wolno rozmontowywać ani przerabiać pasów.

- Pasy powinny być utrzymywane czyste i suche. Do ich czyszczenia używać rozтворów łagodnych środków piorących lub ciepłej wody. Nie wolno stosować środków wybielających, barwiących ani ścierających, które mogą poważnie osłabić włókna taśm (patrz "Czyszczenie wnętrza", w rozdziale 5).

- Pas używany w wypadku drogowym należy w całym komplecie wymienić (łącznie ze śrubami), nawet gdy żadne uszkodzenia nie są widoczne.

–3-punktowe pasy bezpieczeństwa



Wyregulować odpowiednio siedzenie i usiąść w nim prosto, wygodnie się opierając. W celu zapięcia pasa należy go wyciągnąć i wsunąć sprzączkę w odpowiedni zaczep.

W momencie zatraskiwania rozlegnie się charakterystyczny szcęk.

Długość pasa automatycznie dopasuje się do sylwetki jadącego i położenia fotela.

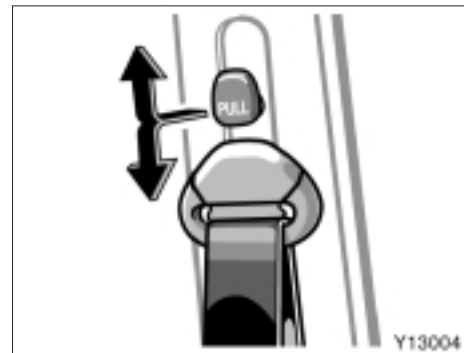
W momencie gwałtownego hamowania lub zderzenia, mechanizm zwijający zablokuje wysuw pasa. Zablokowanie może również nastąpić przy zbyt szybkim wychyleniu się do przodu. Przy powolnym pochylaniu się do przodu pas odpowiednio wydłuży się, zapewniając swobodę ruchów.

Gdy pas nie daje się wydłużyć, należy go silnie pociągnąć i puścić swobodnie. Następnie pas można wyciągnąć z mechanizmu zwijającego.

Całkowicie wyciągnięty a następnie zwolniony, nawet powoli, pas na tylnym siedzeniu pozostaje zablokowany i już nie daje się wydłużyć. Dzięki temu może on bezpiecznie przytrzymać fotelik dziecięcy (szczegółowo zostało to opisane pod hasłem „Fotelik dziecięcy” w tym rozdziale). W celu przywrócenia normalnego funkcjonowania pasa należy go całkowicie zwinać i ponownie wyciągnąć.

OSTRZEŻENIE

- Po wsunięciu sprzączki do zaczepu należy upewnić się, że sprzęgnięcie jest prawidłowe i pas nie jest skręcony.
- Nie wolno wkładać w otwór zaczepu monet, klipsów ani innych przedmiotów, które mogą uniemożliwić prawidłowe zatrzaśnięcie sprzączki.
- W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości funkcjonowania pasa bezpieczeństwa, należy niezwłocznie skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty. Dopóki pas nie zostanie naprawiony, nie należy siadać na tym siedzeniu, ponieważ nie daje ono dostatecznej ochrony ani dorosłemu ani dziecku.



Pasy bezpieczeństwa z regulowanym górnym punktem mocowania–

Dopasować wysokość mocowania części ramieniowej pasa do wzrostu jadącego.

W celu dokonania regulacji należy wyciągnąć gałkę blokady i przesunąć kotwę w górę lub w dół. Puścić gałkę i sprawdzić, czy mocowanie zostało dobrze zablokowane.

OSTRZEŻENIE

Część ramieniowa pasa musi przebiegać przez środek barku. Pas nie może dotykać szyi, ale nie może też spadać z ramienia. Inne ułożenie pasa nie zapewnia pełnego działania ochronnego w razie wypadku i zwiększa ryzyko odniesienia obrażeń.



Dopasować do ciała część biodrową i ramieniową pasa.

Część biodrową pasa należy ułożyć możliwie najniżej na biodrach - nie w talii, a następnie zlikwidować luz, pociągając część ramieniową do góry.

OSTRZEŻENIE

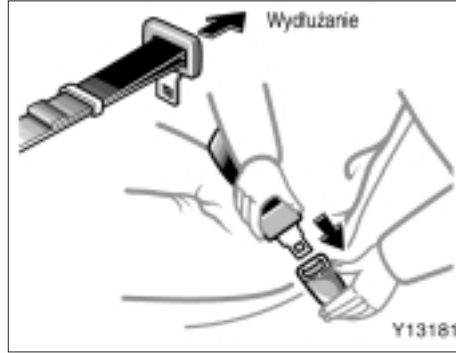
- Wysokie umieszczenie części biodrowej pasa i luz w jego części ramieniowej zwiększa ryzyko odniesienia obrażeń, gdyż w chwili zderzenia może nastąpić wysunięcie się spod pasa. Część biodrowa pasa powinna przebiegać możliwie najniżej na biodrach.
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy przekładać części ramieniowej pasa pod ramię.

-2-punktowe pasy bezpieczeństwa



W celu odpięcia pasa należy nacisnąć przycisk zwalniający sprzączkę i puścić pas, umożliwiając jego samoczynne zwinięcie się.

Jeżeli pas zacina się przy zwijaniu, należy go wyciągnąć i sprawdzić, czy nie jest skręcony lub splątany. Następnie przy zwijaniu pilnować, by się nie skręcał.



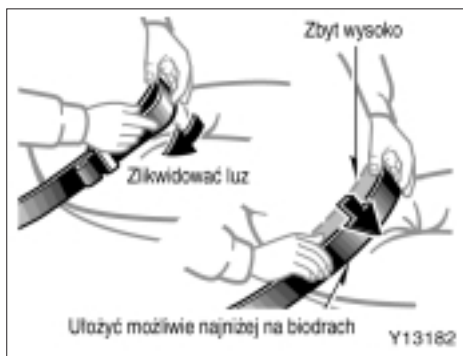
Wyregulować położenie siedzenia stosownie do potrzeb i usiąść prosto, wygodnie się opierając. W celu zapięcia pasa należy zatrasnąć sprzączkę w zaczepie.

Zatrzaśnięciu sprzączki w zaczepie towarzyszy charakterystyczny szczęk.

Jeżeli pas jest zbyt krótki, należy pociągnąć za sprzączkę, trzymając ją prostopadłe do pasa.

OSTRZEŻENIE

- Po wsunięciu sprzączki do zaczepu należy upewnić się, że sprężgnięcie jest prawidłowe i pas nie został skręcony.
- Nie wolno wkładać w otwór zaczepu monet, klipsów ani innych przedmiotów, które mogą uniemożliwić prawidłowe zatrzaśnięcie sprzączki.
- W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości funkcjonowania pasa bezpieczeństwa, należy niezwłocznie skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty. Dopóki pas nie zostanie naprawiony, nie należy siadać na tym siedzeniu, ponieważ nie daje ono dostatecznej ochrony ani dorosłemu ani dziecku.



Zlikwidować luz pasa i odpowiednio go ułożyć.

W celu skrócenia pasa należy pociągnąć jego wolny koniec.

Ułożyć pas możliwie najniżej na biodrach - nie w talii, a następnie dopasować ciasno do ciała.

OSTRZEŻENIE

Wysokie położenie i nadmierny luz pasa biodrowego zwiększają ryzyko odniesienia obrażeń, ponieważ w chwili zderzenia może nastąpić wysunięcie się spod pasa. Pas biodrowy powinien przebiegać możliwie najniżej na biodrach.



W celu odpięcia pasa należy nacisnąć przycisk w zaczepie.

–Napinacze przednich pasów bezpieczeństwa

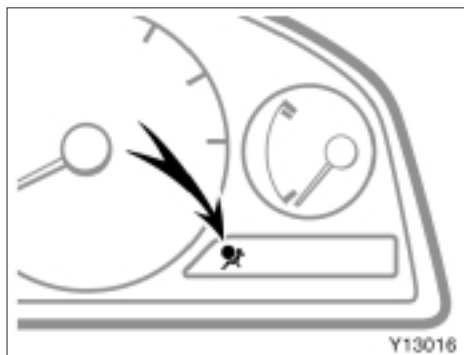


Pasy bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim siedzeniu wyposażone są w napinacze, które są uruchamiane w przypadku silnego zderzenia czołowego.

Gdy czujnik układu poduszek powietrznych zarejestruje wstrząs od silnego zderzenia czołowego, przedni pas bezpieczeństwa jest natychmiast ściągany przez mechanizm zwijający, aby dokładniej chronić jadącego przed skutkami wypadku.

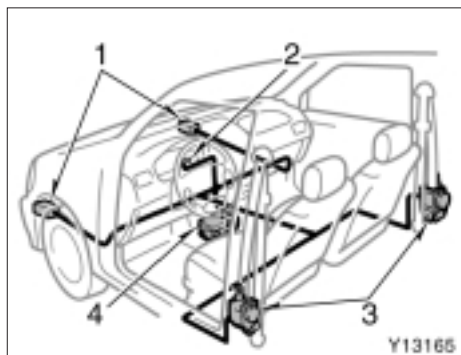
Napinacze zostają uruchomione nawet w przypadku, gdy na przednim siedzeniu pasażera nikt nie siedzi.

Przy pewnych prędkościach oraz kątach zderzenia, napinacze pasów bezpieczeństwa oraz poduszki powietrzne mogą nie zadziałać razem.



Po obróceniu kluczyka w wyłączniku zapłonu do położenia „ACC” lub „ON” zaświeca się lampka pokazana na rysunku. Po około 6 sekundach lampka gaśnie. Potwierdza to prawidłowy stan napinaczy pasów bezpieczeństwa dla przednich siedzeń.

Układ związany z lampką ostrzegawczą kontroluje zespół czujnika poduszek powietrznych, zespół napinacza pasa bezpieczeństwa, lampkę ostrzegawczą, przewody łączące oraz zasilanie elektryczne. (Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Lampki kontrolne i ostrzegawcze oraz brzęczyk” w rozdziale 1-5).



Poniżej wymienione zostały główne elementy układu napinaczy pasów bezpieczeństwa, których rozmieszczenie pokazuje rysunek.

1. Przednie czujniki układu poduszek powietrznych
2. Lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej
3. Zespół napinacza pasa bezpieczeństwa
4. Zespół czujnika układu poduszki powietrznej

Napinacz pasa bezpieczeństwa kontrolowany jest przez zespół czujnika poduszki powietrznej. W skład zespołu czujnika wchodzi czujnik zabezpieczający oraz właściwy czujnik sterujący poduszką powietrzną.

Pracy napinacza pasa bezpieczeństwa towarzyszy charakterystyczny odgłos oraz może wydzielić się niewielka objętość dymu. Dym ten jest nieszkodliwy dla zdrowia i nie jest objawem pożaru.

Po uruchomieniu napinacza, mechanizm zwijający pasa bezpieczeństwa pozostaje zablokowany.

OSTRZEŻENIE

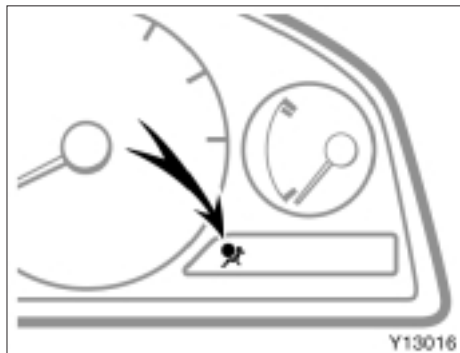
Nie wolno demontować, uderzać ani dokonywać żadnych przeróbek napinaczy przednich pasów bezpieczeństwa lub w ich bezpośrednim pobliżu. Grozi to niebezpiecznym uruchomieniem napinacza lub zablokowaniem jego działania, zagrażając bezpieczeństwu jadących.

Niezastosowanie się do powyższych zaleceń grozi odniesieniem poważnych obrażeń.

UWAGA

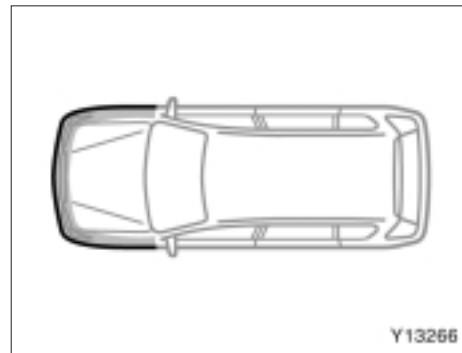
Niżej wymienionych prac nie należy przeprowadzać bez konsultacji z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty. Tego typu przeróbki mogą w pewnych przypadkach zakłócić prawidłowe działanie napinaczy pasów bezpieczeństwa.

- Montowanie urządzeń elektronicznych, w rodzaju radiowych urządzeń nadawczo-odbiorczych, odtwarzacza kasetowego czy odtwarzacza płyt kompaktowych
- Naprawy mechanizmów zwijających przednich pasów bezpieczeństwa lub pobliskich zespołów
- Przeróbki zawieszenia samochodu
- Modyfikacje konstrukcji przodu pojazdu
- Mocowanie dodatkowych osłon przodu samochodu (belki ochronnej, kraty itp.), pługa śnieżnego, wciągarki lub innego osprzętu
- Naprawy przednich błotników, przodu nadwozia oraz konsoli środkowej lub w okolicy tych miejsc



W układzie elektrycznym napinaczy przednich pasów bezpieczeństwa jest lampka kontrolna, informująca kierowcę o ewentualnych usterkach. Wystąpienie jednego z niżej opisanych objawów sygnalizuje awarię napinaczy pasów lub poduszek powietrznych. W takiej sytuacji należy niezwłocznie skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty.

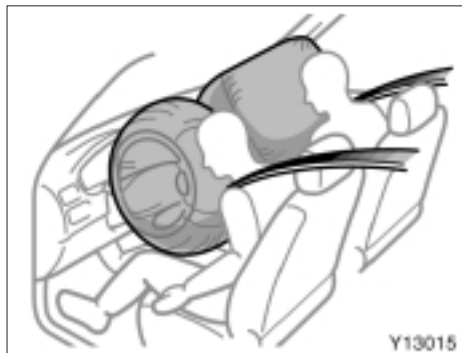
- Lampka nie zapala się po przekręceniu wyłącznika zapłonu do położenia „ACC” lub „ON”, lub zapala się na stałe.
- Lampka zapala się lub błyska w czasie jazdy.
- Przedni pas bezpieczeństwa nie zwija się samoczynnie lub nie można go wyciągnąć z powodu uszkodzenia lub zadziałania napinacza.



W następujących sytuacjach należy niezwłocznie skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty:

- Mechanizm zwijający przedniego pasa bezpieczeństwa lub jego otoczenie zostało mechanicznie uszkodzone.
- Przód lub boki samochodu (obszar zacieniony na rysunku) uległy uszkodzeniu w wypadku, który nie spowodował uruchomienia napinaczy pasów bezpieczeństwa.
- Zespół napinacza pasa bezpieczeństwa jest zadrapany, pęknięty lub w inny sposób uszkodzony.

Poduszki powietrzne dla kierowcy i pasażera na przednim siedzeniu



Poduszki powietrzne SRS (Supplemental Restraint System - uzupełniający system bezpieczeństwa biernego), w połączeniu z podstawowym zabezpieczeniem, jakim są pasy bezpieczeństwa, dają kierowcy i pasażerowi na przednim siedzeniu dodatkową ochronę na wypadek kolizji.

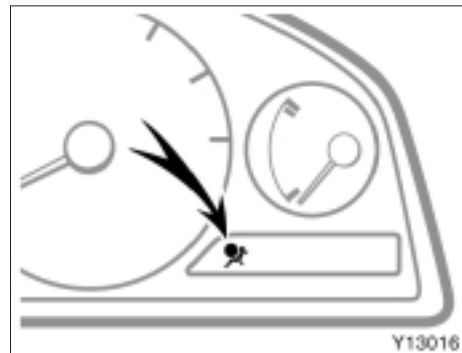
W przypadku silnego zderzenia czołowego, poduszki powietrzne wraz z pasami bezpieczeństwa chronią jadących, zmniejszając zakres odnoszonych obrażeń. Napęczniona poduszka chroni głowę i klatkę piersiową kierowcy oraz pasażera przed bezpośrednim uderzeniem w koło kierownicy lub deskę rozdzielczą. Poduszka pasażera jest napęczniana nawet w przypadku, gdy na przednim siedzeniu nikt nie jedzie.

Pas bezpieczeństwa musi być zapięty.

OSTRZEŻENIE

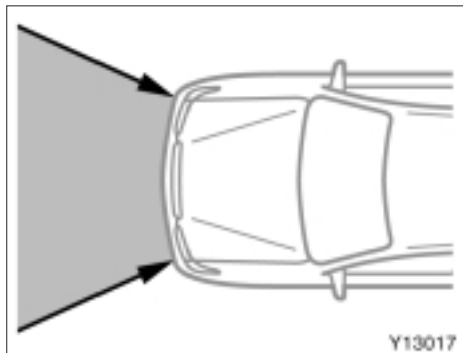
Kierowca lub pasażer na przednim siedzeniu, siedząc zbyt blisko kierownicy lub deski rozdzielczej mogą ponieść śmierć lub odnieść poważne obrażenia w wyniku odpalenia poduszki powietrznej. Toyota stanowczo zaleca, aby:

- Kierowca zajmował pozycję możliwie najdalej od koła kierownicy, przy zachowaniu pełnej kontroli nad samochodem.
- Pasażer na przednim siedzeniu siedział możliwie najdalej od deski rozdzielczej.
- Wszyscy jadący samochodem mieli prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa.



Po przekręceniu kluczyka w wyłączniku zapłonu w położenie „ACC” lub „ON”, na tablicy przyrządów zapala się pokazana na rysunku lampka kontrolna. Po upływie około 6 sekund lampka gaśnie. Sygnalizuje to prawidłowe funkcjonowanie układu poduszek powietrznych.

Układ związany z lampką ostrzegawczą poduszek powietrznych kontroluje zespół czujników poduszek, napięciacze poduszek, lampkę ostrzegawczą, przewody połączeniowe i zasilanie elektryczne. (Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Lampki ostrzegawcze i brzęczyk” w rozdziale 1-5).



Układ poduszki powietrznej jest uaktywniany w przypadku silnego uderzenia w przód samochodu z kierunków mieszczących się wewnątrz zacienionego obszaru, ograniczonego strzałkami na powyższym rysunku.

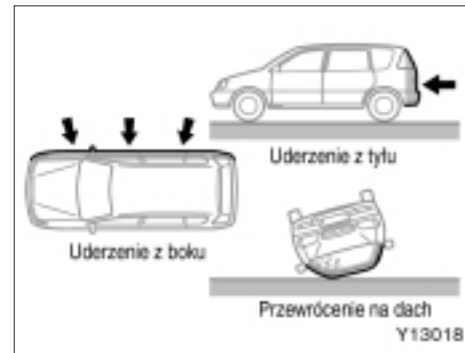
Poduszki powietrzne zostaną odpalone, gdy siła uderzenia przekroczy określoną wartość progową, odniesioną do wstrząsu odpowiadającemu uderzeniu czołowemu w nieruchomą i nieodkształcalną przeszkodę przy prędkości około 30 km/h.

Jeżeli siła uderzenia będzie mniejsza od wartości progowej, poduszki powietrzne mogą się nie napędlć.

Jednak gdy samochód uderzy w obiekt, który może się przesunąć lub odkształcić (jak np. zaparkowany samochód lub słupek drogowy) lub gdy w czasie wypadku dojdzie do „wjechania” przodu samochodu pod przeszkodę (np. pod podwozie samochodu ciężarowego), prędkość progowa będzie znacznie wyższa.

W pewnych przypadkach zderzeń, mieszczących się w dolnej granicy detekcji czujnika i aktywacji układu poduszek powietrznych, napinacze pasów bezpieczeństwa oraz poduszki powietrzne mogą nie zadziałać razem.

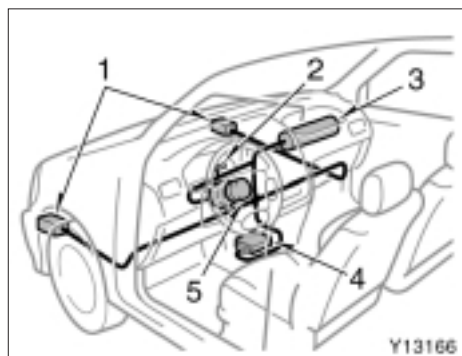
Dla własnego bezpieczeństwa wszyscy jadący powinni mieć zapięte pasy.



Poduszki powietrzne nie zadziałają w sytuacji uderzenia z boku lub z tyłu, przewrócenia pojazdu lub w przypadku zderzenia czołowego przy małej prędkości jazdy.



Odpalenie poduszek powietrznych może nastąpić w przypadku silnego uderzenia w spód pojazdu. Wybrane przykłady pokazuje rysunek.



Główne elementy układu poduszki powietrznej oraz ich rozmieszczenie pokazano na rysunku.

1. Przedni czujnik poduszki powietrznej
2. Lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej
3. Moduł poduszki powietrznej pasażera (poduszka powietrzna z napęlniaczem)
4. Zespół czujnika poduszek powietrznych
5. Moduł poduszki powietrznej kierowcy (poduszka powietrzna z napęlniaczem)

Zespół czujnika poduszek powietrznych składa się z czujnika zabezpieczającego i czujnika poduszki powietrznej.

W przypadku silnego zderzenia czołowego czujniki rejestrują opóźnienie i układ wyzwała napęlniacze poduszek. Reakcja chemiczna w napęlniaczach powoduje błyskawiczne napęlnienie poduszek nietoksycznym gazem, które następnie amortyzują przemieszczenie się jadących w kierunku przodu.

Napęlnianiu poduszek towarzyszy głośny hałas i wydobywa się pewna ilość dymu oraz nietoksycznego gazu. Są one niegroźne dla zdrowia i nie są objawem pożaru, jednak mogą powodować drobne podrażnienia wrażliwej skóry. Aby uniknąć ewentualnych drobnych podrażnień, wszelkie pozostałości na skórze należy możliwie najszybciej zmyć.

Odpalenie poduszek następuje w ciągu ułamka sekundy, dlatego musi to następować ze znaczną siłą. System ma zadanie ograniczać zakres poważnych obrażeń ciała, może jednak powodować drobne oparzenia, otarcia naskórka lub urazy.

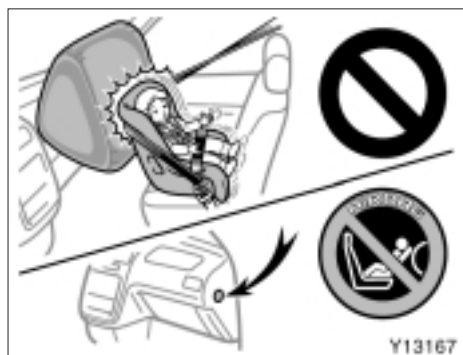
Części składowe modułu poduszki powietrznej (wkładka kierowcy, deska rozdzielcza) mogą pozostać gorące przez kilkanaście minut, ale same poduszki nie są gorące. Poduszki mogą zostać napęlnione tylko raz.

W trakcie zderzenia, w którym nastąpiło odpalenie poduszek powietrznych, w wyniku odkształceń nadwozia może również dojść do stłuczenia szyby przedniej. W samochodach z poduszką powietrzną pasażera uszkodzenie szyby przedniej może nastąpić w wyniku uderzenia napelniającą się poduszką.

OSTRZEŻENIE

- Poduszka powietrzna stanowi jedynie uzupełnienie podstawowego działania ochronnego pasów bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim siedzeniu. Osoby siedzące na siedzeniu obok kierowcy z niezapiętymi pasami bezpieczeństwa są szczególnie narażone na uszkodzenia ciała. Przy gwałtownym hamowaniu lub w razie zderzenia, mogą one być rzucone w przód. Dla zapewnienia maksymalnej ochrony, kierowca i wszyscy pasażerowie samochodu powinni podczas jazdy mieć zapięte pasy bezpieczeństwa, ponieważ ich niezapięcie grozi odniesieniem poważnych obrażeń w razie wypadku. Zapięcie pasów bezpieczeństwa ogranicza ryzyko utraty życia, odniesienia poważnych obrażeń lub wypadnięcia z samochodu w razie wypadku. Wskazówki i zalecenia dotyczące pasów bezpieczeństwa podane są pod hasłem „Pasy bezpieczeństwa–” w tym rozdziale.

- Nieprawidłowo usadowione i/lub zabezpieczone niemowlęta i małe dzieci mogą ponieść śmierć lub odnieść poważne obrażenia w wyniku odpalenia poduszki powietrznej. Niemowlęta lub małe dzieci, które nie mogą jeszcze używać pasów bezpieczeństwa, powinny być odpowiednio zabezpieczone na tylnym siedzeniu, w specjalnym foteliku dziecięcym. Toyota stanowczo zaleca, aby niemowlęta i małe dzieci były zawsze umieszczane na tylnym siedzeniu samochodu i właściwie zabezpieczone. Tylnie siedzenie jest dla niemowląt i małych dzieci najbezpieczniejsze. Wskazówki dotyczące zamocowania fotelika dziecięcego podane są pod hasłem „Fotelik dziecięcy” w tym rozdziale.



- **Szczególne niebezpieczeństwo!** Na przednim siedzeniu nie wolno mocować fotelika dziecięcego ustawionego przodem w kierunku tyłu pojazdu, ponieważ siła powstała przy gwałtownym napełnieniu poduszki powietrznej może spowodować poważne obrażenia u dziecka. Samochody wyposażone w poduszkę powietrzną pasażera mają pokazaną na rysunku powyżej specjalną nalepkę na desce rozdzielczej po stronie pasażera, przypominającą by pod żadnym pozorem nie mocować na przednim siedzeniu fotelika dziecięcego ustawionego tyłem do kierunku jazdy.



- Mocowanie fotelika dziecięcego na przednim siedzeniu przodem do kierunku jazdy jest dopuszczalne jedynie w sytuacji, gdy jest to absolutnie nieuniknione. W takim przypadku siedzenie należy całkowicie odsunąć do tyłu, ponieważ napełniająca się z dużą siłą poduszka może stanowić zagrożenie dla życia lub spowodować poważne obrażenia u dziecka.

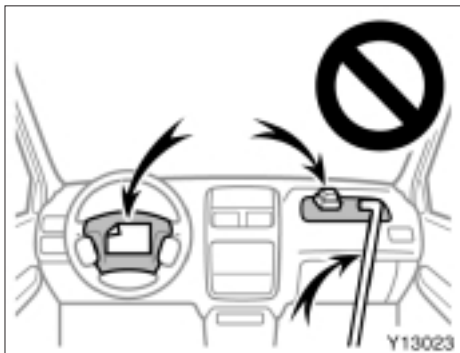
Wskazówki dotyczące mocowania fotelika dziecięcego podane są pod hasłem „Fotelik dziecięcy” w tym rozdziale.



- Podczas jazdy nie należy siadać na brzegu siedzenia lub pochylać się nad deską rozdzielczą. Poduszki powietrzne napełniają się z dużą prędkością i siłą, mogą spowodować poważne urazy, a nawet śmierć. Należy siadać prosto, głęboko opierając się i zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.



- Nie należy zezwalać dziecku na wstawanie lub klęczenie na przednim siedzeniu pasażera. Poduszka powietrzna napęlnia się z dużą prędkością i siłą, mogąc spowodować u dziecka poważne obrażenia.
- Nie należy trzymać dziecka na kolanach lub na rękach. Dziecko należy przewozić zabezpieczone w foteliku na tylnym siedzeniu. Wskazówki dotyczące mocowania fotelika dziecięcego podane są pod hasłem „Fotelik dziecięcy” w tym rozdziale.



- Nie należy kłaść żadnych przedmiotów na lub przed deską rozdzielczą, ani na wkładce kierownicy kryjącej poduszkę powietrzną. Przedmioty takie mogą przeszkodzić przy napęalnianiu poduszki lub odrzucone przy jej napęalnianiu mogą stanowić dodatkowe zagrożenie. Podobnie kierowca i siedzący obok pasażer nie powinni niczego trzymać w rękach ani na kolanach.

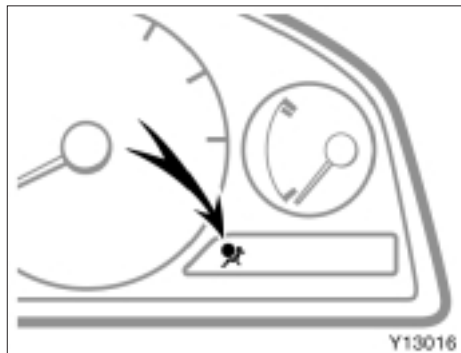
- Nie wolno dokonywać jakichkolwiek modyfikacji, otwierać lub demontować żadnych elementów lub przewodów elektrycznych w układzie poduszek powietrznych. Dotyczy to kierownicy, osłony kolumny kierowniczej, pokrycia tapicerskiego poduszki pasażera, modułu poduszki powietrznej pasażera i zespołu czujnika centralnego poduszki powietrznej. Mogłoby to spowodować nagłe odpalenie poduszki powietrznej lub zablokowanie pracy układu i utratę jego działania zabezpieczającego.

Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń może prowadzić do poważnych zagrożeń.

UWAGA

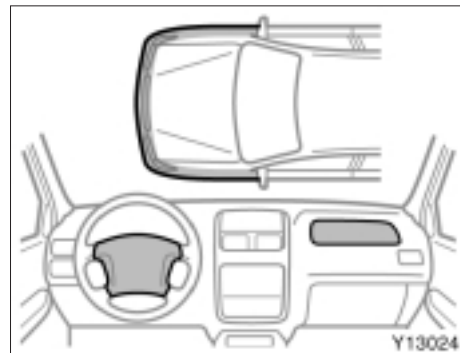
Niżej wymienionych prac nie należy przeprowadzać bez konsultacji z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty. Tego typu przeróbki mogą w pewnych przypadkach zakłócić prawidłowe działanie poduszek powietrznych.

- Instalacja radiowych urządzeń nadawczo-odbiorczych, odtwarzaczy kasety lub odtwarzaczy płyt kompaktowych
- Przeróbki zawieszenia samochodu
- Modyfikacje konstrukcji przodu pojazdu
- Mocowanie dodatkowych osłon przodu samochodu (belki ochronnej, kraty itp.), pługa śnieżnego, wciągarki lub innego osprzętu
- Naprawy przodu samochodu, konsoli środkowej, kolumny kierowniczej, deski rozdzielczej w obrębie poduszki powietrznej pasażera lub w bezpośrednim pobliżu tych miejsc



W układzie elektrycznym poduszek powietrznych jest lampka kontrolna, informująca kierowcę o ewentualnych usterkach. Wystąpienie jednego z niżej opisanych objawów sygnalizuje awarię poduszek powietrznych. W takiej sytuacji należy niezwłocznie skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty.

- Lampka nie zapala się po przekręceniu kluczyka w wyłączniku zapłonu do pozycji „ACC” lub „ON” lub zapala się na stałe.
- Lampka zapala się podczas jazdy.



W następujących sytuacjach należy możliwie najszybciej skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty.

- Poduszki powietrzne zostały napełnione.
- Przednia część samochodu (strefa zacieniona na rysunku) została uszkodzona w wypadku drogowym, jednak nie nastąpiło napełnienie poduszek powietrznych.
- Pokrycie tapicerskie wkładki kierownicy lub modułu poduszki powietrznej pasażera (zacienione na rysunku) uległo zdrapaniu, pęknięciu lub innemu uszkodzeniu.

UWAGA

Nie odłączać zacisków akumulatora bez uprzedniego skontaktowania się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty.

Fotelik dziecięcy– –Zalecenia dotyczące stosowania fotelika dziecięcego

Toyota stanowczo zaleca przewożenie małych dzieci w dostosowanym dla nich foteliku.

Jeżeli dziecko jest zbyt duże, by siedzieć w specjalnym foteliku, powinno siedzieć na tylnym siedzeniu i być zabezpieczone pasami - patrz „Pasy bezpieczeństwa”.

OSTRZEŻENIE

- Dziecko przewożone w samochodzie musi być odpowiednio zabezpieczone przed skutkami wypadków drogowych lub gwałtownego hamowania, przy pomocy pasów bezpieczeństwa lub na odpowiednim foteliku - w zależności od wieku i wzrostu. Trzymanie dziecka na rękach nie zastąpi fotelika dziecięcego. W razie wypadku dziecko może uderzyć w przednią szybę lub zostać przygniecione przez trzymającego.
- Toyota stanowczo zaleca przewożenie małych dzieci w dostosowanym dla nich foteliku. Statystyki wypadków dowodzą, że gdy dzieci siedzą prawidłowo zabezpieczone w foteliku umocowanym na tylnym siedzeniu, są znacznie bezpieczniejsze niż na siedzeniu przednim.

- Na przednim siedzeniu nie wolno mocować fotelika dziecięcego ustawionego tyłem do kierunku jazdy, ponieważ siła powstała przy gwałtownym napełnianiu poduszki powietrznej może spowodować poważne obrażenia u dziecka.
- Jeżeli nie jest to bezwzględnie konieczne, nie należy mocować fotelika dziecięcego na przednim siedzeniu.
- Fotelik dziecięcy może być zamocowany na przednim siedzeniu w pozycji przodem do kierunku jazdy tylko w sytuacji wyjątkowej, gdy jest to absolutnie konieczne. W takim przypadku siedzenie należy odsunąć możliwie najdalej do tyłu, ponieważ napełniająca się poduszka powietrzna może spowodować poważne obrażenia u dziecka.
- Podczas montażu fotelika dziecięcego należy przestrzegać wszystkich zaleceń jego producenta, a na koniec należy sprawdzić, czy jest on dobrze umocowany.

–Fotelik dziecięcy

Fotelik dziecięcy musi być na siedzeniu samochodowym prawidłowo uchwycony częścią biodrową trzypunktowego pasa bezpieczeństwa. Podczas montażu fotelika dziecięcego należy przestrzegać zaleceń jego producenta.

Fotelik prawidłowo spełnia swoją rolę, gdy jest dostosowany do wzrostu i wieku dziecka, zgodnie ze wskazówkami producenta.

Toyota zaleca stosowanie fotelików dziecięcych spełniających normę międzynarodową „ECE Nr 44”.

Fotelik powinien być zamontowany zgodnie z zaleceniami jego producenta. Poniżej zamieszczono ogólne wskazówki dotyczące montażu.

Dla większego bezpieczeństwa, fotelik dziecięcy należy instalować na tylnym siedzeniu. Statystyki wypadków dowodzą, że gdy dzieci siedzą prawidłowo zabezpieczone w foteliku umocowanym na tylnym siedzeniu, są znacznie bezpieczniejsze niż na siedzeniu przednim.

OSTRZEŻENIE

- **Na przednim siedzeniu nie wolno mocować fotelika dziecięcego ustawionego tyłem do kierunku jazdy, ponieważ siła powstała przy gwałtownym napełnianiu poduszki powietrznej może spowodować poważne obrażenia u dziecka.**
- **Jeżeli nie jest to bezwzględnie konieczne, nie należy mocować fotelika dziecięcego na przednim siedzeniu.**
- **Fotelik dziecięcy może być zamocowany na przednim siedzeniu w pozycji przodem do kierunku jazdy tylko w sytuacji wyjątkowej, gdy jest to absolutnie konieczne. W takim przypadku siedzenie należy odsunąć możliwie najdalej do tyłu, ponieważ napełniająca się poduszka powietrzna może spowodować poważne obrażenia u dziecka.**
- **Po zamocowaniu fotelika dziecięcego należy sprawdzić, czy jest dobrze zablokowany, postępując według wskazówek producenta. W razie wypadku lub gwałtownego hamowania, niedokładnie umocowany fotelik zwiększa ryzyko odniesienia obrażeń przez dziecko.**

Nie używany fotelik dziecięcy powinien być zabezpieczony pasem bezpieczeństwa. Pozwoli to uniknąć dodatkowego zagrożenia dla jadących samochodem przy nagłym hamowaniu lub w razie zderzenia.

Rodzaje 3-punktowych pasów bezpieczeństwa

Są dwa rodzaje 3-punktowych pasów bezpieczeństwa. Przed zainstalowaniem fotelika dziecięcego należy sprawdzić typ pasa.

Bezwładnościowy pas bezpieczeństwa z blokadą wysuwu- Pas ten blokuje się przy gwałtownym wyciągnięciu. Posiada on również dodatkową funkcję blokady wysuwu, uruchamianą po pełnym wyciągnięciu pasa. Gdy część ramieniowa pasa zostanie całkowicie wyciągnięta, a następnie umożliwiające zostanie jej nawet powolne zwinięcie, mechanizm zwijający blokuje się i nie pozwala na ponowny wysuw pasa. Przy instalowaniu fotelika dziecięcego należy wyciągnąć go całkowicie, uruchamiając funkcję blokady wysuwu.

Tego typu pasy bezpieczeństwa zamontowane są na siedzeniach w drugim rzędzie.

Zwykły bezwładnościowy pas bezpieczeństwa- Pas również blokuje się przy gwałtownym wyciągnięciu. Nie posiada jednak dodatkowej funkcji blokady wysuwu po pełnym wyciągnięciu pasa. Przy mocowaniu fotelika dziecięcego takim pasem konieczny jest zacisk blokujący.

Jeżeli fotelik nie posiada zacisku blokującego, można go nabyć w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.

Zacisk blokujący do fotelika dziecięcego
(Nr części: 73119-22010)

–Rodzaje fotelików dziecięcych

Zgodnie z normą europejską ECE Nr 44, foteliki dziecięce klasyfikowane są według czterech następujących grup:

Grupa 0: poniżej 10 kg

Grupa 1: 9-18 kg

Grupa 2: 15-25 kg

Grupa 3: 22-36 kg

Fotelik należy zamontować ściśle według zaleceń jego producenta.

W niniejszej instrukcji omówione zostały następujące 3 rodzaje fotelików dziecięcych mocowanych pasami bezpieczeństwa:

(A) Dla niemowląt.....równoważny grupie
0 według normy
ECE Nr 44

(B) Dla małych dzieci.....równoważny grupie
1 i 2 według normy
ECE Nr 44

(C) Dla większych dzieci.....równoważny grupie
3 według normy
ECE Nr 44

Przy zakupie należy poprosić o dobór fotelika dostosowanego do rozmiarów dziecka i do tego samochodu.



(A) Fotelik dla niemowląt



(C) Fotelik dla większych dzieci



(B) Fotelik dla małych dzieci

–Mocowanie 2-punktowym pasem bezpieczeństwa



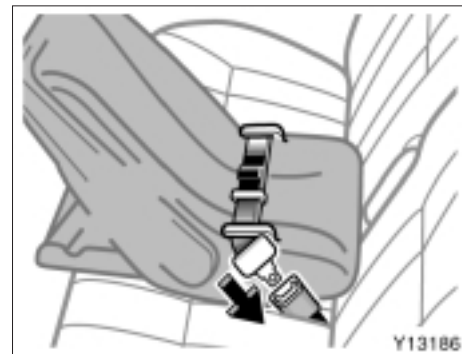
(A) INSTALACJA FOTELIKA DLA NIEMOWLĄT

Fotelik przeznaczony dla niemowląt mocowany jest wyłącznie tyłem do kierunku jazdy.



OSTRZEŻENIE

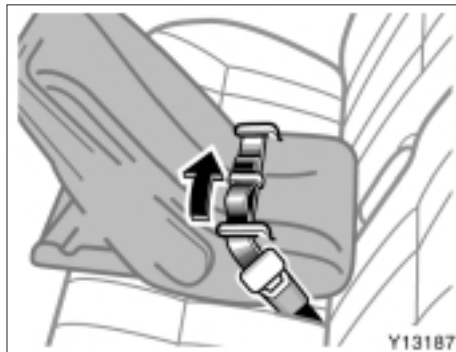
Nie wolno mocować fotelika dziecięcego na siedzeniu w drugim rzędzie (typu kanapowego) w położeniu tyłem do kierunku jazdy, gdy uniemożliwia on zablokowanie w odpowiedniej pozycji przedniego fotela. W razie gwałtownego hamowania lub zderzenia stanowi to poważne zagrożenie dla dziecka i pasażera na przednim siedzeniu.



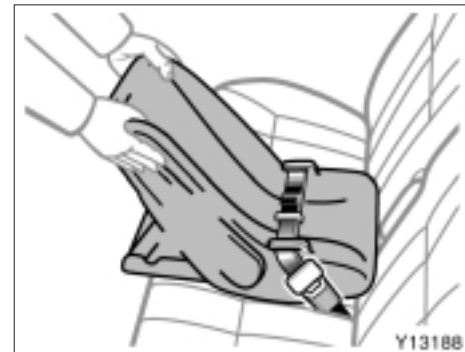
1. Zgodnie ze wskazówkami producenta przełożyć pas biodrowy dla środkowego siedzenia wokół fotelika lub przez odpowiednie otwory w foteliku i zapiąć pas.

OSTRZEŻENIE

- Po zapięciu pasa należy sprawdzić, czy sprzączka jest zablokowana w zaczepie i pas nie jest skręcony.
- W otwór zaczepu pasa nie wolno wkładać monet, klipsów ani innych przedmiotów, które mogą uniemożliwić prawidłowe zatrzaśnięcie klamry.
- W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania pasa bezpieczeństwa nie zabezpiecza on dziecka przed odniesieniem obrażeń. Należy niezwłocznie skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty. Do chwili naprawienia pasa nie należy korzystać z tego siedzenia.



2. Mocno dociskając fotelik pociągnąć swobodny koniec pasa, aby pewnie przytrzymał fotelik.



OSTRZEŻENIE

Na przemian nacisnąć i pociągnąć fotelik, sprawdzając pewność jego mocowania. Przestrzegać wszystkich instrukcji producenta.



3. W celu wyjęcia fotelika należy nacisnąć przycisk zwalniający zaczep pasa bezpieczeństwa.



(B) INSTALACJA FOTELIKA DLA MAŁYCH DZIECI

W zależności od wieku i rozmiarów dziecka, fotelik może być ustawiony przodem lub tyłem do kierunku jazdy. Podczas instalacji należy stosować się do zaleceń producenta odnośnie wieku i rozmiarów dziecka, a także kierunku ustawienia fotelika.



OSTRZEŻENIE

Nie wolno mocować fotelika dziecięcego na siedzeniu w drugim rzędzie tyłem do kierunku jazdy, gdy uniemożliwia on zablokowanie w odpowiedniej pozycji przedniego fotela. W razie gwałtownego hamowania lub zderzenia stanowi to poważne zagrożenie dla dziecka i pasażera na przednim siedzeniu.



1. Zgodnie ze wskazówkami producenta przełożyć pas biodrowy dla środkowego siedzenia wokół fotelika lub przez odpowiednie otwory w foteliku i zapiąć pas uważając, aby nie był skręcony.

OSTRZEŻENIE

- Po zapięciu pasa należy sprawdzić, czy sprzączka jest zablokowana w zaczepie i pas nie jest skręcony.
- W otwór zaczepu pasa nie wolno wkładać monet, klipsów ani innych przedmiotów, które mogą uniemożliwić prawidłowe zatrzaśnięcie klamry.
- W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania pasa bezpieczeństwa nie zabezpiecza on dziecka przed odniesieniem obrażeń. Należy niezwłocznie skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyota. Do chwili naprawienia pasa nie należy korzystać z tego siedzenia.



2. Mocno dociskając fotelik pociągnąć swobodny koniec pasa, aby pewnie przytrzymał fotelik.



OSTRZEŻENIE

Na przemian nacisnąć i pociągnąć fotelik, sprawdzając pewność jego mocowania. Przestrzegać wszystkich instrukcji producenta.



3. W celu wyjęcia fotelika należy nacisnąć przycisk zwalniający sprzączkę pasa bezpieczeństwa.

–Mocowanie 3-punktowym pasem bezwładnościowym z blokadą wysuwu



(A) INSTALACJA FOTELIKA DLA NIEMOWLĄT

Fotelik przeznaczony dla niemowląt mocowany jest jedynie tyłem do kierunku jazdy.



OSTRZEŻENIE

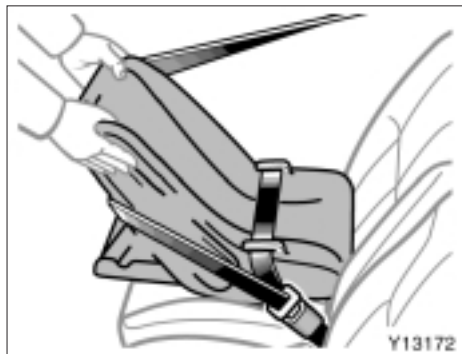
Nie wolno mocować fotelika dziecięcego na siedzeniu w drugim rzędzie tyłem do kierunku jazdy, gdy uniemożliwia to zablokowanie w odpowiedniej pozycji przedniego fotela. W razie gwałtownego hamowania lub zderzenia stanowi to dodatkowe zagrożenie dla dziecka i pasażera na przednim siedzeniu.



1. Postępując zgodnie ze wskazówkami producenta przełożyć część ramieniową i biodrową pasa wokół fotelika lub przez odpowiednie otwory w foteliku i wsunąć sprzączkę pasa w zaczep, uważając by pas nie został skręcony. Część biodrowa pasa bezpieczeństwa powinna być ciasno opięta.

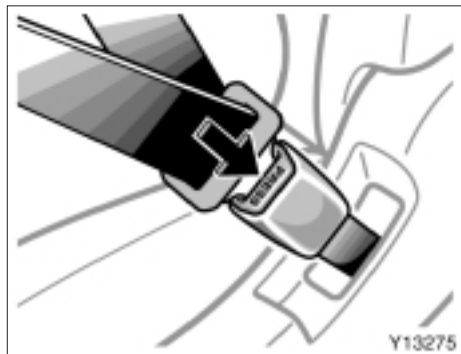
OSTRZEŻENIE

- Po zapięciu pasa należy sprawdzić, czy sprzączka jest zablokowana w zaczepie i pas nie jest skręcony.
- W otwór zaczepu pasa nie wolno wkładać monet, klipsów ani innych przedmiotów, które mogą uniemożliwić prawidłowe zatrzaśnięcie sprzączki.
- W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania pasa bezpieczeństwa nie stanowi on odpowiedniego zabezpieczenia dla dziecka. W takiej sytuacji należy niezwłocznie skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty. Do chwili naprawienia pasa nie należy korzystać z tego siedzenia.



OSTRZEŻENIE

Na przemian nacisnąć i pociągnąć fotelik, sprawdzając pewność jego mocowania. Przestrzegać wszystkich instrukcji producenta.



2. W celu wyjęcia fotelika należy nacisnąć przycisk zwalniający sprzączkę pasa bezpieczeństwa i pozwolić na jego całkowite zwiniecie się. W ten sposób zostanie przywrócona możliwość swobodnego wysuwu pasa i będzie on mógł służyć dla osoby dorosłej lub starszego dziecka.



(B) INSTALACJA FOTELIKA DLA MAŁYCH DZIECI

W zależności od wieku i rozmiarów dziecka, fotelik może być ustawiony przodem lub tyłem do kierunku jazdy. Podczas instalacji należy stosować się do zaleceń producenta odnośnie wieku i rozmiarów dziecka a także kierunku ustawienia fotelika.



OSTRZEŻENIE

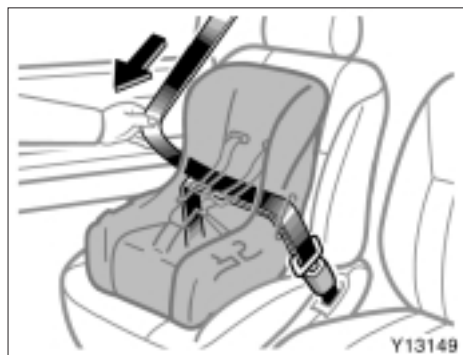
Nie wolno mocować fotelika dziecięcego na siedzeniu w drugim rzędzie tyłem do kierunku jazdy, gdy uniemożliwia to zablokowanie w odpowiedniej pozycji przedniego fotela. W razie gwałtownego hamowania lub zderzenia stanowi to dodatkowe zagrożenie dla dziecka i pasażera na przednim siedzeniu.



1. Postępując zgodnie ze wskazówkami producenta przełożyć część ramieniową i biodrową pasa wokół fotelika lub przez odpowiednie otwory w foteliku i wsunąć sprzączkę pasa w zaczep, uważając by pas nie został skręcony. Część biodrowa pasa bezpieczeństwa powinna być ciasno opięta.

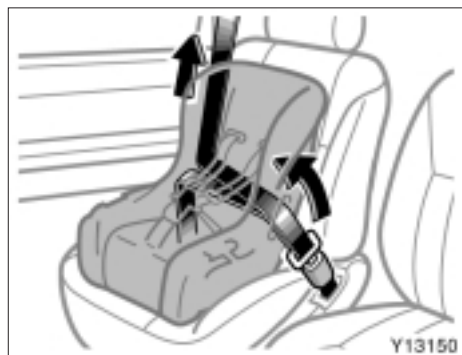
OSTRZEŻENIE

- Po zapięciu pasa należy sprawdzić, czy sprzączka jest zablokowana w zaczepie i pas nie jest skręcony.
- W otwór zaczepu pasa nie wolno wkładać monet, klipsów ani innych przedmiotów, które mogą uniemożliwić prawidłowe zatrzaśnięcie sprzączki.
- W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania pasa bezpieczeństwa nie stanowi on odpowiedniego zabezpieczenia dla dziecka. W takiej sytuacji należy niezwłocznie skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty. Do chwili naprawienia pasa nie należy korzystać z tego siedzenia.



2. Całkowicie wyciągnąć część ramieniową pasa, uruchamiając blokadę wysuwu. Po nawet powolnym zwinięciu pasa jego wysuw pozostaje zablokowany.

Przed umożliwieniem zwinięcia pasa należy jeszcze raz upewnić się, czy jego wysuw został zablokowany.



3. Mocno dociskając fotelik do siedziska i oparcia, pozwolić na maksymalne zwinięcie się części ramieniowej pasa, aby fotelik został pewnie unieruchomiony.



OSTRZEŻENIE

Na przemian nacisnąć i pociągnąć fotelik, sprawdzając pewność jego mocowania. Podczas instalacji należy stosować się do wszystkich zaleceń producenta fotelika.



4. W celu wyjęcia fotelika należy nacisnąć przycisk zwalnający sprzączkę pasa bezpieczeństwa i pozwolić na jego całkowite zwiniecie się. W ten sposób zostanie przywrócona możliwość swobodnego wysuwu pasa i będzie on mógł służyć dla osoby dorosłej lub starszego dziecka.



(C) INSTALACJA FOTELIKA DLA STARSZYCH DZIECI

Fotelik dla starszych dzieci mocowany jest przodem do kierunku jazdy.



1. Posadzić dziecko na foteliku. Zgodnie ze wskazówkami producenta przełożyć część ramieniową i biodrową pasa przez lub wokół fotelika i dziecka, a następnie wsunąć sprzączkę pasa w zaczep, uważając by pas nie został skręcony.

Należy upewnić się, czy część ramieniowa pasa przebiega prawidłowo przez bark dziecka a część biodrowa jest ułożona nisko na biodrach. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Pasy bezpieczeństwa”.

OSTRZEŻENIE

- Część ramieniowa pasa bezpieczeństwa powinna przylegać do barku dziecka. Pas nie może dotykać szyi dziecka i nie może zsuwać się po jego ramieniu. W przeciwnym razie jego działanie ochronne zostaje zmniejszone i w razie wypadku zwiększa się ryzyko odniesienia obrażeń.
 - Wysokie umieszczenie części biodrowej pasa oraz luźne jego ułożenie może w momencie zderzenia spowodować wysunięcie się spod pasa, co zwiększa ryzyko odniesienia obrażeń. Część biodrowa pasa powinna przebiegać możliwie najniżej.
 - Ze względów bezpieczeństwa nie należy przekładać części ramieniowej pasa pod pachą dziecka.
 - Po zapięciu pasa należy sprawdzić, czy sprzączka jest zablokowana w zaczepie i pas nie jest skręcony.
 - W otwór zaczepu pasa nie wolno wkładać monet, klipsów ani innych przedmiotów, które mogą uniemożliwić prawidłowe zatrzaśnięcie sprzączki.
- W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania pasa bezpieczeństwa nie stanowi on odpowiedniego zabezpieczenia dla dziecka. W takiej sytuacji należy niezwłocznie skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyota. Do chwili naprawienia pasa nie należy korzystać z tego siedzenia.



2. W celu wymontowania fotelika należy nacisnąć przycisk zwalniający sprzączkę pasa bezpieczeństwa i pozwolić na jego zwinięcie się.

–Mocowanie 3-punktowym zwykłym pasem bezpieczeństwa



Przy instalacji fotelika dziecięcego należy postępować według wskazówek jego producenta.

W zależności od rodzaju fotelika, do prawidłowego umocowania może być potrzebny zacisk blokujący.

Jeżeli zacisk blokujący nie jest w komplecie z fotelikiem, można go nabyć w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty - patrz „Fotelik dziecięcy”.



OSTRZEŻENIE

- **Szczególne niebezpieczeństwo!** Na przednim siedzeniu nie wolno mocować fotelika dziecięcego ustawionego tyłem do kierunku jazdy, ponieważ siła powstała przy gwałtownym napełnianiu poduszki powietrznej może spowodować poważne obrażenia u dziecka. W samochodach wyposażonych w poduszkę powietrzną pasażera, z prawej strony deski rozdzielczej umieszczana jest naklejka ostrzegawcza, przypominająca by nie instalować na przednim siedzeniu fotelika dziecięcego ustawionego tyłem do kierunku jazdy.



- Na przednim siedzeniu można mocować fotelik dziecięcy przodem do kierunku jazdy jedynie w przypadkach bezwzględnie koniecznych. Należy wtedy siedzenie odsunąć możliwie najdalej do tyłu, ponieważ napełniająca się poduszka powietrzna może spowodować poważne obrażenia u dziecka. Nie należy pozwalać dziecku opierać się o przednie drzwi i wokół nich, nawet kiedy siedzi zabezpieczona w foteliku. Siła powstała przy gwałtownym napełnianiu bocznej poduszki powietrznej może spowodować poważne obrażenia u dziecka.



OSTRZEŻENIE

- Nie umieszczać fotelika dziecięcego na siedzeniu w trzecim rzędzie w położeniu tyłem do kierunku jazdy, gdy uniemożliwia on zablokowanie w odpowiedniej pozycji drugiego rzędu siedzeń. W razie gwałtownego hamowania lub zderzenia stanowi to poważne zagrożenie dla dziecka i pasażera na siedzeniu w drugim rzędzie.



- Po zapięciu pasa należy sprawdzić, czy sprzączka jest zablokowana w zaczepie i pas nie jest skręcony.
- W otwór zaczepu pasa nie wolno wkładać monet, klipsów ani innych przedmiotów, które mogą uniemożliwić prawidłowe zatrzaśnięcie sprzączki.
- W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania pasa bezpieczeństwa nie stanowi on odpowiedniego zabezpieczenia dla dziecka. W takiej sytuacji należy niezwłocznie skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty. Do chwili naprawienia pasa nie należy korzystać z tego siedzenia.

- Na przemian nacisnąć i pociągnąć fotelik, sprawdzając pewność jego mocowania. Podczas instalacji należy stosować się do wszystkich zaleceń producenta fotelika.

Zewnętrzne lusterka wsteczne–



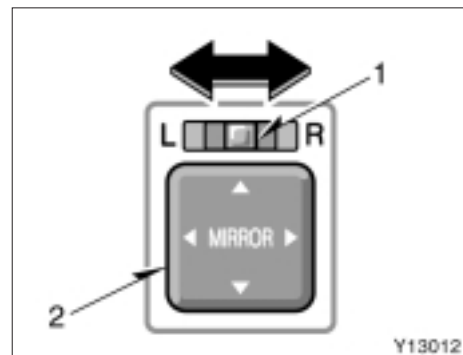
Lusterka boczne powinny być tak ustawione, aby widoczny w nich był skraj nadwozia.

W niektórych modelach po włączeniu ogrzewania tylnej szyby następuje również szybkie rozgrzanie i oczyszczenie zewnętrznych lusterek.

OSTRZEŻENIE

- Nie należy regulować lusterek bocznych, gdy samochód jest w ruchu. Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i wypadku drogowego.
- Nie należy dotykać lusterek, gdy włączone jest ich ogrzewanie, ponieważ osiągną one wysoką temperaturę.

–Elektryczna regulacja ustawienia lusterek



Regulacji ustawienia lusterek dokonuje się przy pomocy przełączników elektrycznych.

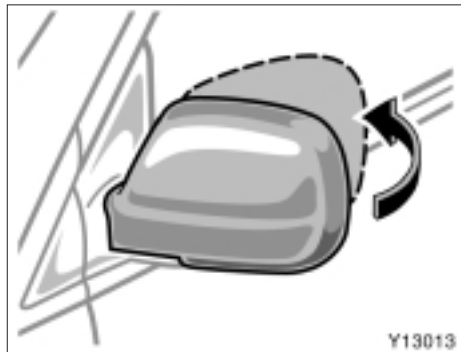
1. Przełącznik główny– Służy do wyboru, które lusterko będzie regulowane.
Przełącznik ustawia się w położeniu „L” - lewe lusterko lub „R” - prawe lusterko.
2. Przycisk sterujący– Służy do przestawiania lusterka.
Nacisnąć w żądanym kierunku przemieszczania lusterka.

Jeżeli silnik nie pracuje, wyłącznik zapłonu musi być ustawiony w położeniu „ACC” lub „ON”.

UWAGA

W przypadku unieruchomienia lusterka na skutek oblodzenia, nie wolno go regulować ani zeszkrobywać lodu. Należy użyć środka rozmrażającego w celu uwolnienia lusterka.

–Składanie zewnętrznych lusterek wstecznych



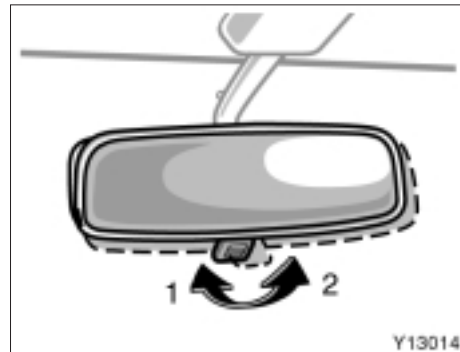
Przy parkowaniu w ciasnym miejscu można złożyć lusterka boczne.

W tym celu należy nacisnąć jego obudowę w kierunku tyłu samochodu.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno jechać ze złożonymi lusterkami bocznymi. Oba lusterka należy wyprostować i odpowiednio ustawić przed rozpoczęciem jazdy.

Przeciwoślepieniowe wewnętrzne lusterko wsteczne



Lusterko ustawić w ten sposób, aby widać w nim było sytuację z tyłu samochodu.

Podczas jazdy nocą, w celu ograniczenia efektu oślepienia światłami pojazdu jadącego z tyłu, można przestawić dźwignię umieszczoną na dolnej krawędzi lusterka.

Jazda w dzień– Dźwignia w położeniu 1

W tym położeniu odbicie w lustrze jest całkowicie wyraźne.

Jazda nocą– Dźwignia w położeniu 2

Należy pamiętać, że ograniczenie oślepienia wiąże się z częściową utratą wyrazistości odbicia.

OSTRZEŻENIE

Nie należy regulować lusterka podczas jazdy. Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i wypadku drogowego.

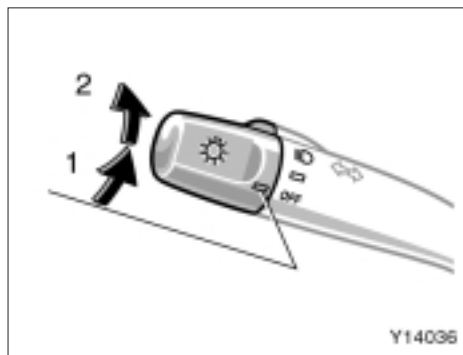
Rozdział 1-4

OBSŁUGA URZĄDZEŃ I MECHANIZMÓW

Światła, wycieraczki i ogrzewanie tylnej szyby

Światła główne i kierunkowskazy	78
Poziomowanie reflektorów	79
Światła awaryjne	80
Regulacja podświetlenia wskaźników	80
Przednie światła przeciwmgielne	81
Tylne światło przeciwmgielne	82
Oświetlenie kabiny	82
Oświetlenie osobiste	83
Oświetlenie przestrzeni bagażowej	83
Wycieraczki i spryskiwacze szyby przedniej	84
Wycieraczka i spryskiwacz szyby tylnej	84
Zmywacze reflektorów	85
Ogrzewanie szyby tylnej i lusterek bocznych	85

Światła główne i kierunkowskazy



ŚWIATŁA GŁÓWNE

Obracając gałkę na końcu dźwigni włącza się następujące światła:

Położenie 1—Postojowe przednie i tylne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej i podświetlenie tablicy przyrządów.

Położenie 2—Wszystkie wymienione wyżej oraz światła mijania.

W niektórych modelach wszystkie wymienione światła włączają się samoczynnie po uruchomieniu silnika, mimo ustawienia gałki w położeniu OFF (światła wyłączone).

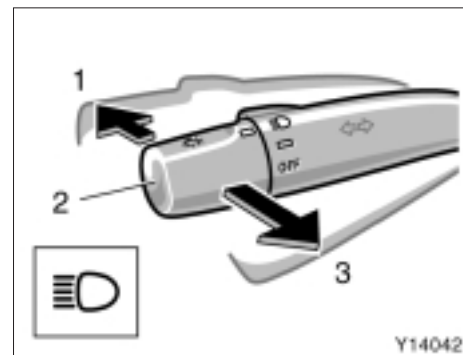
Samochody wyposażone w przełącznik poziomowania reflektorów—Przed włączeniem światła mijania należy je wypoziomować (patrz „Poziomowanie reflektorów”).

Brzęczyk przypominający o włączonych światłach

Gdy przy włączonych światłach głównych wyłącznik zapłonu zostanie ustawiony w położeniu „LOCK”, otwarcie drzwi kierowcy spowoduje włączenie brzęczyka ostrzegawczego, przypominającego o wyłączeniu światel.

UWAGA

Gdy silnik nie pracuje, nie należy pozostawiać na zbyt długi okres włączonych światel, gdyż doprowadzi to do rozładowania akumulatora.



Przełączanie światła drogowe - mijania

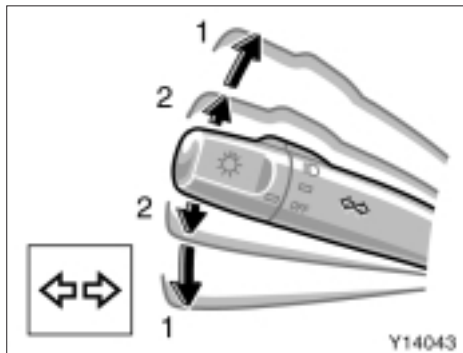
—Światła drogowe włącza się przy włączonych światłach mijania przez odepchnięcie od siebie dźwigni przełącznika (położenie 1). Światła mijania włącza się pociągając dźwignię z powrotem (położenie 2).

Włączenie światel drogowych sygnalizowane jest zapaleniem się lampki kontrolnej (niebieskiej) na tablicy przyrządów.

Błyskanie światłami drogowymi (położenie 3)

—Pociągnąć dźwignię do oporu do siebie. Po zwolnieniu dźwigni światła drogowe zostają wyłączone.

Światłami drogowymi można błyskać również przy wyłączonych światłach głównych (gałką na końcu dźwigni w położeniu „OFF”).



KIERUNKOWSKAZY

Kierunkowskazy włączają się przesuwając dźwignię przełącznika świateł i kierunkowskazów w górę lub w dół, do położenia 1.

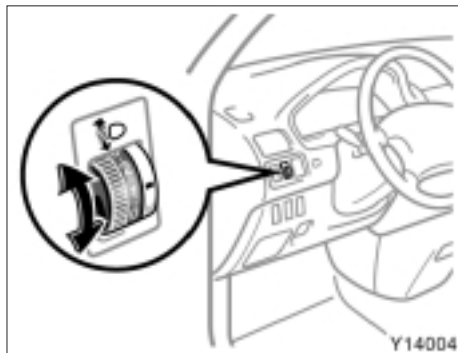
Kluczyk w wyłączniku zapłonu musi być ustawiony w położeniu „ON”.

Po wykonaniu skrętu, dźwignia automatycznie powraca do położenia wyjściowego, jednak przy niewielkim skręcie, np. przy zmianie pasa ruchu, trzeba ją przesunąć ręką.

Zmianę pasa ruchu można sygnalizować przez lekkie wychylenie dźwigni w górę lub w dół, do wyczuć lekkiego oporu (położenie 2), i przytrzymanie jej.

Szybsze niż zwykle błyskanie zielonej lampki kontrolnej kierunkowskazu oznacza przepalenie się żarówki przedniego lub tylnego kierunkowskazu - patrz „Wymiana żarówek” w rozdziale 7-3.

Poziomowanie reflektorów



Poziomowania reflektorów dokonuje się poprzez obrót przełącznika.

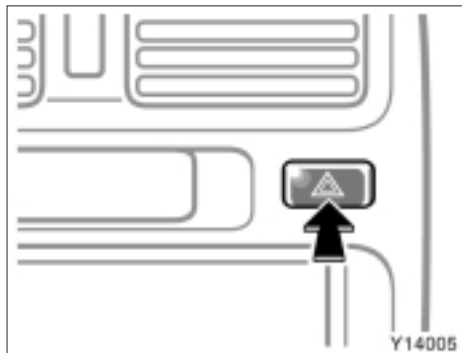
Poniżej podane są przykłady ustawienia przełącznika w zależności od obciążenia pojazdu. Dla warunków obciążenia innych niż wymienione, należy dobrać takie położenie przełącznika, aby wysokość wiązki światła mijania była taka sama, jak w przypadku, gdy jedynie kierowca siedzi w samochodzie. Im wyższy numer położenia przełącznika, tym niżej skierowana jest wiązka światła mijania.

Światła mijania powinny być zawsze odpowiednio wypoziomowane, aby nie powodować oślepienia innych użytkowników drogi.

Obciążenie pojazdu i położenie przełącznika

Tylko kierowca	0
Kierowca + pasażer na przednim siedzeniu	0
Kierowca + pasażer na przednim siedzeniu i komplet pasażerów w drugim rzędzie siedzeń	1
Komplet pasażerów (wraz z kierowcą)	1.5
Komplet pasażerów (wraz z kierowcą) + pełny bagaż w przestrzeni bagażowej	2.5
Kierowca + pełny bagaż w przestrzeni bagażowej	3.5

Światła awaryjne



W celu włączenia świateł awaryjnych należy wcisnąć ich wyłącznik.

Zaczną błyskać wszystkie kierunkowskazy jednocześnie. Światła awaryjne wyłącza się poprzez ponowne naciśnięcie przycisku.

Światła awaryjne włącza się w celu ostrzeżenia innych kierowców w sytuacjach, kiedy samochód musiał zatrzymać się w miejscu, gdzie może stanowić zagrożenie dla ruchu drogowego.

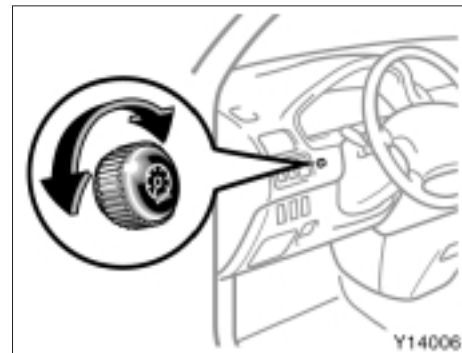
W sytuacjach awaryjnych należy zjechać samochodem jak najgłębiej na pobocze.

Przy włączonych światłach awaryjnych nie działa przełącznik kierunkowskazów.

UWAGA

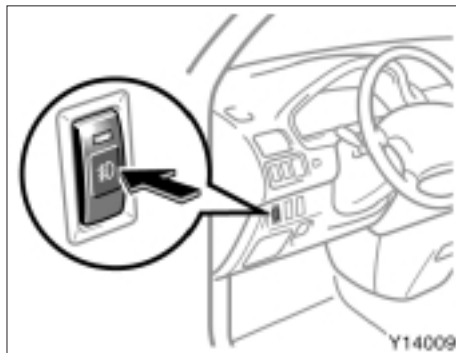
Gdy silnik nie pracuje, nie należy pozostawiać włączonych świateł awaryjnych na dłużej niż to konieczne, gdyż doprowadzi to do rozładowania akumulatora.

Regulacja podświetlenia wskaźników



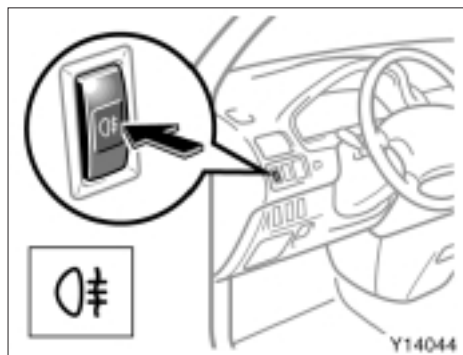
W celu zmiany intensywności podświetlenia wskaźników na tablicy przyrządów należy obracać pokrętkę regulacyjną.

Przednie światła przeciwmgielne



W celu włączenia przednich świateł przeciwmgielnych należy wcisnąć ich wyłącznik. Przednie światła przeciwmgielne zapalą się, gdy włączone są światła pozycyjne.

Tylne światło przeciwmgielne



Tylne światło przeciwmgielne włącza się naciskając przycisk ich wyłącznika. Światła te zapalą się, gdy spełnione są następujące warunki:

Gdy wyłącznik przednich światel przeciwmgielnych jest w położeniu włączonym-

Tylne światło przeciwmgielne zapali się, gdy włączone są światła pozycyjne lub mijania.

Gdy wyłącznik przednich światel przeciwmgielnych jest w położeniu wyłączonym- Tylne światło przeciwmgielne zapali się, gdy włączone zostaną światła mijania.

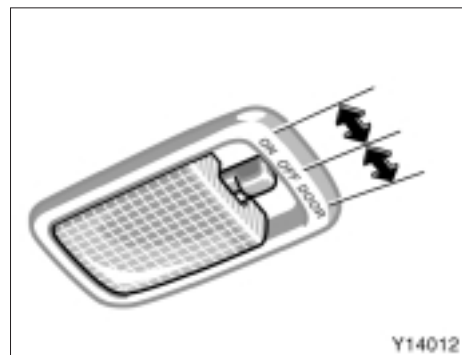
O włączeniu tylnego światła przeciwmgielnego informuje lampka kontrolna na tablicy przyrządów.

Po wyłączeniu wszystkich pozostałych światel, tylne światło przeciwmgielne samoczynnie wyłącza się.

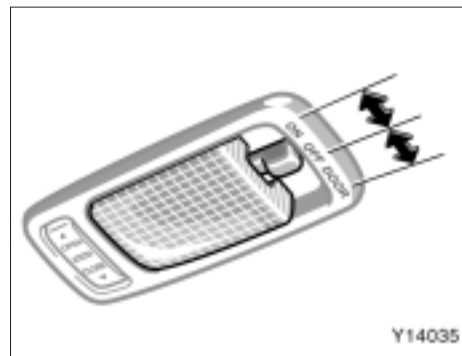
Po wyłączeniu światel mijania, tylne światło przeciwmgielne samoczynnie nie zapali się już automatycznie po ponownym włączeniu światel mijania.

W celu włączenia tylnego światła przeciwmgielnego, należy ponownie nacisnąć ich wyłącznik przy spełnieniu wymienionych wyżej warunków.

Oświetlenie kabiny



Typ A



Typ B

Oświetlenie kabiny włącza się odpowiednio przesuwając przełącznik w lampce.

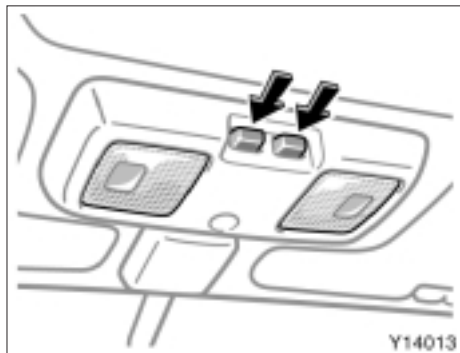
Przełącznik ten ma następujące położenia:

„ON”–Lampka świeci się na stałe.

„OFF”–Lampka nie świeci się.

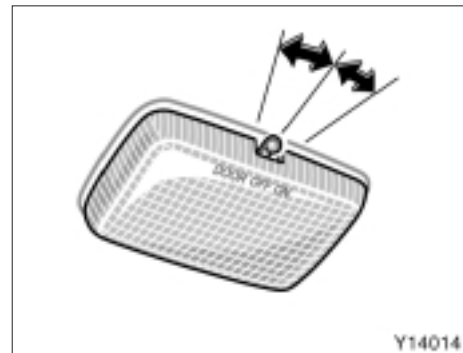
„DOOR”–Lampka zapala się po otwarciu dowolnych drzwi. Po zamknięciu wszystkich drzwi bocznych oraz drzwi bagażnika lampka przez określony czas pozostaje zapalona.

Oświetlenie osobiste



Lampki osobiste włączane są oddzielnymi wyłącznikami. W celu włączenia lampki należy nacisnąć przycisk dla odpowiedniej strony. W celu wyłączenia lampki ponownie nacisnąć przycisk.

Oświetlenie przestrzeni bagażowej



Oświetlenie przestrzeni bagażowej włącza się odpowiednio przesuwając przełącznik w lampce.

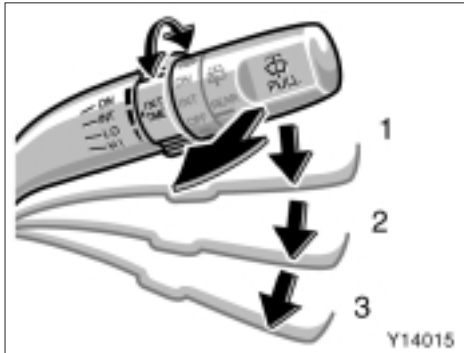
Przełącznik ten ma następujące położenia:

„ON”–Lampka świeci się na stałe.

„OFF”–Lampka nie świeci się.

„DOOR”–Lampka zapala się po otwarciu dowolnych drzwi. Po zamknięciu wszystkich drzwi bocznych oraz drzwi bagażnika lampka przez określony czas pozostaje zapalona.

Wycieraczki i spryskiwacze szyby przedniej



Wycieraczki przedniej szyby włącza się przesuwając dźwignię przełącznika w żądane położenie.

Kluczyk w wyłączniku zapłonu musi być ustawiony w położeniu „ON”.

Położenie dźwigni	Praca wycieraczek
Położenie 1	Przerywana
Położenie 2	Wolna
Położenie 3	Szybka

W zakresie pracy przerywanej (położenie 1) możliwa jest regulacja czasu przerw w pracy wycieraczek za pomocą pierścienia „INT TIME”. Przekręcenie do góry wydłuża przerwy w pracy wycieraczek, przekręcenie w dół skraca przerwy.

W celu natryśnięcia płynu zmywającego należy dźwignię przyciągnąć do siebie, a następnie puścić.

W niektórych modelach, gdy płyn zostanie natryśnięty przy wyłączonych wycieraczkach, wycieraczki automatycznie wykonają kilka ruchów roboczych.

Wskazówki dotyczące uzupełniania płynu zmywającego podane są pod hasłem „Uzupełnianie płynu do spryskiwaczy szyb” w rozdziale 7-3.

Przy mroźnej pogodzie, przed użyciem spryskiwacza należy rozgrzać przednią szybę nawiewem ciepłego powietrza. Zapobiegnie to zamarzaniu płynu zmywającego na szybie, co mogłoby całkowicie zablokować widoczność.

UWAGA

Nie wolno włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha. Może to spowodować jej zarysowanie.

Wycieraczka i spryskiwacz szyby tylnej



Wycieraczkę tylnej szyby włącza się przekręcając gałkę na końcu dźwigni w kierunku od siebie.

Kluczyk w wyłącznik zapłonu musi być ustawiony w położeniu „ON”.

Położenie dźwigni	Praca wycieraczek
Położenie 1	Przerywana
Położenie 2	Normalna

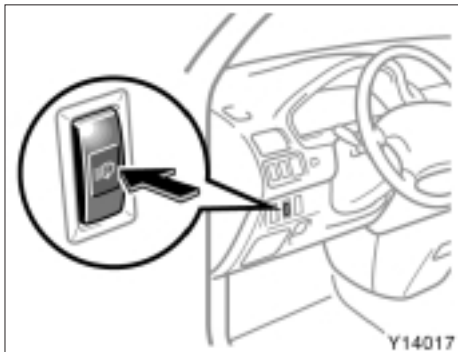
W celu natryśnięcia płynu zmywającego na tylną szybę, należy przekręcić gałkę na końcu dźwigni do oporu w górę lub w dół, aż zajmie skrajne położenie (3 lub 4). Po zwolnieniu, gałka samoczynnie powróci do położenia wyjściowego.

Wskazówki dotyczące uzupełniania płynu zmywającego podane są pod hasłem „Uzupełnianie płynu do spryskiwaczy szyb” w rozdziale 7-3.

UWAGA

Nie należy włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha. Może to spowodować jej zarysowanie.

Zmywacze reflektorów



W celu natryśnięcia płynu zmywającego na klosze reflektorów, należy włączyć przednie światła i nacisnąć przycisk zmywacza.

Kluczyk w wyłączniku zapłonu musi być w położeniu „ON”.

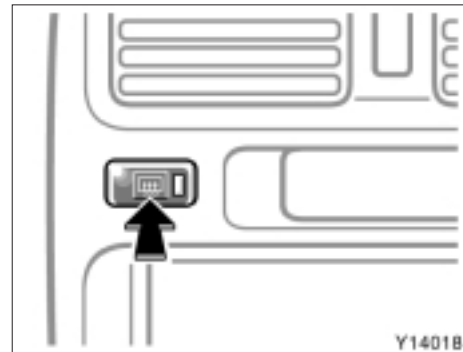
Należy regularnie kontrolować poziom płynu zmywającego w przezroczystym zbiorniczku.

Do uzupełniania poziomu należy używać płynu do spryskiwaczy szyb. Wskazówki dotyczące uzupełniania płynu zmywającego podane są pod hasłem „Uzupełnianie płynu do spryskiwaczy szyb” w rozdziale 7-3.

UWAGA

Nie należy uruchamiać zmywacza reflektorów, gdy w zbiorniczku nie ma płynu. Może to spowodować przegrzanie silnika elektrycznego zmywacza.

Ogrzewanie szyby tylnej i lusterek bocznych



W celu usunięcia zaparowania lub oblodzenia tylnej szyby należy nacisnąć przycisk wyłącznika ogrzewania szyby.

Kluczyk w wyłączniku zapłonu musi być ustawiony w położeniu „ON”.

Nadrukowane na wewnętrznej powierzchni szyby delikatne uzwojenie elektryczne szybko rozgrzeje i oczyści jej powierzchnię. Podczas pracy urządzenia świeci się lampka kontrolna. W niektórych modelach, umieszczone w lusterkach bocznych panele grzejne również powodują szybkie rozgrzanie i oczyszczenie ich powierzchni. W tym czasie nie należy dotykać powierzchni lusterek.

Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie ogrzewaczy. Po upływie około 15 minut pracy urządzenia grzewcze zostaną automatycznie wyłączone.

OSTRZEŻENIE

Gdy ogrzewanie jest włączone, nie należy dotykać powierzchni lusterek, ponieważ ich temperatura może być wysoka.

Ogrzewanie szyby i lusterek należy wyłączać natychmiast po oczyszczeniu ich powierzchni. Przedłużona praca ogrzewaczy może doprowadzić do rozładowania akumulatora, szczególnie podczas jazdy w ruchu miejskim. Urządzenie to nie służy do osuszania z deszczu ani topienia śniegu.

Gdy lusterka boczne pokryte są grubą warstwą lodu, przed włączeniem ich ogrzewania należy użyć środka rozmrażającego.

UWAGA

Czyszcząc wewnętrzną powierzchnię tylnej szyby należy uważać, by nie zadrapać lub w inny sposób nie uszkodzić siatki grzejnej.

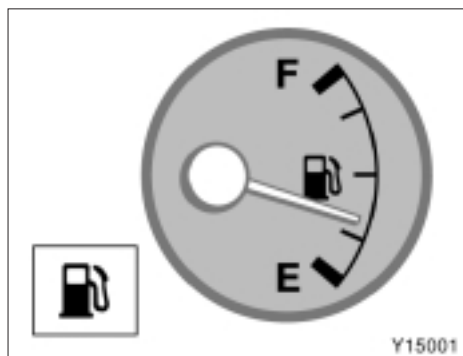
Rozdział 1-5

OBSŁUGA URZĄDZEŃ I MECHANIZMÓW

Wskaźniki, liczniki i lampki ostrzegawcze

Wskaźnik poziomu paliwa	.88
Wskaźnik temperatury silnika	.88
Obrotomierz	.89
Licznik przebiegu całkowitego i dwa liczniki przebiegu dziennego	.89
Lampki ostrzegawcze i brzęczyk	.90

Wskaźnik poziomu paliwa



Wskaźnik działa po włączeniu zapłonu, pokazując w przybliżeniu ilość paliwa, jaka pozostaje w zbiorniku.

Zbiornik prawie pełny–Wskaźówka na „F”
Zbiornik prawie pusty–Wskaźówka na „E”

Zaleca się utrzymywanie stanu napełnienia zbiornika powyżej 1/4 jego pojemności.

Po wyłączeniu zapłonu wskaźówka utrzymuje nadal swoją pozycję.

Gdy poziom paliwa zbliży się do „E” lub zaświeci się lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa, należy jak najszybciej uzupełnić paliwo w zbiorniku.

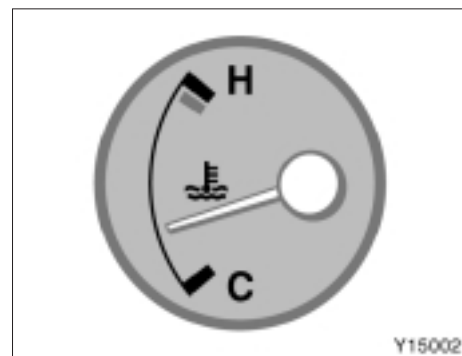
Na zjazdach, podjazdach lub na zakrętach, ze względu na ruch paliwa w zbiorniku wskazówka może wahać się lub wcześniej niż zwykle może zapalać się lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa.

Tylko modele z silnikiem 3S-FE–

W przypadku całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa zapala się lampka sygnalizacyjna usterki. Natychmiast uzupełnić paliwo!

Lampka ta po kilku jazdach zgaśnie. Jeżeli lampka nie zgaśnie, należy możliwie szybko skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty.

Wskaźnik temperatury silnika



Wskaźnik ten przy włączonym zapłonie pokazuje temperaturę płynu chłodzącego silnika. Temperatura pracy silnika może się wahać, w zależności od temperatury otoczenia i stanu obciążenia silnika.

Gdy wskazówka znajdzie się w strefie zaznaczonej na czerwono, sygnalizuje to przegrzanie silnika. W takiej sytuacji należy zatrzymać samochód i odczekać, aż silnik ostygnie.

Do przegrzewania się silnika może dojść w następujących ciężkich warunkach eksploatacji samochodu:

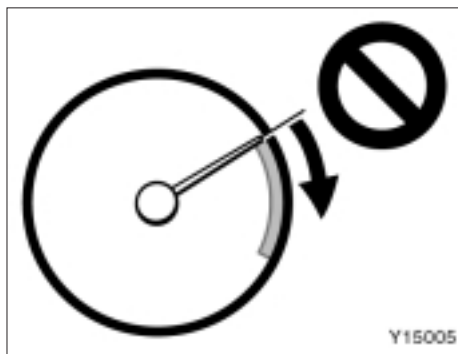
- Długa jazda pod górę w upalny dzień.
- Zmniejszenie prędkości lub zatrzymanie się po jeździe z dużą prędkością.

- Długie okresy pracy silnika na biegu jałowym przy włączonej klimatyzacji w warunkach jazdy miejskiej.
- Holowanie przyczepy.

UWAGA

- *Nie wolno wymontowywać termostatu z układu chłodzenia silnika, gdyż spowoduje to przegrzewanie się silnika. Zadaniem termostatu jest sterowanie przepływem płynu chłodzącego, w celu utrzymania optymalnej temperatury pracy silnika.*
- *Nie wolno kontynuować jazdy z przegrzanym silnikiem. W takiej sytuacji należy zastosować się do wskazówek podanych w części 4 pod hasłem „Przegrzanie silnika”.*

Obrotomierz



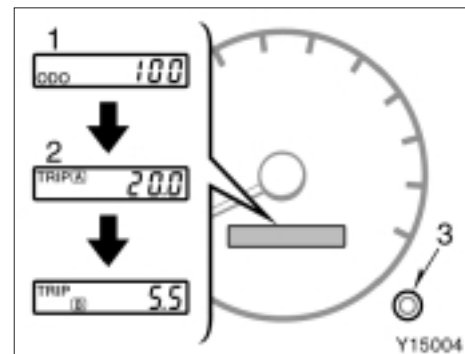
Obrotomierz pokazuje prędkość obrotową silnika w tysiącach obrotów na minutę. Jego wskazania należy kierować się przy doborze właściwych przełożeń skrzyni biegów, unikając w ten sposób dławienia silnika lub nadmiernego wzrostu jego prędkości obrotowej.

Jazda z nadmierną prędkością obrotową silnika powoduje przyspieszone zużycie silnika i zwiększa zużycie paliwa. Należy pamiętać o ogólnej zasadzie, że im niższa prędkość obrotowa silnika, tym niższe zużycie paliwa.

UWAGA

Nie wolno dopuszczać do przejścia wskazówki w zakres czerwony. Może to doprowadzić do poważnego uszkodzenia silnika.

Licznik przebiegu całkowitego i dwa liczniki przebiegu dziennego



Na tym wyświetlaczu pokazywane są wskazania licznika przebiegu całkowitego i dwóch liczników przebiegu dziennego.

1. Licznik przebiegu całkowitego—Pokazuje całkowity dystans przejechany przez samochód.
2. Dwa liczniki przebiegu dziennego—Pokazują niezależnie dystanse przebyte od ostatniego wyzerowania każdego z nich.

Na podstawie wskazań jednego licznika przebiegu dziennego można obliczać średnie zużycie paliwa, natomiast drugiego można użyć do pomiaru przebytych odległości. Po odłączeniu zasilania elektrycznego wszystkie informacje wskazywane przez liczniki przebiegu dziennego zostają skasowane.

Lampki kontrolne i ostrzegawcze oraz brzęczyk

3. Przycisk kasowania licznika przebiegu dziennego—Zeruje stan liczników przebiegu dziennego oraz przełącza wskazania liczników.

W celu zmiany wyświetlanych funkcji należy szybko nacisnąć i zwolnić przycisk. Każdorazowe naciśnięcie i zwolnienie przycisku powoduje kolejno zmianę wyświetlacza z licznika przebiegu całkowitego na licznik przebiegu dziennego A, następnie na licznik przebiegu dziennego B i z powrotem na licznik przebiegu całkowitego.

W celu wyzerowania stanu licznika przebiegu dziennego A, należy wywołać go na wyświetlaczu, a następnie nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk, aż pokaże się wartość zero. W analogiczny sposób zeruje się licznik B.

Jeżeli zaświeci się
lampa lub włączy
się brzęczyk...

Należy:

- | | | |
|-----|---|--|
| (a) |  | Jeżeli hamulec postojowy nie jest zaciągnięty, natychmiast zatrzymać samochód i skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty. |
| (b) |  | Zatrzymać i sprawdzić samochód. |
| (c) |  | Zatrzymać i sprawdzić samochód. |
| (d) |  | Uzupełnić olej w silniku. |
| (e) |  | Oddać samochód do sprawdzenia w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty. |

Jeżeli zaświeci się
lampa lub włączy
się brzęczyk...

Należy:

- | | | |
|-----|---|---|
| (f) |  | Uzupełnić paliwo. |
| (g) |  | Oddać samochód do sprawdzenia w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej |
| (h) |  | Zamknąć wszystkie drzwi oraz bagażnik. |
| (i) |  | Natychmiast oddać samochód do sprawdzenia w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej. |
| (j) |  | Usunąć wodę z odstopnika filtra paliwa. |
| (k) | Brzęczyk przypominający o zapalonych światłach | Wyłączyć światła. |

(a) Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego

Lampka ta zapala się w następujących sytuacjach, jeżeli wyłącznik zapłonu jest w położeniu „ON”:

- Gdy zaciągnięty jest hamulec postojowy...
- Gdy poziom płynu hamulcowego jest zbyt niski...

OSTRZEŻENIE

Kontynuowanie normalnej jazdy przy zbyt niskim poziomie płynu hamulcowego jest niebezpieczne.

- Gdy zbyt niskie jest podciśnienie w układzie (samochody z silnikiem o zapłonie samoczynnym)...

W następującym przypadku należy zlecić Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty sprawdzenie samochodu:

- Lampka nie świeci się po obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia „ON”, mimo zaciągniętego hamulca postojowego.

OSTRZEŻENIE

Gdy pomimo zwolnienia hamulca postojowego lampka ostrzegawcza układu hamulcowego pozostaje zapalona przy pracującym silniku, należy natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty. W tej sytuacji hamulce mogą nie działać prawidłowo i droga hamowania będzie wydłużona. Mocno naciskając pedał hamulca jak najszybciej zatrzymać samochód.

(b) Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora

Lampka ta sygnalizuje rozładowywanie akumulatora.

Jeżeli lampka zaświeci się podczas jazdy, oznacza to wystąpienie awarii w układzie ładowania. Mogło nastąpić pęknięcie lub obłuzowanie paska napędowego w silniku.

Układ zapłonowy będzie pracował aż do całkowitego rozładowania akumulatora. W takiej sytuacji należy wyłączyć klimatyzację, dmuchawę, radio oraz inne odbiorniki prądu i skierować się do najbliższej Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty lub warsztatu naprawczego.

UWAGA

Nie wolno kontynuować jazdy z pękniętym lub poluzowanym paskiem klinowym.

(d) Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia oleju

Lampka ta ostrzega o zbyt niskim ciśnieniu oleju silnikowego.

Jeżeli lampka ta zaświeci się lub zacznie błyskać podczas jazdy, należy natychmiast zjechać w bezpieczne miejsce na poboczu, wyłączyć silnik i zwrócić się o pomoc do Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty lub specjalistycznego warsztatu naprawczego.

Lampka może niekiedy błyskać podczas pracy silnika na biegu jałowym lub na krótko zapalać się po gwałtownym zahamowaniu. Jeżeli po lekkim zwiększeniu prędkości obrotowej silnika lampka gaśnie, nie ma powodów do obaw.

Lampka może zapalić się, gdy poziom oleju w silniku jest bardzo niski. Nie służy jednak jako wskaźnik jego poziomu. Poziom oleju należy sprawdzać za pomocą miarki.

UWAGA

Nie wolno kontynuować jazdy z zapaloną lampką ostrzegawczą ciśnienia oleju, nawet na krótkim odcinku. Może to doprowadzić do poważnego uszkodzenia silnika.

(d) Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu oleju

Lampka ta sygnalizuje konieczność sprawdzenia poziomu oleju w silniku. Jeżeli lampka zapala się podczas jazdy po nierównej nawierzchni lub po stromym stoku, należy skierować się na płaskie, poziome miejsce i sprawdzić, czy lampka zgaśnie. Jeżeli lampka pozostanie zapalona, należy sprawdzić poziom oleju w silniku, według wskazań podanych pod hasłem „Sprawdzenie poziomu oleju w silniku” w rozdziale 7-2.)

Lampka ta może zapalać się podczas jazdy na dużej pochyłości lub po nierównej nawierzchni, kiedy samochód podlega znacznym przechyłom, lub na zakrętach. Jest to spowodowane przemieszczaniem się oleju w silniku.

UWAGA

Praca silnika przy zbyt niskim poziomie oleju spowoduje jego uszkodzenie.

(e) Lampka sygnalizacyjna usterki silnika

Silnik 3S-FE–

Lampka ta zapala się w następujących sytuacjach:

- Całkowicie pusty zbiornik paliwa (patrz „Wskaźnik poziomu paliwa” w tym rozdziale).
- Wystąpienie awarii w układzie elektrycznym silnika lub automatycznej skrzyni biegów.

Jeżeli lampka ta zaświeci się podczas jazdy, należy jak najszybciej przekazać samochód do sprawdzenia i/lub naprawy w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.

Silnik 3C-TE–

Lampka ta ostrzega o wystąpieniu awarii w układzie elektrycznym silnika.

Jeżeli lampka ta zaświeci się podczas jazdy, należy jak najszybciej przekazać samochód do sprawdzenia i/lub naprawy w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.

(f) Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa

Lampka ta zapala się, gdy zbiornik paliwa jest prawie pusty. Należy możliwie najszybciej uzupełnić paliwo.

Na zjazdach, podjazdach lub na zakrętach, ze względu na ruch paliwa w zbiorniku wskaźnika może wahać się lub wcześniej niż zwykle może zapalać się lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa.

(g) Lampka ostrzegawcza „ABS”

Lampka ta zapala się po obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia „ON”. Jeżeli układ ABS działa prawidłowo, lampka po kilku sekundach gaśnie. Później lampka może zapalić się w przypadku wykrycia usterki układu.

Gdy lampka ostrzegawcza „ABS” pozostaje zapalona (i nie świeci się lampka ostrzegawcza układu hamulcowego), hamulce działają w sposób konwencjonalny, bez współpracy ze strony układu ABS. Oznacza to, że podczas gwałtownego hamowania lub przy hamowaniu na śliskiej nawierzchni może dojść do zablokowania kół.

Gdy lampka ostrzegawcza „ABS” świeci się (i nie świeci się lampka ostrzegawcza układu hamulcowego), układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania nie wspomaga pracy hamulców i w związku z tym w trakcie gwałtownego hamowania lub hamowania na śliskiej nawierzchni może dojść do zablokowania kół.

Wystąpienie jednego z niżej opisanych objawów sygnalizuje wystąpienie usterki części monitorowanej przez układ lampki ostrzegawczej. Należy jak najszybciej zlecić Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty naprawę samochodu.

- Lampka nie zapala się po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po zaświeceniu nie gaśnie.
- Lampka świeci się podczas jazdy.

Jeżeli lampka, która zaświeciła się w czasie jazdy, zgaśnie i nie zaświeci się więcej, sytuacja jest prawidłowa.

(h) Lampka ostrzegawcza niezamkniętych drzwi

Lampka świeci się, dopóki wszystkie drzwi boczne oraz drzwi bagażnika nie zostaną zamknięte.

(i) Lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej

Lampka ta zapala się po obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia „ACC” lub „ON”. Po upływie około 6 sekund lampka gaśnie. Oznacza to, że układy poduszek powietrznych oraz napinaczy przednich pasów bezpieczeństwa pracują prawidłowo.

Układ lampki ostrzegawczej poduszki powietrznej kontroluje zespół czujnika poduszek, zespół napinacza pasa bezpieczeństwa, napełniacze poduszek, lampkę ostrzegawczą, przewody łączące i źródła zasilania elektrycznego.

Wystąpienie jednej z poniższych sytuacji sygnalizuje usterkę jednego z kontrolowanych zespołów. Należy wtedy możliwie najszybciej oddać samochód do naprawy w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.

- Lampka nie zapala się po przekręceniu kluczyka w wyłączniku zapłonu do położenia „ACC” lub „ON” lub zapala się na stałe.
- Lampka zapala się podczas jazdy.

(j) Lampka ostrzegawcza filtra paliwa (samochody z silnikiem o zapłonie samoczynnym)

Lampka ta ostrzega, że ilość wody zebranej w filtrze paliwa osiągnęła określony poziom.

Gdy lampka zapali się, należy niezwłocznie usunąć wodę z filtra. (Wskazówki dotyczące usuwania wody z filtra paliwa podane są w rozdziale 7-2.)

UWAGA

Nie wolno kontynuować jazdy z zapaloną lampką ostrzegawczą filtra paliwa. Może to doprowadzić do uszkodzenia pompy wtryskowej.

(k) Brzęczyk przypominający o zapalonych światłach

Brzęczyk ten włącza się, gdy przy włączonych światłach zewnętrznych i kluczyku w wyłączniku zapłonu w położeniu „LOCK” zostaną otwarte drzwi kierowcy.

SPRAWDZENIE LAMPEK OSTRZEGAWCZYCH (oprócz lampki ostrzegawczej rezerwy paliwa)

1. Zaciągnąć hamulec postojowy.
2. Otworzyć dowolne drzwi boczne lub drzwi bagażnika.
Powinna zaświecić się lampka ostrzegawcza, sygnalizująca otwarcie drzwi.
3. Zamknąć drzwi.
Lampka ostrzegawcza niezamkniętych drzwi powinna zgasnąć.
4. Obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu do położenia „ACC”.

Powinna zaświecić się lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej. Po około 6 sekundach lampka gaśnie.

5. Obrócić wyłącznik zapłonu do położenia „ON”, lecz nie uruchamiać silnika.
Wszystkie lampki ostrzegawcze oprócz lampki ostrzegawczej niezamkniętych drzwi oraz lampki poduszki powietrznej powinny zaświecić się. Lampka ostrzegawcza „ABS” po kilku sekundach gaśnie.

Jeżeli któraś lampka ostrzegawcza lub brzęczyk nie działa, może to oznaczać przepalenie się żarówki lub uszkodzenie obwodu elektrycznego. Samochód należy możliwie najszybciej przekazać do sprawdzenia Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.

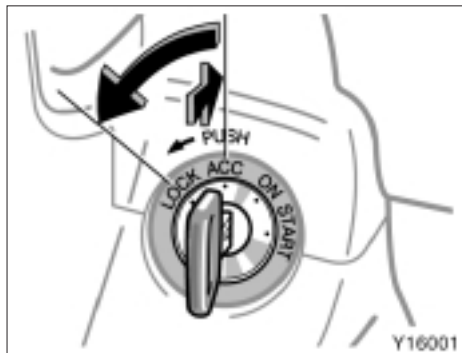
Rozdział 1-6

OBSŁUGA URZĄDZEŃ I MECHANIZMÓW

Wyłącznik zapłonu, skrzynia biegów i hamulec postojowy

Wyłącznik zapłonu z blokadą kierownicy	96
Automatyczna skrzynia biegów	98
Mechaniczna skrzynia biegów	101
Hamulec postojowy	102

Wyłącznik zapłonu z blokadą kierownicy (silnik o zapłonie iskrowym)



Położenie „START”–Włączenie rozrusznika. Po zwolnieniu nacisku, kluczyk powraca do położenia „ON”.

Wskazówki dotyczące uruchamiania silnika podane są w rozdziale 3.

Położenie „ON”–Silnik i wszystkie urządzenia elektryczne pod napięciem.

Jest to normalne położenie w czasie jazdy.

Położenie „ACC”–Dodatkowe wyposażenie elektryczne, np. radio, jest pod napięciem, natomiast silnik jest wyłączony.

Położenie „LOCK”–Silnik jest wyłączony, a kierownica zablokowana. Jest to jedyne położenie, w którym można wyjąć kluczyk.

Chcąc przekręcić kluczyk z położenia „ACC” w położenie „LOCK”, należy go lekko wcisnąć.

Po wyjęciu kluczyka następuje automatyczne włączenie elektronicznej blokady silnika (immobilizera) - patrz „Immobilizer silnika” w rozdziale 1-2.

Niekiedy mogą wystąpić trudności z przekręceniem kluczyka z położenia „LOCK”. Należy wtedy sprawdzić, czy kluczyk został całkowicie wsunięty, a następnie lekko poruszać kierownicą, jednocześnie przekręcając kluczyk.

OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy nie wolno wyjmować kluczyka, ponieważ spowoduje to zablokowanie kierownicy i utratę kontroli nad pojazdem.

UWAGA

Nie należy pozostawiać kluczyka w położeniu „ON”, gdy silnik nie pracuje. Może to doprowadzić do rozładowania akumulatora i uszkodzenia układu zapłonowego.

Wyłącznik zapłonu z blokadą kierownicy (silnik o zapłonie samoczynnym)



Położenie „START”–Włączenie rozrusznika. Po zwolnieniu nacisku, kluczyk powraca do położenia „ON”.

Wskazówki dotyczące uruchamiania silnika podane są w rozdziale 3.

Położenie „ON”–Silnik i wszystkie urządzenia elektryczne pod napięciem. Przed rozruchem silnika włączane są świece żarowe i następuje wstępne podgrzewanie silnika.

Jest to normalne położenie w czasie jazdy.

Położenie „ACC”–Dodatkowe wyposażenie elektryczne, np. radio, jest pod napięciem, natomiast silnik jest wyłączony.

Położenie „LOCK”–Silnik jest wyłączony, a kierownica zablokowana. Jest to jedyne położenie, w którym można wyjąć kluczyk.

Po wyjęciu kluczyka następuje automatyczne włączenie elektronicznej blokady silnika (immobilizera) - patrz „Immobilizer silnika” w rozdziale 1-2.

Niekiedy mogą wystąpić trudności z przekręceniem kluczyka z położenia „LOCK”. Należy wtedy sprawdzić, czy kluczyk został całkowicie wsunięty, a następnie lekko poruszać kierownicą, jednocześnie przekręcając kluczyk.

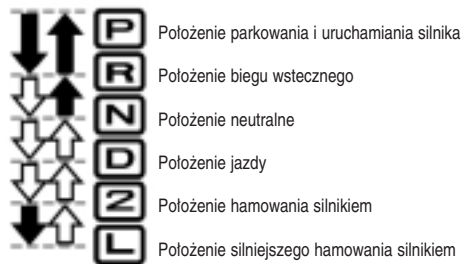
OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy nie wolno wyjmować kluczyka, gdyż spowoduje to zablokowanie kierownicy i utratę kontroli nad pojazdem.

UWAGA

Nie należy pozostawiać kluczyka w położeniu „ON”, gdy silnik nie pracuje. Może to doprowadzić do rozładowania akumulatora.

Automatyczna skrzynia biegów



Zmiana zakresu możliwa przy dociskaniu dźwigni w kierunku do siebie.



Zmiana zakresu w sposób normalny.



Wyłącznik nadbiegu
Wybór trzybiegowego lub czterobiegowego zakresu
pracy skrzyni biegów



Włączony
(Zmiana przełożeń
na nadbieg jest możliwa)



Wyłączony
(Zmiana przełożeń
na nadbieg nie jest możliwa)



Lampka „O/D OFF” na tablicy
przyrządów sygnalizuje
wyłączenie nadbiegu.

Y16002

(a) Normalna jazda

1. Uruchomić silnik zgodnie z opisem „Uruchamianie silnika” w rozdziale 3. Wybierak zakresu skrzyni biegów powinien być w położeniu „P” lub „N”.
2. Naciskając pedał hamulca przesunąć dźwignię wybieraka zakresu w położenie „D”.

W zakresie „D”, układ sterujący automatycznej skrzyni biegów dobiera najodpowiedniejsze przełożenia w zależności od warunków jazdy (np. jazda ze stałą prędkością, jazda pod górę, holowanie ciężkiej przyczepy itp.).

Włączenie nadbiegu umożliwia szybszą jazdę i obniża zużycie paliwa. Przy niskiej temperaturze silnika skrzynia biegów nie będzie przełączana na nadbieg, nawet gdy przycisk nadbiegu jest wciśnięty.

OSTRZEŻENIE

Przy zmianie zakresu nie wolno naciskać pedału przyspieszania.

3. Zwolnić hamulec postojowy i pedał hamulca zasadniczego. Powoli naciskać pedał przyspieszania, by płynnie ruszyć.

(b) Wykorzystanie hamowania silnikiem

W celu wykorzystania hamowania silnikiem należy zredukować bieg w następujący sposób:

- Wyłączyć nadbieg. Zaświeci się lampka kontrolna „O/D OFF” i skrzynia biegów zredukuje przełożenie do biegu trzeciego.
- Zmienić zakres na „2”. Gdy prędkość jazdy spadnie poniżej 99 km/h, skrzynia biegów zostanie przełączona na drugi bieg, umożliwiając silniejsze hamowanie silnikiem.
- Zmienić zakres na „L”. Gdy prędkość jazdy spadnie poniżej 46 km/h, skrzynia biegów zostanie przełączona na pierwszy bieg, umożliwiając maksymalne hamowanie silnikiem.

OSTRZEŻENIE

Przy redukcji biegu podczas jazdy na śliskich nawierzchniach należy zachować szczególną ostrożność. Zbyt gwałtowna zmiana przełożenia może spowodować poślizg lub zarzucenie samochodu.

(c) Używanie zakresu „2” i „L”

Zakresów „2” i „L” używa się do silnego hamowania silnikiem, w sposób opisany powyżej.

Gdy dźwignia wybieraka zakresu jest w położeniu „2” lub „L”, ruszanie z miejsca odbywa się analogicznie jak dla zakresu „D”.

Gdy dźwignia jest w zakresie „2”, samochód ruszy z pierwszego biegu, a następnie w sposób automatyczny bieg zostanie zmieniony na drugi.

Gdy dźwignia jest w zakresie „L”, skrzynia biegów pozostaje na pierwszym biegu.

UWAGA

• Nie należy dopuszczać do nadmiernego wzrostu prędkości obrotowej silnika. Należy obserwować wskazania obrotomierza i nie dopuszczać do osiągnięcia czerwonego zakresu prędkości obrotowych. Poniżej podane są maksymalne dopuszczalne prędkości dla poszczególnych zakresów:

„2” 100 km/h

„L” 50 km/h

• *Nie należy zbyt długo jechać pod górę lub holować ciężkiej przyczepy w zakresie „2” lub „L”. Może to doprowadzić do poważnego uszkodzenia automatycznej skrzyni biegów z powodu przegrzania. Dlatego, w celu uniknięcia tego rodzaju uszkodzenia, do jazdy pod górę lub holowania ciężkiej przyczepy należy używać zakresu „D”.*

(d) Cofanie

1. Całkowicie zatrzymać samochód.
2. Naciskając pedał hamulca, przesunąć dźwignię wybieraka zakresu do położenia „R”.

UWAGA

Nie wolno włączać biegu wstecznego gdy pojazd jest w ruchu.

(g) Parkowanie

1. Całkowicie zatrzymać samochód.
2. Zaciągnąć do oporu hamulec postojowy.
3. Naciskając pedał hamulca przesunąć dźwignię wybieraka zakresu do położenia „P”.

OSTRZEŻENIE

W żadnym wypadku nie wolno przesuwając dźwigni wybieraka zakresu do położenia „P”, gdy samochód jest w ruchu. Może to spowodować poważne uszkodzenia mechaniczne i utratę panowania nad pojazdem.

(f) Wskazówki praktyczne

- Gdy podczas łagodnego podjazdu pod górę skrzynia biegów wielokrotnie przełączana jest pomiędzy trzecim biegiem a nadbiegiem, należy nadbieg wyłączyć. Natychmiast po przejechaniu stoku nadbieg należy ponownie włączyć.
- Podczas holowania przyczepy, w celu zachowania skuteczności hamowania silnikiem nie należy używać nadbiegu.

OSTRZEŻENIE

Gdy samochód jest zatrzymany lecz silnik pracuje, należy zawsze trzymać stopę na pedale hamulca. Zapobiegnie to powolnemu toczeniu się samochodu.

UWAGA

Nie należy utrzymywać samochodu na stoku przy pomocy pedału przyspieszania, ponieważ może to doprowadzić do przegrzania skrzyni biegów. W takiej sytuacji należy nacisnąć pedał hamulca lub zaciągnąć hamulec postojowy.

(g) Uwalnianie ugrzęźniętego pojazdu

OSTRZEŻENIE

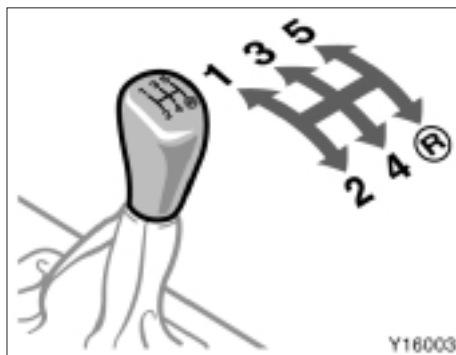
Gdy pojazd ugrzęźnie w śniegu, błocie, piachu itp., można spróbować go uwolnić, na przemian próbując jechać do przodu i do tyłu. Przed przystąpieniem do tych czynności należy upewnić się, że wokół samochodu nie ma żadnych obiektów lub ludzi. Podczas prób uwolnienia, gdy koła odzyskują przyczepność, samochód może nagle ruszyć do przodu lub do tyłu, stanowiąc zagrożenie dla obiektów lub ludzi znajdujących się w pobliżu.

UWAGA

Podczas prób uwolnienia ugrzęźniętego samochodu należy przestrzegać poniższych zaleceń, mających na celu ochronę skrzyni biegów i innych elementów przed uszkodzeniem.

- *Przy zmianie położenia dźwigni wybieraka zakresu, a także zanim zostanie całkowicie zakończona zmiana przełożenia na bieg do przodu lub do tyłu, nie należy naciskać pedału przyspieszania.*
- *Nie zwiększać nadmiernie prędkości obrotowej silnika i nie dopuszczać do obrotowania się kół w miejscu.*
- *Jeżeli po kilku próbach uwolnienia samochodu pozostaje nadal ugrzęźnięty, dobrze jest spróbować innych rozwiązań, na przykład holowania.*

Mechaniczna skrzynia biegów



Położenia poszczególnych biegów pokazuje rysunek.

Przed zmianą biegu wcisnąć pedał sprzęgła do oporu, a następnie powoli go zwalniać. Podczas jazdy nie należy opierać stopy na pedale sprzęgła, gdyż może to spowodować uszkodzenie sprzęgła. Nie należy również używać sprzęgła do utrzymywania pojazdu na stoku. Do tego celu służy hamulec postojowy.

Przedwczesna zmiana biegu na wyższy lub zbyt późna jego redukcja powoduje spalanie detonacyjne i dławienie się silnika. Częsta eksploatacja z maksymalnymi prędkościami dla poszczególnych biegów powoduje przyspieszone zużycie silnika i zwiększa zużycie paliwa.

Maksymalne prędkości

Manewr włączenia się do ruchu lub wyprzedzania wymaga niekiedy wykorzystania maksymalnego przyspieszenia. Nie należy jednak przekraczać podanych prędkości maksymalnych dla poszczególnych biegów:

Silnik o zapłonie iskrowym

bieg	km/h
1	49
2	86
3	133
4	171

Silnik o zapłonie samoczynnym

bieg	km/h
1	38
2	66
3	101
4	142

UWAGA

Nie wolno redukować biegu gdy prędkość jazdy jest wyższa od dopuszczalnej dla niższego biegu.

Wskazówki praktyczne

- W razie trudności z włączeniem biegu wstecznego, należy ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym, zwolnić i ponownie nacisnąć pedał sprzęgła i ponownie próbę włączenia biegu.
- Podczas holowania przyczepy, dla zachowania skuteczności hamowania silnikiem nie należy używać piątego biegu.

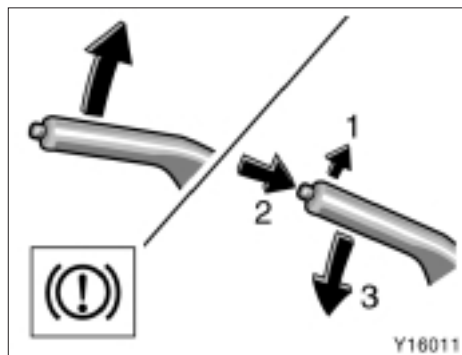
OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy na śliskiej nawierzchni należy zachować szczególną ostrożność przy redukcji biegu. Szarpnięcie przy zmianie biegu na niższy może spowodować poślizg lub zarzucenie samochodu.

UWAGA

Przed włączeniem biegu wstecznego pojazd musi być całkowicie zatrzymany.

Hamulec postojowy



Po zaparkowaniu samochodu należy zaciągnąć hamulec postojowy, uniemożliwiając jego toczenie się.

Zaciągnięcie hamulca: Pociągnąć dźwignię do góry. Dla uzyskania większej siły hamowania dobrze jest wcześniej nacisnąć pedał hamulca i przytrzymać wciśnięty przy zaciąganiu hamulca.

Zwolnienie hamulca: Lekko pociągnąć dźwignię do góry (1), kciukiem nacisnąć przycisk zwalniający (2), a następnie opuścić dźwignię (3).

Zaciągnięcie hamulca postojowego sygnalizowane jest świeceniem lampki na tablicy przyrządów. Lampka ta gaśnie po zwolnieniu hamulca.

OSTRZEŻENIE

Przed ruszeniem należy upewnić się, czy hamulec postojowy jest całkowicie zwolniony i nie świeci się lampka kontrolna.

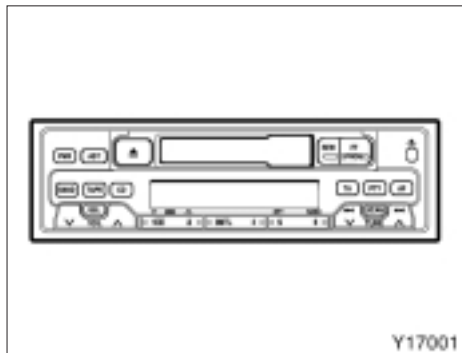
Rozdział 1-7

OBSŁUGA URZĄDZEŃ I MECHANIZMÓW

Radioodtwarzacz samochodowy

Uwagi ogólne	104
Obsługa radioodtwarzacza samochodowego	104
Zdejmowany panel czołowy	112
Uwagi eksploatacyjne	114

Uwagi ogólne



Radioodtwarzacz kasetowy z zakresem fal długich, średnich i UKF, elektronicznym strojeniem oraz sterownikiem automatycznego zmieniacza płyt kompaktowych

Obsługa radioodtwarzacza samochodowego –Informacje podstawowe

Podane są tu wybrane ogólne informacje na temat radioodtwarzaczy samochodowych Toyota. Niektóre z nich mogą nie dotyczyć urządzenia zamontowanego w tym samochodzie.

Radioodtwarzacz samochodowy może zostać włączony, gdy kluczyk w wyłączniku zapłonu jest w położeniu „ACC” lub „ON”.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Radioodtwarzacz włącza się i wyłącza naciskając przycisk „PWR”.

Radio, odtwarzacz kasetowy lub odtwarzacz płyt kompaktowych można włączyć bez naciśnięcia przycisku „PWR”, naciskając odpowiednio przycisk „BAND”, „TAPE” lub „CD”.

Włączenie odtwarzacza kaset następuje po włożeniu kasety.

Odtwarzacz wyłącza się przez wyjęcie kasety. Jeżeli przed włączeniem odtwarzacza urządzenie było wyłączone, wyjęcie kasety powoduje wyłączenie całego radioodtwarzacza. Jeżeli natomiast włączony był odbiornik radiowy, zostanie on włączony ponownie.

PRZEŁĄCZANIE FUNKCJI

Gdy radioodtwarzacz jest włączony, naciskanie przycisków „BAND”, „TAPE” lub „CD” powoduje przełączanie na dane urządzenie.

BARWA DŹWIĘKU I BALANS

Szczegółowe informacje na temat regulacji tonu i balansu podane są przy opisie radioodtwarzacza zamontowanego w tym samochodzie.

Barwa dźwięku

To, czy odbierany dźwięk jest przyjemny dla ucha, w dużym stopniu uzależnione jest od wzajemnego stosunku tonów wysokich i niskich. Różne rodzaje muzyki i transmisji głosu lepiej brzmią dla różnych nastawów wzmocnienia tonów wysokich i niskich.

Balans

Równie ważne jest odpowiednie wyrównowanie głośności lewego i prawego kanału odbioru stereofonicznego oraz przednich i tylnych głośników.

Należy pamiętać, że podczas odbioru stereofonicznej stacji radiowej lub odtwarzania stereofonicznego nagrania, zmiana balansu prawego i lewego kanału powoduje zwiększenie głośności pewnej grupy dźwięków i zmniejszenie głośności innej grupy dźwięków.

ANTENA RADIOWA

W celu zdjęcia anteny należy ją ostrożnie obrócić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

UWAGA

W celu uniknięcia uszkodzenia anteny, przed wjazdem do automatycznej myjni samochodowej należy ją zdjąć.

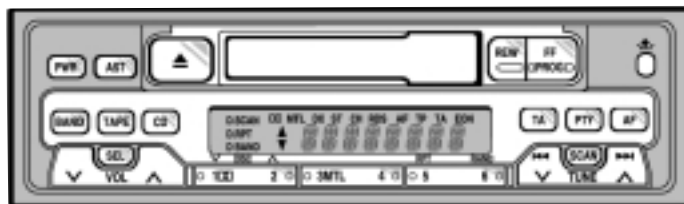
ODTWARZACZ KASETOWY

Kasetę wsuwa się częścią z odsłoniętą taśmą skierowaną w prawo.

UWAGA

Nie wolno oliwić żadnej części w odtwarzaczu, ani wsuwać w jego kieszeń jakichkolwiek przedmiotów poza kasetami, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

–Urządzenia sterujące i funkcje



Szczegółowy opis przycisków oraz funkcji podany jest w kolejności alfabetycznej na następnych stronach.

Y1 / 003

1 2 3 4 5 6 (Przyciski wstępnie zapamiętanych stacji)

Przycisków tych używa się przy zapamiętywaniu stacji radiowych oraz do przełączania się na odbiór zaprogramowanych stacji.

Zapamiętanie stacji pod danym przyciskiem: Dostroić odbiornik do żądanej stacji (patrz przycisk „TUNE”). Naciśnąć i przytrzymać wciśnięty wybrany przycisk numeryczny, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy - w ten sposób wybrana stacja zostanie przyporządkowana temu przyciskowi. Na wyświetlaczu pojawi się numer przycisku.

Przełączenie na odbiór wstępnie zaprogramowanej stacji następuje po naciśnięciu przycisku, pod którym jest zapamiętana. Na wyświetlaczu pojawi się numer przycisku i częstotliwość stacji.

W ten sposób pod każdym przyciskiem może zostać zapamiętana jedna stacja z pasma fal długich i średnich (LW/MW) i trzy stacje UKF. (Naciskając przycisk „BAND” na wyświetlaczu pojawi się odpowiednio „LW” lub „MW”, „U1”, „U2” lub „U3”.) Odłączenie zasilania (rozłączenie akumulatora lub przepalenie bezpiecznika) spowoduje wykasowanie z pamięci zapamiętanych stacji radiowych.

▲ (Przycisk wyjmowania kasety)

W celu wyjęcia kasety nacisnąć ten przycisk.

◀◀▶▶ (Następna/poprzednia ścieżka): Odtwarzacz płyt kompaktowych

Przy pomocy tego przycisku można przeskakiwać na następną lub poprzednią ścieżkę płyty lub szybko przesuwając się do przodu lub do tyłu w obrębie aktualnie odtwarzanej ścieżki.

Przeskoczenie na następną/poprzednią ścieżkę: Szybko nacisnąć i zwolnić przycisk „▶▶” (następna ścieżka) lub „◀◀” (poprzednia ścieżka). Na wyświetlaczu pojawi się numer ścieżki. Sygnał dźwiękowy oznacza, że przycisk był zbyt długo przytrzymany i nastąpi szybkie odtwarzanie ścieżki do przodu lub do tyłu.

Szybkie odtwarzanie ścieżki: Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk „▶▶” (przesuwanie do przodu) lub „◀◀” (przesuwanie do tyłu), aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Przy naciskaniu przycisku na wyświetlaczu podawany jest aktualny czas odtwarzania ścieżki. Dopóki przycisk jest naciśnięty, odtwarzacz szybko przeszukuje ścieżkę do przodu lub do tyłu. Po zwolnieniu przycisku przywracane jest normalne odtwarzanie.

AF (Alternatywne częstotliwości)

Przycisk ten służy do wyszukiwania stacji nadających w systemie RDS (Radio Data System) w całym zakresie pasma (patrz „RDS”).

Naciśnięcie przycisku „AF” trwające mniej niż 2 sekundy powoduje odbiór tego samego programu podczas dostrajania się do stacji RDS. Na wyświetlaczu pojawi się symbol „AF”. Gdy wa-

runki odbioru pogorszą się, z listy AF (Alternative Frequencies - alternatywnych częstotliwości) stacji nadającej w systemie RDS zostanie wybrana stacja nadająca taki sam program.

W celu zmiany trybu AF należy naciskać przycisk „AF” przez ponad 2 sekundy. Gdy na wyświetlaczu pojawi się „REG ON”, radio wybierze stację RDS, która ma taki sam kod PI (Program Identification - identyfikacji programu). Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat „REG OFF”, zostanie wybrana stacja RDS, która ma taki sam trzycyfrowy kod PI.

Jeżeli przez 60 sekund nie zostanie znaleziona stacja RDS, wszystkie programy zostaną wyciszone i radioodbiornik na podstawie listy AF rozpocznie wyszukiwanie stacji RDS mającej taki sam kod PI. Jeżeli z powodu zbyt słabych sygnałów niemożliwe jest znalezienie stacji w jednym przejściu, przeszukiwanie zostanie powtórzone przy zwiększonej czułości, by wyłowić stację o słabym sygnale. W tym czasie na wyświetlaczu pojawia się symbol „DX”. Uruchomieniu tej funkcji towarzyszy sygnał dźwiękowy oraz wyświetlenie „PI SEEK”.

Jeżeli sygnał stacji stanie się bardzo słaby, wyszukiwanie zostaje przerwane i na wyświetlaczu pojawi się na 2 sekundy komunikat „NOTHING”. Jeżeli w ciągu 20 sekund nie nastąpi odbiór stacji RDS, wyszukiwanie rozpocznie się od nowa.

Wyjście z trybu AF następuje po ponownym naciśnięciu przycisku „AF”.

AST (Automatyczne strojenie i zapamiętanie stacji)

Przycisk ten służy do automatycznego zapamiętania częstotliwości do 6 stacji dla każdego zakresu (fale długie, średnie, UKF1, UKF2 i UKF3).

Nacisnąć i przytrzymać przycisk „AST”, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Jeżeli radioodbiornik nie znajdzie żadnej stacji, powróci do częstotliwości odbieranej przed naciśnięciem „AST”.

BAND (pasma)

Naciskając przycisk „BAND” zmienia się odbierane pasmo (fale długie, średnie lub UKF).

Na wyświetlaczu pojawia się odpowiednio: „LW”, „MW”, „U1”, „U2” lub „U3”. Funkcja ta umożliwia wstępne zaprogramowanie odbioru osiemnastu stacji w paśmie UKF, trzech dla każdego przycisku.

Gdy radioodtwarzacz jest wyłączony, można włączyć odbiornik radiowy naciskając przycisk „BAND”. Ponadto, naciśnięcie przycisku „BAND” przełącza z odtwarzania kasyety lub płyty kompaktowej na odbiór radiowy.

CD (Odtwarzacz płyt kompaktowych)

Naciśnięcie przycisku przełącza z odbioru radiowego lub odtwarzania kasyety na odtwarzanie płyty kompaktowej. Gdy radioodtwarzacz jest wyłączony, naciskając przycisk „CD”

włącza się odtwarzacz płyt kompaktowych. Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OPEN”, należy zamknąć automatyczny zmiennez płyt CD.

Podczas odtwarzania płyty na wyświetlaczu pojawia się numer aktualnie przesłuchiwanej ścieżki.

▼ DISC ▲

Przycisk ten służy do wyboru odtwarzanej płyty kompaktowej.

Dolby® NR*

Słuchając taśmy nagranej z wykorzystaniem układu redukcji szumów DOLBY(Noise Reduction, należy nacisnąć przycisk oznaczony symbolem podwójnego D. Na wyświetlaczu pojawi się taki sam symbol. Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie układu redukcji szumów Dolby(NR.

Układ Dolby NR zmniejsza poziom szumów odtwarzanej taśmy o około 10 dB. Układ redukcji szumów należy włączać w zależności od sposobu nagrania taśmy.

*: Układ redukcji szumów Dolby, wyprodukowany na licencji Dolby Laboratories Licensing Corporation. „DOLBY” i symbol podwójnego D „” są znakami towarowymi Dolby Laboratories Licensing Corporation.

FF (Szybki przesuw do przodu)

Naciśnięcie przycisku „FF” powoduje szybkie przewijanie taśmy do przodu.

W celu zatrzymania przewijanej taśmy, należy lekko nacisnąć przycisk „REW”.

Po całkowitym przewinięciu taśmy rozpocznie się odtwarzanie drugiej strony kasyety (dzięki funkcji autorewersu).

MTL (Metal)

Przy odtwarzaniu taśm metalowych lub chromowych należy wcisnąć przycisk „MTL”. Na wyświetlaczu pojawi się symbol „MTL”.

PROG (Zmiana strony kasyety)

W celu zmiany odtwarzanej strony kasyety należy lekko nacisnąć oba przyciski „PROG”.

Funkcja autorewersu - Po dojściu do końca jednej strony kasyety następuje automatyczne przejście do odtwarzania drugiej strony, niezależnie od tego, czy poprzednia strona była przewijana do przodu czy odtwarzana.

PTY (Rodzaj programu)

Jeżeli naciśnięcie przycisku „PTY” nastąpi w trakcie odbioru kodu PTY stacji nadającej w systemie RDS, na wyświetlaczu pojawi się nazwa typu odbieranego programu („NEWS” -

wiadomości, „SPORT” - sport, „TALK” - wywiady i rozmowy, „POP” - muzyka rozrywkowa lub „CLASSIC” - muzyka klasyczna). W celu zmiany typu, należy przycisk naciskać tak długo, aż pojawi się żądany rodzaj programu.

Gdy nie jest odbierany kod PTY stacji RDS, na wyświetlaczu pojawi się napis „NO PTY”.

Gdy na wyświetlaczu pokazywany jest rodzaj programu, naciśnięcie przycisku „TUNE V” lub „TUNE ^” spowoduje wyszukiwanie stacji transmitujących kod PTY. W przypadku nie znalezienia żadnej stacji, na wyświetlaczu pojawi się tekst „NOTHING”.

Gdy podczas wyświetlania nazwy typu programu przez 6 sekund nie zostanie dotknięty żaden przycisk lub gdy zostanie wykonana jakiegokolwiek inna operacja, nazwa typu programu zniknie z wyświetlacza i zacznie być odbierany program ostatnio wyświetlanego typu.

PWR (Zasilanie)

Naciśnięcie przycisku „PWR” włącza i wyłącza radioodtwarzacz.

RAND (Przypadkowa kolejność odtwarzania)

Funkcja ta umożliwia przesłuchiwanie w przypadkowej kolejności ścieżek na wszystkich płytach kompaktowych w magazynku zmieniacza lub przesłuchiwanie w przypadkowej kolejności ścieżek na wybranej płycie.

Odtwarzanie w przypadkowej kolejności poszczególnych ścieżek na płycie: Szybko nacisnąć i zwolnić przycisk „RAND”. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „RAND” i zaczną być odtwarzane w przypadkowej kolejności wszystkie utwory z aktualnie przesłuchiwanej płyty. Gdy rozlegnie się sygnał dźwiękowy, oznacza to, że przycisk był przytrzymany zbyt długo i zaczną być odtwarzane w przypadkowej kolejności wszystkie ścieżki na wszystkich płytach w magazynku. Ponowne naciśnięcie „RAND” wyłącza funkcję przypadkowej kolejności odtwarzania.

Odtwarzanie w przypadkowej kolejności poszczególnych ścieżek na wszystkich płytach w magazynku:

Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk „RAND”, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „D RAND” i zaczną być odtwarzane w przypadkowej kolejności wszystkie ścieżki na wszystkich płytach w magazynku. Ponowne naciśnięcie „RAND” wyłącza funkcję przypadkowej kolejności odtwarzania.

RDS (Radio Data System - radiowy system danych)

Przy strojeniu w paśmie UKF, radioodbiornik automatycznie przełącza się na tryb RDS, umożliwiając odbiór stacji nadających w systemie RDS. Na wyświetlaczu pojawi się symbol „RDS” i nazwa stacji nadającej w tym systemie.

REW (Szybki przesuw do tyłu)

Naciśnięcie przycisku „REW” powoduje szybkie przewijanie taśmy do tyłu.

W celu zatrzymania przewijanej taśmy, należy lekko nacisnąć przycisk „FF”. Natychmiast rozpocznie się odtwarzanie.

Po całkowitym przewinięciu taśmy zatrzyma się i rozpocznie się odtwarzanie tej samej strony kasety.

RPT (Powtarzanie): Odtwarzacz płyt kompaktowych

Funkcja powtarzania umożliwia ponowne odtwarzanie wybranego nagrania lub całej płyty CD.

Powtarzane odtwarzanie nagrania: Szybko nacisnąć i zwolnić przycisk „RPT” w trakcie słuchania wybranego nagrania. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „RPT”. Gdy rozlegnie się sygnał dźwiękowy, oznacza to, że przycisk był przyciśnięty zbyt długo i odtwarzana powtórnie będzie cała płyta. Po dojściu do końca ścieżki, nagranie zostanie odtworzone od początku. Proces ten będzie powtarzany aż do ponownego naciśnięcia przycisku „RPT”, wyłączającego funkcję powtarzania.

Powtarzane odtwarzanie całej płyty:
Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk „RPT”, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „D RPT”. Wszystkie ścieżki na płycie będą odtwarzane ponownie. Po dojściu do końca płyty, odtwarzacz automatycznie przejdzie do pierwszego utworu, rozpoczynając odtwarzanie od początku. Proces ten będzie powtarzany aż do ponownego naciśnięcia przycisku „RPT”, wyłączającego funkcję powtarzania.

SCAN (Przeglądanie)

Radioodbiornik

Możliwe jest automatyczne przeglądanie stacji w całym zakresie częstotliwości pasma lub przeglądanie tylko wstępnie zapamiętanych stacji danego pasma.

Przegląd wstępnie zapamiętanych stacji: Szybko nacisnąć i zwolnić przycisk „SCAN”. Jeżeli rozlegnie się sygnał dźwiękowy, oznacza to, że przycisk był wciśnięty zbyt długo i rozpocznie się przegląd w całym zakresie częstotliwości. Radioodbiornik dostroi się do następnej wstępnie zapamiętanej częstotliwości w danym zakresie, pozostanie tak przez 5 sekund, a następnie przejdzie do kolejnej zapamiętanej stacji. W celu zatrzymania się przy wybranej stacji należy ponownie nacisnąć przycisk „SCAN”.

Przegląd w całym zakresie częstotliwości: Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk „SCAN”, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Zostanie wyszukana następna stacja o wyższej częstotliwości, będzie odbierana przez 5 sekund, a następnie przeszukiwanie będzie kontynuowane. W celu zatrzymania się przy wybranej stacji należy ponownie nacisnąć przycisk „SCAN”.

Odtwarzacz płyt kompaktowych

Funkcja przeglądu może przeszukiwać kolejne ścieżki na wybranej płycie lub przeszukiwać pierwsze ścieżki wszystkich płyt w magazynku.

Przegląd ścieżek na wybranej płycie:
Krótco nacisnąć i zwolnić przycisk „SCAN”. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „SCAN” i odtwarzacz rozpocznie przegląd wszystkich ścieżek na przesłuchiwanej płycie. Jeżeli rozlegnie się sygnał dźwiękowy, oznacza to, że przycisk był wciśnięty zbyt długo i rozpocznie się przegląd wszystkich płyt w magazynku. W celu zatrzymania się przy wybranym utworze należy ponownie nacisnąć przycisk „SCAN”. Po przeszukaniu wszystkich ścieżek na płycie, przegląd zostaje zakończony.

Przegląd pierwszych ścieżek wszystkich płyt w magazynku:

Nacisnąć i przytrzymać przycisk „SCAN”, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „D SCAN” i odtwarzacz przejdzie do pierwszej ścieżki następnej płyty w magazynku, odtworzy ją przez 10 sekund i wybierze następną płytę. W celu zatrzymania się przy wybranej płycie należy ponownie nacisnąć przycisk „SCAN”. Po przeszukaniu wszystkich płyt w magazynku przegląd zostaje zakończony.

SEL (Wybór) i VOL (Głośność) ∨∧

Funkcja regulacji głośności–

Przyciski te służą do regulacji głośności.

W tym celu należy powtarzać naciskanie przycisku „SEL”, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „VOL”. Następnie, w celu regulacji, naciskać po stronie „^” (zwiększanie) lub „V” (zmniejszanie) przycisku „VOL”.

Na wyświetlaczu pojawi się zakres od „VOL 0” do „VOL 36”.

Funkcja regulacji balansu–

Przyciski te służą do regulacji równowagi głośności prawych i lewych oraz przednich i tylnych głośników.

W celu regulacji balansu prawych i lewych głośników należy powtarzać naciskanie przycisku „SEL”, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „BAL”. Następnie naciskać po stronie „^” (zwiększanie) lub „V” (zmniejszanie) przycisku „VOL”.

Na wyświetlaczu pojawi się zakres od „BAL L7” do „BAL R7”.

W celu regulacji balansu przednich i tylnych głośników należy powtarzać naciskanie przycisku „SEL”, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „FAD”. Następnie naciskać po stronie „^” (zwiększanie) lub „V” (zmniejszanie) przycisku „VOL”.

Na wyświetlaczu pojawi się zakres od „FAD F7” do „FAD R7”.

Funkcja ręcznej korekcji barwy dźwięku–

Przyciski te służą również do ręcznej korekcji barwy dźwięku.

W celu regulacji tonów niskich należy powtarzać naciskanie przycisku „SEL”, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „BAS”. Następnie naciskać po stronie „^” (zwiększanie) lub „V” (zmniejszanie) przycisku „VOL”.

Na wyświetlaczu pojawi się zakres od „BAS -5” do „BAS 5”.

W celu regulacji tonów wysokich należy powtarzać naciskanie przycisku „SEL”, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „TRE”. Następnie naciskać po stronie „^” (zwiększanie) lub „V” (zmniejszanie) przycisku „VOL”.

Na wyświetlaczu pojawi się zakres od „TRE -5” do „TRE 5”.

ST (Symbol odbioru stereofonicznego)

Radioodbiornik automatycznie przełącza się na odbiór stereofoniczny stacji, gdy tylko jest taka możliwość. Na wyświetlaczu pojawia się symbol „ST”. Gdy sygnał staje się słaby, stopień separacji kanałów jest zmniejszany, dzięki czemu mniejsze są szumy. Gdy sygnał staje się bardzo słaby, odbiór zostaje przełączony na monofoniczny.

TA (Komunikaty drogowe)

Przycisk ten służy do przełączenia na odbiór stacji nadających komunikaty drogowe (TA) w systemie RDS, w całym paśmie odbieranych fal.

System EON (Enhanced Other Network - wzmocniona druga sieć nadawcza)– Jeżeli aktualnie odbierana stacja RDS (nadająca również w systemie EON) w danej chwili nie nadaje komunikatów drogowych w trybie TA, nastąpi automatyczne przełączenie na odbiór programu z listy EON AF (pozostałych częstotliwości), nadającego komunikaty drogowe. Po zakończeniu komunikatu drogowego nastąpi automatyczny powrót do pierwotnie odbieranego programu. O początku i końcu pracy tej funkcji informuje krótki sygnał dźwiękowy.

Naciśnięcie przycisku „TA” przełącza radioodbiornik w tryb TP (Traffic Programme - program komunikatów drogowych). Na wyświetlaczu pojawi się symbol „TP”.

W trybie TP rozpocznie się wyszukiwanie stacji nadającej komunikaty drogowe. Gdy stacja TP jest odbierana, na wyświetlaczu pojawi się nazwa programu. Gdy włączony jest tryb AF (alternatywne częstotliwości), zostanie wyszukana stacja TP z listy AF (alternatywnych częstotliwości).

Jeżeli niemożliwe jest znalezienie żadnej stacji nadającej w trybie TP, na wyświetlaczu pojawi się na 2 sekundy komunikat „NOTHING” i proces wyszukiwania stacji TP zostanie powtórzony.

W przypadku zaniku na 20 sekund sygnału odbieranej stacji TP, nastąpi automatyczne wyszukanie kolejnej stacji TP.

Ponowne naciśnięcie przycisku „TA” przywraca tryb TA. Na wyświetlaczu pojawi się „TA TP”.

W trybie TA rozpocznie się wyszukiwanie stacji nadającej w trybie TP. Sygnał dźwiękowy pojawia się tylko wtedy, gdy stacja TP jest odbierana. Gdy stacja TP jest odbierana, na wyświetlaczu pojawi się nazwa programu. Gdy włączony jest tryb AF, zostanie wyszukana stacja TP z listy AF.

Jeżeli niemożliwe jest znalezienie żadnej stacji nadającej w trybie TP, na wyświetlaczu pojawi się na 2 sekundy komunikat „NOTHING” i proces wyszukiwania stacji TP zostanie powtórzony.

W przypadku zaniku na 20 sekund sygnału stacji TP, nastąpi automatyczne wyszukanie kolejnej stacji TP.

Funkcja zapamiętania głośności w trybie „TA” – Nastawy głośności przy odbiorze komunikatów drogowych są zapamiętywane.

Kiedy komunikaty drogowe w trybie TA będą odbierane ponownie, zostaną porównane ostatnie nastawy głośności z wartością zapamiętaną dla trybu TA i wybrana zostanie głośność większa. Zakres pamięci głośności jest jednak ograniczony: jeżeli głośność ostatnio odbieranej audycji jest wyższa od wartości maksymalnej zakresu lub niższa od wartości minimalnej zakresu, zostanie ustawiona odpowiednio wartość maksymalna lub minimalna zakresu.

Podczas odbioru stacji „TA”, jej głośność można regulować niezależnie od zapamiętanego zakresu głośności dla trybu „TA” (patrz opis działania przycisków „SEL” i „VOL”).

W celu powrotu z trybu TA do normalnego, należy ponownie nacisnąć „TA”.

TAPE

Naciśnięcie przycisku „TAPE” przełącza z odbioru radiowego na odtwarzanie kasyety magnetofonowej. Jeżeli radioodtwarzacz był wyłączony, naciśnięcie przycisku „TAPE” włącza odtwarzacz kasetowy. W obu przypadkach w odtwarzaczu musi znajdować się kaseeta.

^ TUNE v

Strojenie

Samochód ten wyposażony jest w radioodbiornik z funkcją elektronicznego strojenia (ETR).

W celu zmiany częstotliwości odbioru w danym zakresie fal, należy nacisnąć przycisk „TUNE” po stronie „^” (w górę zakresu) lub „v” (w dół zakresu). Jeżeli rozlegnie się sygnał dźwiękowy, oznacza to, że przycisk był trzymany zbyt długo i nastąpiło przełączenie na tryb wyszukiwania stacji.

Wyszukiwanie stacji

W trybie wyszukiwania stacji następuje automatyczne wyszukanie i dostrojenie się do odbioru następnej stacji w górę lub w dół zakresu częstotliwości.

W celu przestrojenia na następną lub poprzednią stację, należy nacisnąć przycisk „TUNE” po stronie „^” (w górę zakresu) lub „v” (w dół zakresu) i przytrzymać aż do usłyszenia sygnału dźwiękowego. W celu przestrojenia na kolejną stację czynności należy powtórzyć.

Zdejmowany panel sterujący jako zabezpieczenie przeciwkradzieżowe

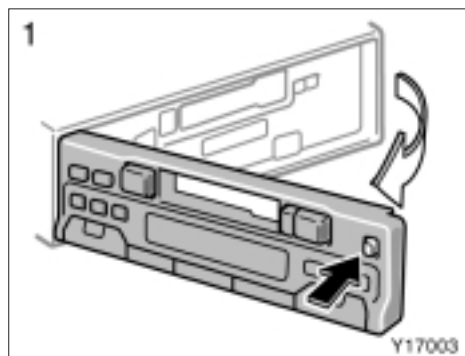
Jako zabezpieczenie przeciwkradzieżowe radioodtwarzacz ma zdejmowany panel sterujący. Zaleca się zdejmowanie panelu przy każdorazowym opuszczaniu pojazdu.

Zakładając panel sterowania należy go dokładnie dopasować, aby nie spowodować nieprawidłowych połączeń elektrycznych.

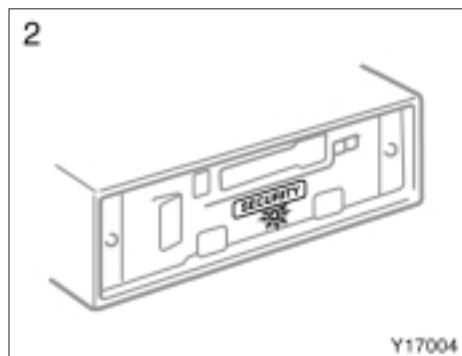
UWAGA

Po zdjęciu panelu sterującego należy przestrzegać następujących zaleceń.

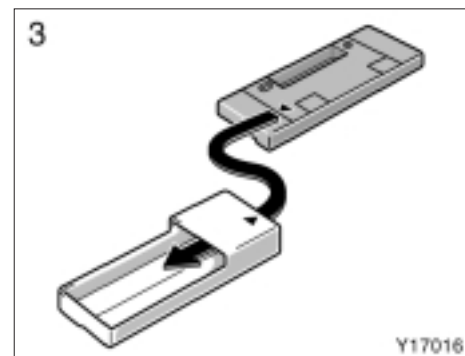
- **Należy chronić panel przed kontaktem z wodą, kurzem, piachem, błotem itp.**
- **Nie należy wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Nie należy pozostawiać panelu w miejscach, które nagrzewają się, jak np. pokrywa silnika czy deska rozdzielcza.**



1. Naciskając przycisk zwalniający zdjąć panel.



2. Po wyłączeniu zapłonu zaczyna błyskać lampka kontrolna.



3. Zdjęty panel można przechowywać w specjalnym pojemniku.

OSTRZEŻENIE

Nie zdejmować panelu sterującego radio-
odtwarzacza podczas jazdy.

Uwagi eksploatacyjne

UWAGA

Dla zapewnienia prawidłowego działania radioodtwarzacza:

- ***Należy uważać, aby nie zalać urządzenia płynami.***
- ***Nie wkładać w kieszeń odtwarzacza żadnych przedmiotów poza kasetami.***

PODŚWIETLENIE

W niektórych radioodtwarzaczach po przestawieniu przełącznika świateł głównych do pozycji pierwszej lub drugiej, zostają podświetlone napisy na aktywnych przyciskach sterujących.

Gdy w kieszeni odtwarzacza nie ma kasety, napisy na przyciskach sterujących odtwarzacza nie zostają podświetlone, natomiast dla ułatwienia dostępu, podświetlony zostaje otwór kieszeni.

Po włożeniu kasety napisy na klawiszach sterujących odtwarzacza zostają podświetlone i gaśnie podświetlenie wlotu kieszeni.

ODBIÓR RADIOWY

Nadajniki FM (dla fal ultrakrótkich) mają zasięg około 40 km. Oddalając się od nadajnika konieczne może okazać się lekkie dostrójenie radioodbiornika i zwiększenie głośności w miarę słabnięcia stacji. Ponieważ fale ultrakrótkie rozchodzą się „w zasięgu wzroku”, wysokie budowle lub wzgórza mogą niekiedy blokować odbiór. Powyższe objawy są normalne dla odbioru stacji UKF i nie są wynikiem usterki odbiornika.

DBAŁOŚĆ O ODTWARZACZ KASETOWY I KASETY MAGNETOFONOWE

W celu zachowania niezawodnej pracy odtwarzacza i kaset należy:

Regularnie czyścić głowice i inne części odtwarzacza.

- Brudna głowica lub mechanizm prowadzący taśmę może spowodować obniżenie jakości dźwięku i wciąganie taśmy. Najprostszym sposobem czyszczenia ich jest użycie taśmy czyszczącej (zaleca się stosowanie taśmy czyszczącej na mokro).

Stosować kasety dobrej jakości.

- Taśmy niskiej jakości mogą powodować wiele problemów, między innymi słabą jakość dźwięku, nierównomierną prędkość przesuwu lub stałe zmienianie kierunku odtwarzania. Mogą też zablokować się w odtwarzaczu lub może nastąpić wkręcenie taśmy.

- Nie używać kaset uszkodzonych, w których taśma uległa wciągnięciu przez mechanizm odtwarzacza lub gdy etykieta odkleja się.
- Nie należy zostawiać kasety w odtwarzaczu, gdy nie jest odsłuchiwana, szczególnie przy upalnej pogodzie.
- Kasety należy przechowywać w ich pudełkach i nie pozostawiać w nasłonecznionym miejscu.
- Należy unikać stosowania kaset o całkowitym czasie odtwarzania dłuższym niż 100 minut (50 minut na stronę). Taśma w takich kasetach jest cienka i może zablokować się lub zostać wciągnięta przez mechanizm odtwarzacza.

Rozdział 1-8

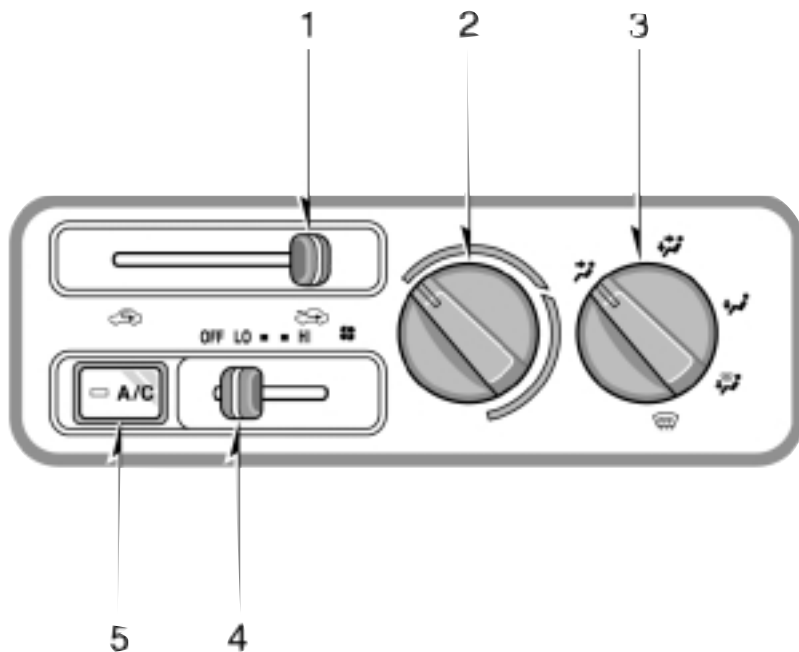
OBSŁUGA URZĄDZEŃ I MECHANIZMÓW

Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja

Urządzenia sterujące	116
Kierunki nawiewu powietrza	120
Wskazówki praktyczne	120
Wyloty powietrza w desce rozdzielczej	122
Tylna nagrzewnica	123

Deska rozdzielcza

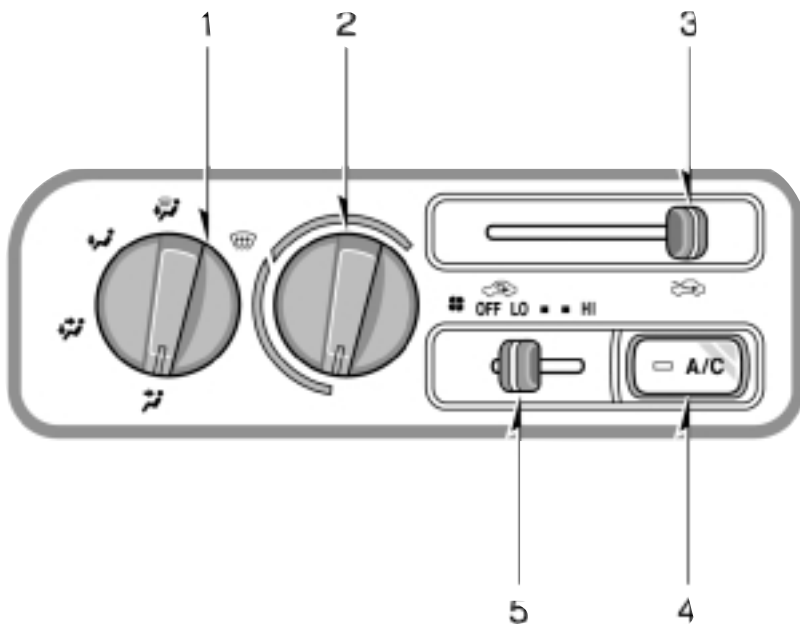
► Samochody z kierownicą po lewej stronie



1. Dźwignia wyboru wlotu powietrza
2. Pokrętko regulacji temperatury
3. Pokrętko wyboru trybu nawiewu
4. Dźwignia wyboru prędkości dmuchawy
5. Wyłącznik klimatyzacji (w niektórych modelach)

Y17006

► Samochody z kierownicą po prawej stronie



1. Pokrętko wyboru trybu nawiewu
2. Pokrętko regulacji temperatury
3. Dźwignia wyboru wlotu powietrza
4. Wyłącznik klimatyzacji (w niektórych modelach)
5. Dźwignia wyboru prędkości dmuchawy

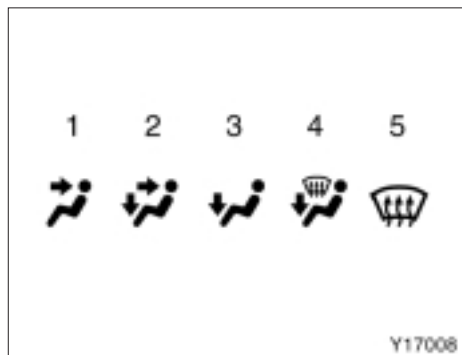
Y17007

Dźwignia regulacji prędkości dmuchawy

Przesuwając dźwignię reguluje się prędkość obrotową dmuchawy: w prawo - zwiększanie prędkości, w lewo - zmniejszanie prędkości. Ustawienie w pozycji „OFF” powoduje wyłączenie zespołu chłodzącego.

Pokrętło regulacji temperatury

Obracając pokrętło reguluje się temperaturę: w prawo - ogrzewanie, w lewo - chłodzenie. W celu obniżenia temperatury należy pokrętło obrócić w lewo.

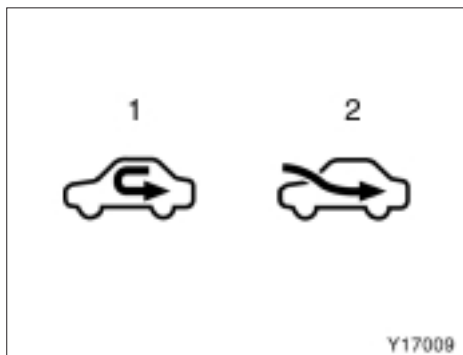


Schemat przepływu powietrza dla różnych położeń pokrętła pokazuje rysunek zamieszczony po opisie przycisku „A/C”.

Pokrętło wyboru trybu nawiewu

Obracając pokrętło wybiera się wyloty, którymi będzie doprowadzane powietrze do kabiny.

- 1. Nawiew na twarz**–Powietrze wydostaje się głównie wylotami umieszczonymi w desce rozdzielczej.
- 2. Nawiew dwupoziomowy**–Powietrze wydostaje się zarówno wylotami przypodłogowymi jak i wylotami w desce rozdzielczej.
- 3. Nawiew przypodłogowy**–Powietrze wydostaje się głównie wylotami umieszczonymi przy podłodze.
- 4. Nawiew na szybę i przypodłogowy**–Powietrze wydostaje się głównie wylotami umieszczonymi przy podłodze oraz wylotami na przednią szybę.
- 5. Nawiew na szybę**–Powietrze wydostaje się głównie wylotami na przednią szybę.



Przycisk „A/C” (wyłącznik klimatyzacji)

Naciśnięcie przycisku włącza klimatyzację. Równocześnie zapala się dioda kontrolna na przycisku. Ponowne naciśnięcie wyłącza klimatyzację.

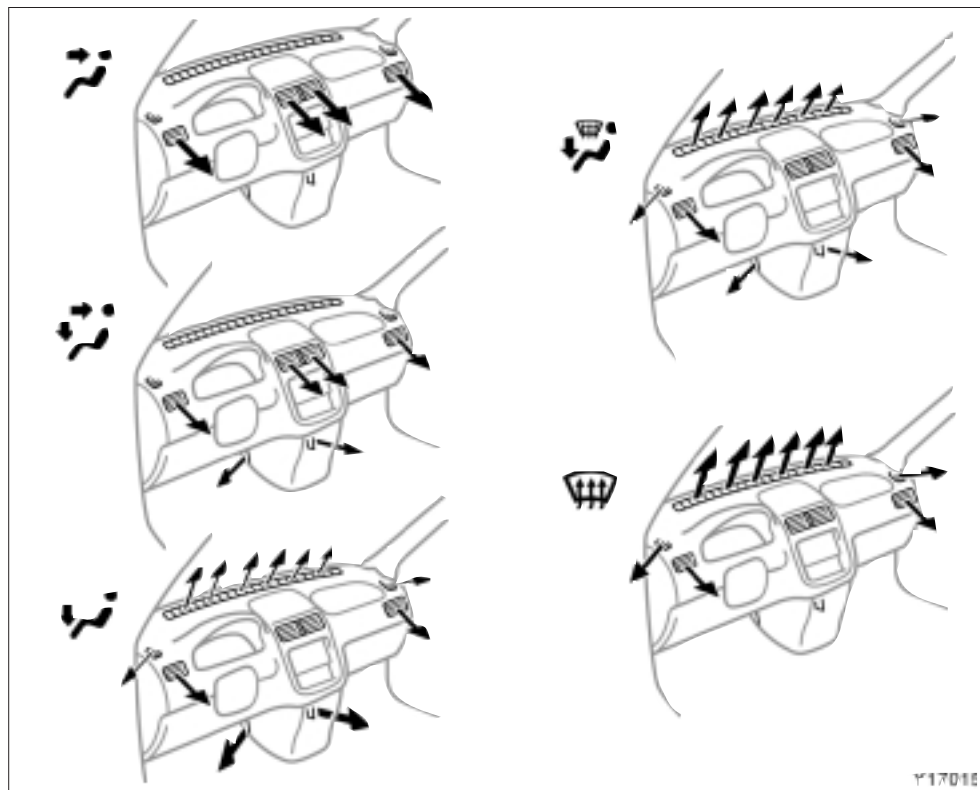
Gdy dioda kontrolna przycisku „A/C” błyska, sygnalizuje to awarię klimatyzacji i układ zostaje automatycznie wyłączony. W takiej sytuacji należy oddać samochód do naprawy w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyota.

Dźwignia sterująca wlotu powietrza

Przesuwając dźwignię zmienia się sposób doprowadzania powietrza.

1. **Recyrkulacja**—Powietrze krąży w obiegu zamkniętym.
2. **Powietrze świeże**—Do kabiny doprowadzane jest powietrze z zewnątrz.

Kierunki nawiewu powietrza



Wskazówki praktyczne

- W celu schłodzenia nagrzanego samochodu, który był zaparkowany w nasłonecznionym miejscu, należy przez kilka minut jechać z otwartymi oknami. W ten sposób usunięte zostanie gorące powietrze i klimatyzator szybciej ochłodzi wnętrze.
- Wloty powietrza przed przednią szybą nie mogą być przesłonięte (na przykład przez liście lub śnieg).
- Przy dużej wilgotności powietrza nie należy uruchamiać nawiewu zimnego powietrza na przednią szybę. Z powodu różnicy temperatur powietrza po wewnętrznej i zewnętrznej stronie szyby może dojść do jej zaparowania.
- Przestrzeń pod przednimi siedzeniami powinna być wolna, umożliwiając swobodny przepływ powietrza w kabinie samochodu.
- W zimne dni zaleca się na jedną minutę włączyć najwyższą prędkość dmuchawy, co ułatwi oczyszczenie kanałów wlotowych ze śniegu lub wilgoci. Ograniczy to zjawisko zaparowywania szyb.
- Jadąc po zapyłonych drogach należy zamknąć wszystkie okna. Jeżeli mimo zamknięcia okien kurz podnoszony przez samochód będzie nadal wciągany do kabiny, zalecane jest ustawienie dźwigni sterującej wlotu powietrza na pobór powietrza Z ZEWNĄTRZ oraz dmuchawy na dowolną prędkość (położenie inne niż „OFF”).

- Jadąc za innym samochodem po pylistej drodze lub w warunkach silnego wiatru i zapyle-
nia, zalecane jest chwilowe ustawienie trybu
poboru powietrza na RECYRKULACJĘ, co
spowoduje zamknięcie wszystkich zewnętrz-
nych wlotów powietrza, uniemożliwiające do-
stęp do kabiny pyłu oraz powietrza
z zewnątrz.

Ogrzewanie

Najlepszą skuteczność uzyskuje się przy na-
stępujących nastawach:

Prędkość dmuchawy - Dowolna wartość
oprócz „OFF” (wyłączona)
Temperatura - W kierunku **WYSOKIEJ** (za-
kres czerwony)
Wlot powietrza - **Z ZEWNĄTRZ** (powietrze
świeże)
Kierunek nawiewu - **PRZYPODŁOGOWY**
Klimatyzacja - **WYŁĄCZONA**

- W celu szybkiego ogrzania wnętrza należy
na kilka minut włączyć recyrkulację powie-
trza. Aby uniknąć zaparowania szyb, natych-
miast po rozgrzaniu wnętrza należy
przełączyć na doprowadzanie powietrza
z zewnątrz.
- Ogrzewanie z osuszaniem powietrza uzysku-
je się włączając klimatyzację.
- W celu równoczesnego ogrzewania wnętrza
i oczyszczania przedniej szyby należy wy-
brać nawiew powietrza przypodłogowy i na
szybę.

Klimatyzacja

Najlepszą skuteczność uzyskuje się przy na-
stępujących nastawach:

Prędkość dmuchawy - Dowolna wartość
oprócz „OFF” (wyłączona)
Temperatura - W kierunku **NISKIEJ** (zakres
niebieski)
Wlot powietrza - **Z ZEWNĄTRZ** (powietrze
świeże)
Kierunek nawiewu - **NA TWARZ**
Klimatyzacja - **WŁĄCZONA**

- W celu szybkiego schłodzenia wnętrza nale-
ży na kilka minut włączyć recyrkulację powie-
trza.

Wentylacja

Najlepszą skuteczność uzyskuje się przy na-
stępujących nastawach:

Prędkość dmuchawy - Dowolna wartość
oprócz „OFF” (wyłączona)
Temperatura - W kierunku **NISKIEJ** (zakres
niebieski)
Wlot powietrza - **Z ZEWNĄTRZ** (powietrze
świeże)
Kierunek nawiewu - **NA TWARZ**
Klimatyzacja - **WYŁĄCZONA**

Usuwanie zaparowania lub odmrażanie szyby

Powierzchnia wewnętrzna szyby

Najlepszą skuteczność uzyskuje się przy następujących nastawach:

Prędkość dmuchawy - Dowolna wartość oprócz „OFF” (wyłączona)

Temperatura - W kierunku **WYSOKIEJ** (zakres czerwony) przy ogrzewaniu lub w kierunku **NISKIEJ** (zakres niebieski) przy chłodzeniu

Wlot powietrza - **Z ZEWNĄTRZ** (powietrze świeże)

Kierunek nawiewu - **NA SZYBĘ**

Klimatyzacja - **WYŁĄCZONA**

- Przy dużej wilgotności powietrza nie należy uruchamiać nawiewu zimnego powietrza na przednią szybę. Z powodu różnicy temperatur powietrza po wewnętrznej i zewnętrznej stronie szyby może dojść do jeszcze większego jej zaparowania.

Powierzchnia zewnętrzna szyby

Najlepszą skuteczność uzyskuje się przy następujących nastawach:

Prędkość dmuchawy - Dowolna wartość oprócz „OFF” (wyłączona)

Temperatura - W kierunku **WYSOKIEJ** (zakres czerwony)

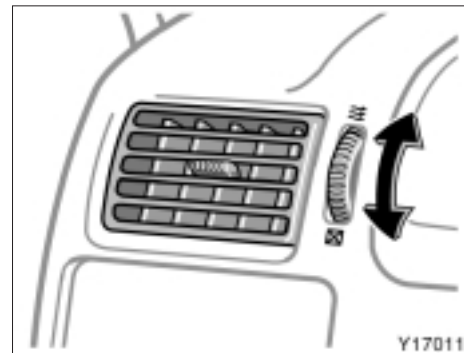
Wlot powietrza - **Z ZEWNĄTRZ** (powietrze świeże)

Kierunek nawiewu - **NA SZYBĘ**

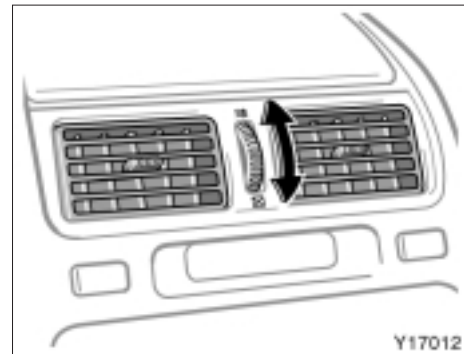
Klimatyzacja - **WYŁĄCZONA**

- W celu równoczesnego ogrzewania wnętrza i oczyszczania przedniej szyby należy wybrać nawiew powietrza przypodłogowy i na szybę.

Wyloty powietrza w desce rozdzielczej



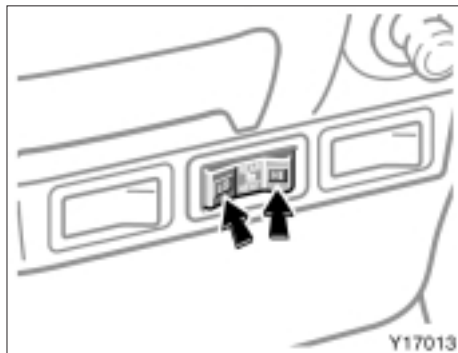
Wylot boczny



Wyloty centralne

Jeżeli nawiew powietrza nie jest wystarczająco skuteczny, należy sprawdzić wyloty powietrza w desce rozdzielczej. Rysunek pokazuje sposób otwierania i zamykania wylotów powietrza.

Tylna nagrzewnica



Przełącznik prędkości dmuchawy

Naciskając przełącznik wybiera się prędkość dmuchawy. W celu wyłączenia tylnej nagrzewnicy przełącznik ustawić w położeniu środkowym.

Rozdział 1-9

OBSŁUGA URZĄDZEŃ I MECHANIZMÓW

Inne elementy wyposażenia

Zegar	126
Zapalniczka i popielniczka	126
Gniazdo elektryczne	127
Dodatkowy schowek	128
Schowki	128
Uchwyty kubków	129
Uchwyt apteczki	129
Uchwyt trójkąta ostrzegawczego	130
Zastona bagażnika	130
Dywaniki podłogowe	132

Zegar



Cyfrowy zegar pokazuje czas.

Wyłącznik zapłonu musi być w położeniu „ACC” lub „ON”.

Ustawianie godziny: Nacisnąć przycisk „H”.

Ustawianie minut: Nacisnąć przycisk „M”.

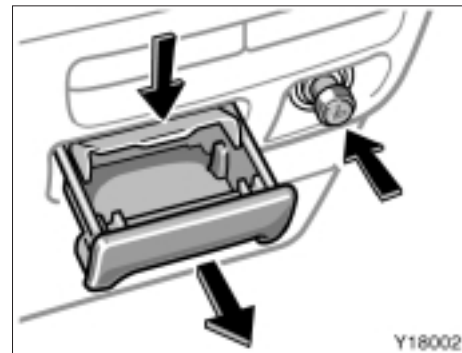
Naciśnięcie przycisku „:00” powoduje szybkie ustawienie czasu na pełną godzinę.

Na przykład, jeżeli aktualnie wskazywany jest czas pomiędzy 1:01 a 1:29, zostanie ustawiona godzina 1:00. Jeżeli aktualnie wskazywany jest czas pomiędzy 1:30 a 1:59, zostanie ustawiona godzina 2:00.

Odłączenie zasilania elektrycznego powoduje automatyczne ustawienie godziny na 1:00 (pierwszą).

Włączenie podświetlenia wskaźników na tablicy przyrządów powoduje przyciemnienie wyświetlacza zegara.

Zapalniczka i popielniczka



ZAPALNICZKA

W celu włączenia zapalniczki należy ją wcisnąć do oporu. Po osiągnięciu odpowiedniej temperatury zapalniczka automatycznie wyskoczy do położenia wyjściowego, gotowa do użytku.

Jeżeli silnik nie pracuje, wyłącznik zapłonu powinien być w położeniu „ACC”.

Nie należy przytrzymywać wciśniętej zapalniczki.

Przy wymianie należy użyć jedynie oryginalnej zapalniczki Toyota.

POPIELNICZKA

W celu użycia popielniczki należy ją wyciągnąć.

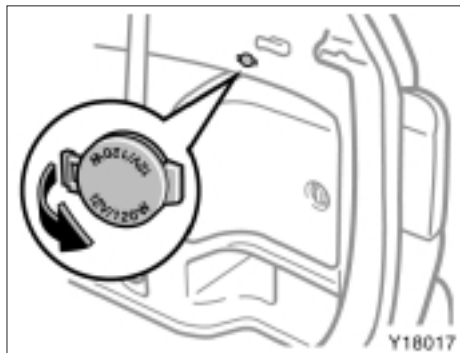
Niedopałek papierosa należy dokładnie zgasić w popielniczce, aby inne niedopałki nie zapaliły się od niego. Po użyciu popielniczkę należy wsunąć z powrotem.

W celu wyjęcia popielniczki należy nacisnąć w dół zapadkę i całkowicie wyciągnąć popielniczkę.

OSTRZEŻENIE

W celu ograniczenia ryzyka odniesienia obrażeń w razie wypadku lub gwałtownego hamowania, po użyciu popielniczkę należy całkowicie zamknąć.

Gniazdo elektryczne



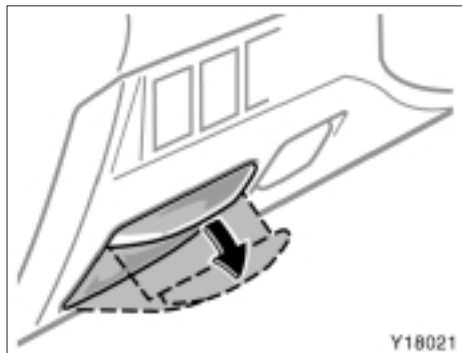
Gniazdo elektryczne służy do zasilania akcesoriów samochodowych.

Gniazdo jest pod napięciem, gdy wyłącznik zapłonu jest w położeniu „ACC” lub „ON”.

UWAGA

- *Do gniazda można podłączać urządzenia dostosowane do napięcia 12V i o poborze mocy nie przekraczającym 120W.*
- *Przy wyłączonym silniku nie należy używać gniazdka elektrycznego dłużej niż jest to konieczne, ponieważ może to spowodować rozładowanie akumulatora.*
- *Gdy gniazdo nie jest używane, powinno być zakryte. Włożenie do gniazda jakichkolwiek przedmiotów poza odpowiednio dopasowaną wtyczką lub zalanie płynem może spowodować awarię instalacji elektrycznej lub zwarcia.*

Dodatkowy schowek



W celu otwarcia schowka należy pociągnąć za uchwyt.

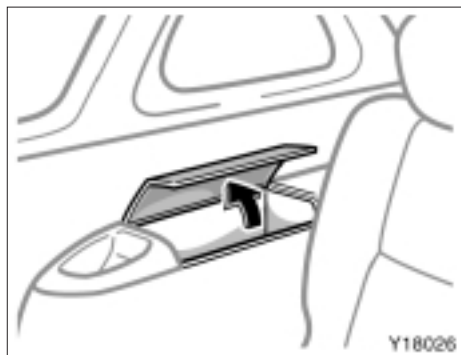
OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy schowek powinien być zamknięty, co zmniejszy ryzyko odniesienia obrażeń w razie wypadku lub gwałtownego hamowania.

Schowki



Przód



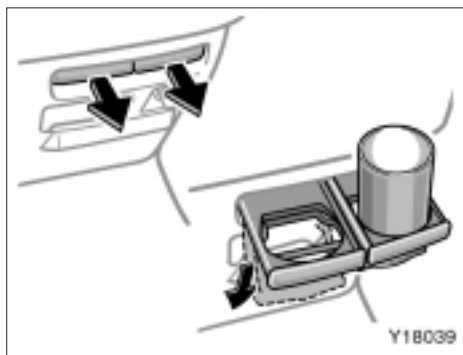
Tyt

W celu otwarcia schowka należy otworzyć jego pokrywę.

OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy schowek powinien być zamknięty, gdyż w razie wypadku lub gwałtownego hamowania otwarta pokrywa zwiększa ryzyko odniesienia obrażeń.

Uchwyty kubków



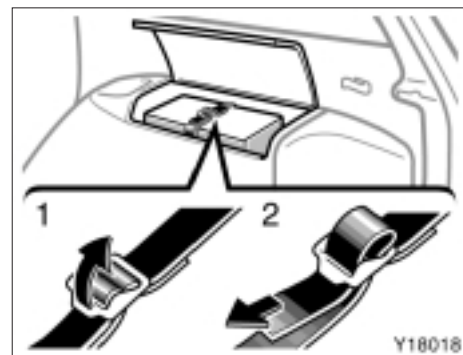
Uchwyty kubków służą do bezpiecznego przytrzymywania kubków lub puszek z napojami.

W celu użycia uchwyty należy go wyciągnąć.

OSTRZEŻENIE

- W uchwytach kubków nie należy umieszczać żadnych innych przedmiotów, które w razie gwałtownego hamowania lub zderzenia mogą zostać wyrzucone, stanowiąc dodatkowe zagrożenie dla jadących.
- Gdy uchwyt nie jest używany, powinien być schowany, co zmniejszy ryzyko odniesienia obrażeń w razie wypadku lub gwałtownego hamowania.

Uchwyt apteczki



Mimo że apteczka pierwszej pomocy nie stanowi wyposażenia fabrycznego, pokazany schowek (z prawej strony, z tyłu samochodu) może służyć do jej przechowywania.

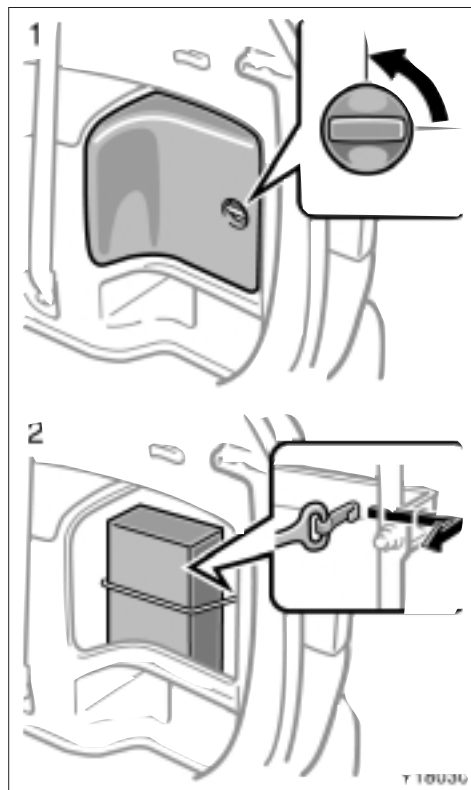
Pokazany na rysunku pas służy do umocowania apteczki. W celu użycia apteczki należy podnieść pokrywę prawego schowka.

1. Luzowanie: Pociągnąć klamrę do przodu.

2. Zacieśnianie: Pociągnąć taśmę pasa.

Należy zawsze sprawdzić, czy apteczka jest bezpiecznie przytrzymywana.

Uchwyt trójkąta ostrzegawczego

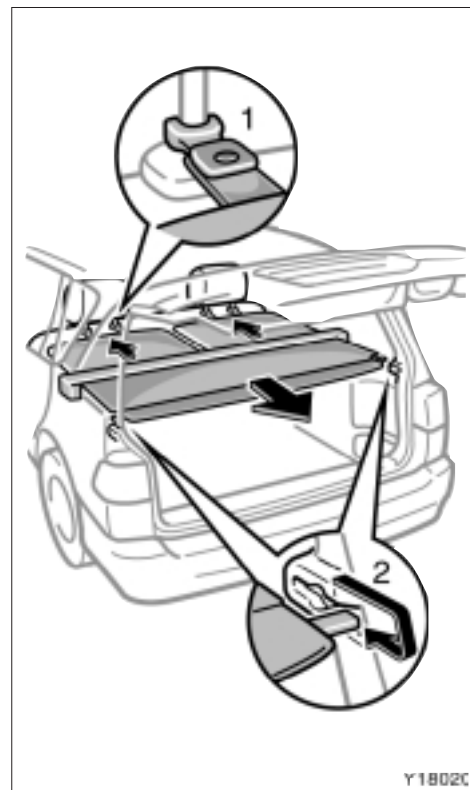


Pokazany na rysunku pas służy do umocowania trójkąta ostrzegawczego. W celu użycia apteczki należy podnieść pokrywę prawego schowka.

1. W celu otwarcia pokrywy należy obrócić gałkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
2. W celu umocowania trójkąta ostrzegawczego zaczepić pas w otworze.

Należy zawsze sprawdzić, czy trójkąt ostrzegawczy jest bezpiecznie przytrzymywany.

Zasłona bagażnika



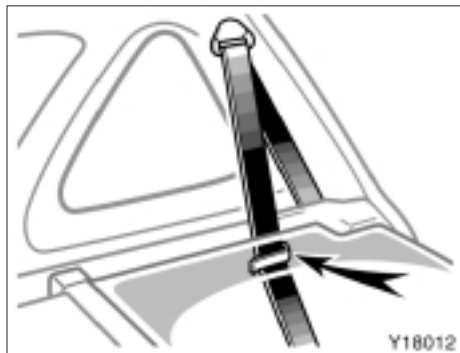
W celu zasłonięcia bagażnika:

1. Umocować przednie zaczepy zasłony bagażnika do zagłówków.

2. Wyciągnąć roletę i zamocować w zaczepach.

W przypadku korzystania z trzeciego rzędu siedzeń, zasłony bagażnika nie można użyć. Należy ją zdemonstrować.

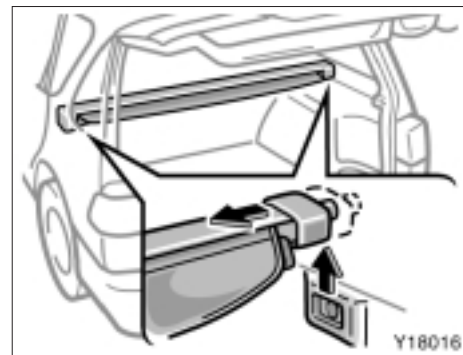
Przed użyciem zasłony bagażnika fotele w trzecim rzędzie powinny zostać złożone (patrz „-Składanie siedzeń w trzecim rzędzie” w rozdziale 1-3) lub wyjęte (patrz „-Wymowa-nie siedzeń w trzecim rzędzie” w rozdziale 1-3).



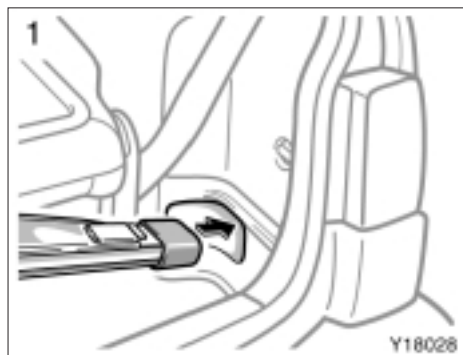
Tylko samochody z pasami bezpieczeństwa dla trzeciego rzędu siedzeń- Gdy zasłona bagażnika jest wyciągnięta, należy taśmy pasów bezpieczeństwa dla trzeciego rzędu siedzeń przełożyć przez odpowiednie uchwyty. Zabezpieczy to pasy przed ocieraniem o brzozy zasłony bagażnika. Jeżeli taśmy pasów bezpieczeństwa nie zostaną przełożone przez ich uchwyty, rozgrzana na słońcu zasłona może ulec trwałej deformacji.

OSTRZEŻENIE

Gdy pasy bezpieczeństwa są używane, należy ich taśmy zwolnić z uchwytów.

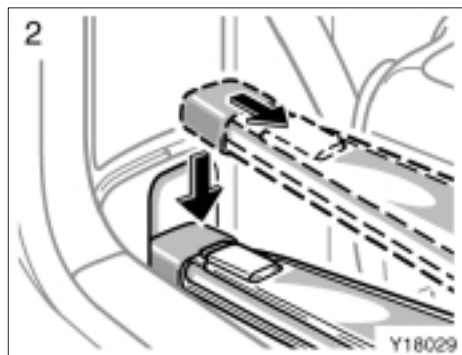


W celu wyjęcia zasłony bagażnika należy ścisnąć jej końce i wyciągnąć do góry.



Przechowywanie zasłony bagażnika:

1. Wsunąć prawy koniec zasłony w pokazane na rysunku wyprofilowanie w ścianie przestrzeni bagażowej.

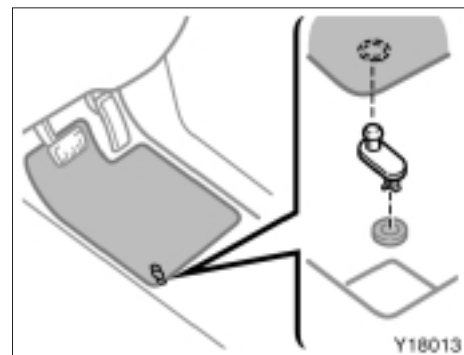


2. Ścisnąć lewy koniec zasłony i wcisnąć go we wnękę po drugiej stronie przestrzeni bagażowej.

OSTRZEŻENIE

Zdemontowana zasłona bagażnika powinna być przechowywana w bezpieczny sposób.

Dywaniki podłogowe



Dywaniki powinny być dobrze dopasowane.

Gdy w dywaniku jest wykonany specjalny otwór, dywanik mocowany jest zatrzaskiem do podłogi. Zatrzask należy umocować w otworze w wykładzinie dywanowej.



OSTRZEŻENIE

Dywaniki należy odpowiednio ułożyć na wykładzinie podłogowej. Przesuwanie się dywanika i zaczepianie o pedał może doprowadzić do wypadku drogowego.

Rozdział 2

PODSTAWOWE INFORMACJE O EKSPLOATACJI SAMOCHODU

Docieranie samochodu	136
Paliwo	136
Podróże zagraniczne	137
Trójfunkcyjny katalizator spalin	137
Katalizator spalin	138
Zalecenia dotyczące układu wydechowego	139
Zużycie oleju silnikowego	140
Świece zapłonowe z podwójną elektrodą masy ..	141
Platynowane świece zapłonowe z podwójną elektrodą masy	141
Układ hamulcowy	142
Sygnalizatory zużycia klocków hamulcowych ..	144
Zalecenia dotyczące załadunku bagażu	145
Zalecenia dotyczące bagażnika dachowego	146
Identyfikacja samochodu	146
Zawieszenie i podwozie	148

Docieranie samochodu

W tym okresie należy jeździć spokojnie i unikać dużych prędkości.

Samochód nie wymaga szczególnych zabiegów w okresie docierania. Jednak zastosowanie się przez pierwsze 1000 km przebiegu do poniższych wskazówek korzystnie wpłynie na przyszłą długotrwałą i oszczędną eksploatację samochodu.

- Nie przekraczać prędkości 100 km/h.
- Silnik powinien pracować w zakresie umiarkowanych prędkości obrotowych, od 2000 do 4000 obr/min.
- Unikać ruszania z całkowicie wciśniętym pedalem przyspieszania.
- Przez pierwsze 300 km nie należy ostro hamować.
- Nie jeździć z małą prędkością na wysokich biegach.
- Nie należy zbyt długo utrzymywać stałej prędkości, niezależnie czy dużej czy małej.
- Przez pierwsze 800 km nie holować przyczepy.

Paliwo

Wybór właściwego paliwa ma istotny wpływ na prawidłową pracę silnika.

Awarie silnika wynikłe na skutek zastosowania niewłaściwego paliwa nie są objęte gwarancją.

RODZAJ PALIWA

Silnik o zapłonie iskrowym–Należy stosować wyłącznie benzynę bezołowiową.

Silnik o zapłonie samoczynnym–Należy stosować wyłącznie olej napędowy.

Otwór wlewowy zbiornika paliwa w modelach z silnikiem o zapłonie iskrowym ma zmniejszoną średnicę, co zapobiegnie pomyłkom przy tankowaniu. W otwór ten wchodzi jedynie specjalne króćce dystrybutorów benzyny bezołowiowej, natomiast króciec dystrybutora etyliny nie mieści się w nim.

UWAGA

Nie wolno stosować benzyny ołowiowej (etyliny). Spowoduje to utratę skuteczności katalizatora spalin i niewłaściwe funkcjonowanie układu kontroli emisji. Ponadto podniesie koszty obsługi okresowej pojazdu.

LICZBA OKTANOWA I CETANOWA

Silnik o zapłonie iskrowym–Stosować benzynę o liczbie oktanowej 95 lub wyższej.

Silnik o zapłonie samoczynnym–Stosować olej napędowy o liczbie cetanowej 48 lub wyższej.

Użycie paliwa o liczbie oktanowej lub cetanowej niższej niż podana spowoduje wystąpienie spalania stukowego, które przy znacznym nasileniu może doprowadzić do uszkodzenia silnika.

Jeżeli wystąpi spalanie stukowe...

W przypadku stwierdzenia występowania charakterystycznego stukotu w silniku mimo stosowania zalecanego paliwa, lub gdy długotrwały stukot pojawi się w czasie jazdy ze stałą prędkością po poziomej drodze, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty.

Natomiast krótkotrwałe występowanie delikatnego spalania stukowego podczas przyspieszania lub jazdy pod górę jest dopuszczalne i nie powinno budzić zaniepokojenia.

POJEMNOŚĆ ZBIORNIKA PALIWA 60 L

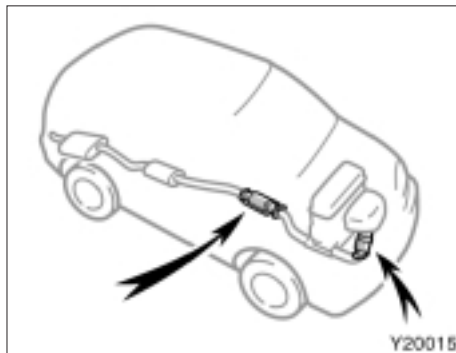
Podróże zagraniczne

Planując wyjazd samochodem za granicę ...

Po pierwsze, należy zastosować się do lokalnych przepisów określających zasady dopuszczania pojazdów do ruchu.

Po drugie, należy upewnić się, czy w danym kraju dostępne jest odpowiednie paliwo.

Trójfunkcyjny katalizator spalin (silnik o zapłonie iskrowym)



Trójfunkcyjny katalizator jest urządzeniem kontrolującym emisję toksycznych składników spalin, zamontowanym w układzie wydechowym.

Jego zadaniem jest ograniczenie ilości substancji szkodliwych w spalinach.

OSTRZEŻENIE

- W czasie pracy silnika nie należy zbliżać się do rury wydechowej, jak również nie powinny znajdować się w jej pobliżu materiały łatwopalne. Gazy spalinowe mają bardzo wysoką temperaturę.
- Nie należy przejeżdżać ani zatrzymywać się w miejscach, w których znajdują się materiały łatwo mogące ulec zapaleniu, jak np. trawa, liście, papier lub szmaty.

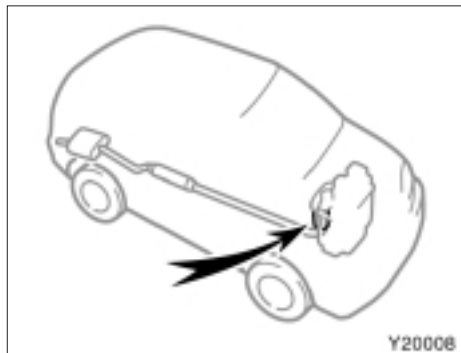
UWAGA

Jeżeli do katalizatora dostanie się znaczna ilość niespalonych gazów, może to doprowadzić do jego przegrzania, stwarzając zagrożenie pożarowe. W związku z tym należy przestrzegać następujących zaleceń:

- *Używać wyłącznie benzyny bezołowiowej.*
- *Unikać jazdy z prawie pustym zbiornikiem paliwa. Gdy w zbiorniku są jedynie resztki paliwa, w silniku mogą wystąpić przerwy w zapłonie, doprowadzając do przeciążenia katalizatora.*
- *Silnik nie powinien pracować na biegu jałowym dłużej niż 20 minut.*
- *Nie wprowadzać silnika w bardzo wysokie prędkości obrotowe.*
- *Nie uruchamiać silnika przez pchanie lub holowanie samochodu.*
- *Nie wyłączać zapłonu, gdy samochód jest w ruchu.*

Katalizator spalin (silnik o zapłonie samoczynnym)

- *Utrzymywać silnik w dobrym stanie technicznym. Niedomagania układu elektrycznego silnika, elektronicznego lub rozdzielaczowego układu zapłonowego oraz układu zasilania mogą powodować przegrzanie katalizatora.*
- *Jeżeli wystąpią trudności z uruchamianiem silnika lub gdy silnik często gaśnie, należy samochód niezwłocznie poddać przeglądowi. Warto przy tym pamiętać, że najbardziej fachową wiedzę na temat tego samochodu i zamontowanego w nim katalizatora posiada Autoryzowana Stacja Dealerska Toyota.*
- *Prawidłowość funkcjonowania katalizatora i całego układu kontroli emisji zapewni przestrzeganie terminarzy przeglądów okresowych samochodu.*



Katalizator jest urządzeniem kontrolującym emisję toksycznych składników spalin, zamontowanym w układzie wydechowym.

Jego zadaniem jest ograniczenie ilości substancji szkodliwych w spalinach.

OSTRZEŻENIE

- W czasie pracy silnika nie należy zbliżać się do rury wydechowej, jak również nie powinny znajdować się w jej pobliżu materiały łatwopalne. Gazy spalinowe mają bardzo wysoką temperaturę.
- Nie należy przejeżdżać ani zatrzymywać się w miejscach, w których znajdują się materiały łatwo mogące ulec zapaleniu, jak np. trawa, liście, papier lub szmaty.

UWAGA

Jeżeli do katalizatora dostanie się znaczna ilość niespalonych gazów, może to doprowadzić do jego przegrzania, stwarzając zagrożenie pożarowe. W związku z tym należy przestrzegać następujących zaleceń:

- *Używać wyłącznie oleju napędowego.*
- *Unikać jazdy z prawie pustym zbiornikiem paliwa. Gdy w zbiorniku są jedynie resztki paliwa, w silniku mogą wystąpić przerwy w zapłonie, doprowadzając do przeciążenia katalizatora.*
- *Silnik nie powinien pracować na biegu jałowym dłużej niż 20 minut.*
- *Nie wprowadzać silnika w bardzo wysokie prędkości obrotowe.*
- *Nie uruchamiać silnika przez pchanie lub holowanie samochodu.*
- *Nie wyłączać zapłonu, gdy samochód jest w ruchu.*
- *Utrzymywać silnik w dobrym stanie technicznym. Niedomagania układu elektrycznego silnika, elektronicznego lub rozdzielaczowego układu zapłonowego oraz układu zasilania mogą powodować przegrzanie katalizatora.*

Zalecenia dotyczące układu wydechowego

- *Jeżeli wystąpią trudności z uruchamianiem silnika lub gdy silnik często gaśnie, należy samochód niezwłocznie poddać przeglądowi. Warto przy tym pamiętać, że najbardziej fachową wiedzę na temat tego samochodu i zamontowanego w nim katalizatora posiada Autoryzowana Stacja Dealerska Toyoty.*
- *Prawidłowość funkcjonowania katalizatora i całego układu kontroli emisji zapewni przestrzeganie terminarza przeglądów okresowych samochodu.*

OSTRZEŻENIE

- *Nie należy wdychać spalin samochodowych. Zawarty w nich bezbarwny i bezwonny gaz, tlenek węgla, może spowodować utratę przytomności, a nawet śmierć.*
- *W układzie wydechowym nie może być żadnych nieszczelności lub obluźwionych połączeń. Układ ten należy okresowo poddawać przeglądowi. W przypadku zauważenia zmiany odgłosu układu wydechowego lub uderzenia podwoziem w przeszkodę, układ należy niezwłocznie poddać przeglądowi.*
- *W garażu lub innym zamkniętym pomieszczeniu silnik nie powinien pracować dłużej niż jest to potrzebne do wyjazdu lub wjazdu. Gromadzące się spaliny stwarzają poważne zagrożenie.*
- *Nie należy przebywać dłuższy czas w zaparkowanym samochodzie z pracującym silnikiem. Jednak gdy jest to nieuniknione, należy zaparkować na otwartej przestrzeni i ustawić nawiew powietrza z zewnątrz do kabiny.*

- *W czasie jazdy bagażnik powinien być zamknięty. Przez otwarte lub niedomknięte drzwi bagażnika do wnętrza mogą przedostawać się spaliny.*
- *Dla zapewnienia prawidłowej pracy układu wentylacji kabiny należy pilnować, aby kratki wlotu powietrza przed przednią szybą były wolne od śniegu, liści oraz innych zanieczyszczeń.*
- *W razie wycucia w kabinie woni spalin, jazdę można kontynuować pod warunkiem, że okna zostaną otwarte i pokrywa bagażnika będzie zamknięta. Jednak należy jak najszybciej ustalić przyczynę i dokonać niezbędnych napraw.*

Zużycie oleju silnikowego

ZADANIA OLEJU SILNIKOWEGO

Podstawową funkcją oleju silnikowego jest smarowanie oraz chłodzenie wewnętrznych części silnika. Odgrywa on zasadniczą rolę przy utrzymaniu prawidłowego stanu technicznego silnika.

ZUŻYCIE OLEJU SILNIKOWEGO

Jest rzeczą naturalną, że podczas swojej normalnej pracy silnik zużywa pewne ilości oleju. Przyczyny tego są następujące:

- Olej wykorzystywany jest do smarowania tłoków, pierścieni tłokowych i gładzi cylindrów. Kiedy tłok porusza się w dół, na ściankach cylindra pozostaje cienka warstwa oleju. Wysokie podciśnienie wytwarzane przy hamowaniu silnikiem powoduje zasysanie części tego oleju do komory spalania. Podczas spalania mieszanki olej ten, wraz z pewną częścią warstwy oleju pozostałej na ściankach cylindra, również ulega spaleniowi w wyniku kontaktu z gazami spalinowymi o wysokiej temperaturze.

- Olej smaruje także trzonki zaworów dolotowych. Część tego oleju zostaje wciągnięta do komory spalania wraz z powietrzem dolotowym, gdzie ulega spaleniowi razem z paliwem. Ponadto gazy spalinowe o wysokiej temperaturze powodują również spaleniowi oleju smarującego trzonki zaworów wydechowych.

Ilość oleju zużywanego przez silnik jest uzależniona od lepkości oleju, jego jakości oraz warunków, w jakich eksploatowany jest samochód.

Jazda z dużymi prędkościami oraz częste przyspieszanie i hamowanie silnikiem powodują zwiększone zużycie oleju.

Nowy silnik spala więcej oleju, ponieważ jego tłoki, pierścienie tłokowe i ścianki cylindrów jeszcze nie zdążyły dopasować się wzajemnie.

Zużycie oleju: Maksymalnie 1.0 L na 1000 km.

Oceniając wielkość zużycia oleju należy wziąć pod uwagę, że w oleju mogły się pojawić obce składniki, utrudniając określenie jego rzeczywistego poziomu.

Na przykład, jeżeli samochód jest wykorzystywany na krótkich trasach i zużywa prawidłową ilość oleju, miarka poziomu oleju może nie wykazać żadnego ubytku, nawet po przejechaniu 1000 i więcej kilometrów. Dzieje się tak na skutek stopniowego mieszania się oleju z paliwem lub wodą, co stwarza wrażenie, że oleju nie ubywa.

Podczas jazdy z dużą prędkością, np. na drodze szybkiego ruchu, niepożądane domieszki ulegają odparowaniu, co sprawia wrażenie, że po takiej jeździe zużycie oleju gwałtownie wzrosło.

ZNACZENIE SPRAWDZANIA POZIOMU OLEJU

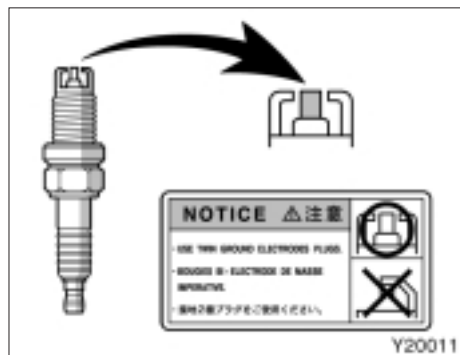
Jednym z najważniejszych elementów prawidłowej obsługi samochodu jest utrzymywanie właściwego poziomu oleju w silniku. Tylko wtedy olej może spełniać swoje funkcje i dlatego tak ważne jest regularne sprawdzanie jego poziomu. Toyota zaleca sprawdzanie poziomu oleju przy okazji każdego tankowania samochodu.

UWAGA

Zaniechanie regularnego sprawdzania poziomu oleju może doprowadzić do poważnego uszkodzenia silnika, wynikłego z niedoboru oleju.

Szczegółowe informacje dotyczące sprawdzania poziomu oleju podane są pod hasłem „Sprawdzanie poziomu oleju” w rozdziale 7-2.

Świece zapłonowe z podwójną elektrodą masy

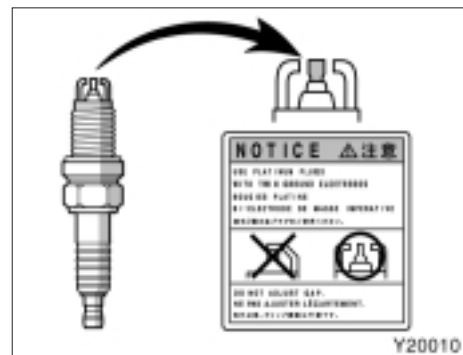


W silniku tego samochodu zastosowane są świece zapłonowe z podwójną elektrodą masy.

UWAGA

Przy wymianie należy użyć wyłącznie świec zapłonowych z podwójną elektrodą masy.

Platynowane świece zapłonowe z podwójną elektrodą masy (niektóre modele)



W silniku tego samochodu zastosowane są świece zapłonowe z platynowanymi elektrodami i podwójną elektrodą masy.

UWAGA

Przy wymianie należy użyć wyłącznie świec zapłonowych z platynowanymi elektrodami i podwójną elektrodą masy.

Układ hamulcowy

Dwuobwodowy układ hamulcowy jest układem hydraulicznym z dwoma niezależnymi obwodami. W przypadku awarii jednego obwodu, drugi obwód może nadal działać. Naciśnięcie pedału hamulca wymagać wtedy będzie większej siły, a także wydłuży się droga hamowania. Ponadto może zaświecić się lampka ostrzegawcza układu hamulcowego.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno polegać na pracy pojedynczego obwodu hamulcowego. W takiej sytuacji samochód należy niezwłocznie oddać do naprawy.

URZĄDZENIE WSPOMAGAJĄCE HAMULCE

Urządzenie wspomagające wykorzystuje podciśnienie w kolektorze dolotowym do wspomagania hamulców. Jeżeli podczas jazdy silnik zgaśnie, samochód nadal można bezpiecznie zatrzymać, naciskając pedał hamulca z normalną siłą. Rezerwa wspomagania wystarczy na jedno lub dwa hamowania, lecz nie więcej!

OSTRZEŻENIE

- Gdy silnik zgaśnie, na pedał hamulca należy wywierać jednostajny nacisk. Każde kolejne naciśnięcie pedału zmniejsza rezerwę wspomagania hamulców.
- Nawet po całkowitej utracie wspomagania hamulce pozostają sprawne. Wymagają jednak znacznie silniejszego niż zwykle nacisku na pedał oraz wydłuża się droga hamowania.

UKŁAD ABS (z lampką ostrzegawczą „ABS”)

Układ ABS zapobiega zablokowaniu kół samochodu podczas gwałtownego hamowania lub hamowania na śliskiej nawierzchni. Dzięki temu pomaga utrzymać w tych warunkach kierunek jazdy i zachować kierowność samochodu.

Sposób naciskania pedału hamulca, zapewniający skuteczne hamowanie: W trakcie pracy układu ABS mogą być odczuwalne pulsacje pedału i może być słyszalny charakterystyczny odgłos. W takiej sytuacji, aby umożliwić niezakłóconą pracę układu ABS, wystarczy nieco mocniej nacisnąć pedał. Nie należy pompować pedałem, ponieważ obniży to skuteczność hamowania.

Układ ABS może zadziałać po przekroczeniu prędkości około 10 km/h. Układ przestaje działać gdy prędkość pojazdu spadnie do 5 km/h.

Naciśnięcie pedału hamulca gdy koła znajdują się na śliskiej nawierzchni, jak np. pokrywa wjazdu kanalizacyjnego, stalowa płyta pod konstrukcją budowlaną, łącznik mostu itp., może spowodować uruchomienie układu ABS.

Przez kilka sekund po rozruchu silnika lub bezpośrednio po ruszeniu samochodu, w kabinie może być słyszalny charakterystyczny odgłos. Jest on wynikiem operacji samokontroli układu ABS i nie jest oznaką usterki.

Pracy układu ABS mogą towarzyszyć następujące objawy, które nie oznaczają jednak wystąpienia usterki:

- Może być słyszalny odgłos pracy układu i wyczuwalne pulsowanie pedału hamulca oraz wibracje nadwozia i drgania kierownicy. Odgłos pracy silnika elektrycznego może być słyszalny nawet po zatrzymaniu samochodu.
- Pod koniec działania układu ABS pedał hamulca może przemieścić się nieco do przodu.

OSTRZEŻENIE

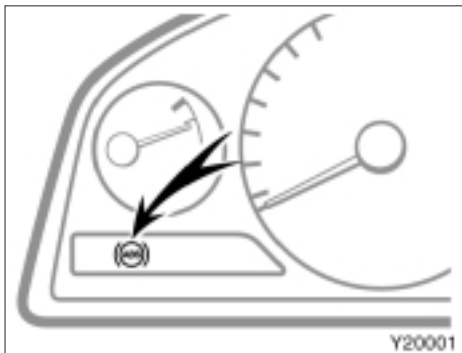
Nie należy przeceniać możliwości układu ABS: Mimo pomocy, jaką daje układ ABS przy utrzymaniu kontroli nad pojazdem, nadal ważne jest zachowanie pełnej ostrożności podczas jazdy oraz utrzymywanie umiarkowanej prędkości i bezpiecznej odległości od poprzedzającego pojazdu, jako że układ ten nie jest w stanie pokonać praw fizyki, jakim podlega jadący samochód i jego układ kierowniczy.

Gdy przyczepność opon okaże się niewystarczająca lub gdy podczas jazdy z dużą prędkością w deszczu wystąpi zjawisko hydroplaningu, układ ABS nie będzie w stanie zapewnić kontroli nad samochodem.

Układ ABS nie skraca drogi hamowania: Należy jeździć z bezpieczną prędkością i utrzymywać odpowiednią odległość od poprzedzającego pojazdu. W niżej wymienionych warunkach samochód wyposażony w układ ABS może mieć dłuższą drogę hamowania w porównaniu z samochodem bez takiego układu:

- Na gruntowej, żwirowej lub pokrytej śniegiem nawierzchni.
- Gdy na kołach założone są łańcuchy.
- Przejeżdżanie przez występy, jak np. łączniki nawierzchni drogi.
- Na wyboistych lub nierównych nawierzchniach.

Na wszystkie 4 koła samochodu muszą być założone opony o odpowiednim rozmiarze i napelnione do właściwego ciśnienia: Układ ABS za pomocą czujników prędkości obrotowej kół określa prędkość samochodu. Użycie opon o rozmiarze innym niż zalecane może spowodować błędne obliczenie prędkości i w efekcie wydłużenie drogi hamowania.



Lampka ostrzegawcza „ABS”

Lampka zapala się po przekręceniu wyłącznika zapłonu do położenia „ON”. Jeżeli układ ABS pracuje prawidłowo, lampka po kilku sekundach gaśnie. Później lampka może zapalić się w przypadku wykrycia usterki układu.

Gdy lampka ostrzegawcza „ABS” pozostaje zapalona (i nie świeci się lampka ostrzegawcza układu hamulcowego), hamulce działają w sposób konwencjonalny, bez współpracy ze strony układu ABS.

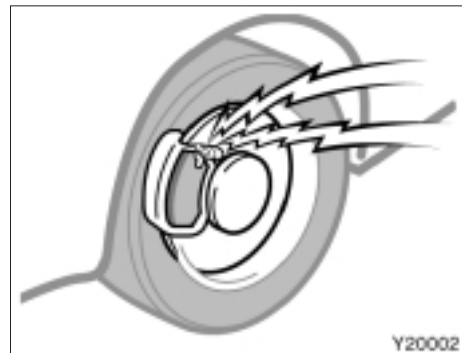
Gdy lampka ostrzegawcza „ABS” świeci się (i nie świeci się lampka ostrzegawcza układu hamulcowego), układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania nie wspomaga pracy hamulców i w związku z tym w trakcie gwałtownego hamowania lub hamowania na śliskiej nawierzchni może dojść do zablokowania kół.

Wystąpienie jednego z poniższych objawów sygnalizuje awarię w układzie monitorowanym przez lampkę. W takiej sytuacji należy niezwłocznie oddać samochód do naprawy w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.

- Lampka nie zapala się po włączeniu zapłonu lub po zapaleniu nie gaśnie.
- Lampka zapala się podczas jazdy.

Jeżeli lampka, która zaświeciła się w czasie jazdy, zgaśnie i nie zaświeci się więcej, sytuacja jest prawidłowa.

Sygnalizatory zużycia klocków hamulcowych



Sygnalizatory zużycia klocków hamulcowych w hamulcach tarczowych informują ostrzegawczym dźwiękiem o zużyciu się klocków i konieczności ich wymiany.

Słyszając piskliwy lub skrzypiący odgłos podczas jazdy, należy jak najszybciej skierować się do Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty, w celu sprawdzenia i wymiany klocków hamulcowych.

Nie należy jeździć samochodem gdy pojawi się dźwięk ostrzegawczy, sygnalizujący zużycie klocków hamulcowych.

Zaniechanie wymiany klocków hamulcowych doprowadzi do kosztownego uszkodzenia tarcz hamulcowych, a przy tym wydłuży się droga hamowania.

W przypadku gwałtownego zwolnienia pedału hamulca może być słyszalny charakterystyczny odgłos, dobiegający od strony tylnej części podłogi. Jest to odgłos pracy korektora sił hamowania (zaworu LSPV) i nie jest oznaką usterki.

Zalecenia dotyczące załadunku bagażu

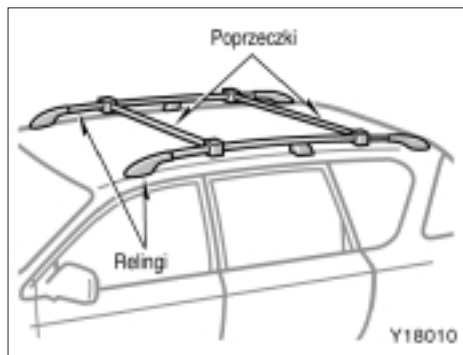
Podczas załadunku bagażu lub towarów należy przestrzegać następujących zasad:

- Ładunki należy w miarę możliwości przewozić w przestrzeni bagażowej. Wszystkie powinny być dobrze umocowane.
- Ładunek nie powinien zakłócać równowagi pojazdu. Należy go umieszczać jak najdalej w kierunku przodu.
- Ze względu na oszczędność paliwa nie należy przewozić zbędnych ciężarów.

OSTRZEŻENIE

- **Nie wolno układać bagażu lub innych ładunków powyżej oparcia siedzeń, ponieważ przy hamowaniu mogłyby się przesunąć do przodu. Bagaże i ładunki należy umieszczać nisko, możliwie najbliżej podłogi.**
- **Niedopuszczalne jest przewożenie osób w przestrzeni bagażowej. Nie jest ona do tego przeznaczona. W razie gwałtownego hamowania lub zderzenia przewożone w bagażniku osoby narażone są na poważne niebezpieczeństwo.**
- **Nie należy niczego kłaść na złożonych oparciach siedzeń, ponieważ podczas hamowania przedmioty takie będą się ześlizgiwać do przodu.**
- **Nie należy niczego kłaść na górnej powierzchni deski rozdzielczej. Przedmioty tam umieszczone mogą ograniczać widoczność, zaś podczas gwałtownego przyspieszania lub ostrego skrętu mogą przemieścić się, przeszkadzając kierowcy w prowadzeniu pojazdu. W razie wypadku stanowią dodatkowe zagrożenie dla jadących.**

Zalecenia dotyczące bagażnika dachowego



W celu wykorzystania relingów dachowych do przewożenia bagażu na dachu, należy zamocować do nich co najmniej dwie oryginalne poprzeczki Toyota lub ich odpowiedniki.

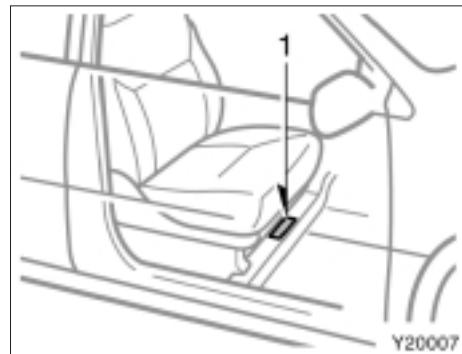
Przy instalowaniu należy przestrzegać wskázówek i zaleceń producenta.

OSTRZEŻENIE

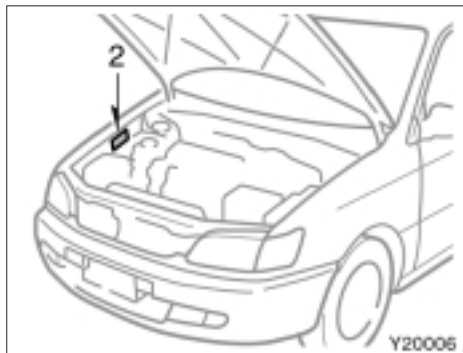
Przy umieszczaniu ładunków na bagażniku dachowym należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Bagaż należy tak rozmieścić, aby równomiernie obciążyć przednią i tylną oś.
- Przewożony ładunek nie może wystawać poza zewnętrzny obrys samochodu (całkowita długość i szerokość samochodu podana jest punkcie „Wymiary” w rozdziale 8).
- Przed jazdą należy upewnić się, czy bagaż jest dobrze umocowany do bagażnika dachowego.
- Obciążenie bagażnika dachowego powoduje podwyższenie środka ciężkości samochodu. Należy unikać gwałtownego przyspieszania, ostrych skrętów, gwałtownego hamowania i gwałtownych manewrów, ponieważ grozi to utratą panowania nad samochodem lub jego przewróceniem w wyniku nieprzestrzegania zasad prawidłowej jazdy.
- W czasie długiej jazdy po nierównych drogach lub z dużą prędkością należy od czasu do czasu zatrzymać się i sprawdzić stan bagażu.
- Obciążenie relingów dachowych nie może przekraczać 100 kg. Jednak gdy dopuszczalne obciążenie poprzeczek jest niższe, należy dostosować się do ich nośności oraz innych zaleceń ich dotyczących.

Identyfikacja samochodu – Numer identyfikacyjny pojazdu



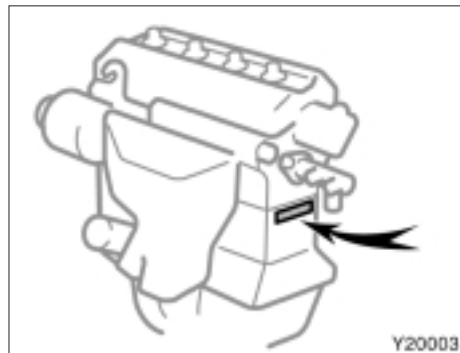
Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) stanowi legalne oznaczenie pojazdu. Jest on wybitý pod prawym przednim fotelem, w miejscu (1) wskazanym na rysunku.



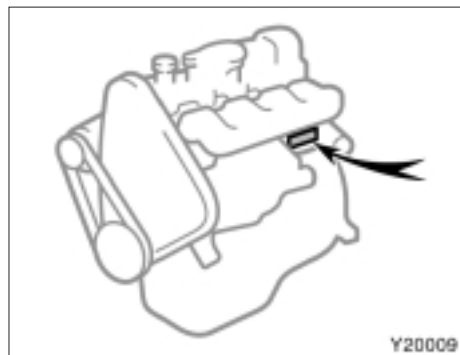
Numer identyfikacyjny pojazdu podany jest również na tabliczce znamionowej (2).

Jest to podstawowy numer identyfikacyjny samochodu, wymagany przy jego rejestracji.

–Numer silnika



Silnik 3S-FE



Silnik 3C-TE

Numer silnika jest wybity na bloku silnika, w miejscu wskazanym na rysunku.

Zawieszenie i podwozie

OSTRZEŻENIE

Nie wolno dokonywać żadnych przeróbek elementów zawieszania i podwozia, np. instalować elementy podwyższające zawieszenie, dodatkowe podkładki dystansowe, sprężyny itp. Może to prowadzić do niebezpiecznej zmiany własności jezdnych i utraty panowania nad pojazdem.

UWAGA

Amortyzatory mają znaczący wpływ na komfort i bezpieczeństwo jazdy. Systematyczna kontrola stanu amortyzatorów pozwoli w porę wykryć ich osłabione działanie. Prosimy jednak pamiętać, że gwarancja obejmuje tylko i wyłącznie usterki amortyzatorów, których przyczyną jest wada materiałowa bądź produkcyjna. Natomiast naturalne zużycie, proporcjonalne do przebiegu i sposobu eksploatacji, nie jest objęte gwarancją.

UWAGA

W celu utrzymania sprawności technicznej pojazdu i zapewnienia zadowolenia z jego bezawaryjnej eksploatacji, użytkownik winien dbać o przeprowadzanie niezbędnych czynności obsługowych, takich jak regulacja silnika, ustawianie geometrii kół, czyszczenie i wymiana filtrów, czyszczenie układu hamulcowego i chłodzenia silnika, regulacja naciągu pasków napędowych, wymiana okładzin ciernych oraz uzupełnianie płynów i substancji smarujących, a także ubytków powłok lakiernych wywołanych czynnikami zewnętrznymi. Tego rodzaju czynności obsługowe nie są objęte zobowiązaniami gwaranta.

Gwarancja nie obejmuje również naturalnie zużywających się części i materiałów eksploatacyjnych, takich jak świece żarowe, świece zapłonowe, końcówki wtryskiwaczy, paski napędowe, tarcze sprzęgła, klocki i szczęki hamulcowe, elementy filtrujące, płyny, substancje smarujące, żarówki, bezpieczniki, pióra wycieraczek itp.

Rozdział 3

URUCHAMIANIE SILNIKA I JAZDA

Czynności przed uruchomieniem silnika	150
Uruchomienie silnika	150
Zalecenia dotyczące wyłączenia silnika	
wyposażonego w turbosprężarkę	154
Sprawdzenie samochodu przed dłuższą jazdą . . .	154
Wskazówki dotyczące jazdy w różnych warunkach . .	155
Użytkowanie pojazdu w warunkach zimowych . . .	156
Holowanie przyczepy	157
Ekonomiczna i przedłużająca trwałość eksploatacja pojazdu	162

Czynności przed uruchomieniem silnika

1. Przed zajęciem miejsca w samochodzie sprawdzić jego otoczenie.
2. Wyregulować wysunięcie fotela i pochylenie jego oparcia oraz wysokość zagłówka.
3. Ustawić wewnętrzne i zewnętrzne lusterka wsteczne.
4. Zamknąć wszystkie drzwi.
5. Zapiąć pasy bezpieczeństwa.

Uruchomienie silnika– (a) Zanim zostanie włączony rozrusznik

1. Zaciągnąć mocno hamulec postojowy.
2. Wyłączyć zbędne światła i urządzenia elektryczne.
3. **Mechaniczna skrzynia biegów:** Wcisnąć do podłogi pedał sprzęgła i ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym. Pedał sprzęgła przytrzymać wciśnięty do momentu rozpoczęcia pracy przez silnik.

Automatyczna skrzynia biegów: Przesunąć dźwignię wybieraka zakresu w położenie „P”. Jeżeli konieczne jest ponowne uruchomienie silnika w pojeździe znajdującym się w ruchu, dźwignię przesunąć do położenia „N”. W każdym innym położeniu dźwigni mechanizm zabezpieczający uniemożliwia działanie rozrusznika.

4. **Tylko automatyczna skrzynia biegów:** Nacisnąć pedał hamulca i przytrzymać wciśnięty aż do momentu ruszenia z miejsca.

(b) Uruchomienie silnika (silnik o zapłonie iskrowym– dla użytkowników w Niemczech)

Przed włączeniem rozrusznika należy zapoznać się z zaleceniami zawartymi w punkcie „(a) Zanim zostanie włączony rozrusznik”.

Uruchomienie silnika w warunkach normalnych

Układ wielopunktowego (sekwencyjnego) wtrysku paliwa w silniku automatycznie dobiera właściwy skład mieszanki paliwowo-powietrznej dla warunków rozruchu. Zarówno ciepły jak i zimny silnik uruchamia się następująco:

Nie naciskając pedału przyspieszania włączyć rozrusznik, przekręcając kluczyk w wyłączniku zapłonu w położenie „START”. Z chwilą rozpoczęcia pracy przez silnik kluczyk należy puścić.

Silnik należy rozgrzewać podczas jazdy, nie na postoju. Dopóki temperatura silnika nie osiągnie normalnego zakresu roboczego, należy jechać spokojnie, z umiarkowaną prędkością obrotową silnika.

Jeżeli silnik zgaśnie...

Należy uruchomić go ponownie, według powyższych zasad.

Jeżeli silnik nie daje się uruchomić...

Należy postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi pod hasłem „Trudności z uruchomieniem silnika” w rozdziale 4.

(b) Uruchomienie silnika (silnik o zapłonie iskrowym—dla użytkowników w pozostałych krajach)

Przed włączeniem rozrusznika należy zapoznać się z zaleceniami zawartymi w punkcie „(a) Zanim zostanie włączony rozrusznik”.

Uruchomienie silnika w warunkach normalnych

Układ wielopunktowego (sekwencyjnego) wtrysku paliwa w silniku automatycznie dobiera właściwy skład mieszanki paliwowo-powietrznej dla warunków rozruchu. Zarówno ciepły jak i zimny silnik uruchamia się następująco:

1. Nie naciskając pedału przyspieszania włączyć rozrusznik, przekręcając kluczyk w wyłączniku zapłonu w położenie „START”. Z chwilą rozpoczęcia pracy przez silnik kluczyk należy puścić.

2. Po około 10 sekundach pracy silnika można rozpocząć jazdę.

Jeżeli temperatura otoczenia spadła poniżej zera, przed jazdą silnik należy rozgrzewać przez kilka minut.

Jeżeli silnik zgaśnie...

Należy uruchomić go ponownie, według powyższych zasad.

Jeżeli silnik nie daje się uruchomić...

Należy postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi pod hasłem „Trudności z uruchomieniem silnika” w rozdziale 4.

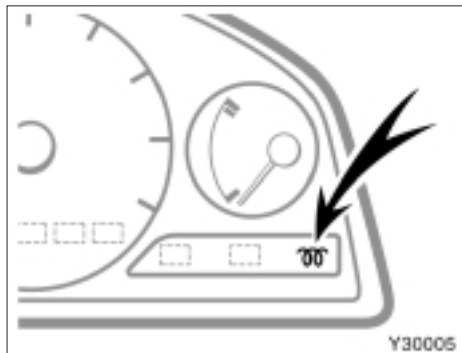
UWAGA

- ***Nie należy jednorazowo uruchamiać silnika rozrusznikiem dłużej niż 30 sekund, ponieważ grozi to przegrzaniem rozrusznika i jego obwodów elektrycznych.***
- ***Gdy silnik jest zimny nie należy nadmiernie zwiększać jego prędkości obrotowej.***
- ***W przypadku pojawienia się trudności z uruchomieniem silnika lub gdy silnik często gaśnie, należy niezwłocznie podać go przeglądowi.***

UWAGA

- ***Nie należy jednorazowo uruchamiać silnika rozrusznikiem dłużej niż 30 sekund, ponieważ grozi to przegrzaniem rozrusznika i jego obwodów elektrycznych.***
- ***Gdy silnik jest zimny, nie należy nadmiernie zwiększać jego prędkości obrotowej.***
- ***W przypadku pojawienia się trudności z uruchomieniem silnika lub gdy silnik często gaśnie, należy niezwłocznie podać go przeglądowi.***

(b) Uruchomienie silnika (silnik o zapłonie samoczynnym– dla użytkowników w Niemczech)



Przed włączeniem rozrusznika należy zapoznać się z zaleceniami zawartymi w punkcie „(a) Zanim zostanie włączony rozrusznik”.

Uruchomienie silnika w warunkach normalnych (silnik zimny)

1. Przekręcić kluczyk w wyłączniku zapłonu do położenia „ON” i sprawdzić, czy zaświeciła się lampka kontrolna podgrzewania wstępnego silnika. Zatrzymać kluczyk w położeniu „ON” do zgaśnięcia lampki.
2. Wciskając pedał przyspieszania do połowy, włączyć rozrusznik, przekręcając kluczyk w wyłączniku zapłonu w położenie „START”. Z chwilą rozpoczęcia pracy przez silnik kluczyk należy puścić.

Silnik należy rozgrzewać podczas jazdy, nie na postoju. Dopóki temperatura silnika nie osiągnie normalnego zakresu roboczego, należy jechać spokojnie, z umiarkowaną prędkością obrotową silnika.

Jeżeli temperatura otoczenia jest bardzo niska...

1. Przekręcić kluczyk w wyłączniku zapłonu do położenia „ON” i sprawdzić, czy zaświeciła się lampka kontrolna podgrzewania wstępnego silnika. Zatrzymać kluczyk w położeniu „ON” do zgaśnięcia lampki.
2. Wciskając pedał przyspieszania całkowicie do podłogi, włączyć rozrusznik, przekręcając kluczyk w wyłączniku zapłonu w położenie „START”. Z chwilą rozpoczęcia pracy przez silnik kluczyk należy puścić.

Silnik należy rozgrzewać podczas jazdy, nie na postoju. Dopóki temperatura silnika nie osiągnie normalnego zakresu roboczego, należy jechać spokojnie, z umiarkowaną prędkością obrotową silnika.

3. Po uruchomieniu silnika można natychmiast rozpocząć jazdę.

Jeżeli silnik jest ciepły...

Włączyć rozrusznik, przekręcając kluczyk w wyłączniku zapłonu w położenie „START”. Z chwilą rozpoczęcia pracy przez silnik kluczyk należy puścić.

Jeżeli silnik nie zacznie pracować, należy spróbować uruchomienia według procedury rozruchu w warunkach normalnych.

Jeżeli silnik zgaśnie...

Należy uruchomić go ponownie, według powyższych zasad, stosownie do temperatury silnika.

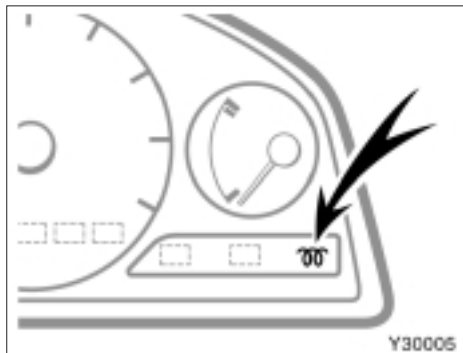
Jeżeli silnik nie daje się uruchomić...

Należy postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi pod hasłem „Trudności z uruchomieniem silnika” w rozdziale 4.

UWAGA

- **Nie należy jednorazowo uruchamiać silnika rozrusznikiem dłużej niż 30 sekund, ponieważ grozi to przegrzaniem rozrusznika i jego obwodów elektrycznych.**
- **Gdy silnik jest zimny, nie należy nadmiernie zwiększać jego prędkości obrotowej.**
- **W przypadku pojawienia się trudności z uruchomieniem silnika lub gdy silnik często gaśnie, należy niezwłocznie poddać go przeglądowi.**

(b) Uruchomienie silnika (silnik o zapłonie samoczynnym—dla użytkowników w pozostałych krajach)



Przed włączeniem rozrusznika należy zapoznać się z zaleceniami zawartymi w punkcie „(a) Zanim zostanie włączony rozrusznik”.

Uruchomienie silnika w warunkach normalnych (silnik zimny)

1. Przekręcić kluczyk w wyłączniku zapłonu do położenia „ON” i sprawdzić, czy zaświeciła się lampka kontrolna podgrzewania wstępnego silnika. Zatrzymać kluczyk w położeniu „ON” do zgaśnięcia lampki.
2. Wciskając pedał przyspieszania do połowy, włączyć rozrusznik, przekręcając klucz w wyłączniku zapłonu w położenie „START”. Z chwilą rozpoczęcia pracy przez silnik kluczyk należy puścić.
3. Po około 10 sekundach pracy silnika można rozpocząć jazdę.

Jeżeli temperatura otoczenia spadła poniżej zera, przed jazdą silnik należy rozgrzewać przez kilka minut.

Jeżeli temperatura otoczenia jest bardzo niska...

1. Przekręcić kluczyk w wyłączniku zapłonu do położenia „ON” i sprawdzić, czy zaświeciła się lampka kontrolna podgrzewania wstępnego silnika. Zatrzymać kluczyk w położeniu „ON” do zgaśnięcia lampki.
2. Wciskając pedał przyspieszania całkowicie do podłogi, włączyć rozrusznik, przekręcając klucz w wyłączniku zapłonu w położenie „START”. Z chwilą rozpoczęcia pracy przez silnik kluczyk należy puścić.
3. Po kilku minutach rozgrzewania silnika można rozpocząć jazdę.

Jeżeli silnik jest ciepły...

Włączyć rozrusznik, przekręcając kluczyk w wyłączniku zapłonu w położenie „START”. Z chwilą rozpoczęcia pracy przez silnik kluczyk należy puścić.

Jeżeli silnik nie zacznie pracować, należy spróbować uruchomienia według procedury rozruchu w warunkach normalnych.

Jeżeli silnik zgaśnie...

Należy uruchomić go ponownie, według powyższych zasad, stosownie do temperatury silnika.

Jeżeli silnik nie daje się uruchomić...

Należy postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi pod hasłem „Trudności z uruchomieniem silnika” w rozdziale 4.

UWAGA

- **Nie należy jednorazowo uruchamiać silnika rozrusznikiem dłużej niż 30 sekund, ponieważ grozi to przegrzaniem rozrusznika i jego obwodów elektrycznych.**
- **Gdy silnik jest zimny, nie należy nadmiernie zwiększać jego prędkości obrotowej.**
- **W przypadku pojawienia się trudności z uruchomieniem silnika lub gdy silnik często gaśnie, należy niezwłocznie podać go do przeglądu.**

Zalecenia dotyczące wyłączania silnika wyposażonego w turbosprężarkę (silnik 3C-TE)

Po jeździe z dużą prędkością lub długiej podróży, a także w innych przypadkach związanych z dużym obciążeniem silnika, przed jego wyłączeniem należy przez określony według poniższego schematu czas pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym.

Warunki jazdy i wymagany czas pracy na biegu jałowym

Zwykła jazda miejska	Czas pracy na biegu jałowym - nie jest konieczny
Jazda z dużą prędkością	Okolo 80 km/h
	Czas pracy na biegu jałowym - Okolo 20 sekund
	Okolo 100 km/h
	Czas pracy na biegu jałowym - Okolo 1 minuty
Strome podjazdy w górach lub długotrwała jazda z prędkością powyżej 100 km/h	Czas pracy na biegu jałowym - Okolo 2 minut

UWAGA

Nie wolno wyłączać silnika bezpośrednio po jeździe w warunkach dużego obciążenia silnika. Może to doprowadzić do jego poważnego uszkodzenia.

Sprawdzenie samochodu przed dłuższą jazdą

Przed wyruszeniem w dłuższą podróż dobrze jest sprawdzić samochód. Kiluminutowa kontrola zapewni bezpieczną i przyjemną jazdę. Do tego celu wystarczy jedynie podstawowa znajomość samochodu i uważne oko. Sprawdzenia takiego może również dokonać za niewielką opłatą Autoryzowana Stacja Dealerska Toyoty.

OSTRZEŻENIE

Przeprowadzając kontrolę w zamkniętym garażu należy zadbać o dobrą wentylację, ponieważ gazy spalinyowe są silnie trujące.

PRZED URUCHOMIENIEM SILNIKA

Oględziny zewnętrzne pojazdu

Opony. Sprawdzić manometrem ciśnienie oraz uważnie skontrolować, czy nie ma przecięć, innych uszkodzeń lub śladów nadmiernego zużycia.

Nakrętki kół. Sprawdzić, czy żadnej nie brakuje i czy nie są poluzowane.

Wycieki płynów. Po dłuższym postoju sprawdzić, czy pod samochodem nie pojawiły się plamy świadczące o wycieku paliwa, oleju, płynu chłodzącego silnik lub płynu hamulcowego. (Woda kapiąca z klimatyzatora, który pracował, jest zjawiskiem normalnym.)

Światła. Sprawdzić działanie wszystkich świateł: mijania, drogowych, hamowania, pozycyjnych, kierunkowskazów i pozostałych. Sprawdzić ustawienie świateł mijania.

Wnętrze samochodu

Koło zapasowe, podnośnik i klucz do nakrętek kół. Sprawdzić ciśnienie w kole zapasowym, oraz czy podnośnik i klucz do nakrętek kół są na swoich miejscach.

Pasy bezpieczeństwa. Sprawdzić pewność zapięcia oraz stan taśm pasów - czy nie są przetarte lub wystrzępione.

Wskaźniki i przyrządy. Szczególnie ważne jest sprawdzenie działania lampek ostrzegawczych, podświetlenia wskaźników i ogrzewania tylnej szyby.

Hamulce. Sprawdzić, czy po naciśnięciu pedału ma wystarczający zapas odległości od podłogi.

Zapaszowe bezpieczniki. Sprawdzić, czy w samochodzie jest komplet zapasowych bezpieczników, dla wszystkich prądów znamionowych wymienionych na pokrywie skrzynki bezpieczników.

Przedział silnikowy

Poziom płynu chłodzącego. Sprawdzić, czy poziom płynu chłodzącego jest prawidłowy (według wskazówek podanych w rozdziale 7-2).

Akumulator wraz z przewodami. Wszystkie cele akumulatora powinny być napełnione wodą destylowaną do odpowiedniego poziomu. Sprawdzić, czy obudowa nie uległa pęknięciu, a zaciski nie są skorodowane lub poluzowane.

Instalacja elektryczna. Sprawdzić, czy przewody elektryczne nie są uszkodzone, obłuzowane lub odłączone.

Przewody paliwowe. Sprawdzić, czy nie ma wycieków lub czy nie są rozłączone.

PO URUCHOMIENIU SILNIKA

Układ wydechowy. Posłuchać, czy nie pojawiły się nieszczelności. Wszelkie nieszczelności powinny zostać natychmiast usunięte (patrz ostrzeżenie przed szkodliwością tlenku węgla w rozdziale 2).

Poziom oleju silnikowego. Wyłączyć silnik i w samochodzie zaparkowanym w płaskim, poziomym miejscu sprawdzić miarką poziom oleju (wskazówki podane są w rozdziale 7-2).

PODCZAS JAZDY

Wskaźniki. Sprawdzić, czy prędkościomierz i pozostałe wskaźniki działają prawidłowo.

Hamulce. W bezpiecznym miejscu sprawdzić, czy podczas hamowania samochód nie ściera.

Czy występują jakieś nieprawidłowości? Sprawdzić, czy nie ma poluzowanych części lub śladów wycieków. Posłuchać, czy nie pojawiły się nietypowe odgłosy.

Jeżeli wszystko działa bez zarzutu, pozostaje odprężyć się i ruszać w drogę.

Zalecenia dotyczące jazdy w różnych warunkach

- W warunkach silnego bocznego wiatru należy ograniczyć prędkość. Ułatwi to panowanie nad samochodem.
- Na krawężnik należy najeżdżać powoli i jeżeli to możliwe, prostopadłe do niego. Unikać najeżdżania na wysokie, mające ostre krawędzie przedmioty i inne przeszkody, ponieważ grozi to uszkodzeniem ogumienia.
- Parkując na pochyłości należy skrócić koła, aby zetknęły się z krawężnikiem, uniemożliwiając w ten sposób stoczenie się pojazdu. Zaciągnąć hamulec postojowy i ustawić wybierak zakresu w położeniu „P” (automatyczna skrzynia biegów) lub włączyć pierwszy lub wsteczny bieg (mechaniczna skrzynia biegów). W razie konieczności podłożyć kliny pod koła.
- Po umyciu samochodu lub przejechaniu przez głęboką kałużę mogło nastąpić zamożenie hamulców. W celu sprawdzenia, czy hamulce nie są mokre, należy rozejrzeć się, czy droga jest pusta, a następnie lekko nacisnąć pedał hamulca. Jeżeli skuteczność hamowania jest mniejsza niż zwykle, hamulce prawdopodobnie są mokre. Aby je osuszyć, należy ostrożnie przejechać pewien odcinek z lekkim naciskiem na pedał hamulca i zaciągniętym hamulcem postojowym. Jeśli hamulce nadal nie działają prawidłowo, zjechać na pobocze i zwrócić się o pomoc do Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.

OSTRZEŻENIE

- **Przed ruszeniem należy upewnić się, czy hamulec postojowy jest całkowicie zwolniony i lampka kontrolna hamulca nie świeci się.**
- **Nie pozostawiać bez nadzoru samochodu z pracującym silnikiem.**
- **Podczas jazdy nie opierać stopy na pedale hamulca. Może to doprowadzić do niebezpiecznego przegrzania hamulców, powodować niepotrzebne zużycie okładzin ciernych oraz zwiększyć zużycie paliwa.**
- **Przed rozpoczęciem zjazdu z długiego lub stromego wzniesienia należy ograniczyć prędkość i zredukować bieg. Długotrwałe i częste hamowanie powoduje przegrzanie hamulców, doprowadzając do nieprawidłowego ich działania.**
- **Na śliskiej nawierzchni, podczas manewrów przyspieszania, zmiany biegu na wyższy lub niższy oraz hamowania należy zachować ostrożność. Gwałtowne przyspieszenie lub nagłe zdjęcie nogi z pedału przyspieszania może doprowadzić do utraty przyczepności kół lub wprowadzić samochód w poślizg.**

- Gdy hamulce są zamoczone, dalsza jazda może być niebezpieczna. W takim stanie wydłuża się droga hamowania oraz może wystąpić „ściąganie” samochodu w jedną stronę. Również hamulec postojowy nie zabezpieczy odpowiednio samochodu na postoju.

UWAGA

Należy unikać przejeżdżania przez rozległe i głębokie kałuże. Gdy do komory silnika dostanie się duża ilość rozchlapywanej wody, może to doprowadzić do uszkodzenia silnika lub elementów instalacji elektrycznej.

Użytkowanie pojazdu w warunkach zimowych

Chłodnica musi być napełniona odpowiednim płynem niskokrzepnącym.

Ciecz chłodząca musi zawierać płyn niskokrzepnący na bazie glikolu etylenowego o właściwościach przeciwdziałania korozji aluminiowych elementów silnika. Należy stosować płyn „TOYOTA Long Life Coolant” lub jego zamiennik.

Szczegółowe informacje na temat doboru płynu chłodzącego podane są w rozdziale 7-2.

UWAGA

Nie stosować płynów chłodzących na bazie alkoholu ani samej wody.

Przy bardzo niskich temperaturach zalecane jest stężenie 60%, zapewniające ochronę przed zamarzaniem do temperatury około -50°C. Jednak w celu zachowania odpowiednich własności roztworu płynu chłodzącego nie należy stosować stężeń wyższych niż 70%.

Sprawdzić stan akumulatora i jego przewodów.

W niskich temperaturach każdy akumulator ma zmniejszoną pojemność, dlatego by sprostać wymogom rozruchu silnika w warunkach zimowych, musi być w idealnym stanie. W rozdziale 7-3 podane są wskazówki odnośnie wzrokowej kontroli stanu akumulatora. Prąd ładowania można sprawdzić w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty lub w większości stacji serwisowych.

Olej silnikowy powinien mieć lepkość dostosowaną do niskich temperatur otoczenia.

Zalecaną lepkość oleju podano w rozdziale 7-2. Pozostawienie w silniku oleju o dużej gęstości, przeznaczonego do eksploatacji w warunkach letnich, może zimą utrudnić rozruch silnika. W przypadku wątpliwości dotyczących wyboru oleju, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty, która z chęcią udzieli wszelkiej niezbędnej pomocy.

Zabezpieczyć zamki drzwi przed zamarzaniem.

Wstrzyknąć do zamków płyn przeciwdziałający zamarzaniu lub glicerynę.

Używać płynu do spryskiwaczy zawierającego środek przeciwdziałający zamarzaniu.

Płyn taki dostępny jest w Autoryzowanych Stacjach Dealerskich Toyoty i w większości sklepów z artykułami motoryzacyjnymi. Proporcje mieszania z wodą podawane są przez producenta.

UWAGA

Do spryskiwaczy nie wolno używać płynu do chłodziń lub podobnych substancji, ponieważ mogą one uszkodzić powłoki lakierowe samochodu.

Nie należy używać hamulca postojowego, gdy istnieje niebezpieczeństwo jego zamarznięcia.

Parkując, należy ustawić wybierak zakresu w położeniu „P” (automatyczna skrzynia biegów) lub włączyć pierwszy lub wsteczny bieg (mechaniczna skrzynia biegów) i włożyć kliny pod tylne koła. Nie zaciągać hamulca postojowego, gdyż zgromadzona wokół mechanizmu hamulca woda lub śnieg mogą ulec zamarznięciu, utrudniając jego zwolnienie.

Nie dopuszczać do odkładania się lodu lub śniegu we wnękach błotników.

Warstwa śniegu lub lodu zgromadzonego pod błotnikami może utrudnić kierowanie samochodem. Jadąc po silnie zaśnieżonych trasach należy co pewien czas zatrzymać się i sprawdzić wnęki błotników.

W zależności od celu podróży, zalecane jest wożenie w samochodzie specjalnego wyposażenia zimowego.

Do wyposażenia takiego należą między innymi łańcuchy śniegowe, skrobaczka do szyb, torba piasku lub soli, lampka sygnałowa, niewielka łopatką i przewody rozruchowe, umożliwiające połączenie z akumulatorem w innym samochodzie.

Holowanie przyczepy

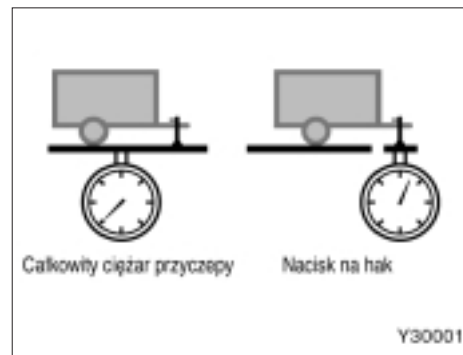
Samochód ten jest zasadniczo przeznaczony do przewozu osób. Holowanie przyczepy utrudni jazdę, pogorszy osiągi samochodu, obniży skuteczność hamowania, trwałość samochodu i podniesie koszty eksploatacji (np. zwiększy się zużycie paliwa). Bezpieczeństwo i poziom zadowolenia z jazdy związane są z zastosowaniem odpowiedniego wyposażenia i zachowaniem rozwagi na drodze. Dla bezpieczeństwa własnego oraz innych użytkowników drogi, nie wolno przeciążać samochodu ani przyczepy. Gwarancja Toyoty nie obejmuje uszkodzeń lub usterek powstałych w wyniku jazdy z przyczepą w celach zarobkowych. Szczegółowych informacji na temat holowania przyczepy i związanych z tym przepisów udzieli Autoryzowana Stacja Dealerska Toyoty.

DOPUSZCZALNE OBCIĄŻENIE

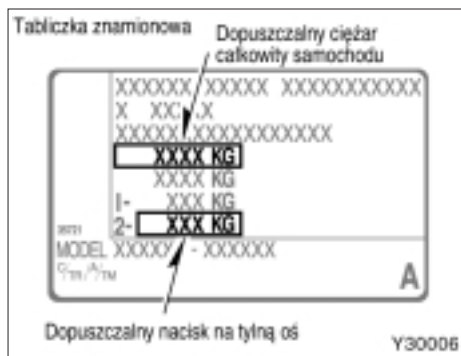
Przed przystąpieniem do holowania przyczepy należy sprawdzić, jaki jest dopuszczalny ciężar całkowity samochodu, dopuszczalny nacisk na oś oraz dopuszczalny nacisk na hak. Parametry te podane są w rozdziale 8.

Holowana przyczepa powinna spełniać następujące wymogi:

- Całkowity ciężar przyczepy (ciężar przyczepy plus ciężar ładunku) nie może przekraczać dopuszczalnego ciężaru holowanej przyczepy.



- Ładunek w przyczepie powinien być tak rozłożony, aby nacisk na hak holowniczy przekraczał 25 kG i był nie mniejszy niż 4% dopuszczalnego ciężaru holowanej przyczepy. Nacisk ten nie może jednak przekraczać wartości dopuszczalnej, podanej w rozdziale 8.
- Suma ciężaru pojazdu gotowego do drogi, ciężaru kierowcy i pasażerów, ciężaru haka holowniczego oraz nacisku na hak nie może przekraczać o więcej niż 100 kG dopuszczalnego ciężaru całkowitego samochodu.
- Nacisk na tylną oś nie może przekraczać wartości dopuszczalnej o więcej niż 15%.



Dopuszczalne obciążenie samochodu w czasie holowania przyczepy ustalone zostało dla poziomu morza. W wysokich górach należy mieć na uwadze, że moc silnika i w związku z tym dopuszczalne obciążenie przyczepy są mniejsze.

OSTRZEŻENIE

- Całkowity ciężar przyczepy nie może przekroczyć dopuszczalnego ciężaru holowanej przyczepy, podanego w rozdziale 8. Przekroczenie tej wartości jest niebezpieczne.

- Haki holownicze mają różne wartości dopuszczalnego obciążenia, określone przez ich producenta. Nawet gdy samochód jest w stanie holować większy ciężar, kierowca musi ustalić dopuszczalne obciążenie zamocowanego haka holowniczego i nigdy nie przekraczać tej wartości. Przekroczenie dopuszczalnego obciążenia haka holowniczego może doprowadzić do wypadku drogowego i w konsekwencji do poważnych obrażeń ciała.

- Suma ciężaru pojazdu gotowego do drogi, ciężaru kierowcy i pasażerów, ciężaru haka holowniczego oraz nacisku na hak nie może przekraczać o więcej niż 100 kg dopuszczalnego ciężaru całkowitego samochodu. Przekroczenie tej wartości jest niebezpieczne. Dopuszczalny ciężar całkowity samochodu podany jest na tabliczce znamionowej samochodu.

- Nacisk na tylną oś nie może przekraczać wartości dopuszczalnej o więcej niż 15%. Przekroczenie tej wartości jest niebezpieczne. Dopuszczalny nacisk na tylną oś podany jest na tabliczce znamionowej samochodu.

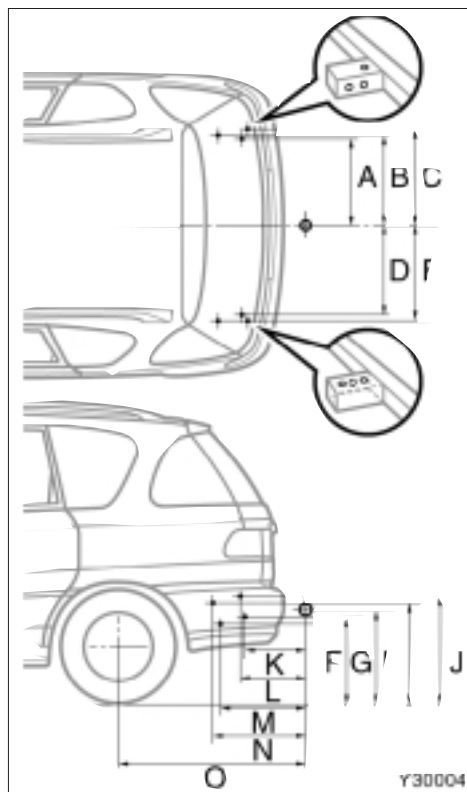
- Jeżeli przekroczony został dopuszczalny ciężar całkowity samochodu i/lub dopuszczalny nacisk na tylną oś, w czasie jazdy nie wolno przekraczać prędkości 100 km/h lub określonej przepisami dopuszczalnej prędkości dla samochodu z przyczepą, w zależności, która jest niższa.

HAKI HOLOWNICZE

Zalecane jest montowanie oryginalnych haków holowniczych Toyota.

Poniżej podane są wymiary montażowe wsporników i zaczepu haka.

A	455.1
B	456.4
C	485.8
D	455.1
E	485.8
F	472.9
G	474.3
H	474.8
I	492.9
J	518.9
K	298.6
L	301.6
M	386.6
N	400.4
O	962.3



OPONY

- Sprawdzić, czy ciśnienie w oponach jest prawidłowe (patrz rozdział 7-2).
- Ciśnienie w oponach przyczepy powinno mieć wartość zalecaną przez producenta, odpowiednio do jej obciążenia.

OŚWIETLENIE PRZYCZEPY

- Przy okazji każdego podłączenia przyczepy sprawdzić poprawność działania kierunkowskazów i świateł hamowania. Bezpośrednie połączenie instalacji elektrycznej przyczepy z układem elektrycznym samochodu może spowodować jego uszkodzenie i wadliwe działanie świateł pojazdu.

OKRES DOCIERANIA SAMOCHODU

- Holowanie przyczepy nie jest zalecane przez pierwsze 800 km przebiegu samochodu nowego, albo samochodu po wymianie lub naprawie głównej jednego z elementów układu napędowego (silnika, skrzyni biegów, mechanizmu różnicowego, łożysk kół itp.).

PRZEGLĄDY OKRESOWE

- Samochód jeżdżący z przyczepą, ze względu na dodatkowe obciążenie wymaga częstszych przeglądów i obsługi okresowej.
- Po przejechaniu około 1000 km z przyczepą, należy dociągnąć wszystkie śruby mocujące hak i jego wsporniki.

PRZYGOTOWANIE DO HOLOWANIA PRZYCZEPY

- Upewnić się, czy nie zostało przekroczone dopuszczalne obciążenie haka. Obciążenie haka zwiększa obciążenie pojazdu. Nie może zostać przekroczony dopuszczalny nacisk na tylną oś.
- Ładunek na przyczepie powinien być zabezpieczony przed przesunięciem, aby nie spowodował np. uniesienia dyszla przyczepy.
- Jeżeli przy użyciu zwykłych lusterek wstecznych widoczność do tyłu jest niewystarczająca, konieczne jest zamontowanie dodatkowych lusterek zewnętrznych. Oba lusterka boczne muszą być wyposażone w składane wysięgniki i należy je tak ustawić, aby zapewniały dobrą widoczność do tyłu.

WSKAZÓWKI PRAKTYCZNE DOTYCZĄCE JAZDY Z PRZYCZEPĄ

Samochód z przyczepą prowadzi się nieco inaczej niż samochód bez przyczepy. Trzy najczęstsze przyczyny wypadków drogowych powodowanych przez pojazdy holujące przyczepy to: błąd kierowcy, nadmierna prędkość i niewłaściwe załadowanie przyczepy. Holując przyczepę należy pamiętać, że:

- Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić wszystkie połączenia pojazdu z przyczepą oraz działanie świateł. Po przejechaniu krótkiego dystansu należy zatrzymać się i ponownie sprawdzić światła i połączenia. Przed przystąpieniem do właściwego holowania dobrze jest przećwiczyć w bezpiecznym miejscu manewry skręcania, zatrzymywania się i cofania, aż do nabrania wprawy w ich wykonywaniu.
- Ze względu na wydłużoną drogę hamowania, prowadząc samochód z przyczepą należy zachować większy dystans od poprzedzającego pojazdu. Na każde 10 km/h należy zwiększyć odległość przynajmniej o długość zespołu samochód-przyczepa. Unikać ostrego hamowania, gdyż można łatwo wpaść w poślizg i stracić panowanie nad pojazdem w wyniku „złożenia” się przyczepy. Szczególnie dotyczy to mokrej lub śliskiej nawierzchni.
- Unikać gwałtownego ruszania lub przyspieszania. Jeżeli samochód wyposażony jest w mechaniczną skrzynię biegów, należy utrzymywać niskie prędkości obrotowe silnika i nie dopuszczać do nadmiernego ich wzrostu, zapobiegając w ten sposób poślizgowi sprzęgła. Ruszać wyłącznie z pierwszego biegu.
- Unikać szarpania i gwałtownych manewrów kierownicą. Przy zbyt ciasnym skręcie przyczepa może uderzyć w samochód. Przed zakrętem należy stopniowo zwolnić, unikając nagłego hamowania.
- Cofanie samochodu z przyczepą jest trudne i wymaga wprawy. Najlepiej jest trzymać kierownicę u dołu i poruszać nią w tę samą stronę, w którą ma skręcić przyczepa: ręka z kierownicą w lewo - przyczepa skręca w lewo, ręka z kierownicą w prawo - przyczepa skręca w prawo. (Jest to dokładnie odwrotnie, niż w przypadku jazdy bez przyczepy.) Kierownicę należy obracać stopniowo, unikać zarówno ostrych ale i zbyt powolnych skrętów. Dobrze jest zapewnić sobie pomoc drugiej osoby, ograniczając w ten sposób ryzyko kolizji.
- Należy pamiętać, że przy skręcie koła przyczepy będą jechały po łuku położonym bliżej środka skrętu względem kół samochodu. W celu wyrównania tego, promień skrętu samochodu powinien być większy niż normalnie.

- Boczny wiatr i wyboista nawierzchnia powodują kołysanie przyczepy, co znacznie utrudnia prowadzenie samochodu. Od czasu do czasu dobrze jest skontrolować w lusterku wstecznym ruch z tyłu pojazdu, aby móc zawczasu przygotować się na wyprzedzanie przez duże autobusy lub samochody ciężarowe, który to manewr również może wywołać kołysanie przyczepy. W przypadku rozkołysania przyczepy należy mocno trzymać kierownicę i natychmiast zacząć stopniowo redukować prędkość. W takich sytuacjach nie wolno przyspieszać. Jeśli wystąpi konieczność ograniczenia prędkości, przyhamowywać należy delikatnie. Utrzymywać prostoliniowy tor jazdy. Gdy nie będą wykonywane gwałtowne ruchy kierownicą i nie będzie ostrego hamowania, zespół pojazdu z przyczepą stopniowo ustabilizuje się.
- Podczas wyprzedzania innych pojazdów należy zachować dużą ostrożność. Manewr wyprzedzania wymagać będzie dość długiego dystansu. Kończąc manewr należy pamiętać o długości holowanej przyczepy. Przed zmianą pasa ruchu konieczne jest upewnienie się, czy jest wystarczająco dużo miejsca.
- W celu zachowania skuteczności hamowania silnikiem, nie należy używać piątego biegu (mechaniczna skrzynia biegów) lub nadbiegu (automatyczna skrzynia biegów).

- Ze względu na dodatkowe obciążenie, w upalne dni (przy temperaturach powietrza powyżej 30°C) podczas jazdy w górę długiego lub stromego wzniesienia silnik samochodu holującego przyczepę może się przegrzewać. Gdy wskaźnik temperatury silnika zacznie sygnalizować przegrzewanie, należy wyłączyć klimatyzację (jeżeli była włączona), zjechać na pobocze i zatrzymać się w bezpiecznym miejscu. Wskazówki dotyczące dalszego postępowania podane są w części 4, pod hasłem „Przegrzanie silnika”.

- Podczas postoju pod koła samochodu i przyczepy należy zawsze podkładać kliny blokujące. Mocno zaciągać hamulec postojowy i pozostawiać pojazd z dźwignią wybieraka zakresu w położeniu „P” (automatyczna skrzynia biegów) lub włączonym pierwszym lub wstecznym biegiem (mechaniczna skrzynia biegów). Unikać parkowania samochodu z przyczepą na stoku, lecz jeżeli jest to konieczne, należy wykonać następujące czynności:

1. Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty pedał hamulca.
2. Druga osoba w tym czasie powinna podłożyć kliny pod koła pojazdu i przyczepy.
3. Po podłożeniu klinów należy powoli zwolnić hamulce, aby samochód zatrzymał się na klinach.
4. Mocno zaciągnąć hamulec postojowy.
5. Włączyć pierwszy lub wsteczny bieg (mechaniczna skrzynia biegów) lub ustawić dźwignię wybieraka zakresu w położeniu „P” (automatyczna skrzynia biegów) i wyłączyć silnik.

Przy ruszaniu samochodu zaparkowanego na stoku:

1. Gdy dźwignia wybieraka zakresu znajduje się w położeniu „P” (automatyczna skrzynia biegów) lub po naciśnięciu sprzęgła (mechaniczna skrzynia biegów) uruchomić silnik. (W samochodzie z automatyczną skrzynią biegów należy nacisnąć pedał hamulca).

2. Włączyć bieg.

3. Zwolnić hamulec postojowy (jak również pedał hamulca w samochodzie z automatyczną skrzynią biegów) i powoli zjechać z klinów podłożonych pod koła. Zatrzymać się i nacisnąć hamulec.

4. Druga osoba powinna zabrać kliny z jezdni.

OSTRZEŻENIE

- **Przestrzegać ograniczeń prędkości dla samochodów holujących przyczepę.**
- **Przed zjazdem ze stromego lub długiego wzniesienia należy zmniejszyć prędkość i zredukować bieg. Nie redukować biegu zbyt gwałtownie.**
- **Nie naciskać zbyt długo lub zbyt często pedału hamulca. Może to doprowadzić do przegrzania hamulców i zmniejszenia ich skuteczności.**

Ekonomiczna i przedłużająca trwałość eksploatacja pojazdu

Wydłużenie dystansu przejeżdżanego na jednym litrze paliwa nie jest takie trudne - wystarczy jeździć spokojnie. Przyczyni się to również do wydłużenia trwałości samochodu. Poniżej zamieszczono szereg wskazówek, które pomogą zaoszczędzić wydatków zarówno na benzynę jak i naprawy:

- **Utrzymywać prawidłowe ciśnienie w oponach.** Zbyt niskie ciśnienie przyspiesza zużycie opon i podnosi zużycie paliwa (patrz rozdział 7-2).
- **Nie przewozić w samochodzie zbędnych ciężarów.** Zbyteczny ładunek stanowi dodatkowe obciążenie dla silnika, przez co zwiększa się zużycie paliwa.
- **Nie rozgrzewać zbyt długo silnika na biegu jałowym.** Należy ruszyć gdy tylko silnik zaczyna równo pracować, ale jechać delikatnie. Zimą może to potrwać nieco dłużej.
- **Gdy nie jest wymagane hamowanie silnikiem, należy pozostawiać włączony nadbieg w automatycznej skrzyni biegów.** Jazda z wyłączonym nadbiegiem zwiększy zużycie paliwa. (Szczegółowe informacje - patrz „Automatyczna skrzynia biegów” w rozdziale 1-6.)
- **Przyspieszać powoli i płynnie.** Unikać gwałtownego ruszania. Możliwie najszybciej używać biegu bezpośredniego.

- **Unikać długotrwałej pracy silnika na biegu jałowym.** Na czas dłuższego postoju poza ruchem ulicznym dobrze jest wyłączyć silnik.
- **Nie przeciążać silnika i nie dopuszczać do zbyt dużych prędkości obrotowych.** Dostosowywać bieg do warunków jazdy.
- **Unikać ciągłego przyspieszania i zwalniania.** Jazda zrywami powoduje zwiększone zużycie paliwa.
- **Unikać niepotrzebnego zatrzymywania się lub hamowania.** Utrzymywać stałą prędkość. Starać się dobierać taką prędkość, aby unikać hamowania przed następnymi światłami lub wybierać drogę omijającą skrzyżowania ze światłami. Zachowywać odpowiednią odległość od poprzedzającego samochodu, aby uniknąć nagłego hamowania. Przyczyni się to także do mniejszego zużycia hamulców.
- **W miarę możliwości unikać jazdy w warunkach dużego natężenia ruchu lub w korku ulicznym.**
- **Nie opierać stopy na pedale sprzęgła lub hamulca.** Powoduje to niepotrzebne zużycie okładzin ciernych, przegrzewanie mechanizmów i zwiększa zużycie paliwa.
- **Na drogach szybkiego ruchu i autostradach utrzymywać umiarkowaną prędkość.** Im szybsza jazda, tym wyższe zużycie paliwa. Zmniejszenie prędkości zmniejszy zużycie paliwa.

- **Utrzymywać prawidłową zbieżność przednich kół.** Nie uderzać w krawężniki i ograniczać prędkość na wyboistych drogach. Nieprawidłowa zbieżność powoduje nie tylko przyspieszone zużycie opon, ale również stanowi dodatkowe obciążenie dla silnika na skutek zwiększonych oporów toczenia i w konsekwencji jest przyczyną zwiększonego zużycia paliwa.
- **Nie dopuszczać do gromadzenia się błota na podwoziu.** W ten sposób nie tylko unika się dodatkowego ciężaru, lecz również zapobiega korozji.
- **Utrzymywać samochód w dobrym stanie technicznym, prawidłowo wyregulowany.** Zanieczyszczony filtr paliwa, nieprawidłowy luz zaworowy, pokryte nagarem świece, zanieczyszczone oleje i smary, wadliwie ustawione hamulce itp. wpływają ujemnie na osiągi silnika i przyczyniają się do nadmiernego zużycia paliwa. W celu przedłużenia trwałości wszystkich części i obniżenia kosztów eksploatacyjnych, należy przestrzegać terminów przeglądów okresowych. Jeżeli pojazd jest użytkowany w trudnych warunkach, należy to uwzględnić poprzez zwiększenie częstotliwości przeglądów.

OSTRZEŻENIE

Podczas zjazdu ze wzniesienia nie wolno wyłączać silnika. Przy wyłączonym silniku nie działa wspomaganie kierownicy oraz hamulców. Ponadto układ kontroli emisji działa poprawnie tylko podczas pracy silnika.

Rozdział 4

POSTĘPOWANIE W SYTUACJACH AWARYJNYCH

Trudności z uruchomieniem silnika	166
Zgaśnięcie silnika podczas jazdy	170
Przegrzanie silnika	170
Przebiecie opony	171
Holowanie pojazdu	179
Zgubienie kluczyków	182
Zgubienie nadajnika zdalnego sterowania zamków . .	182

Trudności z uruchomieniem silnika– (a) Najprostsze czynności sprawdzające

Poniższe czynności należy wykonać po upewnieniu się, że próby rozruchu wykonane były zgodnie z procedurą „Uruchamianie silnika”, opisaną w rozdziale 3, oraz czy w zbiorniku jest paliwo. Jeżeli samochód wyposażony jest w immobilizer, należy również sprawdzić, czy silnika nie da się uruchomić drugim kluczykiem. Jeżeli tak, aktualnie używany kluczyk może być pęknięty. Należy zlecić jego sprawdzenie w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty. Jeżeli żaden z kluczyków nie działa, układ immobilizera jest prawdopodobnie uszkodzony. Należy zwrócić się do Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty. (Patrz „Kluczyki” w rozdziale 1-2).

Gdy wał korbowy silnika nie daje się obracać rozrusznikiem lub obraca się zbyt wolno–

1. Sprawdzić, czy zaciski akumulatora są czyste i mocno dokręcone.
2. Jeżeli zaciski akumulatora są w porządku, włączyć lampkę oświetlenia kabiny.
3. Jeżeli lampka nie świeci się lub po włączeniu rozrusznika przygasa albo gaśnie całkowicie, oznacza to rozładowanie akumulatora. W tej sytuacji można spróbować uruchomić silnik z obcego akumulatora. Patrz: „(d) Uruchamianie silnika z obcego źródła prądu”.

Jeżeli lampka działa poprawnie, a silnika nadal nie daje się uruchomić, konieczna jest jego regulacja lub naprawa. Czynności te należy zlecić Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty lub warsztatowi specjalistycznemu.

UWAGA

Nie wolno uruchamiać tego samochodu przez pchanie lub ciągnięcie. Może to spowodować uszkodzenie pojazdu lub doprowadzić do zderzenia, gdy silnik zacznie pracować. Również samochodów z katalizatorem spalin nie wolno uruchamiać przez pchanie lub ciągnięcie. Ponadto katalizator może ulec przegrzaniu, co grozi pożarem.

Gdy obroty silnika w trakcie pracy rozrusznika są prawidłowe, lecz nie daje się on uruchomić–

Silnik o zapłonie iskrowym

1. Silnik może być zalany z powodu powtarzanych prób rozruchu. Wskazówki odnośnie dalszego postępowania podane są w punkcie „(b) Uruchamianie zalanego silnika (silnik o zapłonie iskrowym)”.
2. Jeżeli silnika nadal nie można uruchomić, konieczne jest przeprowadzenie regulacji lub naprawy. Należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty lub specjalistycznym warsztatem.

Silnik o zapłonie samoczynnym

1. W przypadku uruchamiania silnika, który zgasił w wyniku braku paliwa, konieczne może okazać się wcześniejsze odpowietrzenie układu paliwowego. Odnośne wskazówki podane są pod hasłem „(c) Odpowietrzanie układu paliwowego (silnik o zapłonie samoczynnym)”.
2. Jeżeli układ paliwowy jest sprawny, a mimo to silnik nie daje się uruchomić, konieczne jest przeprowadzenie regulacji lub naprawy. Należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty lub specjalistycznym warsztatem.

(b) Uruchamianie zalanego silnika (silnik o zapłonie iskrowym)

Jeżeli silnik nie daje się uruchomić, może być zalany na skutek powtarzanych prób rozruchu.

W takiej sytuacji należy obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu do położenia „START”, jednocześnie trzymając całkowicie wciśnięty pedał przyspieszania. Przytrzymać w ten sposób kluczyk i pedał przez 15 sekund i zwolnić. Następnie spróbować rozruchu bez naciskania pedału przyspieszania.

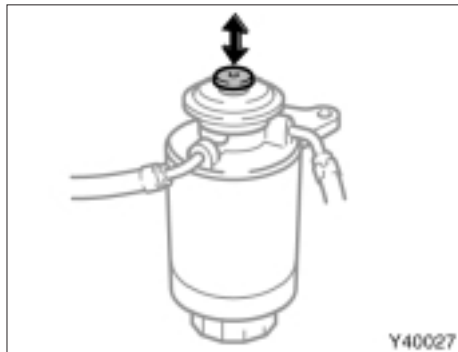
Jeżeli silnik nie daje się uruchomić po 15 sekundach pracy rozrusznika, puścić kluczyk, odczekać kilka minut i ponowić próbę.

Jeżeli silnik nadal nie daje się uruchomić, konieczna jest jego regulacja lub naprawa. Czynności te należy zlecić Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty lub warsztatowi specjalistycznemu.

UWAGA

Nie wolno jednorazowo włączać rozrusznika na dłużej niż 30 sekund. Może to spowodować przegrzanie rozrusznika i jego przewodów.

(c) Odpowietrzanie układu paliwowego (silnik o zapłonie samoczynnym)



Gdy silnik zgaśnie z powodu braku paliwa, po napełnieniu zbiornika mogą wystąpić trudności z jego uruchomieniem. W takim przypadku należy poruszać pompką zastrzykową, aż do wycucia zwiększonego oporu.

(d) Uruchamianie silnika z obcego źródła prądu

Poniższych instrukcji należy dokładnie przestrzegać. W przeciwnym razie istnieje ryzyko odniesienia poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia samochodu w wyniku eksplozji akumulatora, poparzenia kwasem, porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzenia urządzeń elektronicznych w samochodzie.

W przypadku wątpliwości co do sposobu wykonania opisanych czynności, należy poprosić o pomoc kompetentnego mechanika lub pomoc drogową.

OSTRZEŻENIE

- Akumulatory napełnione są kwasem siarkowym, który jest trujący i żrący. W czasie operacji uruchamiania silnika z zewnętrznego źródła prądu należy nałożyć okulary ochronne oraz uważać, by nie zachłapać kwasem ciała, odzieży lub samochodu.
- W przypadku kontaktu skóry z kwasem lub dostania się kwasu do oczu, zdjęć zaplamioną odzież i przez co najmniej 15 minut obficie zmywać wodą poparzone miejsce. Następnie jak najszybciej uzyskać pomoc medyczną. W miarę możliwości w trakcie drogi do lekarza należy kontynuować zmywanie wodą przy pomocy gąbki lub kawałka materiału.

OSTRZEŻENIE

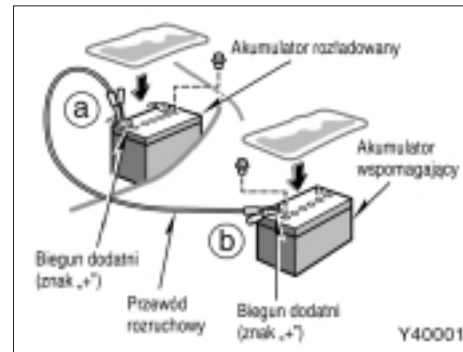
- Gaz wytwarzany przez akumulator może w zetknięciu z płomieniem lub iskrami wybuchnąć. Należy używać wyłącznie znormalizowanych przewodów rozruchowych, a podczas całej operacji rozruchu silnika z obcego źródła prądu nie wolno palić ani używać zapalek.

UWAGA

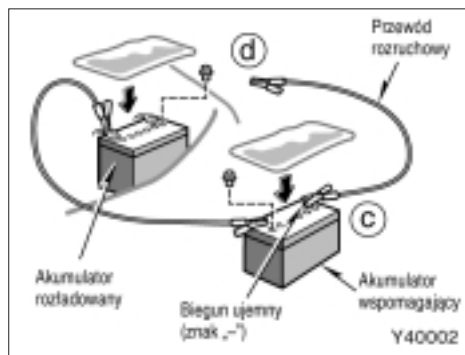
Akumulator wspomagający musi mieć również napięcie 12 V. Przy braku pewności co do akumulatora wspomagającego, nie wolno przeprowadzać operacji uruchamiania silnika.

PROCEDURA URUCHOMIENIA SILNIKA Z OBCEGO AKUMULATORA

1. Jeżeli akumulator wspomagający jest zamontowany w innym samochodzie, należy upewnić się, czy samochody się nie stykają. Wyłączyć wszystkie zbędne światła i urządzenia elektryczne.
2. W razie potrzeby wykręcić wszystkie korki odpowietrzające obu akumulatorów i na ich miejscu położyć kawałek materiału (w ten sposób zmniejszy się ryzyko eksplozji akumulatora i związanych z tym obrażeń oraz poparzeń ciała).
3. Jeżeli silnik w samochodzie z akumulatorem wspomagającym nie pracuje, należy go uruchomić i odczekać kilka minut. Podczas właściwej operacji rozruchu zwiększyć jego prędkość obrotową do około 2000 obr/min, lekko naciskając pedał przyspieszania.



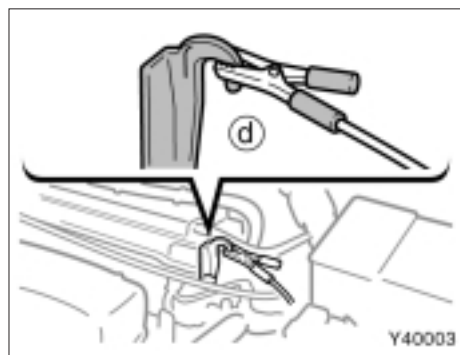
4. Podłączyć przewody rozruchowe w kolejności a, b, c, d.
 - a. Połączyć dodatni (czerwony) przewód rozruchowy z biegunem dodatnim (+) rozładowanego akumulatora.
 - b. Drugi zacisk przewodu dodatniego (czerwonego) połączyć z biegunem dodatnim (+) akumulatora wspomagającego.



c. Połączyć zacisk przewodu ujemnego (czarnego) z biegunem ujemnym (-) akumulatora wspomagającego.

d. Połączyć drugi zacisk przewodu ujemnego (czarnego) z nielakierowanym, nieruchomym metalowym punktem w samochodzie z rozładowanym akumulatorem.

Zalecane punkty podłączenia pokazane są na rysunkach:



Punkt podłączenia w silniku 3S-FE



Punkt podłączenia w silniku 3C-TE

Nie podłączać przewodu do lub w pobliżu jakiegokolwiek części, która w momencie rozruchu silnika porusza się.

OSTRZEŻENIE

Wykonując połączenia nie pochylać się nad akumulatorem i nie dopuścić, aby przewody rozruchowe lub ich zaciski przypadkowo dotknęły czegokolwiek poza odpowiednimi zaciskami akumulatora lub masą nadwozia.

- Tylko samochody z silnikiem o zapłonie samoczynnym:
Przez około 5 minut podładować rozładowany akumulator przez podłączone przewody rozruchowe. W tym czasie utrzymywać w samochodzie z akumulatorem wspomagającym prędkość obrotową silnika na poziomie 2000 obr/min, lekko naciskając pedał przyspieszania.
- Uruchomić w zwykły sposób silnik. Po rozruchu należy przez kilka minut utrzymywać prędkość obrotową około 2000 obr/min, lekko naciskając pedał przyspieszania.
- Ostrożnie odłączyć przewody rozruchowe, w dokładnej odwrotnej kolejności: jako pierwszy przewód ujemny, następnie przewód dodatni.
- Ostrożnie zdjąć materiał przykrywający akumulatory - może teraz być nasiąknięty kwasem siarkowym.

9. Wkręcić wszystkie korki odpowietrzające w obu akumulatorach (jeżeli były zdejmowane).

Jeżeli przyczyna rozładowania akumulatora nie jest oczywista (np. pozostawione włączone światła), akumulator należy poddać kontroli.

Zgaśnięcie silnika podczas jazdy

Jeżeli silnik zgaśnie w czasie jazdy...

1. Stopniowo zwolnić, utrzymując prostoliniowy kierunek jazdy. Ostrożnie zjechać z drogi i zaparkować w bezpiecznym miejscu.
2. Włączyć światła awaryjne.
3. Spróbować ponownie uruchomić silnik.

Jeżeli silnik nie daje się uruchomić, należy postępować według wskazówek podanych pod hasłem „Trudności z uruchomieniem silnika”.

OSTRZEŻENIE

Gdy silnik nie pracuje, nie działa również wspomaganie kierownicy i hamulców. W związku z tym skręcanie i hamowanie jest utrudnione.

Przegrzanie silnika

W przypadku, gdy wskaźnik temperatury silnika przekroczył dopuszczalny zakres i silnik wyraźnie stracił moc lub gdy od strony silnika pojawiają się wyraźne odgłosy stukania lub „dzwonienia”, silnik jest prawdopodobnie przegrzany. W takiej sytuacji należy postępować według następującego schematu:

1. Ostrożnie zjechać na pobocze, zatrzymać samochód i włączyć światła awaryjne. W samochodzie z automatyczną skrzynią biegów dźwignię wybieraka zakresu ustawić w położeniu „P”, zaś w przypadku mechanicznej skrzyni biegów dźwignię zmiany biegów ustawić w położeniu neutralnym, a następnie zaciągnąć hamulec postojowy. Wyłączyć klimatyzację.
2. Jeżeli z chłodnicy lub zbiornika wyrównawczego wydobywa się para, wyłączyć silnik. Z uniesieniem pokrywy silnika należy odczekać aż para przestanie się wydobywać. Jeżeli nie ma oznak wrzenia płynu chłodzącego ani wydobywającej się pary, nie wyłączać silnika i sprawdzić, czy pracuje napędzany elektrycznie wentylator chłodnicy. Jeżeli nie, wyłączyć silnik.

OSTRZEŻENIE

Ze względów bezpieczeństwa nie należy podnosić pokrywy silnika dopóki wydobywa się para. Wydobywanie się pary lub płynu chłodzącego jest oznaką bardzo wysokiego ciśnienia w układzie chłodzącym.

3. Poszukać wycieków płynu z chłodnicy lub z przewodów elastycznych oraz śladów pod samochodem. Woda kapiąca z klimatyzatora, który pracował, jest zjawiskiem normalnym.

OSTRZEŻENIE

Kiedy silnik pracuje należy uważać, by ręce, części ubrania lub narzędzia nie znalazły się w pobliżu pracującego wentylatora chłodnicy lub pasków napędowych.

4. Jeżeli nastąpił wyciek płynu chłodzącego, należy natychmiast wyłączyć silnik i zwrócić się o pomoc do Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.
5. Jeżeli nie ma wyraźnych objawów wycieków, sprawdzić zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego. Jeżeli jest pusty, przy pracującym silniku napełnić go do połowy płynem chłodzącym.

OSTRZEŻENIE

Nie zdejmować korka chłodnicy, gdy silnik i chłodnica są gorące. Wyrzucony pod ciśnieniem gorący płyn i para mogą spowodować niebezpieczne poparzenia.

6. Gdy temperatura silnika osiągnie normalną wartość, ponownie sprawdzić poziom płynu w zbiorniku wyrównawczym. W razie potrzeby jeszcze raz napełnić do połowy objętości. Znaczne ubytki płynu sygnalizują nieszczelność układu chłodzenia, który jak najszybciej należy sprawdzić w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.

Przebieg opony–

1. Stopniowo zmniejszyć szybkość, utrzymując prostoliniowy kierunek jazdy. Ostrożnie zjechać z drogi w bezpieczne miejsce, możliwie najdalej od ruchu drogowego. Nie wolno zatrzymywać się na pasie rozdzielającym dwie jezdnie jednokierunkowe. Zaparkować w płaskim miejscu o twardym podłożu.
2. Zatrzymać silnik i włączyć światła awaryjne.
3. Zaciągnąć całkowicie hamulec postojowy i przełączyć na zakres „P” (automatyczna skrzynia biegów) lub włączyć wsteczny bieg (mechaniczna skrzynia biegów).
4. Wszyscy pasażerowie powinni opuścić pojazd, wychodząc od strony pobocza.
5. Dokładnie zapoznać się z poniższymi zaleceniami.

OSTRZEŻENIE

Podnosząc samochód podnośnikiem, dla własnego bezpieczeństwa należy:

- Postępować zgodnie z zamieszczoną dalej instrukcją podnoszenia samochodu.
- Nie wolno dopuścić, aby jakakolwiek część ciała znalazła się pod samochodem wspartym jedynie na podnośniku. Grozi to odniesieniem obrażeń.
- Nie uruchamiać silnika w samochodzie wspartym na podnośniku.

- Zatrzymać samochód w płaskim, poziomym miejscu o twardym podłożu, mocno zaciągnąć hamulec postojowy i przełączyć automatyczną skrzynię biegów w zakres „P” lub włączyć wsteczny bieg (mechaniczna skrzynia biegów). W razie potrzeby zablokować koło położone po przekątnej względem zmienianego.

- Upewnić się, czy podnośnik jest dokładnie w punkcie przewidzianym do tego celu. Podnoszenie samochodu przy nieprawidłowo ustawionym podnośniku spowoduje uszkodzenie samochodu lub może doprowadzić do zjechania samochodu z podnośnika, grożąc odniesieniem obrażeń.

- Nie wolno kłaść się pod samochód wsparty jedynie na podnośniku.

- Podnośnika samochodowego używać wyłącznie do zmiany koła.

- Nie wolno podnosić samochodu, gdy wewnątrz znajdują się pasażerowie.

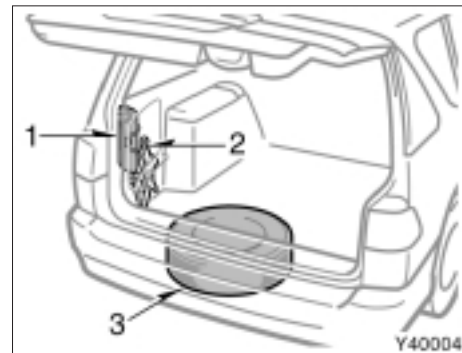
- Przy podnoszeniu samochodu nie umieszczać pod lub na podnośniku żadnych przedmiotów.

- Samochód należy podnosić jedynie na tyle, by można było zmienić koło.

UWAGA

Nie należy kontynuować jazdy bez powietrza w oponie. Przejechanie nawet krótkiego odcinka może doprowadzić do uszkodzenia opony w stopniu uniemożliwiającym jej naprawę.

–Niezbędne narzędzia i koło zapasowe



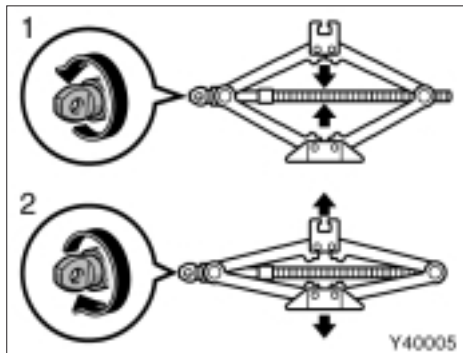
1. Przygotować niezbędne narzędzia i koło zapasowe.

1 Torba z narzędziami

2 Podnośnik

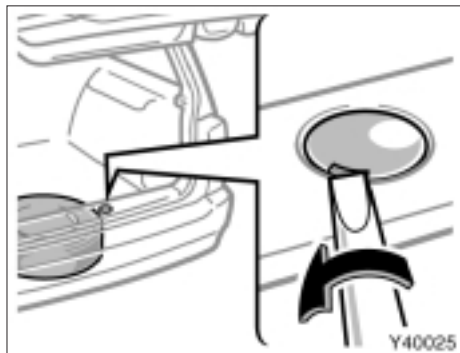
3 Koło zapasowe

Aby być przygotowanym na sytuacje awaryjne, dobrze jest zapoznać się ze sposobem postępowania się podnośnikiem i poszczególnymi narzędziami oraz znać miejsca ich przechowywania w samochodzie.



Wyjęcie podnośnika: Obrócić łącznik w kierunku 1, aż podnośnik zostanie uwolniony.

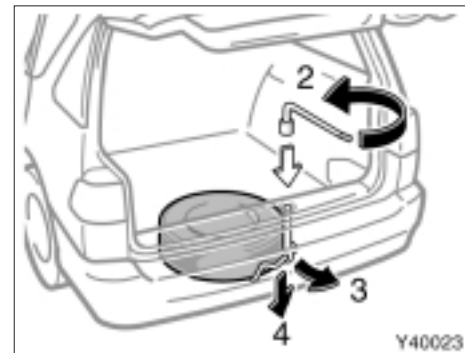
Włożenie podnośnika: Obrócić łącznik w kierunku 2, aż podnośnik zostanie zablokowany. W ten sposób podnośnik jest zabezpieczony przed wypadnięciem w przypadku zderzenia lub gwałtownego hamowania.



Wyjęcie koła zapasowego:

Otworzyć drzwi bagażnika. W pobliżu zamka drzwi znajduje się zaślepka śruby mocującej koło zapasowe.

1. Posługując się płaskim końcem klucza do nakrętek kół zdjąć zaślepkę.



2. Kluczem do nakrętek kół poluzować śrubę mocującą koło zapasowe.

3. Lekko unosząc uchwyt koła do góry, odłączyć od niego zacisk blokujący.

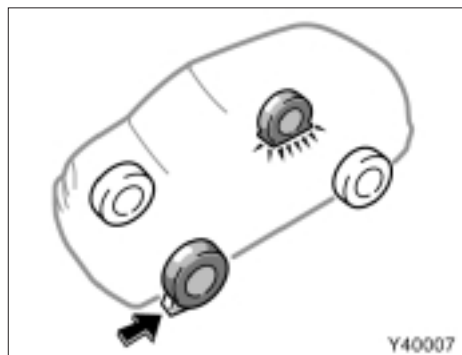
4. Gdy uchwyt dotknie podłoża, koło zapasowe można wyjąć.

Chowając koło zapasowe na miejsce, należy umieścić je stroną zewnętrzną do góry. Następnie umocować je, powtarzając w kolejności odwrotnej wymienione wyżej czynności związane z wyjęciem koła, co zabezpieczy je przed przemieszczeniem się w razie wypadku lub nagłego hamowania.

UWAGA

Mocno dokręcić śrubę mocującą, podtrzymującą uchwyt koła zapasowego.

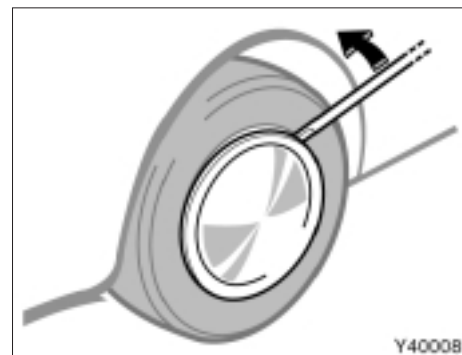
–Zablokowanie samochodu



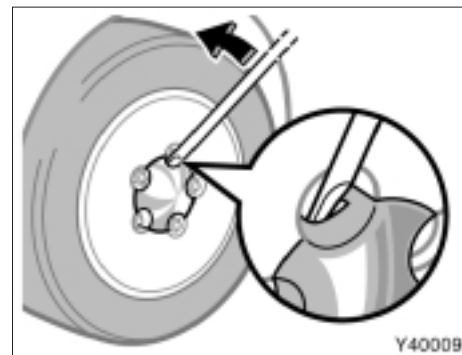
2. Zabezpieczyć samochód przed stoczeniem się z podnośnika, podkładając klin pod koło znajdujące się po przekątnej względem zmienianego.

Pod kołem przednim klin umieścić od strony przodu pojazdu, natomiast pod kołem tylnym klin umieścić od strony tyłu pojazdu.

–Zdjęcie osłon ozdobnych



Stalowe tarcze kół



Tarcze kół ze stopu aluminium

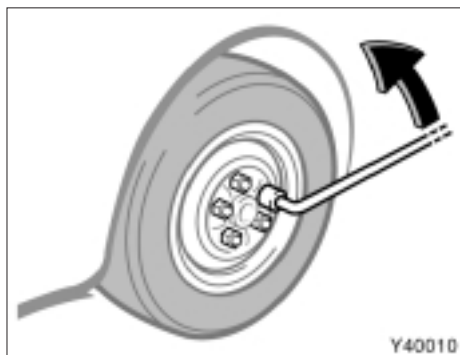
3. Zdjąć osłonę ozdobną z koła.

Podważyć osłonę płaskim końcem klucza do nakrętek kół.

OSTRZEŻENIE

Nie ściągać osłony ozdobnej rękoma. Przy zdejmowaniu należy zachować ostrożność, aby uniknąć skaleczenia.

–Poluzowanie nakrętek mocujących koło



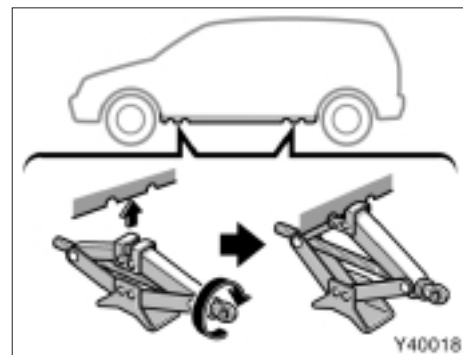
4. Poluzować wszystkie nakrętki koła.

Nakrętki koła należy poluzować przed uniesieniem samochodu na podnośniku.

Nakrętki luzuje się obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Dla uzyskania najefektywniejszej dźwigni, klucz nałożyć w ten sposób, aby jego ramię znajdowało się po prawej stronie, jak na rysunku powyżej. Uchwycić klucz w pobliżu końca ramienia i pociągnąć do góry. Uważać, by klucz nie ześliznął się z nakrętki.

Nakrętek nie odkręcać całkowicie, a jedynie o pół obrotu.

–Ustawienie podnośnika



5. Ustawić podnośnik pod odpowiednim miejscem podwozia, jak pokazuje rysunek.

Podnośnik powinien być umieszczony na płaskim i twardym podłożu.

–Podniesienie pojazdu



6. Po upewnieniu się, że nikt nie przebywa w samochodzie, unieść go na taką wysokość, aby można było założyć nowe koło.

Należy pamiętać, że do założenia nowego koła potrzeba więcej miejsca niż do zdjęcia koła bez powietrza.

W celu uniesienia samochodu włożyć korbę podnośnika w złącze podnośnika (jest ona luźno spasowana) i obracać ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Gdy podnośnik zetknie się z podwoziem samochodu i zacznie go unosić, ponownie sprawdzić, czy jest dobrze ustawiony.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno kłaść się pod samochodem wspartym jedynie na podnośniku.

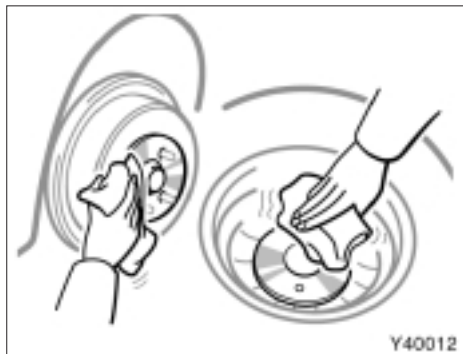
–Zmiana koła



7. Odkręcić całkowicie nakrętki i zdjąć koło.

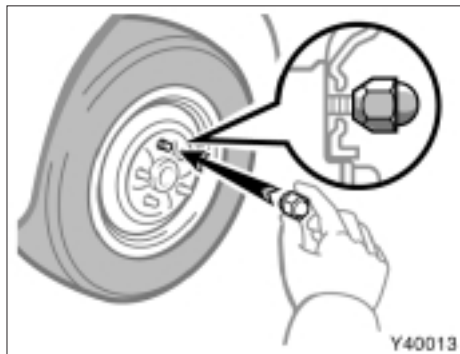
Lekko unieść i ściągnąć przebite koło, a następnie ułożyć je z boku.

Przetoczyć koło zapasowe do miejsca instalacji, ustawiając otworami odpowiednio do śrub mocujących. Następnie unieść i nasunąć przy najmniej najwyższym otworem na odpowiednią śrubę. Naciskając na przemian z obu stron koła, wcisnąć je na pozostałe śruby.



Przed nałożeniem koła należy przy pomocy np. szczotki drucianej usunąć ślady korozji z przylegających do siebie powierzchni. Niedokładne przyleganie powierzchni koła do piasty może doprowadzić do poluzowania się nakrętek mocujących, co w konsekwencji może doprowadzić do odpadnięcia koła podczas jazdy. Dlatego po przejechaniu około 1500 km należy sprawdzić nakrętki, czy są mocno dociągnięte.

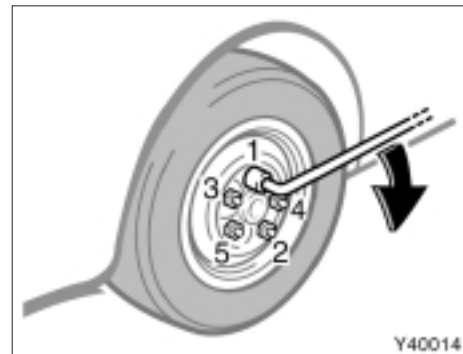
–Mocowanie nakrętek



8. Nałożyć i dokręcić ręką wszystkie nakrętki mocujące koło.

Nałożyć nakrętki koła (stożkową częścią w stronę koła) i dokręcić je do oporu ręką. Docisnąć koło i ponownie spróbować dokręcić nakrętki.

–Opuszczenie samochodu



9. Całkowicie opuścić samochód i dociągnąć kluczem nakrętki koła.

W celu opuszczenia pojazdu obracać korbę podnośnika w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

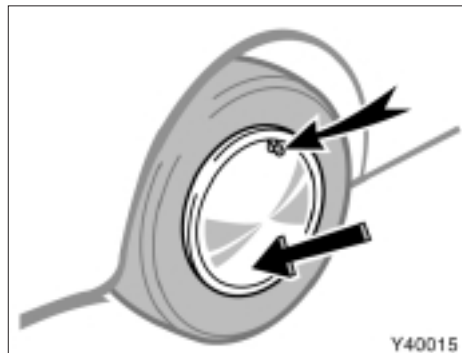
Przy pomocy klucza do nakrętek kół, działając jedynie siłą rąk dociągnąć wszystkie nakrętki, obracając je zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Nie używać innych narzędzi ani dodatkowego przedłużenia ramienia klucza, np. młotka lub rurki, nie naciskać nogą. Klucz musi być dobrze nałożony na nakrętkę.

Dociągać nakrętki stopniowo, za każdym razem o niewielki kąt, w kolejności pokazanej na rysunku. Cykl powtarzać, aż wszystkie nakrętki zostaną dociągnięte.

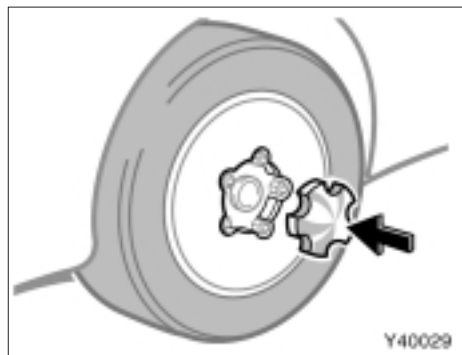
OSTRZEŻENIE

Przy opuszczaniu pojazdu należy zachować ostrożność, by samemu nie odnieść obrażeń oraz nie spowodować obrażeń u osób znajdujących się w pobliżu.

–Założenie osłony ozdobnej



Stalowe tarcze kół



Tarcze kół ze stopu aluminium

10. Założyć osłonę ozdobną na koło.

1. Ustawić osłonę w odpowiednim położeniu.

W niektórych modelach należy nałożyć osłonę wycięciem na zaworek opony.

2. Następnie mocno uderzając kantem dłoni osadzić osłonę na kole.

OSTRZEŻENIE

Przy operowaniu osłoną ozdobną koła należy zachować ostrożność, aby uniknąć skaleczenia.

–Po zmianie koła

11. Sprawdzić ciśnienie w zmienionym kole.

Ciśnienie powinno być zgodne z podanym na stronie #293 w rozdziale 8. Jeżeli ciśnienie jest niższe, należy wolno podjechać do najbliższej stacji benzynowej i dopompować koło.

Należy założyć kapturek ochronny na zawór, zabezpieczając w ten sposób wnętrze zaworu przed zanieczyszczeniem lub zamoczeniem, powodującym uchodzenie powietrza. W przypadku utraty kapturka należy jak najszybciej nałożyć nowy.

12. Schować wszystkie narzędzia, podnośnik i zdjęte koło.

Po zmianie koła, nakrętki mocujące powinny jak najszybciej zostać dociągnięte przy pomocy klucza dynamometrycznego momentem podanym w rozdziale 8, zaś koło z przebitą oponą naprawione i zainstalowane w miejsce zapasowego.

OSTRZEŻENIE

Przed podjęciem jazdy, w celu ograniczenia dodatkowego zagrożenia w przypadku zderzenia lub gwałtownego hamowania należy upewnić się, czy wszystkie narzędzia, podnośnik i przebite koło są bezpiecznie umocowane na swoich miejscach.

Holowanie pojazdu–

(a) Holowanie z uniesioną jedną osią–

przednią



tylną



(b) Na platformie samochodowej



Y4001E

Jeżeli zajdzie konieczność holowania tego samochodu, zalecane jest skorzystanie z usług Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyota lub kwalifikowanej pomocy drogowej. Samochód powinien być holowany jednym ze sposobów pokazanych na rysunku (a lub b).

Jedynie w przypadku braku możliwości skorzystania z usług Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty lub pomocy drogowej samochód może być holowany w sposób opisany w dalszej części tego rozdziału, pod hasłem „Holowanie awaryjne”.

Odpowiedni sprzęt stanowi gwarancję, że pojazd nie zostanie uszkodzony podczas holowania. Kwalifikowane służby znają obowiązujące przepisy dotyczące holowania.

Nieprawidłowe holowanie może doprowadzić do uszkodzenia samochodu. Pomimo, że większość operatorów doskonale wie jak postępować, pomyłki nie są wykluczone. Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu konieczne jest przestrzeganie podanych niżej zaleceń. Jeżeli zajdzie taka konieczność, należy pokazać pracownikowi pomocy drogowej ten fragment instrukcji.

ZALECENIA DOTYCZĄCE HOLOWANIA SAMOCHODU:

Holowany samochód powinien być zawsze zabezpieczony łańcuchem. Należy przestrzegać przepisów dotyczących holowania. Oś i koła toczące się po jezdni powinny być w dobrym stanie. Jeżeli są uszkodzone, należy użyć wózka holowniczego.

(a) Holowanie z uniesioną osią

Przednią– Zwolnić hamulec postojowy.

UWAGA

Unosząc koła samochodu należy zachować wystarczającą odległość przeciwnego końca samochodu od podłoża. W przeciwnym wypadku zderzak i/lub podwozie holowanego pojazdu ulegną uszkodzeniu.

Tylną–

- Mechaniczna skrzynia biegów:

Zalecane jest umieszczenie przednich kół na wózku holowniczym. Jeżeli wózek nie jest dostępny, należy przekręcić kluczyk w wyłączniku zapłonu do położenia „ACC” i ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym.

UWAGA

Nie wolno holować bez wózka holowniczego pojazdu z uniesioną tylną osią, gdy kluczyk został wyjęty lub przekreślony do położenia „LOCK”. Mechanizm blokady kierownicy nie jest wystarczająco mocny, aby utrzymać prosto przednie koła.

- Automatyczna skrzynia biegów:

Pod przednimi kołami należy umieścić wózek holowniczy.

UWAGA

Samochodu z automatyczną skrzynią biegów nie wolno holować z uniesioną tylną osią i przednimi kołami na jezdni, ponieważ może to spowodować poważne uszkodzenie skrzyni biegów.

(b) Przewożenie na platformie samochodowej

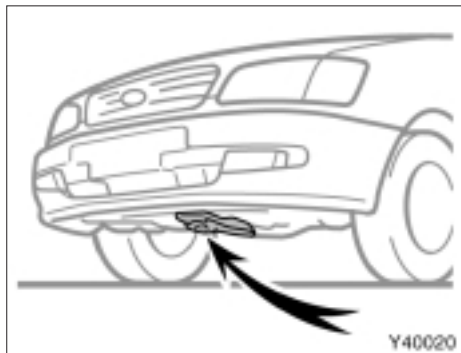


(c) Holowanie podwieszanego samochodu

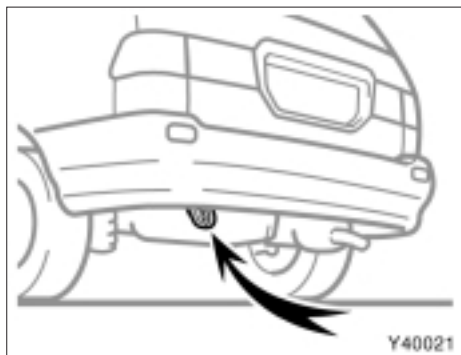
UWAGA

Nie należy holować samochodu w pozycji podwieszanej, ani za przód, ani za tył. Może to doprowadzić do uszkodzenia nadwozia.

–Holowanie awaryjne



Przód



Tył

Jeżeli zajdzie konieczność holowania tego samochodu, zalecane jest skorzystanie z usług Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyota lub kwalifikowanej pomocy drogowej.

W sytuacji awaryjnej, gdy nie jest osiągalna specjalistyczna pomoc drogowa, pojazd ten może być awaryjnie holowany przy pomocy linki lub łańcucha zamocowanego do uchwytu holowniczego umieszczonego pośrodku przodu samochodu lub prawego tylnego uchwytu holowniczego. Podczas holowania należy zachować maksymalną ostrożność.

UWAGA

Do holowania można wykorzystywać wyłącznie przewidziane do tego celu zaczepy. Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi uszkodzeniem samochodu.

Kierowca musi pozostać w samochodzie, odpowiednio kierując i operując hamulcami.

Ten sposób holowania może być wykorzystywany jedynie na drogach o utwardzonych nawierzchniach, na krótkim odcinku i przy niewielkiej prędkości. Wszystkie koła, obie osie, układ przeniesienia napędu, układ kierowniczy oraz hamulce muszą być sprawne.

OSTRZEŻENIE

Podczas holowania pojazdu należy zachować szczególną ostrożność. Nie przyspieszać gwałtownie, nie wykonywać gwałtownych manewrów, które mogą nadmiernie obciążyć uchwyty i linkę lub łańcuch holowniczy. Pęknięcie uchwytu holowniczego, linki lub łańcucha może spowodować poważne obrażenia ciała i uszkodzić pojazd.

UWAGA

Należy używać wyłącznie linek i łańcuchów przeznaczonych do holowania pojazdów. Linkę lub łańcuch dobrze zamocować do odpowiedniego uchwytu holowniczego.

Przed przystąpieniem do holowania należy zwolnić hamulec postojowy i dźwignię zmiany biegów umieścić w położeniu neutralnym (mechaniczna skrzynia biegów) lub w położeniu „N” (automatyczna skrzynia biegów). Wyłącznik zapłonu powinien być ustawiony w położeniu „ACC” (gdy silnik nie pracuje) lub „ON” (gdy silnik pracuje).

OSTRZEŻENIE

Gdy silnik nie pracuje, nie działa wspomaganie hamulców oraz kierownicy i w związku z tym hamowanie i kierowanie jest utrudnione.

Zgubienie kluczyków

Niektóre Autoryzowane Stacje Dealerskie Toyoty są w stanie dorobić nowe kluczyki na podstawie numeru kodowego i dostarczonego kluczyka głównego.

Nawet w przypadku zgubienia tylko jednego kluczyka należy zwrócić się do Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty w celu dorobienia nowego. W przypadku zgubienia wszystkich głównych kluczyków dorobienie nowych jest niemożliwe i musi być wymieniony cały układ immobilizera.

Patrz zalecenia podane pod hasłem „Kluczyki” w rozdziale 1-2.

W przypadku zatrząśnięcia kluczyków w samochodzie i niedostępności kluczyków zapasowych, niektóre Autoryzowane Stacje Dealerskie Toyoty są w stanie otworzyć drzwi przy pomocy specjalnego wyposażenia. Gdy zajdzie konieczność wybicia szyby, najlepiej wybrać najmniejszą boczną, ze względu na najniższe koszty wymiany. Należy zachować szczególną ostrożność, by nie skaleczyć się odłamkami szyby.

Zgubienie nadajnika zdalnego sterowania zamków

W przypadku zgubienia, nowy nadajnik zdalnego sterowania można nabyć w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.

W celu uniknięcia kradzieży samochodu lub wypadku drogowego, należy jak najszybciej zlecić Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty wykasowanie z pojazdu zarejestrowanych numerów nadajników zdalnego sterowania. Następnie należy zarejestrować numer nowego nadajnika zdalnego sterowania. Równocześnie należy przynieść wszystkie pozostałe nadajniki zdalnego sterowania, również w celu ich zarejestrowania.

Nowy nadajnik zdalnego sterowania może sterować centralnym zamkiem w tym samochodzie. Szczegółowych informacji udzieli Autoryzowana Stacja Dealerska Toyoty.

Rozdział 5

ZAPOBIEGANIE KOROZJI I PIELĘGNACJA SAMOCHODU

Ochrona antykorozyjna	184
Mycie i woskowanie nadwozia	185
Czyszczenie wnętrza samochodu	187

Ochrona antykorozyjna

Toyota, nie ustając w pracach badawczych nad rozwojem konstrukcji i zastosowaniem najnowszszych zdobyczy techniki, wykonała już swoje zadanie w zakresie zabezpieczenia antykorozyjnego, dostarczając samochód o najwyższej jakości wykończenia. Reszta należy do użytkownika. Prawidłowa konserwacja może dodatkowo przedłużyć trwałość antykorozyjną pojazdu.

Najczęstszymi przyczynami korozji są:

- Gromadzenie się soli, brudu i wilgoci w trudno dostępnych miejscach podwozia.
- Odpryskiwanie lakieru lub podłoża antykorozyjnego, spowodowane przez drobne słuczki lub uderzenia kamieni i żwiru.

Szczególną troskę o zabezpieczenie przed korozją zaleca się gdy samochód eksploatowany jest w następujących warunkach:

- Rozsypywane na drogach znaczne ilości soli lub związków chemicznych ograniczających pylenie nawierzchni, powietrze nadmorskie, charakteryzujące się obecnością soli lub silne zanieczyszczenie powietrza wylęgami przemysłowymi - wszystko to przyspiesza korozję.
- Wysoka wilgotność powietrza, szczególnie przy temperaturach w pobliżu 0°C.

- Utrzymujące się przez długi czas zawilgocone określonych fragmentów samochodu może również zapoczątkować ich korozję, nawet jeśli pozostałe części samochodu są suche.
- Wysokie temperatury przyspieszają korozję tych elementów samochodu, które z powodu niedostatecznej wentylacji nie mogą szybko wysychać.

W związku z tym pojawia się konieczność utrzymywania całego samochodu, a szczególnie podwozia, w czystości oraz naprawiania na bieżąco wszelkich uszkodzeń powłok lakierowych i ubytków zabezpieczenia antykorozyjnego.

Przestrzeganie poniższych zaleceń pomoże uchronić samochód przed korozją:

Należy regularnie myć samochód. Jest to oczywiście uzasadnione względami estetycznymi, lecz w połączeniu z dodatkowymi zabiegami służy również ochronie przed korozją:

- Jeżeli samochód jeździ zimą po drogach posypywanych solą lub jest eksploatowany w rejonach nadmorskich, należy przynajmniej raz w miesiącu umyć podwozie strumieniem wody, minimalizując w ten sposób zagrożenie korozją.

- Najefektywniejsze jest mycie podwozia i wnęk kół wodą lub parą wodną pod wysokim ciśnieniem. Na wnęki kół należy zwracać szczególną uwagę, ponieważ w tych miejscach błoto i brud są słabo widoczne. Więcej szkody może przynieść samo ich zmoczenie, bez usunięcia błota i osadów. Dolne krawędzie drzwi, progi oraz profile nośne podwozia mają otwory odprowadzające wodę. Nie można dopuścić do ich zatkania, ponieważ uwięziona w profilach woda przyspieszy proces korozji.

- Po sezonie zimowym należy dokładnie umyć podwozie samochodu.

Dodatkowe wskazówki podane są pod hasłem „Mycie i woskowanie nadwozia”.

Sprawdzać stan powłok lakierowych i pokryć wykończeniowych. W przypadku stwierdzenia odprysków lub zarysowań lakieru, ubytki te należy natychmiast uzupełnić wykonując zaprawki, co zapobiegnie powstaniu ogniska korozji. Jeżeli odpryski lub zadrapania sięgają w głąb blachy, należy zlecić naprawę specjalistycznemu warsztatowi blacharskiemu.

Utrzymywać w czystości wnętrze samochodu. Pod dywanikami może gromadzić się woda i błoto, wywołując korozję. Co pewien czas należy sprawdzać, czy podłoga pod dywanikami jest sucha. Podczas przewożenia chemikalii, środków myjących, nawozów, soli itp. należy zachować szczególną ostrożność. Środki te powinny być przewożone w odpowiednich pojemnikach. W przypadku rozlania lub wycieku, natychmiast zmyć i wysuszyć zaplamione miejsce.

Używać osłon przeciwbłotnych. Jeżeli samochód jeździ po zasolonych lub zapiaszczonych drogach, dobrze jest zamontować osłony przeciwbłotne, tzw. chlapacze. Najlepsze są osłony pełnowymiarowe, sięgające możliwie najbliżej nawierzchni. Zalecane jest odpowiednie zabezpieczenie antykorozyjne miejsca ich mocowania. Osłony takie można nabyć i zlecić ich zamontowanie w Autoryzowanej Stacji Dealerkiej Toyota.

Trzymać samochód w dobrze przewietrzonym garażu lub w zadaszonym miejscu. Nie parkować w zawilgoconym i źle wentylowanym garażu. Po umyciu samochodu w garażu lub wjechaniu mokrym lub zaśnieżonym pojazdem, pomieszczenie ulega zawilgoceniu, sprzyjającemu korozji. Jeżeli wentylacja jest słaba, nawet w ogrzewanym garażu może dojść do korozji samochodu.

Mycie i woskowanie nadwozia

Mycie samochodu

Samochód należy utrzymywać czysty, poprzez regularne mycie.

W następujących przypadkach może dojść do osłabienia warstwy lakieru lub korozji nadwozia i innych części. Należy wtedy możliwie najszybciej umyć samochód.

- Jazda w rejonach nadmorskich
- Jazda po drodze pokrytej środkiem chemicznym przeciw oblodzeniu
- Zaplamienie smołą, żywicą, ptasimi odchodami lub przyklejonymi owadami
- Jazda w rejonach zadymionych, o powietrzu zanieczyszczonym sadzą, pyłem, pyłem żelazowym i substancjami chemicznymi
- Wyraźne ślady zabrudzenia nadwozia kurzem i błotem

Mycie ręczne

Samochód należy myć w cieniu. Jeżeli nadwozie było nagrzane na słońcu, należy odczekać, aż ostygnie.

UWAGA

Podczas mycia spodu nadwozia należy uważać, by nie skaleczyć rąk.

1. Zmyć strumieniem wody luźne cząstki brudu. Usunąć wszelkie pozostałości błota i soli na podwoziu i we wnękach kół.

2. Myć łagodnym szamponem do nadwozi samochodowych, stosując się do zaleceń producenta. Posługiwać się miękką ściereczką, często płuczając ją w roztworze szamponu. Nie wolno szorować - zabrudzenie pozostawić wyłącznie działaniu szamponu i wody.

Ozdobne osłony kół wykonane z tworzywa: Ozdobne osłony kół wykonane z tworzywa można łatwo uszkodzić substancjami organicznymi. W przypadku zachłapania substancjami organicznymi należy osłonę zmyć wodą i sprawdzić, czy nie uległa uszkodzeniu.

OSTRZEŻENIE

Nie zakładać na koło osłony ozdobnej z tworzywa, która jest mocno uszkodzona. Podczas jazdy samochodu może ona spaść z koła, powodując zagrożenie wypadkiem.

Tarcze kół ze stopów lekkich: Myć wyłącznie łagodnym szamponem lub neutralnym detergentem.

Zderzaki z tworzywa: Myć ostrożnie. Nie używać agresywnych zmywaczy. Powierzchnia zderzaków jest miękka.

Plamy ze smoły: Zmywać terpentyną lub zmywaczami obojętnymi dla lakieru.

UWAGA

Nie używać benzyny lub silnych rozpuszczalników, które mogą okazać się toksyczne lub powodować uszkodzenia.

3. Dokładnie spłukać nadwozie, ponieważ zaschnięty szampon pozostawi zacieki. Przy upalnej pogodzie może okazać się konieczne spłukanie każdej części nadwozia oddzielnie, bezpośrednio po jej umyciu.
4. Osuszyć samochód przy pomocy czystej, miękkiej bawełnianej szmatki, aby nie pozostały ślady wyschniętych kropli wody. Nie należy trzeć ani mocno naciskać, ponieważ grozi to zarysowaniem lakieru.

Mycie w myjni automatycznej

Samochód można myć w myjni automatycznej, pamiętając jednak, że niektóre rodzaje szczotek, niefiltrowana woda lub sam proces mycia może spowodować zarysowania powłok lakierowych. Zarysowania zmniejszają odporność lakieru i jego połysk, szczególnie przy ciemniejszych kolorach nadwozia. Pracownik myjni powinien być w stanie określić, czy jest ona bezpieczna dla lakieru tego samochodu.

UWAGA

Przed wjazdem do myjni automatycznej należy schować antenę, aby nie uległa uszkodzeniu.

Woskowanie

Polerowanie i woskowanie są zalecanymi zabiegami dla utrzymania oryginalnego piękna powłok lakierowych.

Raz w miesiącu lub jeśli woda na nadwoziu samochodu nie spływa dobrze, należy nadwozie nawoskować.

1. Przed woskowaniem należy zawsze umyć i osuszyć nadwozie, nawet w przypadku użycia wosku w połączeniu ze zmywaczem.
2. Używać dobrej jakości środków do polerowania i woskowania. Jeżeli powłoka lakierowa jest mocno zniszczona, należy użyć środka polerującego-zmywającego, a następnie woskować. Dokładnie przestrzegać zaleceń i ostrzeżeń producenta. Elementy chromowane należy polerować i woskować podobnie jak powłoki lakiernicze.
3. Jeżeli woda na nadwoziu rozlewa się dużymi plamami, zamiast natychmiast spływać pozostawiając jedynie drobne kropelki, woskowanie należy powtórzyć.

UWAGA

Gdy samochód ma być woskowany na gorąco w kabinie termicznej, należy zdekontować zderzaki z tworzywa. Wysoka temperatura powoduje ich uszkodzenie.

Naprawa drobnych ubytków lakieru

Do naprawy drobnych ubytków lub zadrażeń lakieru służy lakier zaprawkowy.

Uszkodzenie należy zamalować możliwie najszybciej po jego zauważeniu, zanim pojawi się korozja. W tym celu należy zaopatrzyć się w mały pędzelek i dobrze wymieszać lakier zaprawkowy. Naprawiane miejsce powinno być oczyszczone i suche. Zasadą obowiązującą przy wykonywaniu zaprawek jest zamalowywanie jedynie samego ubytku lakieru. W ten sposób zaprawka będzie najmniej widoczna. Nakładać minimalną ilość lakieru i nie rozprzawiać go wokół miejsca uszkodzenia.

Czyszczenie wnętrza samochodu

OSTRZEŻENIE

Nie należy myć podłogi samochodu wodą, ani nie dopuszczać do jej zalania podczas mycia nadwozia lub wnętrza. Woda może dostać się do elementów instalacji audio lub innych urządzeń elektrycznych umieszczonych nad lub pod wykładziną (lub dywanikiem) i spowodować ich uszkodzenie. Ponadto może doprowadzić do korozji nadwozia.

Tapicerka winylowa

Tapicerkę winylową doskonale myje się roztworem łagodnego mydła lub detergentu.

Przed umyciem należy przy pomocy odkurzacza dokładnie oczyścić tapicerkę z grubszego brudu. Następnie gąbką lub miękką szmatką rozprowadzić roztwór mydła na tapicerce. Pozostawić przez kilka minut, aż roztwór wsiąknie i rozmiękczy brud, a następnie wytrzeć do czysta wilgotną szmatką. W razie potrzeby proces powtórzyć. Można również użyć dostępnych na rynku pianek do czyszczenia tapicerki winylowej. W tym przypadku należy stosować się do zaleceń producenta.

UWAGA

Do czyszczenia wnętrza nie używać rozpuszczalników, zmywaczy, benzyny ani środków do mycia szyby.

Wykładzina dywanowa

Do czyszczenia wykładzin dywanowych używać dobrych szamponów wysokopieniących.

Dokładnie oczyścić wykładzinę odkurzaczem. Dostępnych jest wiele rodzajów pianek do czyszczenia: niektóre są w aerozolu, inne w proszku lub w płynie, które miesza się z wodą w celu wytworzenia piany. Do nanoszenia piany posłużyć się gąbką lub szczotką. Czyścić kolistymi ruchami.

Nie moczyć wykładziny wodą. Najlepsze rezultaty uzyskuje się utrzymując wykładzinę w możliwie suchym stanie. Zapoznać się z zaleceniami producenta i ściśle ich przestrzegać.

Pasy bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa można czyścić mydłem z wodą lub ciepłą wodą.

Posługiwać się szmatką lub gąbką. W trakcie czyszczenia przejrzeć pasy, czy nie są nadmiernie zużyte, wystrzępione lub czy nie mają przecięć.

UWAGA

- Nie wolno stosować żadnych środków wybielających, które mogą osłabić tkaninę pasów.
- Nie używać pasów bezpieczeństwa, dopóki nie wyschną.

Szyby

Szyby można myć dowolnym płynem przeznaczonym do tego celu.

UWAGA

Myjąc wewnętrzną powierzchnię tylnej szyby należy uważać, by nie uszkodzić ścieżki przewodu grzejnego.

Panel sterujący klimatyzacji, radioodtworacz, konsola środkowa i przełączniki

Do czyszczenia użyć miękkiej, wilgotnej szmatki.

Zmoczyć czystą, miękką szmatkę zimną lub ciepłą wodą, a następnie delikatnie zmyć czyszczoną powierzchnię.

UWAGA

- *Nie używać substancji organicznych (rozpuszczalników, nafty, alkoholu, benzyny i in.) oraz związków zasadowych lub kwasowych. Mogą one spowodować odbarwienie, zaplamienie lub inne uszkodzenia powierzchni.*
- *Używając zmywaczy lub środków polejujących należy upewnić się, czy nie zawierają one wymienionych wyżej substancji.*
- *Używając płynnych środków do renowacji nadwozi nie wolno dopuścić do ich rozlania na powierzchniach wewnętrznych, ponieważ mogą one zawierać wymienione wyżej składniki. Wszelkie zaplamienia należy natychmiast usunąć w opisany wcześniej sposób.*

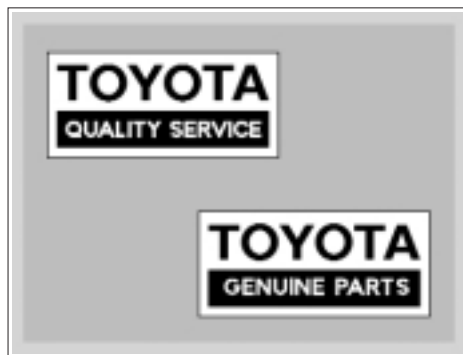
W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących czyszczenia samochodu, Autoryzowana Stacja Dealerska Toyoty służy wszelką pomocą.

Rozdział 6

OBSŁUGA OKRESOWA

Sens przeglądów okresowych	190
Kiedy samochód wymaga naprawy?	191

Sens przeglądów okresowych



Regularne przeprowadzanie przeglądów technicznych ma podstawowe znaczenie.

Zalecamy dokonywanie przeglądów i obsługi technicznej samochodu zgodnie ze schematem obsługi okresowej, zamieszczonym w oddzielnej książeczce. Regularnie przeprowadzana obsługa okresowa zapewni:

- Prawidłowe zużycie paliwa
- Długą eksploatację samochodu
- Przyjemność z prowadzenia samochodu
- Bezpieczną jazdę
- Niezawodność pojazdu
- Obsługę gwarancyjną
- Spełnianie wymogów określonych przepisami o dopuszczeniu pojazdów do ruchu

Samochód ten jest ekonomiczny zarówno w eksploatacji, jak i jeżeli chodzi o koszty obsługi technicznej. Wiele spośród do tej pory obowiązujących czynności obsługi okresowej zostało wyeliminowanych lub nie są wymagane tak często. Aby mieć pewność, że pojazd jest w idealnym stanie technicznym, należy przestrzegać terminarza obsługi okresowej.

Szczegóły terminarza obsług okresowych znajdują się w „Książce gwarancyjnej TOYOTY”.

Obsługa techniczna powinna być dokonywana tylko w Autoryzowanych Stacjach Dealerskich TOYOTY.

Pracownicy tych stacji są dobrze przeszkoleni przez specjalistów. Mając dostęp do biuletynów serwisowych i uczestnicząc w wewnętrznych cyklach szkoleniowych, są na bieżąco poinformowani o wszelkich nowościach technicznych związanych z serwisem. Mają odpowiednią praktykę w obsłudze samochodów Toyota i nie zdobywają tych umiejętności na samochodach klientów. Czyż nie jest to najlepsze podejście?

Autoryzowane Stacje Dealerskie Toyoty zainwestowały duże sumy pieniędzy w narzędzia specjalne i odpowiednie wyposażenie warsztatu. Dzięki temu możliwa jest fachowa obsługa przy niższych kosztach.

Działy serwisu dealerów Toyoty wykonają wszelkie niezbędne przeglądy i obsługi okresowe tego samochodu - rzetelnie i za rozsądną cenę.

Wykonywanie obsługi we własnym zakresie

Wiele punktów obsługi okresowej jest łatwe do wykonania dla osoby o pewnych zdolnościach mechanicznych, dysponującej kilkoma podstawowymi narzędziami samochodowymi. Wskazówki dotyczące wykonania tych czynności podane są w rozdziale 7.

Należy jednak zwrócić uwagę na to, że niektóre czynności obsługowe wymagają użycia specjalnych narzędzi oraz wysokich umiejętności. Dlatego należy je zlecić wykwalifikowanym mechanikom. Nawet gdy użytkownik ma doświadczenie mechaniczne, zalecamy powierzenie czynności obsługi okresowej Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty, która dodatkowo będzie prowadzić zapis przebiegu przeglądów okresowych tego samochodu. Zapis taki będzie pomocny na wypadek korzystania z naprawy gwarancyjnej.

Terminy kolejnych przeglądów i obsługi okresowej ustalane są dla określonego przebiegu samochodu lub czasu jego użytkowania, w zależności od tego, co następuje wcześniej.

Przewody gumowe (w układach chłodzenia silnika i ogrzewania wnętrza, hamulcowym oraz paliwowym) powinny być sprawdzane przez wykwalifikowanych mechaników, zgodnie z terminarzem obsługi okresowej.

Są to szczególnie ważne punkty obsługi okresowej. Uszkodzone lub zestarzone przewody należy natychmiast wymienić na nowe. Gumowe przewody podlegają procesowi starzenia, co objawia się ich puchnięciem, twardnieniem i pękaniem.

Kiedy samochód wymaga naprawy?

Należy zwracać uwagę na wszelkie zmiany w zachowaniu się samochodu podczas jazdy, nietypowe dźwięki i inne oznaki świadczące o konieczności sprawdzenia samochodu. Najważniejsze z nich, to:

- Przerwana praca lub dławienie się silnika, odgłosy dzwonienia
- Wyraźna utrata mocy
- Nietypowe odgłosy dobiegające z silnika
- Ślady wycieków pod samochodem (jednak woda kapiąca z klimatyzatora po jego pracy jest zjawiskiem normalnym).
- Zmiana odgłosu pracy układu wydechowego (Może to być objawem ulatniania się niebezpiecznego dla zdrowia tlenku węgla. Należy wtedy jechać z otwartymi oknami i natychmiast zlecić sprawdzenie układu wydechowego.)
- Widoczne obniżenie ciśnienia w oponie, pisk ogumienia przy skręcaniu, nierównomierne zużycie bieżnika
- Ściąganie samochodu w jedną stronę podczas jazdy po płaskiej, prostej drodze
- Nietypowe odgłosy towarzyszące pracy elementów zawieszenia
- Spadek skuteczności hamulców, „miękki” pedał hamulca lub sprzęgła, zapadanie się pedału niemal do podłogi, ściąganie samochodu w jedną stronę podczas hamowania
- Stałe utrzymywanie się temperatury silnika powyżej normalnego zakresu

Zaobserwowanie jednego z powyższych objawów wymaga niezwłocznego oddania samochodu do regulacji lub naprawy w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyota.

OSTRZEŻENIE

Jazda niesprawnym samochodem może doprowadzić do poważnej jego awarii, grozi spowodowaniem wypadku i odniesieniem obrażeń cielesnych.

Rozdział 7-1

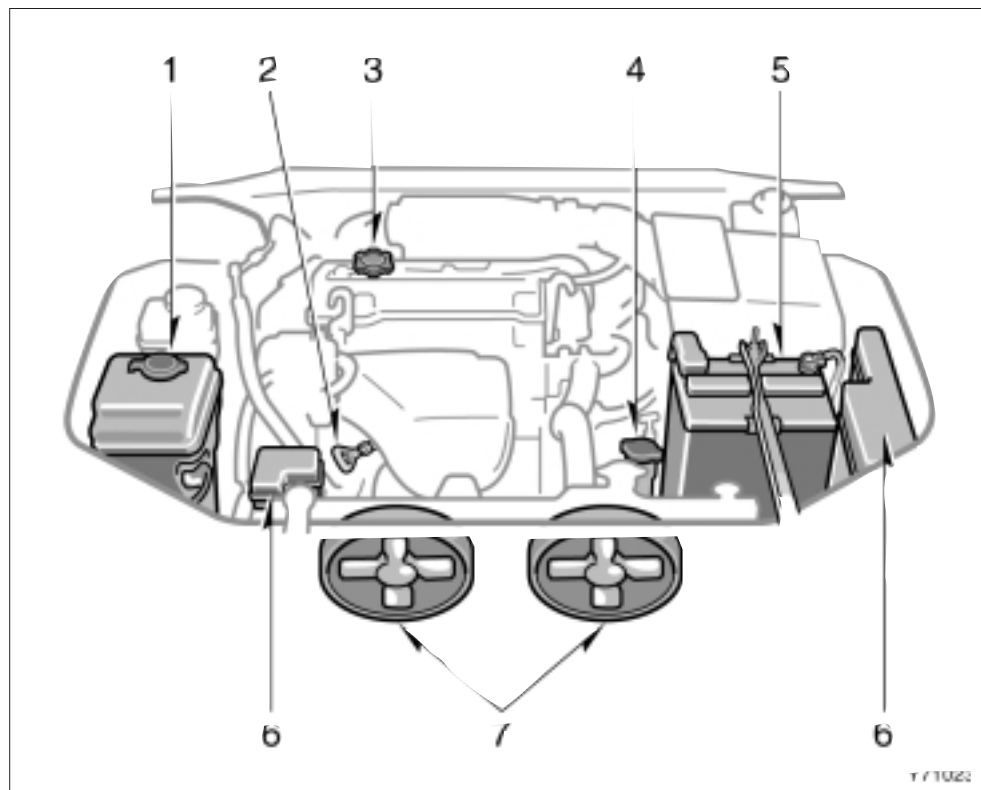
OBSŁUGA DO WYKONANIA WE WŁASNYM ZAKRESIE

Wstęp

Widok komory silnika	194
Rozmieszczenie bezpieczników	196
Środki ostrożności podczas samodzielnego wykonywania obsługi	197

Widok komory silnika

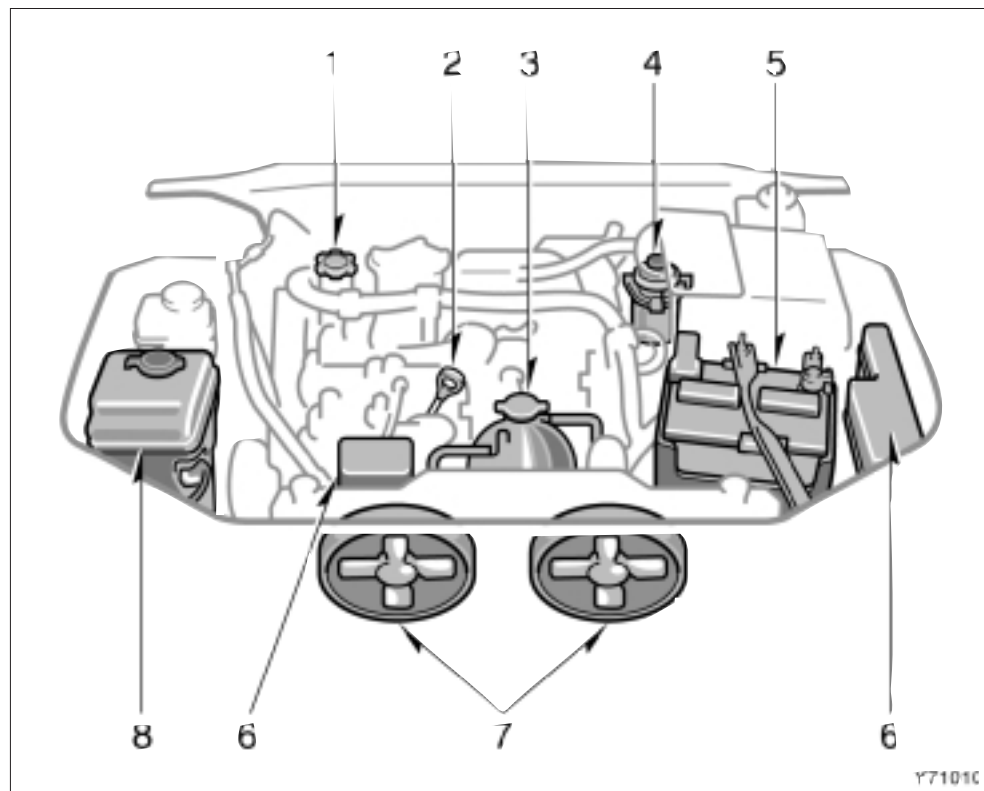
►Silnik 3S-FE



1. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyby przedniej i tylnej oraz zmywaczy reflektorów
2. Miarka poziomu oleju silnikowego
3. Korek wlewu oleju silnikowego
4. Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego
5. Akumulator
6. Skrzynki bezpieczników
7. Wentylatory elektryczne

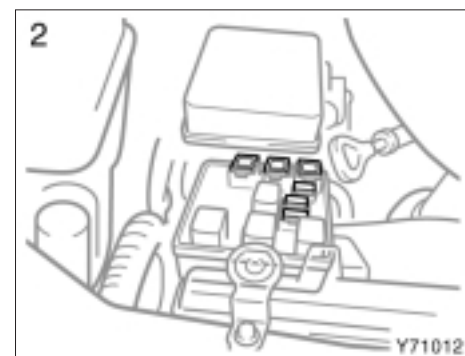
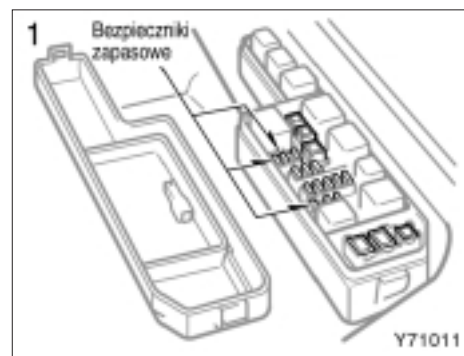
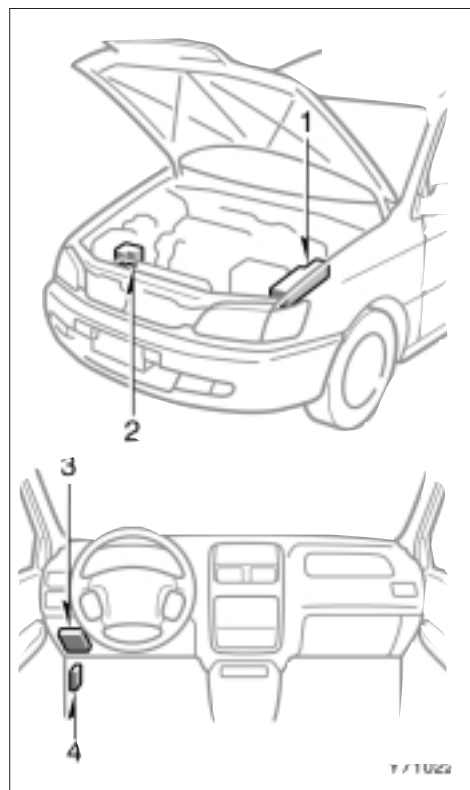
Widok komory silnika

►Silnik 3C-TE

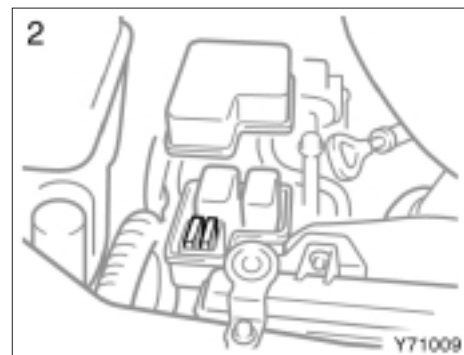


1. Korek wlewu oleju silnikowego
2. Miarka poziomu oleju silnikowego
3. Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego
4. Filtr paliwa
5. Akumulator
6. Skrzynki bezpieczników
7. Wentylatory elektryczne
8. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyby przedniej i tylnej oraz zmywaczy reflektorów

Rozmieszczenie bezpieczników

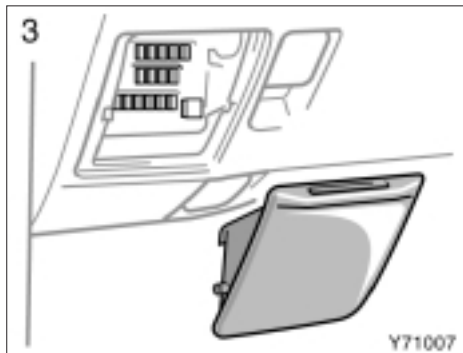


Samochody z silnikiem o zapłonie samoczynnym



Samochody z silnikiem o zapłonie iskrowym

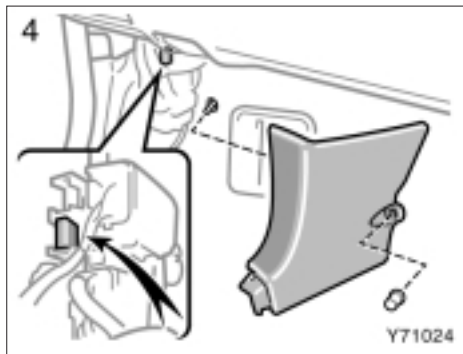
Środki ostrożności podczas samodzielnego wykonywania obsługi



Wykonując samodzielnie czynności obsługowe, należy ściśle przestrzegać odpowiednich, podanych dalej, instrukcji.

Należy mieć świadomość, że niewłaściwie lub nie do końca wykonana obsługa może doprowadzić do awarii samochodu.

Podane tu zalecenia dotyczą jedynie tych czynności obsługowych, które są stosunkowo proste do wykonania dla właściciela. Jak podano w rozdziale 6, pozostają jednak jeszcze pewne czynności obsługowe, które powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych mechaników w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty, wyposażonych w narzędzia specjalne.



Wykonując czynności obsługowe należy zachować szczególną ostrożność, by zapobiec nieszczęśliwemu wypadkowi. Podano tu kilka zaleceń, których należy przestrzegać ze szczególną troską:

OSTRZEŻENIE

- Gdy silnik pracuje, należy uważać, by ręce, części ubrania lub narzędzia nie znalazły się w pobliżu obracającego się wentylatora chłodnicy lub paska klinowego. (Zaleca się zdjęcie obrączki, zegarka i krawata).

- Silnik, chłodnica, kolektor wydechowy, zbiornik płynu w układzie wspomagania kierownicy, kapturki ochronne świec i inne części w przedziale silnikowym bezpośrednio po jeździe są gorące. Należy uważać, by ich nie dotknąć. Olej silnikowy, płyny robocze i świece również mogą być gorące.

- Gdy silnik jest gorący, nie należy odkręcać zakrętki chłodnicy, ani luzować korków spustowych, gdyż grozi to poparzeniem.

- Nie należy zbliżać się z otwartym ogniem do akumulatora lub elementów układu paliwowego. Wydzielające się w ich pobliżu opary są łatwopalne.

- Szczególną ostrożność należy zachować przy obsłudze akumulatora. Zawiera on trujący i silnie żrący kwas siarkowy.

- Nie wolno wsuwać się pod samochód wsparty na przenośnym podnośniku. W tym celu należy podeprzeć go na stojakach warsztatowych lub innych stałych podporach.

- Pracując w pobliżu elektrycznych wentylatorów chłodnicy lub osłony wlotu chłodnicy, należy wyłączyć zapłon. W przeciwnym razie, gdy temperatura silnika będzie wysoka lub włączona będzie klimatyzacja, wentylatory mogą samoczynnie ruszyć.

OSTRZEŻENIE

- Podczas prac pod lub przy samochodzie, przy których istnieje ryzyko zapylenia oczu, uderzenia spadającymi przedmiotami, polania płynami itp., należy mieć nałożone okulary ochronne.
- Zużyty olej silnikowy zawiera potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia związki, mogące wywoływać obrażenia lub choroby skóry, np. poparzenia lub raka skóry, dlatego należy uważać, aby nie narażać się na zbyt długi lub zbyt częsty kontakt z nim. Plamy oleju na rękach można usuwać myjąc je dokładnie mydłem i wodą.
- Nie pozostawiać zużytego oleju w miejscach, do których mają dostęp dzieci.
- Zużyty olej silnikowy oraz filtry oleju należy składować wyłącznie w miejscach do tego przeznaczonych, z zachowaniem wymogów ochrony środowiska. Nie wolno wrzucać filtrów do zwykłych pojemników na śmieci, wylewać oleju do kanalizacji lub rozlewać go na ziemi. W celu uzyskania informacji na temat sposobów przekazywania do wtórnego przetworzenia oraz miejsc wyrzucania przetworzonych olejów silnikowych i filtrów, najlepiej skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty lub najbliższym warsztatem samochodowym.

- Szczególną ostrożność należy zachować przy uzupełnianiu płynu hamulcowego i płynu do wspomagania sprzęgła, ponieważ są one niebezpieczne dla oczu oraz niszczą lakier. W przypadku dostania się płynu do oczu należy je przepłukać wodą.

UWAGA

- Przewody elektryczne akumulatora oraz przewody zapłonowe znajdują się pod napięciem. Należy uważać, aby nie spowodować zwarcia.
- Do chłodnicy można dolewać jedynie wodę zdemineralizowaną lub destylowaną. Plamy po rozlaniu płynu chłodzącego należy natychmiast zmyć wodą, zapobiegając uszkodzeniu powierzchni zalanej części lub lakieru.
- Nie wolno dopuścić do przedostania się do wnętrza otworów świec zapłonowych jakichkolwiek zanieczyszczeń.
- Nie dociskać zewnętrznej elektrody świecy zapłonowej do elektrody środkowej.

- Stosować wyłącznie odpowiedniego typu świece zapłonowe. Użycie świec innych niż zalecane może doprowadzić do uszkodzenia silnika, spadku jego mocy oraz powodować zakłócenia radiowe.
- Automatycznej skrzyni biegów ani układu wspomagania kierownicy nie wolno napełniać powyżej ustalonego poziomu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie skrzyni biegów lub mechanizmu wspomagania.
- W przypadku rozlania płynu należy go zmyć wodą, zapobiegając uszkodzeniu powierzchni zaplamionej części lub lakieru.
- Nie dokręcać zbyt mocno nakrętki motylkowej filtra powietrza, ponieważ może to spowodować uszkodzenie gaźnika.
- Jazda z wyjętym wkładem filtra powietrza doprowadzi do nadmiernego zużycia silnika. Strzelanie (wybuchowe spalanie mieszanki) w kolektorze dolotowym może spowodować pożar w przedziale silnikowym.
- Należy uważać, by nie zadrapać szyby ramieniem wycieraczki.
- Przed zamknięciem pokrywy silnika upewnić się, czy nie pozostały pod nią żadne narzędzia, szmaty itp.

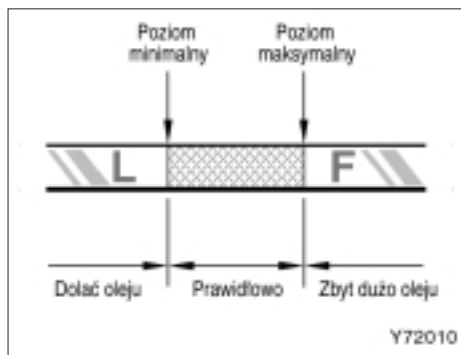
Rozdział 7-2

OBSŁUGA DO WYKONANIA WE WŁASNYM ZAKRESIE

Silnik i podwozie

Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego	200
Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego	202
Usuwanie wody z filtra paliwa	203
Sprawdzanie i wymiana filtra układu klimatyzacji .	203
Sprawdzanie ciśnienia w ogumieniu	205
Sprawdzanie i wymiana opon	206
Przekładanie kół	207
Zakładanie opon zimowych i łańcuchów	208
Wymiana tarcz kół	209
Zalecenia dotyczące aluminiowych tarcz kół	210

Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego



Sprawdzenia poziomu oleju przy pomocy miarki bagietowej należy dokonywać przy wyłączonym silniku, po uprzednim jego rozgrzaniu do normalnej temperatury pracy.

1. Aby odczyt był prawidłowy, samochód musi stać na równym podłożu. Po wyłączeniu silnika odczekać kilka minut, umożliwiając ścieknięcie oleju na spód silnika.
2. Wyciągnąć miarkę i wytrzeć ją szmatką do sucha.
3. Wsunąć miarkę z powrotem do oporu, inaczej wskazanie będzie nieprawidłowe.
4. Ponownie wyciągnąć miarkę i odczytać na jej końcówce poziom oleju.

OSTRZEŻENIE

Należy zachować ostrożność, by nie dotknąć gorącego kolektora wydechowego.

Jeżeli poziom oleju jest poniżej lub niewiele powyżej kreski oznaczającej poziom minimalny, dolać oleju silnikowego takiego samego rodzaju, jaki znajduje się w silniku.

Odkręcić korek wlewu oleju i dolewać oleju silnikowego w małych porcjach, kontrolując jego poziom na miarce.

Przybliżona objętość oleju potrzebna do podniesienia poziomu od minimalnego do maksymalnego podana jest poniżej.

Kiedy poziom oleju osiągnie prawidłowy zakres, zakręcić ręką korek wlewu oleju.

Objętość oleju, L:

Silnik 3S-FE 1.0

Silnik 3C-TE 1.6

UWAGA

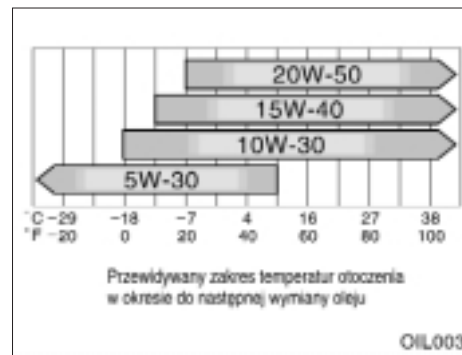
- Nie wlewać oleju powyżej poziomu maksymalnego. Jest to szkodliwe dla silnika.
- Po dolaniu oleju należy jeszcze raz sprawdzić jego poziom.

Dobór oleju silnikowego

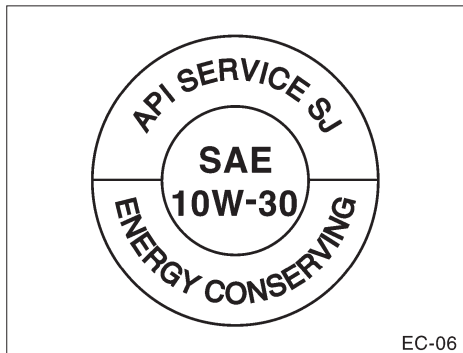
Silnik o zapłonie iskrowym–

Stosować wielosezonowe oleje silnikowe klasy API SH ze specyfikacją „Energy-Conserving II”, SJ ze specyfikacją „Energy-Conserving” lub z certyfikatem ILSAC.

Zalecane lepkości (według SAE):



Przy stosowaniu oleju silnikowego o lepkości według SAE 10W-30 lub wyższej, przy bardzo niskich temperaturach otoczenia mogą wystąpić trudności z rozruchem silnika. Dlatego zalecane jest stosowanie oleju SAE 5W-30.



Symbol klasyfikacji według API



Znak certyfikatu ILSAC

Oznaczenia identyfikacyjne olejów

Na opakowaniach niektórych olejów silnikowych umieszczany jest jeden lub oba rodzaje znaków API, pomagając wybrać odpowiedni produkt.

Symbol klasy jakości według API umieszczany jest w różnych miejscach na opakowaniu.

Górny fragment etykiety podaje oznaczenie klasy jakości według API (Amerykańskiego Instytutu Nafty), np. SJ. Środkowa część etykiety podaje klasę lepkości według SAE, np. SAE 5W-30. Napis w dolnej części „Energy-Conserving” oznacza, że olej posiada własności obniżające zużycie paliwa.

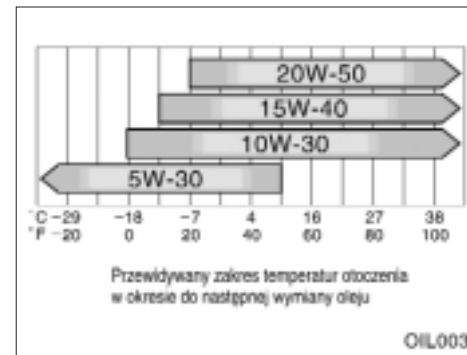
Znak certyfikatu ILSAC (Międzynarodowego Komitetu Normalizacji i Certyfikacji Środków Smarnych) umieszczany jest na przedniej części pojemnika.

Silnik o zapłonie samoczynnym–

Stosować oleje silnikowe klasy API CF-4 lub CF.

(Dopuszczalne jest również stosowanie olejów klasy API CE lub CD.)

Zalecane lepkości (według SAE):



Przy stosowaniu oleju silnikowego o lepkości według SAE 10W-30 lub wyższej, przy bardzo niskich temperaturach otoczenia mogą wystąpić trudności z rozruchem silnika. Dlatego zalecane jest stosowanie oleju SAE 5W-30.

Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego

Sprawdzić poziom płynu chłodzącego w przezroczystym zbiorniku wyrównawczym, gdy silnik jest zimny. Poziom powinien mieścić się pomiędzy kreskami „FULL” i „LOW” na zbiorniku. Gdy poziom jest zbyt niski, uzupełnić płynem na bazie glikolu etylenowego, zapewniającym odpowiednie właściwości ochrony antykorozyjnej dla stopów aluminium.

Poziom płynu w zbiorniku wyrównawczym zmienia się w zależności od temperatury silnika. Jednak gdy poziom sięga kreski „LOW” lub poniżej, należy dolać płynu. Uzupełnić do poziomu „FULL”.

Należy zawsze stosować płyn na bazie glikolu etylenowego, zapewniający odpowiednie właściwości ochrony antykorozyjnej elementów wykonanych ze stopów aluminium (patrz informacje w następnej kolumnie).

Spadek poziomu płynu chłodzącego w krótkim czasie po dolaniu świadczy o prawdopodobnej nieszczelności układu chłodzenia. Należy wówczas obejrzeć chłodnicę, przewody elastyczne, zakrętkę chłodnicy, korek spustowy i pompę wodną.

Jeżeli nie ma śladów wycieków, należy zlecić Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty sprawdzenie szczelności ciśnieniowej zakrętki chłodnicy oraz szczelności układu chłodzącego.

OSTRZEŻENIE

Gdy silnik jest gorący, nie odkręcać zakrętki wlewu chłodnicy, ponieważ grozi to poparzeniem.

Dobór płynu chłodzącego

Użycie niewłaściwego płynu chłodzącego może spowodować uszkodzenie układu chłodzenia silnika. Płyn w układzie chłodzenia musi być roztworem płynu niskokrzepnącego na bazie glikolu etylenowego, o właściwościach przeciwdziałania korozji silnika, w którym są elementy aluminiowe. Należy stosować płyn „TOYOTA Long Life Coolant” lub jego zamiennik.

Oprócz zapobiegania zamarzaniu i wynikającym z tego uszkodzeniom układu, płyn ten posiada również właściwości antykorozyjne. Wszelkie dodatkowe inhibitory lub dodatki nie są ani potrzebne ani zalecane.

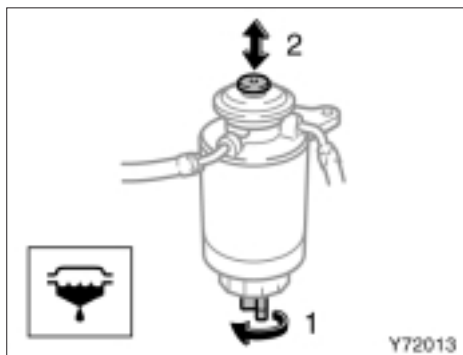
Należy zapoznać się z umieszczonymi na opakowaniu informacjami o temperaturach zamarzania. Mieszać z wodą (najlepiej zdemineralizowaną lub destylowaną) ściśle według zaleceń producenta. Całkowita pojemność układu chłodzenia podana jest w rozdziale 8.

Zalecane jest stosowanie roztworu 50% lub o stężeniu zapewniającym odporność na zamarzanie do -35°C. Przy bardzo niskich temperaturach, sięgających -50°C, zalecane jest stężenie 60%. W celu zachowania odpowiednich właściwości roztworu płynu chłodzącego nie stosować stężeń wyższych niż 70%.

UWAGA

Nie stosować płynu niskokrzepnącego na bazie alkoholu ani nie napełniać układu chłodzącego samą wodą.

Usuwanie wody z filtra paliwa (silnik o zapłonie samoczynnym)



Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza filtra paliwa, należy natychmiast usunąć z niego wodę.

Umieścić małe naczynie pod korkiem spustowym.

1. Obrócić korek spustowy przeciwnie do ruchu wskazówek zegara o 2 - 2-1/2 obrotu. (Większe poluzowanie spowoduje przeciekanie wody wokół korka.)
2. Poruszać pompką zastrzykową, aż zacznie wydobywać się paliwo.

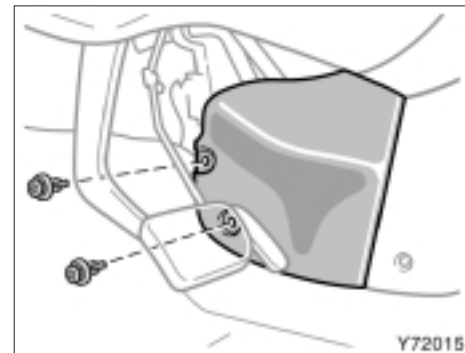
Po usunięciu wody dokręcić korek spustowy. Nie używać narzędzi.

Sprawdzanie i wymiana filtra układu klimatyzacji

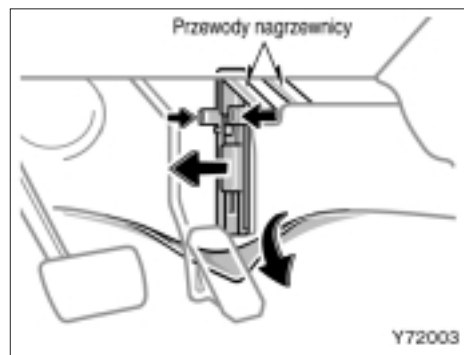
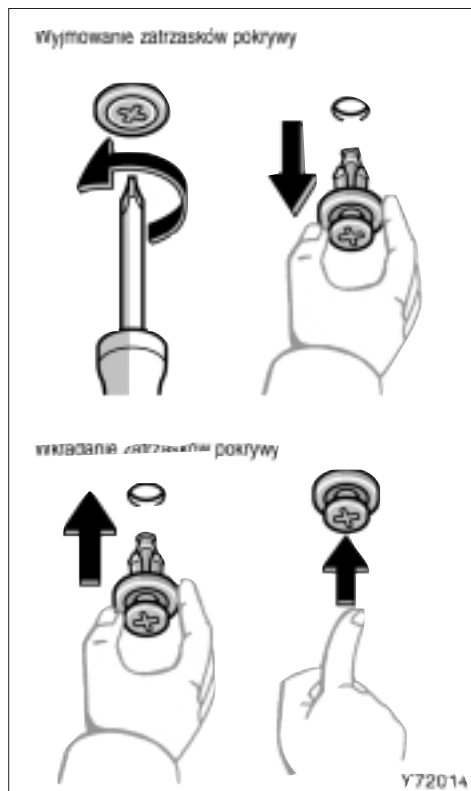
W celu utrzymania skuteczności klimatyzatora, należy sprawdzać i wymieniać filtr układu klimatyzacji zgodnie ze schematem obsługi okresowej.

OSTRZEŻENIE

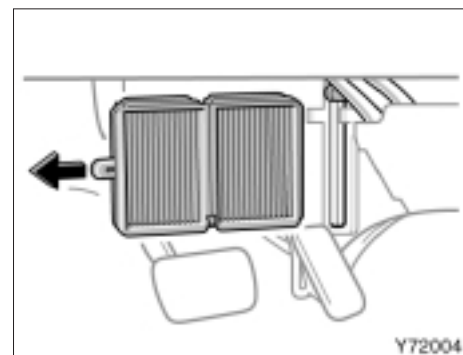
Należy uważać, by nie dotknąć gorących przewodów promiennika nagrzewnicy, przebiegających w pobliżu filtra układu klimatyzacji.



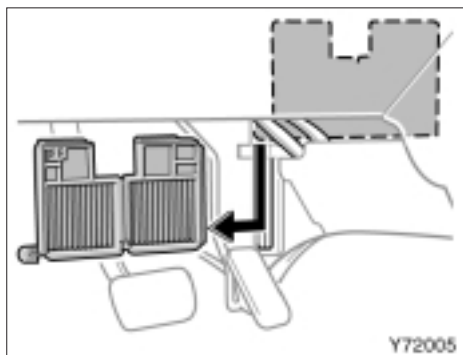
1. Zdjąć dolną osłonę



2. Ostrożnie odwinąć wykładzinę podłogową, odstawiając pokrywę filtra. Naciskając zatrzaski pokryw, pociągnąć i otworzyć pokrywę.



3. Pociągnąć za dolny uchwyt i wyjąć dolny filtr.



4. Pociągnąć w dół, a następnie wyjąć górny filtr.

5. Sprawdzić wygląd tej powierzchni filtra, która ustawiona jest w stronę przodu pojazdu.

Jeżeli nie jest bardzo zakurzona można ją oczyścić, przedmuchując sprężonym powietrzem od drugiej strony. Nie zmywać wodą ani olejem.

Zabrudzony filtr należy wymienić.

OSTRZEŻENIE

Dywanik musi zostać dobrze ułożony na wykładzinie. Gdy dywanik ogranicza ruch pedałów może to stać się przyczyną wypadku drogowego.

UWAGA

Nie należy jeździć z wyjętym filtrem klimatyzatora, ponieważ zmniejsza to sprawność pracy układu.

Sprawdzanie ciśnienia w ogumieniu

Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu.

Zalecane ciśnienia w zimnym ogumieniu oraz rozmiary opon podane są w rozdziale 8.

Ciśnienie w ogumieniu powinno być kontrolowane co dwa tygodnie, nie rzadziej niż raz w miesiącu. Dotyczy to również koła zapasowego.

Niewłaściwe ciśnienie w oponach zmniejsza ich trwałość i obniża bezpieczeństwo jazdy.

Zbyt niskie ciśnienie przyspiesza zużycie opon, utrudnia prowadzenie samochodu, powoduje większe zużycie paliwa oraz zwiększa prawdopodobieństwo pęknięcia opony w wyniku przegrzania. Ponadto może doprowadzić do utraty szczelności styku kołnierza opony z obręczą. W przypadku bardzo niskiego ciśnienia istnieje możliwość odkształcenia obręczy i zsunienia się z niej opony.

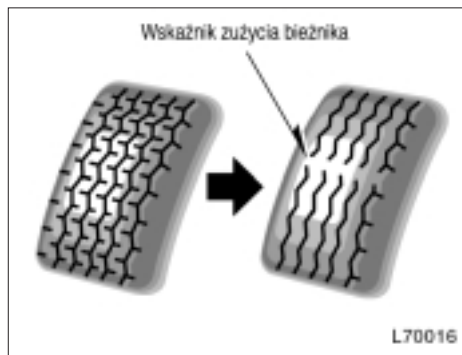
Zbyt wysokie ciśnienie niekorzystnie wpływa na komfort jazdy, utrudnia prowadzenie samochodu, powoduje przyspieszone zużycie środkowej części bieżnika oraz zwiększa prawdopodobieństwo uszkodzenia opony na nierównościach drogi.

Jeżeli opona wymaga częstego uzupełniania powietrza, należy zlecić jej naprawę Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyota.

Przy sprawdzaniu ciśnienia w ogumieniu należy przestrzegać następujących zaleceń:

- **Ciśnienie należy sprawdzać wyłącznie w zimnym ogumieniu.** Odczyt będzie prawidłowy, jeżeli samochód parkował przez co najmniej 3 godziny i od tego czasu nie przejechał więcej niż 1.5 kilometra.
- **Ciśnienie należy sprawdzać manometrem.** Wzrokowa ocena ciśnienia może być myląca. Ponadto, już różnica ciśnienia rzędu kilku dziesiątych atmosfery może niekorzystnie wpłynąć na charakterystykę prowadzenia oraz własności jezdne samochodu.
- **Po jeździe nie należy obniżać ciśnienia w ogumieniu.** Podwyższone ciśnienie po dłuższej jeździe jest zjawiskiem normalnym.
- **Zaworki powinny być zawsze zabezpieczone kapturkami ochronnymi.** Bez nich do wnętrza zaworka dostaje się brud i woda, co może doprowadzić do utraty szczelności. Zgubione kapturki należy jak najszybciej zastąpić nowymi.

Sprawdzanie i wymiana opon



SPRAWDZANIE OPON

Sprawdzić, czy na bieżniku opony nie ukazał się wskaźnik sygnalizujący dopuszczalną głębokość bieżnika. Jeżeli wskaźnik stanie się widoczny, oponę należy wymienić.

Opony tego samochodu mają wprasowane wskaźniki zużycia, informujące kiedy oponę należy wymienić. Wskaźnik staje się widoczny, gdy głębokość bieżnika spadnie poniżej 1.6 mm. Jeżeli wskaźnik zużycia pojawi się w dwóch lub więcej miejscach, opona kwalifikuje się do wymiany. Im płytszy jest bieżnik, tym większe jest ryzyko poślizgu.

Opony zimowe tracą swą skuteczność, gdy głębokość bieżnika spadnie poniżej 4 mm.

Należy regularnie kontrolować stan opon, czy nie mają przecięć, rozwarstwień lub pęknięć. W przypadku zauważenia uszkodzenia, należy zwrócić się do mechanika w celu naprawy lub wymiany opony.

Nawet niegroźnie wyglądające uszkodzenie musi być zbadane przez wykwalifikowanego mechanika. W głąb opony mogły wnikać obce ciała, powodując uszkodzenia struktury wewnętrznej.

Każda opona mająca więcej niż 6 lat musi zostać sprawdzona przez wykwalifikowanego mechanika, nawet gdy nie nosi żadnych widocznych śladów uszkodzeń.

Opony z wiekiem starzeją się, nawet gdy są rzadko lub w ogóle nie używane.

Dotyczy to również koła zapasowego oraz opon przechowywanych na przyszłość.

WYMIANA OPON

Wszystkie opony w tym samochodzie powinny mieć taki sam rozmiar i pochodzić od jednego producenta. Opony można wymienić jedynie na tego samego rozmiaru i konstrukcji oraz o takiej samej lub większej nośności, jak zamontowane oryginalnie.

Użycie opony o innym rozmiarze lub innego typu może znacząco wpłynąć na charakterystykę prowadzenia samochodu, własności jezdne, wskazania prędkościomierza i licznika przebiegu oraz wielkość prześwitu między podwoziem a podłożem i między nadwoziem a oponą lub założonymi na nią łańcuchami.

OSTRZEŻENIE

- Nie wolno mieszać różnych rodzajów opon: radialnych, opasanych lub diagonalnych. Może to spowodować niebezpieczne pogorszenie własności trakcyjnych, doprowadzając do utraty kontroli nad pojazdem. W Niemczech nie wolno jeździć na ogumieniu różnych typów.
- Nie wolno montować opon lub kół o rozmiarze innym niż zalecany przez producenta.

UWAGA

Nie należy stosować opon pochodzących od różnych producentów, o różnych rozmiarach lub różnych typów.

Nie zakładać używanych opon, pochodzących z innych pojazdów.

Używanie opon niewiadomego pochodzenia jest ryzykowne.

Zaleca się jednoczesną wymianę całego kompletu opon, ewentualnie pary przedniej lub tylnej.

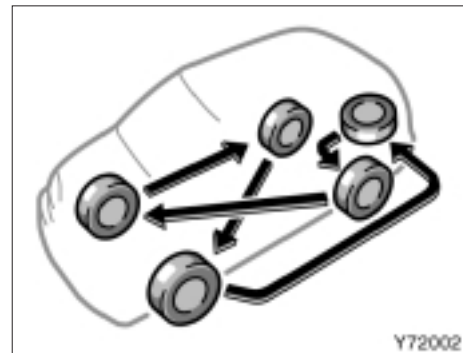
Procedura zmiany koła opisana jest pod hasłem „Przebicie opony” w rozdziale 4.

Po każdej wymianie opony koło należy wyważyć.

Niewyważone koło może niekorzystnie wpłynąć na charakterystykę prowadzenia samochodu i obniżyć trwałość opon. Koła w trakcie eksploatacji wymagają od czasu do czasu ponownego wyważenia.

Wymieniając oponę bezdętkową, należy również wymienić zawór na nowy.

Przekładanie kół



Dla wyrównania stopnia zużycia wszystkich opon oraz w celu przedłużenia ich trwałości, zaleca się co 10000 km przebiegu zamieniać koła miejscami. Na dobór optymalnej częstotliwości zamiany kół wpływa również technika jazdy i stan nawierzchni dróg.

Procedura zmiany koła opisana jest pod hasłem „Przebicie opony” w rozdziale 4.

Przy okazji przekładania kół należy sprawdzić, czy opony mają równomierny ślad zużycia i nie noszą śladów uszkodzeń. Nieprawidłowe zużycie jest najczęściej spowodowane niewłaściwym ciśnieniem w ogumieniu, źle ustawioną zbieżnością, niewyważeniem kół lub ostrym hamowaniem.

Zakładanie opon zimowych i łańcuchów

KIEDY UŻYWAĆ OPON ZIMOWYCH I ŁAŃCUCHÓW

Opony zimowe i łańcuchy przeznaczone są do jazdy po śniegu i lodzie.

Na mokrej lub suchej nawierzchni zwykle opony (uniwersalne) mają lepszą przyczepność niż zimowe.

DOBÓR OPON ZIMOWYCH

W razie konieczności założenia opon zimowych, należy wybrać opony takiego samego rozmiaru, konstrukcji i nośności, jak opony fabryczne.

Nie stosować opon innych niż wyżej zalecane. Nie zakładać opon z kolcami bez uprzedniego sprawdzenia dopuszczalności ich stosowania.

ZAKŁADANIE OPON ZIMOWYCH

Opony zimowe powinny być założone na wszystkie koła.

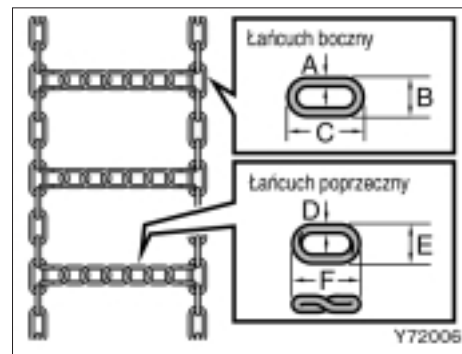
Założenie opon zimowych jedynie na przednie koła spowoduje wystąpienie zbyt dużej różnicy przyczepności między przednimi i tylnymi kołami, co może doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem.

Zdemontowane opony należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.

Na oponach należy zaznaczyć kierunek ich obracania się, aby przy ponownej instalacji założyć je w tę samą stronę.

OSTRZEŻENIE

- Nie należy jeździć z nieprawidłowym ciśnieniem w oponach zimowych.
- Nie przekraczać dopuszczalnych prędkości dla opon zimowych oraz lokalnych ograniczeń prędkości.



DOBÓR ŁAŃCUCHÓW NA KOŁA

Należy używać łańcuchów o odpowiednim rozmiarze.

Do opon o rozmiarach 195/65R14 można stosować następujące rodzaje łańcuchów:

	mm
A Średnica łańcucha bocznego	3.0
B Szerokość łańcucha bocznego	10.5
C Długość łańcucha bocznego	30.0
D Średnica łańcucha poprzecznego	4.0
E Szerokość łańcucha poprzecznego	10.5
F Długość łańcucha poprzecznego	25.0

Przepisy dotyczące stosowania łańcuchów śniegowych są różne w zależności od regionu i typu drogi, co należy sprawdzić przed założeniem łańcuchów.

UWAGA

Założenie łańcuchów nieodpowiednich do rozmiaru koła może doprowadzić do uszkodzenia nadwozia.

ZAKŁADANIE ŁAŃCUCHÓW

Łańcuchy zakłada się na przednie koła, możliwie najciaśniej. Nie zakładać łańcuchów na tylne koła. Po przejechaniu 0.5-1 km należy je powtórnie dopasować.

Zakładając łańcuchy należy ściśle stosować się do zaleceń ich producenta.

Przed założeniem łańcuchów zdjąć ostony ozdobne kół, gdyż byłyby narażone na zadrapanie.

OSTRZEŻENIE

- Nie przekraczać prędkości 50 km/h lub prędkości podanej przez producenta łańcuchów (w zależności od tego, która jest niższa).
- Prowadzić samochód ostrożnie, omijając wyboje i dziury w nawierzchni, unikać gwałtownych manewrów kierownicą, ponieważ może to spowodować rozkołysanie pojazdu.
- Założone łańcuchy silnie zmieniają własności jezdne samochodu i dlatego należy unikać ostrych skrętów i blokowania kół przy hamowaniu.

Wymiana tarcz kół

KIEDY NALEŻY WYMIENIĆ TARCZĘ KOŁA

Tarczę koła należy wymienić, gdy widoczne są na niej ślady uszkodzeń: wgniecenia, pęknięcia lub znaczna korozja.

Niewymienienie uszkodzonej tarczy grozi zsunieniem się opony i utratą panowania nad pojazdem.

DOBÓR TARCZ

Zmieniając tarcze kół należy upewnić się, czy mają one takie samo dopuszczalne obciążenie, średnicę, szerokość i odsadzenie, jak oryginalne.

Prawidłowej wymiany tarcz kół dokonać można w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.

Założenie koła różniącego się rozmiarem lub typem poważnie zmieni własności jezdne, obniży trwałość kół i łożysk, zakłóci chłodzenie hamulców, wpłynie na wskazania prędkościomierza i licznika przebiegu, wydłuży drogę hamowania, zmieni ustawienie świateł mijania, wysokość zderzaka, prześwit podwozia oraz odległość opony lub łańcuchów od wnętrza nadkola i elementów podwozia.

Wymiana tarcz kół na używane nie jest zalecana, ponieważ tarcze niewiadomego pochodzenia mogły być mocno eksploatowane lub mieć duży przebieg i w związku z tym w każdej chwili mogą zawieść. Nie należy również używać prostowanych tarcz, ponieważ ich struktura wewnętrzna mogła również ulec uszkodzeniu. Nie należy zakładać dętek do nieszczelnej obręczy przeznaczonej do opon bezdętkowych.

UWAGA

Nie należy stosować kół pochodzących od różnych producentów, o różnych rozmiarach lub różnej konstrukcji.

Zalecenia dotyczące aluminiowych tarcz kół

- Po przejechaniu pierwszych 1500 km sprawdzić, czy nakrętki kół są mocno dociągnięte.
- Po każdorazowym przełożeniu, naprawie lub zmianie koła, po przejechaniu 1500 km sprawdzić, czy nakrętki kół nie poluzowały się.
- Ze względu na możliwość uszkodzenia aluminiowych obręczy, łańcuchy należy zakładać ze szczególną ostrożnością.
- Używać wyłącznie nakrętek oraz klucza przeznaczonych do kół z obręczami aluminiowymi.
- Do wyważania kół należy używać wyłącznie oryginalnych ciężarków lub ich zamienników i posługiwać się plastikowym lub gumowym młotkiem.
- Podobnie jak w przypadku zwykłych kół, należy regularnie sprawdzać ich stan. Uszkodzoną tarczę koła należy natychmiast wymienić.

Rozdział 7-3

OBSŁUGA DO WYKONANIA WE WŁASNYM ZAKRESIE

Elementy instalacji elektrycznej

Sprawdzanie stanu akumulatora	212
Zalecenia dotyczące ładowania akumulatora . . .	214
Sprawdzanie i wymiana bezpieczników	214
Uzupełnianie płynu do spryskiwaczy	215
Wymiana żarówek	216

Sprawdzanie stanu akumulatora– Środki ostrożności

OSTRZEŻENIE

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY OBSŁUDZE AKUMULATORA

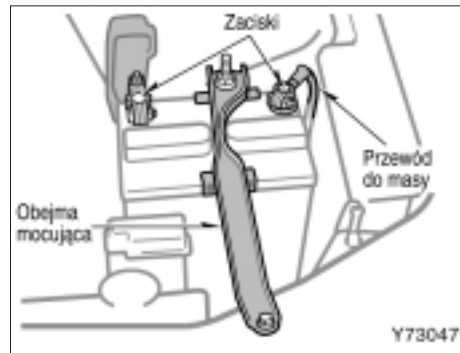
Akumulator wytwarza palny i wybuchowy gaz - wodór.

- Nie dopuszczać do powstania iskry w trakcie operowania narzędziami przy akumulatorze.
- Nie palić papierosów ani zapalek w pobliżu akumulatora.
- Elektrolit zawiera trujący i żrący kwas siarkowy.
- Nie dopuszczać do kontaktu elektrolitu z oczami, skórą i ubraniem.
- Nie połykać elektrolitu.
- Do prac w pobliżu akumulatora zakładać okulary ochronne.
- Nie dopuszczać dzieci w pobliżu akumulatora.

DORAŻNA POMOC

- Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu, należy je natychmiast przepłukać czystą wodą i niezwłocznie zgłosić się do lekarza. W drodze do gabinetu lekarskiego stosować mokry okład na oczy.
- Jeżeli elektrolit zachłapie skórę, miejsce obficie spłukać wodą. Jeżeli wystąpi ból lub pieczenie, natychmiast zgłosić się do lekarza.
- W przypadku zachłapania odzieży elektrolitem, istnieje możliwość jego prześiąknięcia aż do ciała. Dlatego należy natychmiast zdjąć zaplamione ubranie i postępować jak powyżej.
- W przypadku połknięcia elektrolitu należy pić duże ilości wody lub mleka. Następnie wypić mleczko magnezjowe, surowe jajko lub olej roślinny i natychmiast udać się do lekarza.

–Sprawdzanie otoczenia akumulatora



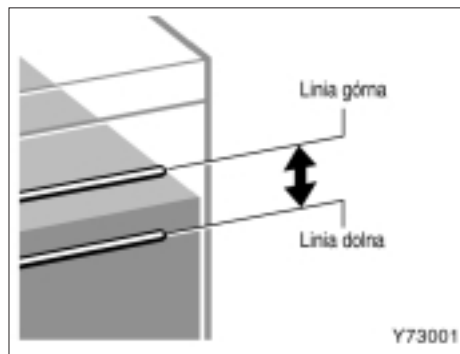
Sprawdzić stan akumulatora: czy zaciski nie są poluzowane lub skorodowane, obudowa nie jest pęknięta i obejma mocująca jest dobrze dokręcona.

- a. Jeżeli na akumulatorze jest nalot korozji, należy go zmyć ciepłym wodnym roztworem sody oczyszczonej. Powierzchnie zacisków pokryć warstwą smaru, co zapobiegnie ich korozji.
- b. Jeżeli zaciski są poluzowane - dokręcić nakrętki, ale nie za mocno.
- c. Obejma mocująca powinna być dokręcona z taką siłą, aby jedynie unieruchomić akumulator. Zbyt mocne dokręcenie może spowodować uszkodzenie obudowy akumulatora.

UWAGA

- Przed przystąpieniem do czynności obsługowych należy wyłączyć silnik i wszystkie urządzenia elektryczne.
- Sprawdzając stan akumulatora, jako pierwszy należy odłączyć przewód masy od bieguna ujemnego (znak „-”), zaś podłączyć go jako ostatni.
- Zachować ostrożność, aby narzędziami nie spowodować zwarcia.
- Myjąc akumulator należy uważać, aby roztwór myjący nie dostał się do jego wnętrza.

–Sprawdzanie poziomu elektrolitu

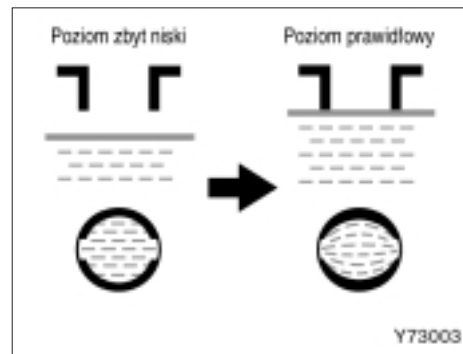


SPRAWDZANIE WEDŁUG LINII MAKSYMALNEGO I MINIMALNEGO POZIOMU ELEKTROLITU

Poziom płynu (elektrolitu) powinien znajdować się pomiędzy górną i dolną linią.

Sprawdzając poziom elektrolitu należy spojrzeć na wszystkie sześć cel, a nie tylko na jedną lub dwie.

Jeżeli poziom elektrolitu jest poniżej dolnej linii, należy dołączyć wody destylowanej (patrz „DOLEWANIE WODY DESTYLOWANEJ”).



DOLEWANIE WODY DESTYLOWANEJ

1. Odkręcić korki odpowietrzające.
2. Wlać wodę destylowaną do tych cel akumulatora, w których poziom elektrolitu jest zbyt niski.

Jeżeli boczne ściany akumulatora są zakryte, poziom elektrolitu można sprawdzić zaglądając pionowo z góry w otwór celi, jak pokazano na rysunku powyżej.

3. Dokładnie wkręcić korki odpowietrzające.

UWAGA

Nie przepępniać cel akumulatora. Nadmiar elektrolitu może podczas intensywnego ładowania wytrysnąć z akumulatora, powodując korozję i zniszczenia.

Zalecenia dotyczące ładowania akumulatora

Podczas ładowania z akumulatora wydziela się wodór.

Dlatego przed ładowaniem należy:

1. Odkręcić i zdjąć korki odpowietrzające.
2. Podczas ładowania akumulatora zamontowanego w pojeździe przewód masy powinien być odłączony.
3. W momencie podłączania przewodów prostownika do akumulatora oraz w momencie ich zdejmowania urządzenie powinno być wyłączone.

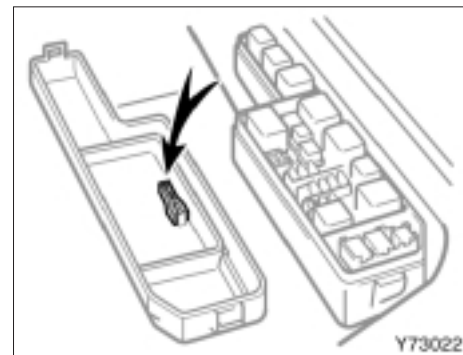
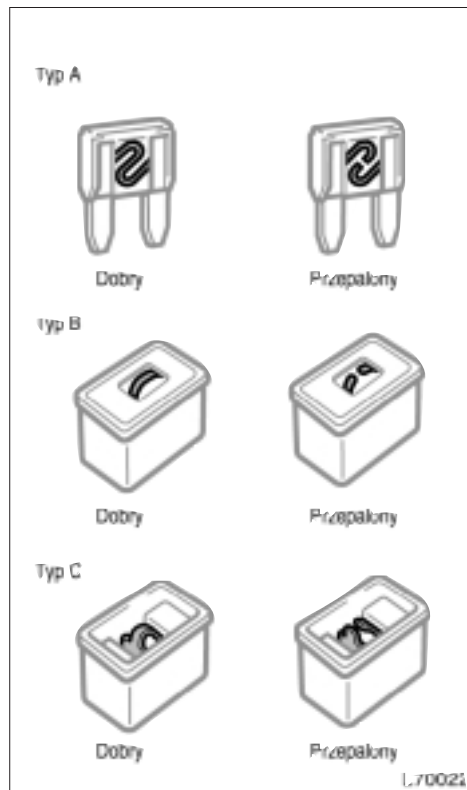
OSTRZEŻENIE

- Ładowanie akumulatora przeprowadzać wyłącznie na otwartej przestrzeni. Nie ładować akumulatora w garażu lub zamkniętym pomieszczeniu, w którym nie ma odpowiedniej wentylacji.
- Przed rozpoczęciem ładowania akumulatora należy wykręcić korki odpowietrzające.

UWAGA

Nie wolno ładować akumulatora podczas pracy silnika. W trakcie ładowania wszystkie urządzenia elektryczne w samochodzie powinny być wyłączone.

Sprawdzanie i wymiana bezpieczników



Jeżeli jakiegokolwiek światło lub urządzenie elektryczne nie działa, należy sprawdzić bezpieczniki. Przepalony bezpiecznik należy wymienić na nowe.

Rozmieszczenie poszczególnych bezpieczników opisane jest pod hasłem „Rozmieszczenie bezpieczników” w rozdziale 7-1.

Wyłączyć zapłon oraz nie działające urządzenie elektryczne. Wyciągnąć odpowiedni bezpiecznik i sprawdzić, czy nie jest przepalony.

Ustalić, który bezpiecznik może być odpowiedzialny za niedziałanie urządzenia. Na pokrywie skrzynki bezpieczników podane są nazwy obwodów elektrycznych, odpowiadających poszczególnym bezpiecznikom. W rozdziale 8 znajdują się opisy wszystkich obwodów elektrycznych.

Bezpieczniki typu A wyciąga się specjalnym uchwytem, umieszczonym w skrzynce bezpieczników w miejscu pokazanym na rysunku.

W razie wątpliwości czy bezpiecznik jest przepalony, należy go zastąpić innym, o którym wiadomo na pewno, że jest dobry.

Jeżeli bezpiecznik jest przepalony, należy na jego miejsce wcisnąć nowy.

Bezpiecznik powinien mieć natężenie znamionowe prądu zgodne z oznaczeniem na pokrywie bezpieczników.

W razie braku zapasowego bezpiecznika, można awaryjnie wyciągnąć bezpiecznik „RAD NO.1”, „SEAT-HTR”, „RR HTR” lub „HTR”, nie wpływający bezpośrednio na normalne funkcjonowanie samochodu, i wstawić na miejsce przepalonego, jeżeli jego prąd znamionowy jest taki sam.

Jeżeli brak jest bezpiecznika o takim samym prądzie znamionowym, można użyć bezpiecznika o prądzie niższym, lecz możliwie najbliższym prawidłowego. Bezpiecznik taki może się przepalić wcześniej, lecz nie oznacza to nic niepokojącego. Należy go jak najszybciej zastąpić prawidłowym bezpiecznikiem, natomiast bezpiecznik zastępczy włożyć z powrotem na miejsce.

Dobrze jest nabyć komplet zapasowych bezpieczników i przechowywać go w samochodzie na wypadek awarii.

Jeżeli nowy bezpiecznik szybko ulegnie przepaleniu, oznacza to poważniejszą awarię instalacji elektrycznej. Należy wtedy możliwie najszybciej oddać samochód do naprawy w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno stosować bezpieczników o wyższym niż nominalny prądzie znamionowym, ani zastępować bezpiecznika jakimkolwiek innym przewodnikiem. Mogłoby to spowodować poważne uszkodzenia instalacji elektrycznej, a nawet pożar.

Uzupełnianie płynu do spryskiwaczy

Jeżeli którykolwiek ze spryskiwaczy nie działa, może to oznaczać brak płynu w zbiorniku i konieczność jego uzupełnienia.

Jako płynu do spryskiwaczy można użyć zwykłej wody. Jednak na obszarach, gdzie temperatura otoczenia spada poniżej zera, płyn do spryskiwaczy powinien zawierać środek przeciw zamarzaniu, dostępny w Autoryzowanych Stacjach Dealerskich Toyoty i w większości sklepów motoryzacyjnych. Przy rozcieńczaniu wodą należy zastosować się do zaleceń producenta.

UWAGA

Do spryskiwaczy nie wolno używać płynu do chłodnic silnikowych ani jakiegokolwiek innego substytutu, ponieważ mogą one uszkodzić lakier samochodu.

Wymiana żarówek–

Sposób dostępu do żarówek poszczególnych typów lamp pokazany został na rysunkach. Podczas wymiany żarówki zapłon oraz dana lampa powinny być wyłączone. Do wymiany należy użyć żarówki o odpowiedniej mocy, dobranej według tabeli.

OSTRZEŻENIE

Żarówki halogenowe są napełnione sprężonym gazem i wymagają zachowania specjalnej ostrożności. Upuszczona lub zadrapana może pęknąć i rozprysnąć się. Żarówkę należy chwycić wyłącznie za obudowę z tworzywa lub metalu. Nie dotykać szklanej części gołą ręką.

UWAGA

Używać wyłącznie żarówek podanych w tabeli.

Żarówki	W	Typ
Reflektory (wewnętrzne)	60	A
Reflektory (skrajne)	55	B
Światła przeciwmgielne przednie	55	C
Światła pozycyjne przednie	5	E
Kierunkowskazy przednie	21	E
Kierunkowskazy boczne	5	E
Kierunkowskazy tylne	21	E
Światła hamowania i pozycyjne tylne	21/5	E
Światło cofania	21	E
Światło przeciwmgielne tylne	21	E
Dodatkowe światło hamowania	21	E
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej	5	E
Oświetlenie wnętrza kabiny	12	F
Oświetlenie osobiste	12	D
Oświetlenie przestrzeni bagażowej	12	F
Oświetlenie bagażnika	??	?

A: Żarówki halogenowe HB3

B: Żarówki halogenowe H7

C: Żarówki halogenowe H3

D: Żarówki z pojedynczym zakończeniem

E: Żarówki z zakończeniem klinowym

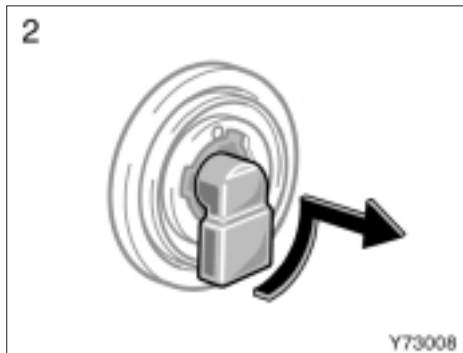
F: Żarówki z podwójnym zakończeniem

–Reflektory (wewnętrzne)

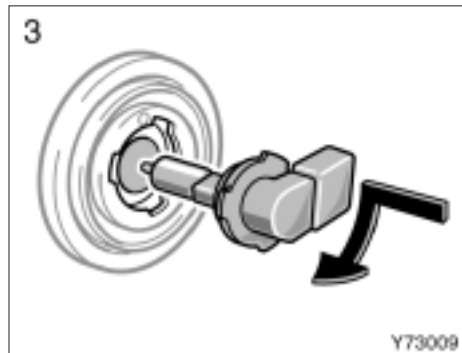


1. Wciskając blokadę, rozłączyć złącze elektryczne.

Jeżeli złącze jest ciasne, poruszać nim na boki.



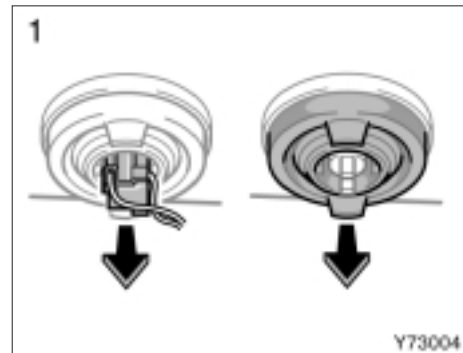
3. Obrócić i wyjąć żarówkę.



3. Włożyć nową żarówkę i zamocować wraz ze złączem w otworze.

Po wymianie żarówki nie jest konieczne ustawianie świateł. Jednak w razie takiej potrzeby należy zwrócić się do Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyota.

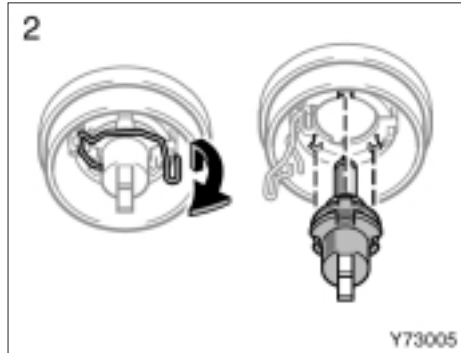
–Reflektory (skrajne)



1. Otworzyć pokrywę silnika. Rozłączyć złącze elektryczne. Zdjąć osłonę gumową.

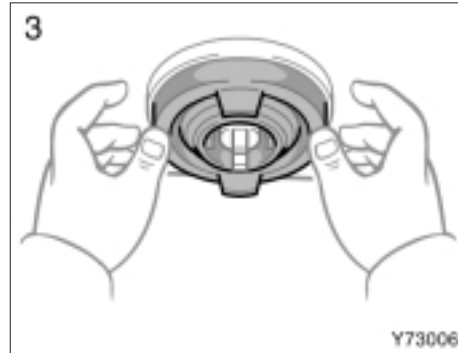
Jeżeli złącze jest ciasne, poruszać nim na boki.

–Przednie światła przeciwmgielne



2. Zwolnić sprężynę mocującą i wyjąć żarówkę. Włożyć nową żarówkę i założyć sprężynę.

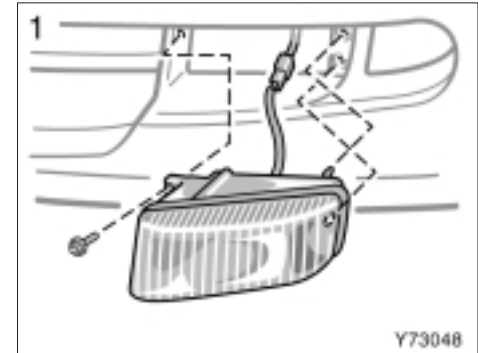
Wkładając żarówkę należy dopasować występy na żarówce do wcięć w oprawie.



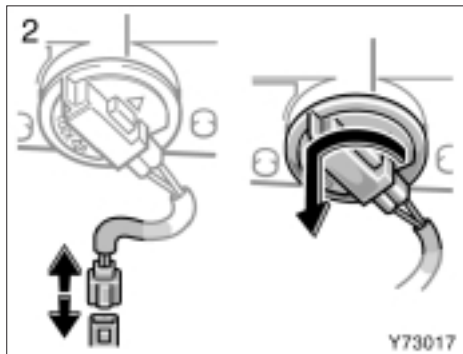
3. Założyć osłonę gumową, wciskając ją na zgrubienie. Połączyć złącze elektryczne.

Osłona gumowa powinna ściśle przylegać do złącza i korpusu lampy.

Po wymianie żarówki nie jest konieczne ustawianie świateł. Jednak w razie takiej potrzeby należy zwrócić się do Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.

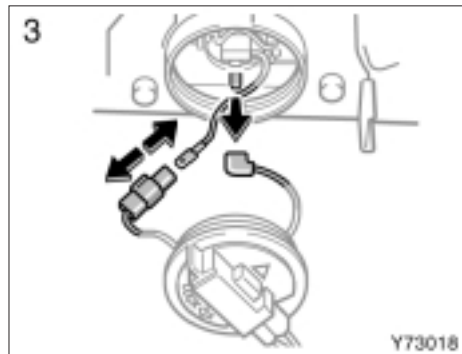


1. Wykręcić wkręt mocujący i wyjąć lampę.

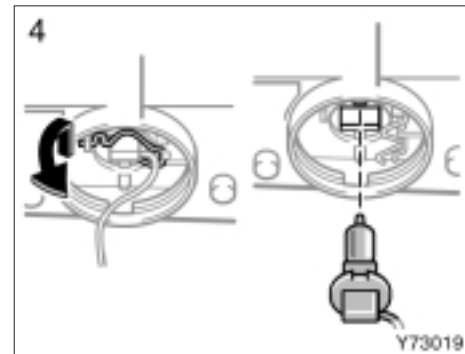


2. Rozłączyć złącze elektryczne. Obrócić tylną pokrywę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i zdjąć.

Jeżeli złącze jest ciasne, poruszać nim na boki.



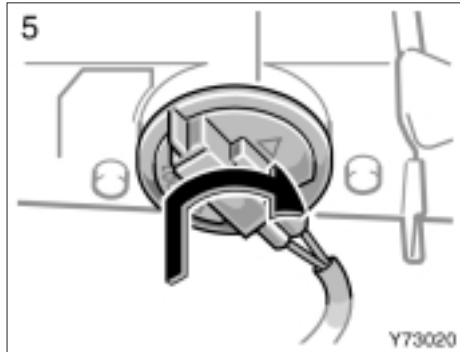
3. Odlączyć przewody elektryczne.



4. Zwolnić sprężynę mocującą i wyjąć żarówkę. Włożyć nową żarówkę i założyć sprężynę.

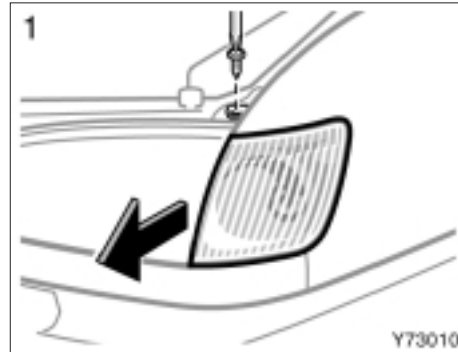
Wkładając żarówkę należy dopasować występy na żarówce do wcięć w oprawie.

–Światła pozycyjne przednie

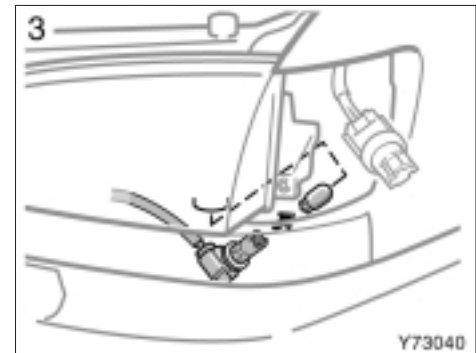
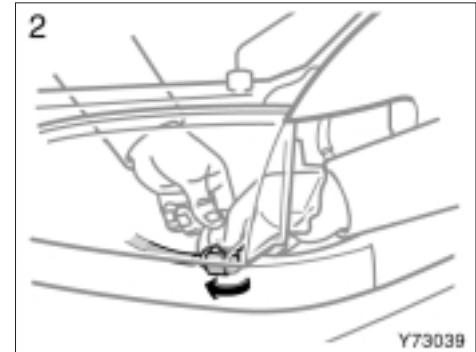


5. Połączyć przewody elektryczne i zamocować pokrywę, obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

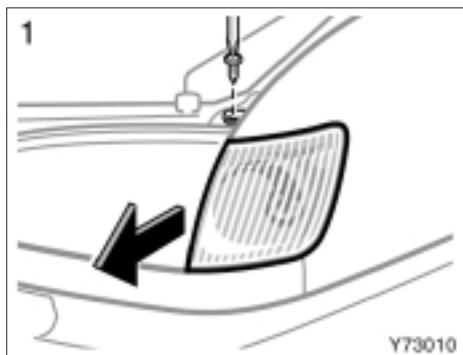
6. Włożyć lampę i umocować ją wkrętem mocującym.



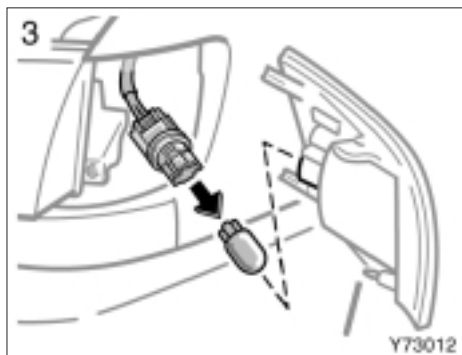
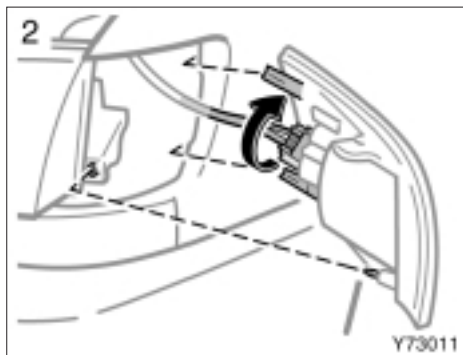
Użyć śrubokręta krzyżowego. Wymontować lampę przednich kierunkowskazów. Obrócić palcami żarówkę światła pozycyjnych przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i wyjąć z lampy.



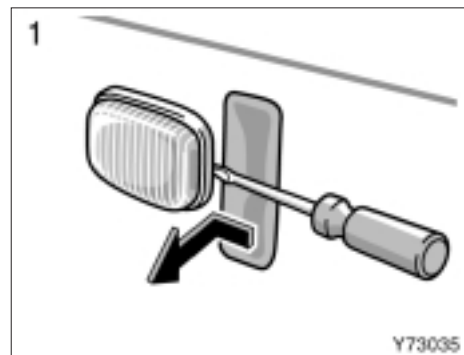
–Kierunkowskazy przednie



Użyć śrubokręta krzyżowego.

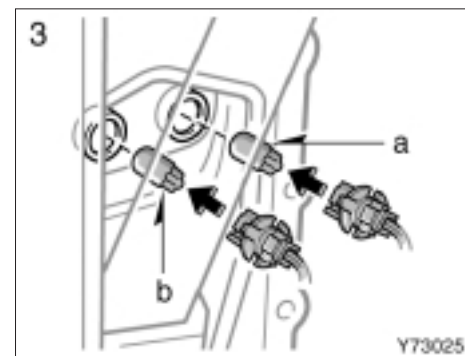
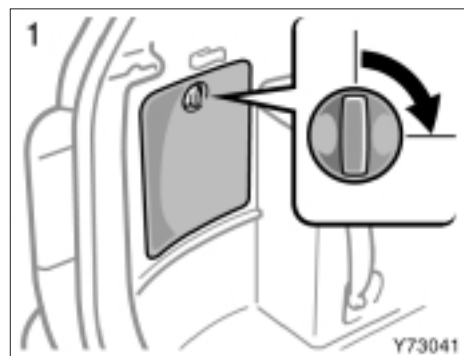
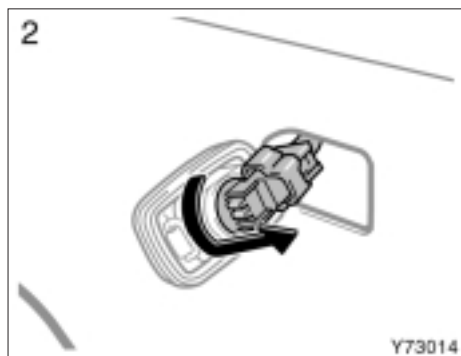


–Kierunkowskazy boczne

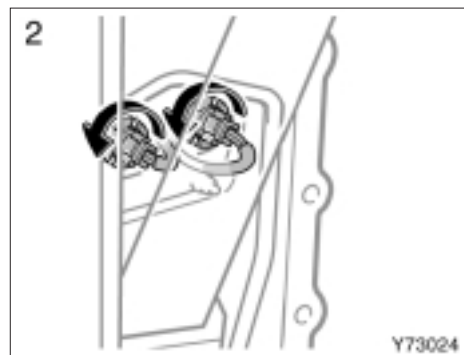
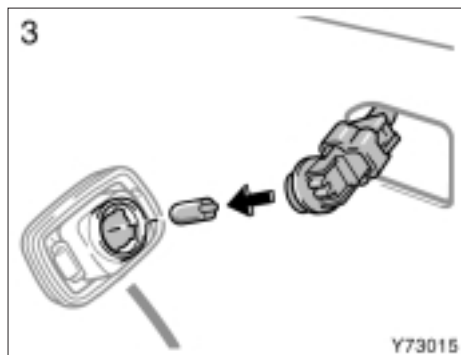


Użyć śrubokręta płaskiego. W celu zabezpieczenia pokrycia lakierowego podłożyć kilka kawałków papieru.

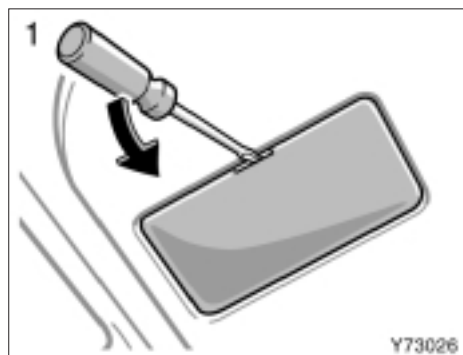
–Kierunkowskazy tylne, światła hamowania i światła pozycyjne tylne



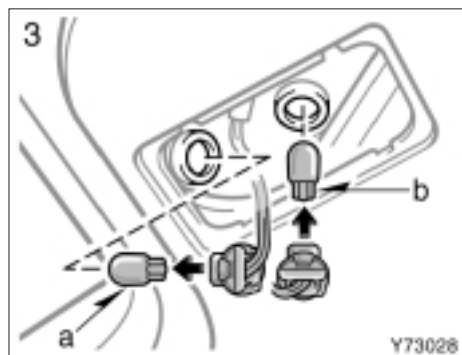
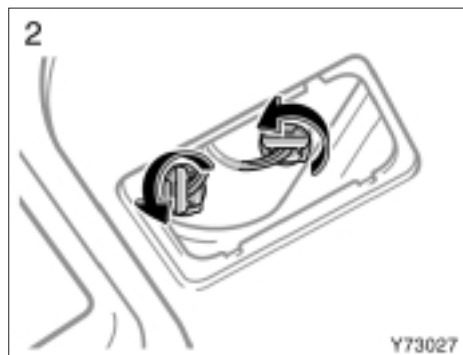
a: Kierunkowskaz tylny
b: Światło hamowania i pozycyjne



–Światła cofania i tylne światła przeciwmgielne

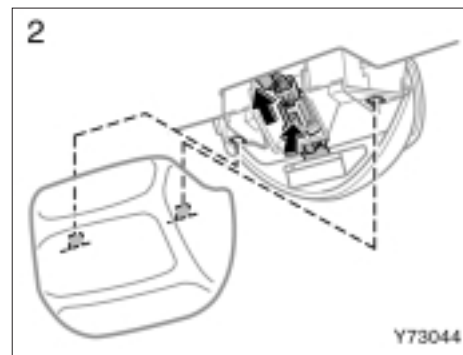
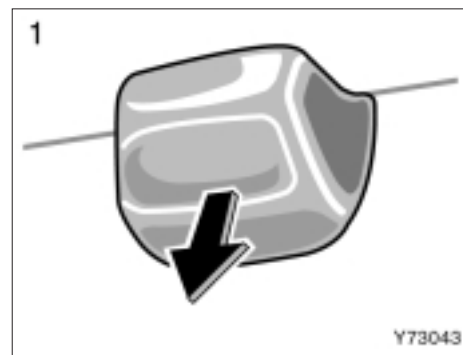


Użyć śrubokręta płaskiego.

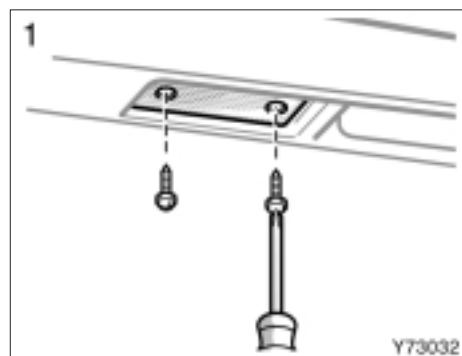
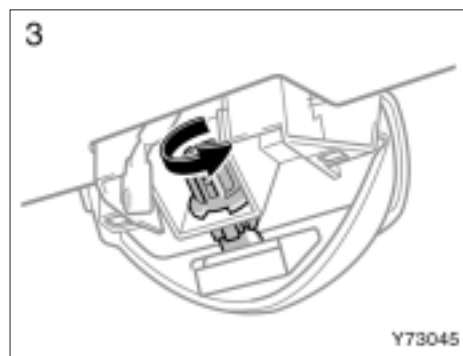


a: Światło cofania
b: Tylne światło przeciwmgielne

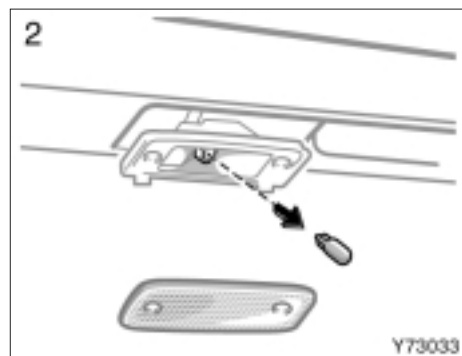
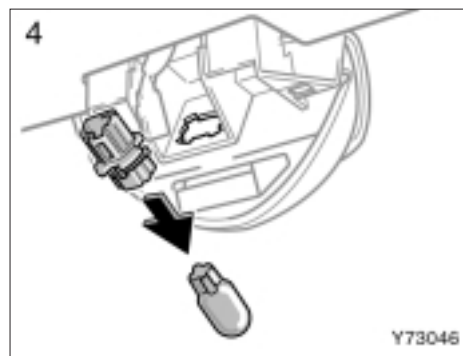
–Dodatkowe światło hamowania



-Oświetlenie tablicy rejestracyjnej



Użyć śrubokręta krzyżowego.



Rozdział 8

DANE TECHNICZNE

Wymiary	.226
Masy	.226
Silnik	.226
Paliwo	.227
Dane serwisowe	.227
Opony	.230
Bezpieczniki	.230

Wymiary

Długość całkowita	mm	4530
Szerokość całkowita	mm	1695
Wysokość całkowita	mm	1620 ^{*1} 1660 ^{*2}
Rozstaw osi	mm	2735
Rozstaw kół przednich	mm	1470
Rozstaw kół tylnych	mm	1450

*1: Bez relingów

*2: Z relingami

Masy

Masa całkowita samochodu (GVM), kg:	2010
Dopuszczalne obciążenie osi (MPAC), kg:	
Przednia	1160
Tylna	1160
Dopuszczalny nacisk na hak, kg:	60
Dopuszczalna masa holowanej przyczepy*, kg:	
Z hamulcem	1500
Bez hamulca	500

*: Na pochyłościach do 12%

Silnik

Model: 3S-FE i 3C-TE

Typ:

Silnik 3S-FE

4-cylindrowy, rzędowy, o zapłonie iskrowym

Silnik 3C-TE

4-cylindrowy, rzędowy, o zapłonie samoczynnym

Średnica x skok tłoka, mm:

Silnik 3S-FE 86.0 x 86.0

Silnik 3C-TE 86.0 x 94.0

Pojemność skokowa, cm³:

Silnik 3S-FE 1998

Silnik 3C-TE 2184

Paliwo

Rodzaj paliwa:

Silnik o zapłonie iskrowym
Benzyna bezołowiowa, o liczbie okta-
nowej równej co najmniej 95.

Silnik o zapłonie samoczynnym
Olej napędowy o liczbie cetanowej
równej co najmniej 48.

Pojemność zbiornika paliwa, L: 60

Dane serwisowe

SILNIK

Luz zaworów (silnik zimny), mm:

Silnik o zapłonie iskrowym

Dolotowe	0.19–0.29
Wylotowe	0.28–0.38

Silnik o zapłonie samoczynnym

Dolotowe	0.20–0.30
Wylotowe	0.25–0.35

Świece zapłonowe:

Zwykłe świece

DENSO	K20TR11
NGK	BKR6EKB-11

Z platynowanymi elektrodami

DENSO	PK20TR11
NGK	BKR6EKP-11

Odstęp elektrod, mm: 1.1

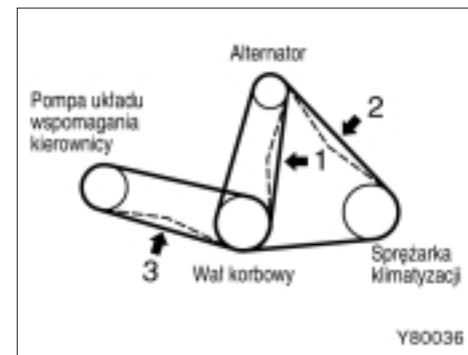
Ugięcie paska klinowego pod naciskiem 98
N (10 kg) (pasek po pewnym przebiegu), mm:

Silnik o zapłonie iskrowym

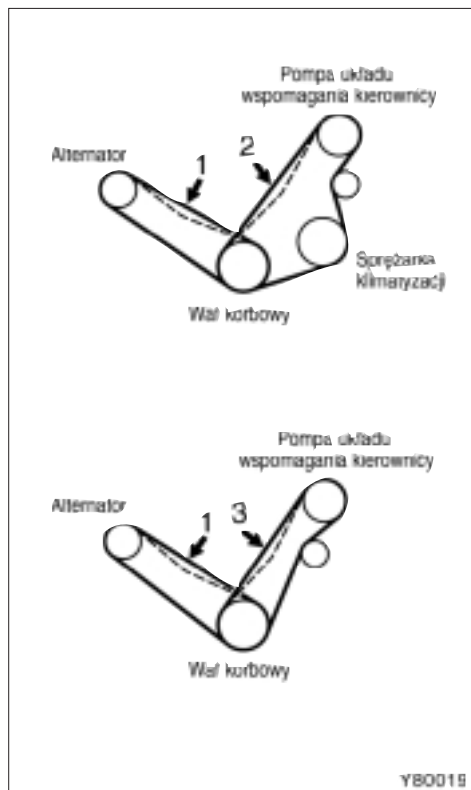
1. 13.0–19.0
2. 9.0–11.0
3. 10.0–13.0

Silnik o zapłonie samoczynnym

1. 12.0–14.0
2. 11.0–13.0
3. 15.0–18.0



Silnik o zapłonie samoczynnym



UKŁAD OLEJENIA SILNIKA

Pojemność układu (objętość oleju do wymiany), litry:

Silnik o zapłonie iskrowym

z filtrem	3.9
bez filtra	3.7

Silnik o zapłonie samoczynnym

z filtrem	5.1
bez filtra	4.4

Gatunek oleju:

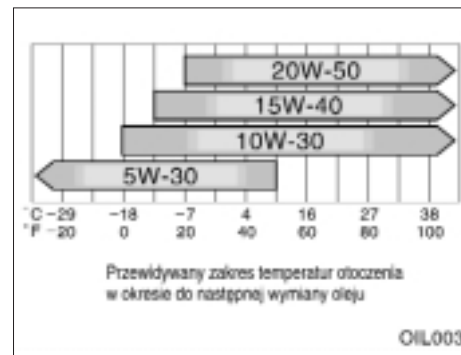
Silnik o zapłonie iskrowym

Olej wielosezonowy klasy API SH „Energy-Conserving II” lub SJ „Energy-Conserving” lub olej wielosezonowy z certyfikatem ILSAC.

Silnik o zapłonie samoczynnym

API CF-4 lub CF
(Dopuszczalne jest także stosowanie API CE lub CD.)

Zalecana lepkość oleju (według SAE):



UKŁAD CHŁODZENIA

Całkowita pojemność, L:

Silnik o zapłonie iskrowym

Z tylną nagrzewnicą	
Mechaniczna skrzynia biegów	6.8
Automatyczna skrzynia biegów	6.7

Bez tylnej nagrzewnicy	
Mechaniczna skrzynia biegów	6.2
Automatyczna skrzynia biegów	6.1

Silnik o zapłonie samoczynnym	
Z tylną nagrzewnicą	8.8
Bez tylnej nagrzewnicy	7.6

Rodzaj płynu chłodzącego:

„TOYOTA Long Life Coolant” lub jego zamiennik

Płyn na bazie glikolu etylenowego, zapewniający odpowiednie własności ochrony antykorozyjnej elementów wykonanych ze stopów aluminium.

Nie stosować płynu niskokrzepnącego na bazie alkoholu ani nie napełniać układu chłodzącego samą wodą.

AKUMULATOR

Gęstość elektrolitu przy 20°C:

1.250–1.290	Naładowany całkowicie
1.160–1.200	Naładowany w 50%
1.060–1.100	Rozładowany

Ładowanie:	Przyspieszone: maks. 15 A
	Normalne: maks. 5 A

SPRZĘGŁO

Skok jałowy pedału sprzęgła, mm: 5-15

Rodzaj płynu:
SAE J1703 lub FMVSS No.116 DOT3

MECHANICZNA SKRZYNIA BIEGÓW

Objętość oleju, L: 2.2

Rodzaj oleju:
Olej przekładniowy API GL-4 lub GL-5

Zalecana lepkość oleju: SAE 75W-90

AUTOMATYCZNA SKRZYNIA BIEGÓW

Objętość płynu (przy wymianie), L: Do 3.3

Rodzaj płynu:
Płyn do automatycznych skrzyń biegów D-II lub DEXRONIII (DEXRONII)

HAMULCE

Minimalny zapas odległości od podłogi pedału naciśniętego siłą 490 N (50 kG), przy pracującym silniku, mm: 75

Skok jałowy pedału, mm: 1-6

Zaciągnięcie hamulca postojowego siłą 196 N (20 kG): 5-8 zębów zapadki

Rodzaj płynu:
SAE J1703 lub FMVSS No.116 DOT3

UKŁAD KIEROWNICZY

Luz koła kierownicy: Poniżej 30 mm

Płyn w układzie wspomagania:
Płyn do automatycznych skrzyń biegów DEXRONII lub III

Opony

Rozmiar opon: 195/65R14 89T

Ciśnienie w oponach, kPa (kg/cm² lub bar, psi):

Standardowo 230 (2.3, 33)

Opcjonalnie*

Poniżej 160 km/h 250 (2.5, 36)

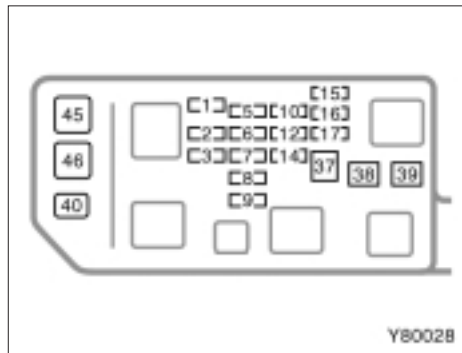
160 km/h i powyżej 270 (2.7, 39)

*: Komplet pasażerów (wraz z kierowcą) + bagaż ponad 610 kg lub obciążenie tylnej osi powyżej 1090 kg.

Moment dokręcenia nakrętek kół, Nm (kGm):
103 (10.5)

UWAGA: Szczegółowe informacje na temat ogumienia (np. dotyczące wymiany opon lub kół) - patrz punkty od „Sprawdzanie ciśnienia w ogumieniu” do „Zalecenia dotyczące aluminiowych tarcz kół” w rozdziale 7-2.

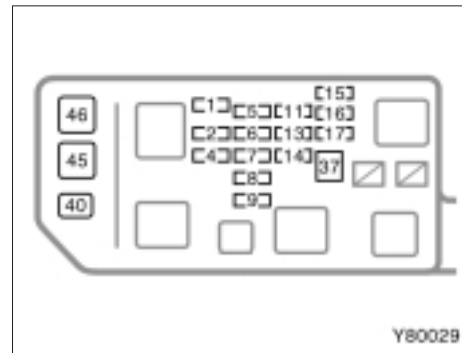
Bezpieczniki



**W komorze silnika
(silnik o zapłonie iskrowym)**

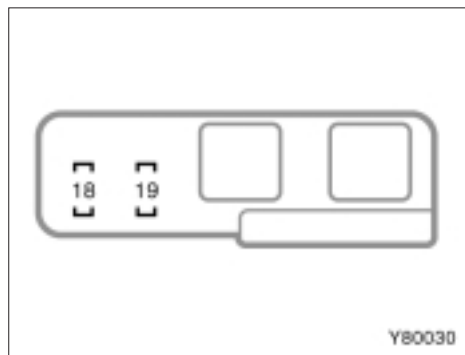
Bezpieczniki (typ A)

1. **SPARE 7.5 A:** Bezpiecznik zapasowy
2. **EFI 15 A:** Wielopunktowy wtrysk paliwa lub sekwencyjny wielopunktowy wtrysk paliwa
3. **HORN 10 A:** Sygnał dźwiękowy
4. **HORN HAZ 15 A:** Sygnał dźwiękowy, światła awaryjne
5. **PWR 2 30 A:** Elektryczne sterowanie szyb, układ diagnostyki pokładowej



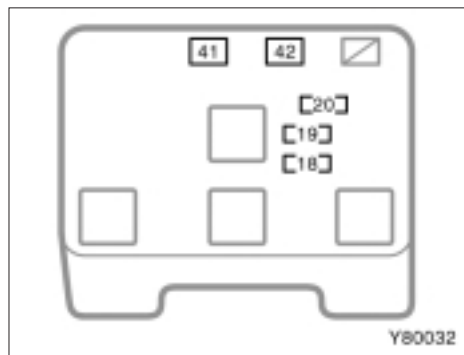
**W komorze silnika
(silnik o zapłonie samoczynnym)**

6. **ALT-S 5 A:** Układ ładowania
7. **DOM 10 A:** Oświetlenie wnętrza, oświetlenie osobiste, lampka ostrzegawcza otwartych drzwi, zegar, tylne światło przeciwmgielne, układ ABS, układ automatycznego włączania świateł
8. **HEAD (LH) (z silnikiem o zapłonie iskrowym) lub H-LP LH (z silnikiem o zapłonie samoczynnym) 15 A:** Reflektor lewy
9. **HEAD (RH) (z silnikiem o zapłonie iskrowym) lub H-LP RH (z silnikiem o zapłonie samoczynnym) 15 A:** Reflektor prawy



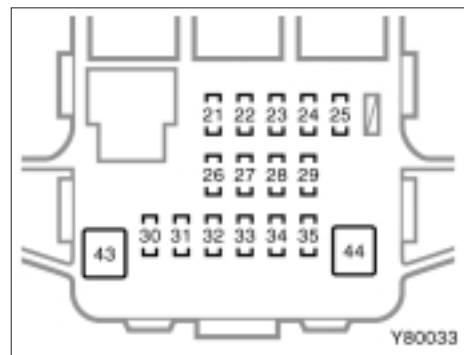
W komorze silnika
(silnik o zapłonie iskrowym)

- 10. HAZARD 10 A:** Światła awaryjne, kierunkowskazy
- 11. RR CLR 10 A:** Bez obwodu
- 12. AM2 30 A:** Wielopunktowy wtrysk paliwa lub sekwencyjny wielopunktowy wtrysk paliwa, bezpieczniki „ST” i „IGN”
- 13. AM2 & FUEL HTR 30 A:** Podgrzewanie paliwa, bezpieczniki „ST” i „IGN”
- 14. RAD NO.1 15 A:** Radioodtwarzacz
- 15. SPARE 15 A:** Bezpiecznik zapasowy



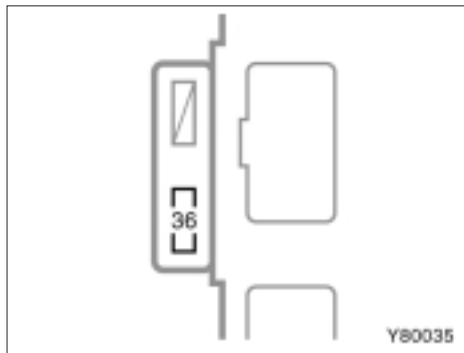
W komorze silnika
(silnik o zapłonie samoczynnym)

- 16. SPARE 30 A:** Bezpiecznik zapasowy
- 17. ECU-B 7.5 A:** Układ poduszek powietrznych, napinacze pasów bezpieczeństwa
- 18. HEAD LO (LH) 15 A:** Reflektor lewy (światła mijania)
- 19. HEAD LO (RH) 15 A:** Reflektor prawy (światła mijania)
- 20. ACC SOCKET, PWR OUTLET 15 A:** Zapalniczka, gniazdo elektryczne
- 21. TURN 7.5 A:** Kierunkowskazy



W desce rozdzielczej

- 22. I/UP 7.5 A:** Ogrzewanie lusterek
- 23. DOOR 30 A:** Centralny zamek
- 24. ST 7.5 A:** Układ rozrusznika, wielopunktowy wtrysk paliwa lub sekwencyjny wielopunktowy wtrysk paliwa
- 25. TAIL 10 A:** Światła pozycyjne przednie i tylne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej, układ poziomowania reflektorów, liczniki i wskaźniki, radioodtwarzacz, zapalniczka, zegar, układ klimatyzacji, ogrzewanie szyby tylnej, światła awaryjne, przednie światła przeciwmgielne, tylne światło przeciwmgielne, zmywacze reflektorów, automatyczne włączanie świateł



Pod deską rozdzielczą po lewej stronie

26. WIPER 20 A: Wycieraczki i spryskiwacze szyby przedniej, wycieraczki i spryskiwacze szyby tylnej, zmywacze reflektorów

27. ECU-IG 10 A: Układ ABS

28. GAUGE & A/C 15 A: Liczniki i wskaźniki, lampki kontrolne i ostrzegawcze (oprócz lampek ostrzegawczych braku ładowania akumulatora i otwartych drzwi), ogrzewanie tylnej szyby, tylna nagrzewnica, tylne światła pozycyjne, automatyczne włączanie świateł

29. STOP 15 A: Światła hamowania, dodatkowe światło hamowania, układ ABS, wielopunktowy wtrysk paliwa lub sekwencyjny wielopunktowy wtrysk paliwa

30. CIG & RAD 15 A: Zapalniczka, zegar, radioodtwarzacz, elektryczna regulacja lusterek, układ poduszek powietrznych

31. SEAT-HTR 15 A: Ogrzewanie foteli

32. IGN 7.5 A: Wielopunktowy wtrysk paliwa lub sekwencyjny wielopunktowy wtrysk paliwa, lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora, układ poduszek powietrznych, napinacze pasów bezpieczeństwa

33. Rr DEF 30 A: Ogrzewanie szyby tylnej, wielopunktowy wtrysk paliwa lub sekwencyjny wielopunktowy wtrysk paliwa, ogrzewanie lusterek

34. Rr HTR 10 A: Układ elektryczny tylnej nagrzewnicy

35. Fr FOG 15 A: Przednie światła przeciwmgielne

36. A/C 15 A: Układ klimatyzacji

Bezpieczniki (typ B)

37. MAIN 50 A: Układ rozrusznika, reflektory

38. RDI 30 A: Elektryczne wentylatory chłodnicy

39. CDS 30 A: Elektryczne wentylatory chłodnicy

40. HTR 50 A: Układ klimatyzacji

41. CDS 40 A: Elektryczne wentylatory chłodnicy

42. RDI 40 A: Elektryczne wentylatory chłodnicy

43. AM 1 40 A: Bezpieczniki „CIG & RAD”, „WIPER”, „GAUGE”, „ECU-IG”, „TURN” i „SEAT HTR” oraz zmywacze reflektorów

44. POWER 30 A: Elektryczne sterowanie szyb, centralny zamek, elektryczne sterowanie okna dachowego

Bezpieczniki (typ C)

45. ALT 120 A: Bezpieczniki „AM2”, „MAIN”, „EFI”, „ECU-B”, „HAZ”, „HORN” i „ALT-S”

46. ABS 60 A: Układ ABS

Rozdział 9

INDEKS

A

Akumulator	
Eksploatacja w warunkach zimowych	156
Ostrzeżenie przed wydobywającym się gazem	212
Sprawdzanie stanu akumulatora	212
Środki ostrożności	212
Zalecenia dotyczące ładowania	214
Aluminiowe tarcze kół	
Zalecenia	210
Automatyczna skrzynia biegów	
Dopuszczalne prędkości	98
Jazda z automatyczną skrzynią biegów ..	98
Położenia wybieraka zakresu	98
Automatyczny zmieniacz płyt kompaktowych	104

B

Bezpieczniki	
Skrzynka bezpieczników	214
Blokada	
Drzwi bagażnika	20
Drzwi boczne	13
Kierownicy	96
Błyskanie światłami przednimi	78
Brzęczyk ostrzegawczy przypominający o włączonych światłach	90

C

Chłodziwa, płyn chłodzący	202
Czynności przed uruchomieniem silnika ..	150
Czyszczenie wnętrza	187

D

Dane techniczne	226
Deska rozdzielcza	2
Docieranie samochodu	136
Dopuszczalne prędkości na poszczególnych biegach	
Automatyczna skrzynia biegów	98
Mechaniczna skrzynia biegów	101
Drugi rząd siedzeń	30, 31, 32, 33
Drzwi bagażnika	20
Drzwi boczne	13
Dywaniki podłogowe	132

E

Eksploatacja w innych krajach	137
Eksploatacja w warunkach zimowych	156
Elektryczna regulacja lusterek bocznych ..	73
Elektrycznie sterowane okno dachowe	24

F

Filtr paliwa	
Usuwanie wody z filtra paliwa	203
Filtr układu klimatyzacji	203
Fotelik dziecięcy	
Fotelik dziecięcy	57
Rodzaje fotelików dziecięcych	59
Zalecenia	57
Zamocowanie	60, 64, 71

G

Gniazdo elektryczne	127
---------------------------	-----

H

Hamulec postojowy	
Działanie	102
Lampka kontrolna	102
Hamulce	
Hamulec postojowy	102
Sygnalizatory zużycia klocków hamulcowych	144
Układ hamulcowy	142
Holowanie	
Holowanie awaryjne	181
Holowanie przyczepy	157
Jazda na holu	179
Przyczepa	157

I

Identyfikacja	
Samochodu	146
Silnika	147
Immobilizer silnika	12
Instalacja elektryczna	
Akumulator	212, 214
Bezpieczniki	214
Intensywność podświetlenia wskaźników	80

J

Jazda	
Automatyczna skrzynia biegów	98
Ekonomiczna	162
Jazda w różnych warunkach	155
Jazda w warunkach zimowych	156
Mechaniczna skrzynia biegów	101

Wskazówki praktyczne	150
Jazda ekonomiczna	
Oszczędzanie paliwa i przedłużanie	
trwałości samochodu	162
Jazda z dużą prędkością w okresie	
docierania.....	136

K

Katalizator spalin	138
Kiedy samochód wymaga naprawy?	191
Kierownica	
Blokada kierownicy	96
Kierunkowskazy	78
Klimatyzacja	116
Kluczyki	10, 182
Koła	
Aluminiowe tarcze kół.....	210
Opony.....	205, 206, 207, 208, 209
Przebiecie opony	171
Przekładanie kół	207
Zmiana koła	171
Zapasowe	172

L

Lampka ostrzegawcza	
Braku ładowania akumulatora	90
Filtru paliwa	90
Niskiego ciśnienia oleju	90
Niskiego poziomu oleju	90
Otwartych drzwi	90
Poduszki powietrznej	90
Rezerwy paliwa	90
Układu ABS	90

Układu hamulcowego	90
Lampka sygnalizacyjna	
Awarii silnika	90
Licznik przebiegu całkowitego	89
Licznik przebiegu dziennego	89
Lusterka	
Boczne	73
Elektryczna regulacja położenia	73
Składanie zewnętrznych lusterek	
wstecznych	74
Lusterko	
Przeciwoślepieniowe wewnętrzne lusterko	
wsteczne	74

M

Maksymalne prędkości dla poszczególnych	
biegów	
Automatyczna skrzynia biegów	98
Mechaniczna skrzynia biegów	101
Mechaniczna skrzynia biegów	
Dopuszczalne prędkości	101
Położenia poszczególnych biegów	101
Użytkowanie skrzyni biegów	101
Mycie i woskowanie nadwozia	185

N

Nadbieg, wyłącznik	98
Napinacze pasów bezpieczeństwa	47
Narzędzia	172
Nowy samochód, docieranie	136

O

Obrotomierz	89
Obsługa okresowa	
Gdzie dokonywać przeglądów i napraw... ..	190
Kiedy samochód wymaga naprawy?	191
Środki ostrożności podczas	
wykonywania obsługi	197
Wymagania związane z obsługą	
okresową	190
Ochrona pojazdu przed korozją	184
Odpowietrzanie układu paliwowego	167
Odtwarzacz kasetowy	104
Ogrzewanie szyby tylnej i lusterek	
bocznych	85
Ogumienie	
Informacje	205, 206, 207, 208, 209
Zapasowe koło	172
Przebiecie opony	171
Przekładanie kół	207
Zmiana koła	171
Okno dachowe	23, 24
Okres docierania	136
Olej silnikowy	
Lepkość i klasa jakości oleju	200
Olej dla warunków zimowych	156
Zużycie	140
Ostrzeżenie przed tlenkiem węgla	139
Ostrzeżenie przed spalinami	139
Oświetlenie osobiste	83
Oświetlenie przestrzeni bagażowej	83
Oświetlenie wnętrza	82

P

Paliwo	
Dźwignia zwalniająca zatrask	
drzwiczek wlewu	22
Eksploatacja w innych krajach	137
Korek wlewu	22
Rodzaj paliwa	136
Odpowietrzanie układu paliwowego	167
Ograniczanie zużycia paliwa	162
Usuwanie wody z filtra paliwa	203
Wskaźnik poziomu paliwa	88
Pasy bezpieczeństwa	
Czyszczenie	187
Napinacze	47
Zalecenia	42
Zapinanie	42
Pielęgnacja samochodu	
Czyszczenie wnętrza	187
Mycie i woskowanie	185
Ochrona antykorozyjna	184
Płyn chłodzący silnik	
Płyn dla warunków zimowych	156
Wskaźnik temperatury	88
Płyn do spryskiwaczy	
Uzupełnianie	215
Podłokietnik	40
Podnośnik	
Miejsce przechowywania	172
Podróże zagraniczne	137
Poduszki powietrzne	50
Polerowanie	185
Poziom płynu do spryskiwaczy szyb	215
Przebiecie opony	
Gdy zostanie przebita opona	171

Kliny blokujące koła	174
Nakrętki kół	177
Opuszczenie samochodu	177
Po zmianie koła	179
Podniesienie pojazdu	176
Poluzowanie nakrętek koła	175
Środki ostrożności przy podnoszeniu samochodu podnośnikiem	171
Ustawienie podnośnika	175
Założenie osłony ozdobnej tarczy koła ..	178
Zdejmowanie osłony ozdobnej tarczy koła	174
Zmiana koła	176
Przeciwoślepieniowe wewnętrzne lustro wsteczne	74
Przednie fotele	28, 29
Przednie okno dachowe	23
Przednie światła, przełącznik	78
Przeglądy i obsługa	190
Przegrzanie silnika	170
Przegrzanie, temperatura płynu chłodzącego	88
Przełącznik poziomowania światel przednich	79
Przełącznik	
Światel głównych i kierunkowskazów	78
Wycieraczek i spryskiwaczy przedniej szyby	84
Wycieraczki i spryskiwacza tylnej szyby ..	84
Przestrzeń bagażowa, oświetlenie	83
Przyciski sterujące podnoszeniem i opuszczaniem szyb	18
Przyrządy i wskaźniki, deska rozdzielcza	2

R

Radioodtworacz samochodowy	104
Radio	104
Regulacja	
Intensywności podświetlenia tablicy przyrządów	80
Lusterka zewnętrznego	73
Pasów bezpieczeństwa	42
Przednich foteli	29
Siedzeń w drugim rzędzie	30, 31
Siedzeń w trzecim rzędzie	37
Rozmieszczenie przyrządów i wskaźników na desce rozdzielczej	2

S

Schówek dodatkowy	128
Schowki	128
Siedzenia	28
Siedzenia tylne	30
Siedzenia tylne	
Dostęp do siedzeń w trzecim rzędzie ..	32, 33
Silnik	
Czynności przed uruchomieniem silnika ..	150
Katalizator spalin	138
Komora silnika	194
Ostrzeżenie przed spalinami	139
Otwieranie pokrywy silnika	21
Poziom oleju	200
Przegrzanie	170
Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego	202
Trójfunkcyjny katalizator spalin	137
Uruchamianie	150

Urządzenia regulujące poziom szkodliwych emisji	137, 138
Wyłączanie silnika wyposażonego w turbosprężarkę	154
Zużycie oleju	140
Sprawdzanie i wymiana bezpieczników	214
Sprawdzenie samochodu przed podróżą ..	154
Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego ...	200
Sygnalizatory zużycia klocków hamulcowych	144
Symbole na tablicy przyrządów	7
Sytuacje awaryjne, postępowanie	
Gdy samochód wymaga holowania	179
Holowanie samochodu	179
Odpowietrzanie układu paliwowego	167
Przepalony bezpiecznik	214
Przebiecie opony	171
Przegrzanie silnika	170
Trudności z uruchomieniem silnika	166
Uruchamianie silnika z obcego akumulatora	167
Wyłącznik świateł awaryjnych	80
Zgaśnięcie silnika w trakcie jazdy	170
Zgubienie kluczyków	182
Zgubienie nadajnika zdalnego sterowania	182
Szyba tylna i lusterka boczne, ogrzewanie ..	85

S

Środki ostrożności podczas samodzielnego wykonywania obsługi	197
Światła awaryjne, wyłącznik	80
Światła główne, przełącznik	78
Światła przeciwmgielne przednie, wyłącznik ..	81

Światła przeciwmgielne tylne, wyłącznik	82
Świece zapłonowe	
Platynowane z podwójną elektrodą masy	141
Z podwójną elektrodą masy	141

T

Tablica przyrządów	
Lampki sygnalizacyjne	7
Licznik przebiegu całkowitego	89
Licznik przebiegu dziennego	89
Obrotomierz	89
Regulacja intensywności podświetlenia ..	80
Wskaźnik poziomu paliwa	88
Zapalniczka i popielniczka	126
Zegar	126
Trójfunkcyjny katalizator spalin	137
Trzeci rząd siedzeń	37
Tylne okno dachowe	24
Tylne światło przeciwmgielne, wyłącznik	82

U

Uchwyt apteczki	129
Uchwyt trójkąta ostrzegawczego	130
Uchwyty kubków	129
Układ chłodzenia	
Chłodnica i zbiornik wyrównawczy	202
Eksploatacja w warunkach zimowych	156
Przegrzanie silnika	170
Sprawdzanie poziomu płynu	202
Korek chłodnicy	170
Układ SRS, poduszki powietrzne kierowcy i pasażera	50

Uruchamianie silnika	150
Uruchamianie silnika przy niskiej temperaturze	150
Uruchamianie silnika z obcego akumulatora	167
Uzupełnianie płynu do spryskiwaczy szyb ...	215
Użytkowanie pojazdu w warunkach zimowych	156

W

Widok	
komora silnika	194
Wskazówki praktyczne dotyczące jazdy	
Automatyczna skrzynia biegów	100
Mechaniczna skrzynia biegów	102
Wskaźnik	
Poziomu paliwa	88
Temperatury silnika	88
Wycieraczka i spryskiwacz szyby tylnej, przełącznik	84
Wycieraczki i spryskiwacze szyby przedniej, przełącznik	84
Wyłącznik	
Nadbiegu	98
Ogrzewania lusterek bocznych	85
Ogrzewania szyby tylnej	85
Świateł awaryjnych	80
Świateł przeciwmgielnych przednich	81
Świateł przeciwmgielnych tylnych	82
Zapłonu	96
Zmywaczy reflektorów	85
Wyłączniki ogrzewania foteli	41

Z

Zabezpieczenie przed kradzieżą,
blokada kierownicy96

Zagłówki41

Zalecenia dotyczące bagażnika
dachowego146

Zalecenia dotyczące jazdy

Jazda ekonomiczna162

Jazda w różnych warunkach155

Sprawdzenie samochodu przed
dłuższą jazdą154

Użytkowanie pojazdu w warunkach
zimowych156

Użytkowanie automatycznej skrzyni
biegów98

Użytkowanie mechanicznej skrzyni
biegów101

Wskazówki praktyczne100, 102

Zalecenia dotyczące regulacji foteli28

Zalecenia dotyczące wyłączania silnika
wyposażonego w turbosprężarkę154

Zalecenia dotyczące załadunku bagażu145

Zamek

Drzwi bagażnika20

Drzwi boczne13

Zapalniczka i popielniczka126

Zapasowe bezpieczniki214

Zapasowe koło172

Zapłon, wyłącznik96

Zapobieganie korozji184

Zasłona bagażnika130

Zatrząsk pomocniczy, pokrywa silnika21

Zawieszenie i podwozie148

Zdalne sterowanie zamków14, 182

Zegar126

Zewnętrzne lusterka wsteczne73

Zewnętrzne lusterka wsteczne,
regulacja elektryczna73

Zewnętrzne lusterka wsteczne, składanie ...74

Zużycie oleju silnikowego140

Zwalnianie zamka pokrywy silnika21

Ż

Żarówki

Dodatkowe światło hamowania223

Kierunkowskazy boczne221

Kierunkowskazy przednie221

Kierunkowskazy tylne222

Oświetlenie tablicy rejestracyjnej224

Reflektory216, 217

Światła cofania223

Światła hamowania i pozycyjne tylne222

Światła pozycyjne przednie220

Światła przeciwmgielne przednie218

Światła przeciwmgielne tylne223

Żarówki, wymiana216

Okładka IV

Skrócony indeks haseł

• Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza lub włączy się brzęczyk.....	90
• Gdy silnik nie daje się uruchomić	166
• Gdy silnik zgaśnie podczas jazdy	170
• Gdy wystąpi przegrzanie silnika.....	170
• Gdy zostanie przebita opona	171
• Gdy pojazd wymaga holowania	179
• Zalecenia dotyczące okresu docierania.....	136
• Uruchamianie silnika	150
• Sprawdzenie samochodu przed dłuższą jazdą.....	154
• Pełny indeks haseł	233

Materiały eksploatacyjne

Rodzaj paliwa:

Silnik o zapłonie iskrowym–
Benzyna BEZOŁOWIOWA, o liczbie oktanowej co najmniej 95.

Silnik o zapłonie samoczynnym–
Olej napędowy o liczbie cetanowej co najmniej 48.

Szczegółowe informacje podano na stronie 136.

Pojemność zbiornika paliwa: 60 L.

Zalecany olej silnikowy:

Silnik o zapłonie iskrowym–
Olej wielosezonowy klasy API SH "Energy-Conserving II,, lub
SJ "Energy-Conserving,, lub olej wielosezonowy z certyfikatem
ILSAC.

Silnik o zapłonie samoczynnym–
API CF-4 lub CF (Dopuszczalne jest także stosowanie
API CE lub CD.)

Informacje o ogumieniu: Patrz strony 205 - 210.

Ciśnienie w oponach: Patrz strona 230.